



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2018-2019

26 OCTOBRE 2018

---

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

---

**BIJLAGE**

**BIJ DE ALGEMENE TOELICHTING**

**Globaal jaarverslag over de beheerscontrole  
voor de Gewestelijke Entiteit 2017**

---

**DEEL 2**

**Autonome Bestuursinstellingen  
van eerste en tweede categorieën**

SESSION ORDINAIRE 2018-2019

26 OKTOBER 2018

---

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

**ANNEXE**

**À L'EXPOSÉ GÉNÉRAL**

**Rapport global annuel sur le contrôle de  
gestion pour l'Entité Régionale 2017**

---

**PARTIE 2**

**Organismes administratifs  
de première et deuxième catégories**



**Globaal jaarverslag over de beheerscontrole  
voor de Gewestelijke Entiteit 2017**

**Deel 2**

**Autonome Bestuursinstellingen van eerste categorie**

---

**Rapport global annuel sur le contrôle de gestion  
pour l'Entité Régionale 2017**

**Partie 2**

**Organismes administratifs de première catégorie**

## II. AUTONOME BESTUURSINSTELLINGEN VAN EERSTE CATEGORIE - ORGANISMES ADMINISTRATIFS AUTONOMES DE PREMIÈRE CATÉGORIE

### 1. Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest - Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise

#### 1.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Toekomstige acties Actions futures
1.1	Efficientie, synergiën en samenwerking verbeteren	1.1.1. Intégra teur de Service Région al	<b>Het CIBG zal 15 nieuwe diensten voor klanten ontwikkelen waarin het FIDUS-platform geïntegreerd is. Het CIBG zal beveiligingsspecifieke ontwikkelingen integreren.</b>			15 nouveaux services en 2017		<p>In 2017 zijn 16 op het FIDUS-platform gebaseerde nieuwe diensten in productie gegaan voor klanten. Les nouveaux services mis en production en 2017 offrent aux bénéficiaires des flux d'informations vers le Registre national ce qui élargit l'accès aux sources authentiques. Par ailleurs, la plateforme FIDUS assure des flux d'informations entre les différentes autres plateformes régionales.</p> <p>Inzake beveiliging is de veiligheidszone waar de diensten van het Fidus-platform zich bevinden, terdege beschermd tegen toegang via het internet. Het CIBG verhoogt die beveiliging nog voor wat van het intranet komt.</p>		

	Renforcer Efficience, Synergies et Collaboration		Le CIRB développera 15 nouveaux services pour les clients intégrant la plateforme FIDUS. Le CIRB intégrera des développements spécifiques à la sécurité.				En 2017, 16 nouveaux services ont été mis en production pour les clients intégrant la plateforme FIDUS. Les nouveaux services mis en production en 2017 offrent aux bénéficiaires des flux d'informations vers le Registre national ce qui élargit l'accès aux sources authentiques. Par ailleurs, la plateforme FIDUS assure des flux d'informations entre les différentes autres plateformes régionales.  En matière de sécurité, la zone de sécurité qui héberge les services de la plateforme Fidus est bien protégée contre les accès venant d'internet. Le CIRB renforce encore la sécurité contre ce qui vient de l'intranet.		
		1.1.2 Vidéoprotection	Het CIBG zal de videobeschermingsinfrastructuur verder tot ontwikkeling brengen door nieuwe mogelijkheden te integreren inzake verbinding en gebruik van ANPR (Automatic Number Plate Recognition)-camera's.  Le CIRB fera évoluer l'infrastructure Vidéoprotection pour intégrer les possibilités de connexion et d'utilisation de caméras ANPR (Automatic Number Plate Recognition).			Caméras ANPR intégrées	Het centraal videobeschermingsplatform werd uitgebreid met ANPR-software en -toepassingen. De ANPR-camera's werken.  La plateforme centrale de vidéoprotection a été élargie aux logiciels et applications ANPR. Les caméras ANPR sont en service.		
		1.1.2 Vidéoprotection	De in het videobeschermingsplatform uitgerolde ANPR-camera's dienen om de door de Regering vastgelegde lage-emissiezone (LEZ) te doen naleven. Opzet is het grondgebied van het Gewest optimaal te bestrijken en over een voldoende aantal interne meetpunten te beschikken.			Exploitation ANPR dans ZBE	De in het videobeschermingsplatform uitgerolde ANPR-camera's dienen om de door de Regering vastgelegde lage-emissiezone (LEZ) te doen naleven. In 2017 werden 70 camera's geïnstalleerd in het kader van het LEZ-project.		

			Les caméras ANPR déployées au sein de la plateforme de vidéoprotection seront exploitées pour faire respecter la Zone de Basse Emission (ZBE) déterminée par le Gouvernement. L'objectif est de couvrir en maximum le pourtour de la Région et d'avoir assez de points de mesure intérieurs.					Les caméras ANPR déployées au sein de la plateforme de vidéoprotection sont exploitées pour faire respecter la Zone de Basse Emission (ZBE) déterminée par le Gouvernement. En 2017 70 caméras sont déployées pour la finalité Low Emission Zone.		
		1.1.2 Vidéoprotection	Het CIBG zal de laatste politiezones in 2017 integreren volgens de gemaakte beleidsafspraken.		3 ZPZ intégrées		Met Polbru zijn besprekingen aan de gang met het oog op een Proof Of Concept begin 2018. Het CIBG heeft van PolBruNo een principeakkoord gekregen voor de interconnectie van de netwerken begin 2018 en voor integratie in het videobeschermingsplatform via een gateway in Q1/2018.	De doelstelling is gedeeltelijk bereikt. De laatste politiezones zijn in 2017 niet in het project gestapt bij gebrek aan politiek akkoord.	De laatste 3 politiezones zullen in 2018 geïntegreerd worden.	
			Le CIRB intégrera les dernières zones de police en 2017 selon les accords politiques obtenus.			Les discussions sont en cours avec Polbru en vue d'un ProofOfConcept début 2018. Le CIRB a obtenu un accord de principe de PolBruNo pour interconnexion des réseaux début 2018 et intégration sur la plateforme Vidéoprotection par une passerelle en Q1/2018.	L'objectif est partiellement atteint. Les dernières zones de police n'ont pas été intégrées en 2017 faute d'accord politique.	Les 3 dernières zones de police seront intégrées en 2018.		
		1.1.2 Vidéoprotection	Ordonnantie BPV als kader voor de uitwisseling van videobeschermingsgegevens en bijbehorende overeenkomsten.		Ordonnance rédigée		Het ontwerp van ordonnantie BPV werd aangepast op basis van de opmerkingen van de Commissie voor de Persoonlijke levenssfeer en werd in oktober 2017 voor de 2de keer aan die Commissie voorgelegd.			
			Ordonnance BPS qui encadre l'échange de données de vidéoprotection et conventions associées.			L'avant-projet d'ordonnance BPS a été amendé sur base des remarques de la commission vie privée et lui a été soumis pour la 2ème fois en octobre 2017.				
		1.1.3. Data Center Régional	Het CIBG zal een aanbesteding met bestek uitschrijven voor de huur van extra ruimte voor het GDC.		Marché attribué		Het CIBG is klaar met de marktanalyse in verband met de huur van bijkomende ruimte voor het Gewestelijk Data Center maar de aanbesteding van het bestek is nog niet gebeurd.	De doelstelling is gedeeltelijk bereikt. De dossierafhandeling heeft langer geduurd dan oorspronkelijk gepland.	Het dossier is aan de gang	
			Le CIRB assurera l'adjudication du cahier des charges location d'espace supplémentaire pour le DCR			Le CIRB a terminé l'analyse du marché relatif à la location d'espace supplémentaire pour le Data Center Régional mais l'adjudication du cahier des charges n'est pas finalisée.	L'objectif est partiellement atteint. Le traitement du dossier a été plus long que prévu dans le planning initial.	Le dossier est en cours.		

		1.1.3. Data Center Régional	<p>Het CIBG zal een nota uitwerken waarin oplossingen worden voorgesteld met het oog op een gerenoveerd Gewestelijk Datacenter en het bijbehorende bestuursmodel. Het voorstel zal tegen eind 2017 aan de Regering worden voorgelegd.</p> <p>Le CIRB rédigera une note présentant les solutions à mettre en œuvre pour un Data Center Régional rénové et son modèle de gouvernance. La proposition sera soumise au Gouvernement pour fin 2017.</p>			Note déposée au Gouvernement		<p>Het CIBG heeft bij een consultancybureau een studie besteld om de grote keuzes inzake infrastructuur opnieuw te bekijken: netwerken, opslag, servers, back-up, enz. voor het Gewestelijk Data Center. Op basis van deze studie werden analyses gemaakt van deze verschillende technische domeinen om uiteindelijk te komen tot een voorstel van uitrol.</p>	De doelstelling is gedeeltelijk bereikt. De planning heeft langer geduurd dan verwacht.	De nota over het nieuwe Gewestelijk Data Center zal in maart 2018 aan de Regering voorgesteld worden.
		1.1.3. Data Center Régional	<p>Le CIRB mettra en œuvre la location d'espace supplémentaire DCR et assurera l'achat du matériel actif.</p>			Infra IT installée		<p>Le CIRB a commandé une étude à une société de consultance pour revoir les grands choix d'infrastructure: réseaux, stockage, serveurs, backup, etc. pour le Data Center Régional. Suite à cette étude, des analyses de ces différents domaines techniques ont été effectuées pour arriver à une proposition de mise en oeuvre.</p>	L'objectif est partiellement atteint. Le planning a été plus long que prévu.	La note sur le nouveau Data Center Régional sera présentée au Gouvernement en mars 2018.
		1.1.3. Data Center Régional	<p>Het CIBG zal extra ruimte voor het GDC huren en instaan voor de aankoop van actieve apparatuur.</p>			Infra IT installée		<p>De huur van bijkomende ruimte is rond en de aankoop van de nodige apparatuur is aan de gang of zal gebeuren wanneer de architectuurkeuzes helemaal beslist zijn.</p>		
		1.1.3. Data Center Régional	<p>Le CIRB mettra en œuvre la location d'espace supplémentaire DCR et assurera l'achat du matériel actif.</p>			Infra IT installée		<p>La location d'espace supplémentaire a été finalisée et le matériel nécessaire est en cours d'achat ou sera acheté suite à la finalisation des choix architecturaux.</p>		
		1.1.3. Data Center Régional	<p>Het CIBG rolt de follow-up uit voor het programma Audit IT - ITS &amp; Operations Improvement Plan.</p>			Réalisation de 17 points du programme		<p>Het CIBG heeft de opvolging van het IT Audit-programma doorgevoerd. Deze audit hield 23 zowel technische, functionele als operationele punten tegen het licht. Eind 2017 waren 11 punten van het programma voltooid en waren er 7 in uitvoering. Enorm veel werk werd verricht inzake architectuur, inclusief de voorbereiding van de migratie van de DBDMH naar het nieuwe SIBELGA GDC en de migratie van de kritieke diensten om zeker te zijn van de redundantie en clustering ervan. Voorts werd een groot deel van de onafhankelijkheid en de redundantie van de monitoring uitgevoerd, en dat geldt ook voor de uitrol van het proces voor incidentenbeheer.</p>		De uitrol van een Disaster Recovery Plan en van een Business Continuity Plan voor de kritieke diensten zal in 2018 opgestart worden.

			Le CIRB met en œuvre le suivi du programme Audit IT - ITS & Operations improvement plan.				Le CIRB a mis en œuvre le suivi du programme Audit IT. Celui-ci comprend 23 points, touchant aussi bien aux aspects techniques que fonctionnels et organisationnels. Fin 2017, 11 points du programme sont clôturés et 7 sont en cours. Un gros travail est réalisé sur l'architecture, en ce compris la préparation de la migration du SIAMU dans le nouveau DCR SIBELGA, et la migration des services critiques pour en assurer la redondance et la clusterisation. De plus, une bonne partie de l'indépendance et la redondance du monitoring sont réalisées ainsi que la mise en place du processus de gestion des incidents.		La mise en place d'un Disaster Recovery Plan et d'un Business Continuity Plan pour les services critiques sera démarrée en 2018.
		1.1.4 Centre régional de compétence SAP	Er zullen vier nieuwe autonome overheidsinstellingen worden geïntegreerd in SAP en het SAP-competentiecentrum zal instaan voor de ondersteuning ervan.			4 OOA opérateurionne ls	Vier nieuwe Autonome Overheidsinstellingen zullen in SAP geïntegreerd worden en het SAP-competentiecentrum zal instaan voor de ondersteuning ervan. De instellingen die aangemerkt werden om op 1/01/2018 operationeel te zijn, met name BEEZY, INNOVIRIS, BAOB (het voormalige GAOH) zijn in productie, en Parking.Brussels is in productie voor het gedeelte «uitgaven» – het gedeelte «inkomsten» volgt in de loop van 2018.		
			Quatre nouveaux Organismes Administratifs Autonomes seront intégrés dans SAP et le centre de compétences SAP en assurera le support.				Quatre nouveaux Organismes Administratifs Autonomes sont intégrés dans SAP et le centre de compétences SAP en assurera le support. Parmi les organismes identifiés pour être opérationnels en 1/01/2018, BEEZY, INNOVIRIS, ABAE (ex AREC), sont en production et Parking.Brussels est en production pour la partie "dépenses" et la partie "recettes" viendra courant 2018.		
1.2	Verbetering van de diensten	1.2.1.1. Nova	In Q3 zal de laatste hand gelegd worden aan de ontwikkeling van NOVA 5.0. De end2end-tests, opleidingen en migratie zullen plaatsvinden in Q4 2017 en Q1 2018 met het oog op de go-live van NOVA 5 eind Q1 2018.			Développement et tests terminés	De ontwikkeling van NOVA 5.0 is rond en zit in de aanvaardingsfase. De huidige planning van het project zoals in de stuurgroep vastgelegd, wordt nageleefd. De aanvaardingstests zijn gepland voor januari 2018 en de opleidingen zijn gepland met het oog op een go-live tegen 30/04/2018.		



	Amélioration des services		Le développement de NOVA 5.0 sera terminé en Q3. Les tests end2end, les formations et la migration seront exécutés en Q4 2017 et Q1 2018 pour permettre une mise en production de NOVA 5 fin Q1 2018.					Le développement de NOVA 5.0 est terminé et en phase d'acceptance. Le planning actuel du projet défini en Comité de pilotage est respecté. Les tests d'acceptation sont prévus pour janvier 2018 et les formations sont planifiées en vue de la mise en production pour le 30/04/2018.		
		1.2.1.1. Nova	De analyse van de vereiste wijzigingen en aanpassingen om het BWRO 2017 na te leven zal van start gaan in Q1 2017 en afgerond worden in Q2 2017. Go-live in NOVA 5.1 na Q1 2018.			Analyse réalisée		De analyse van de wijzigingen en aanpassingen die nodig zijn om het gewestelijke NOVA-platform in overeenstemming te brengen met het BWRO 2017, is klaar en de validering door de partners is aan de gang. De ontwikkelingen zijn gepland in lijn met de publicatie van het BWRO in 2018.		De publicatie van het BWRO is gepland voor maart 2018. De officiële go-live van Nova met de functionaliteiten van het BWRO zal plaatsvinden overeenkomstig de beslissing van de Regering, dit wil zeggen 1 jaar na publicatie in het Staatsblad.
			L'analyse concernant les modifications et adaptations requises pour être conforme au CoBAT 2017 débutera en Q1 2017 pour être finalisée en Q2 2017. Mise en production dans NOVA 5.1 après Q1 2018					L'analyse concernant les modifications et adaptations requises pour que la plateforme régionale NOVA soit conforme au CoBAT 2017 est terminée et en cours de validation par les partenaires. Les développements sont prévus en conformité avec la publication du CoBAT en 2018.		Une publication du CoBAT est prévue pour le mois de mars 2018. La mise en production officielle de Nova avec les fonctionnalités du COBAT sera prévue conformément à la décision du Gouvernement, c'est-à-dire 1 an après la publication au moniteur.
		1.2.1.1. Nova	Het CIBG zal een haalbaarheidsanalyse uitvoeren om tegen Q4 2017 de professionele gebruikers te integreren in het proces voor online vergunningsaanvragen.			Analyse réalisée		De haalbaarheidsanalyse met betrekking tot de integratie van professionele gebruikers in het online proces voor vergunningsaanvragen in het NOVA-platform, is nog niet gestart.	Voorrang werd gegeven aan de go-live van het NOVA-platform en aan het ontwikkelingswerk en de analyse met betrekking tot het BWRO.	
			Le CIRB réalisera une analyse de faisabilité pour l'intégration des utilisateurs professionnels dans le processus de demande de permis en ligne pour Q4 2017.					L'analyse de faisabilité pour l'intégration des utilisateurs professionnels dans le processus de demande de permis en ligne dans la plateforme NOVA n'a pas encore démarré.	La priorité a été mise sur la finalisation de la mise en production de la plateforme NOVA et sur les développements et analyses liées au CoBAT.	

		1.2.1.2. Irisbox	In Q1/Q2 2017 zal het IRISbox-platform aangepast worden om via een elektronische terminal toegang mogelijk te maken tot de beschikbare formulieren in het kader van het dienstenaanbod door het RRN (vijf documenten afkomstig van Mijn dossier).			Accès aux formulaires RRN	De RRN-formulieren zijn sinds juli 2017 in het IRISBOX-platform geïntegreerd. Deze formulieren worden bruikbaar van zodra de gemeentebesturen de toegang ertoe activeren, en dat hangt dan weer af van het feit of zij toestemming gekregen hebben van de Commissie voor de Persoonlijke levenssfeer. Eind 2017 hadden 13 gemeenten van de 19 deze formulieren geactiveerd.		
			En Q1/Q2 2017, la plateforme IRISbox sera adaptée afin de permettre l'accès via une eBorne aux formulaires disponibles au travers des Services offerts par le RRN (5 documents issus de Mon dossier).				Les formulaires du RRN sont en production sur la plateforme IRISBOX depuis début juillet 2017. Ces formulaires sont accessibles dès que les administrations communales en activent l'accès, ceci en fonction de leur obtention de l'autorisation de la commission de la vie privée. Fin 2017, 13 communes sur 19 ont activé ces formulaires.		
		1.2.1.2. Irisbox	Het platform zal tegen eind Q2 ook aangepast worden om de concepten te integreren die verband houden met het "ABC van Administratieve stappen" in het Brusselse Gewest.			Concept ABC des démarches mis en œuvre	Het BAS-platform (ABC approach) versie 1.0 werd geleverd. De aanvaardingstests hebben in december 2017 plaatsgevonden. Een versie 1.1 met change requests en aanvullende functionaliteiten is in de maak en zal begin 2018 in productie gaan.		
			La plateforme sera également adaptée pour fin Q2 afin de mettre en œuvre les concepts liés à l'ABC des Démarches en Région Bruxelloise.				La plateforme BAS (ABC des Démarches) version 1.0 a été livrée. Les tests d'acceptation ont eu lieu en décembre 2017. Une version 1.1 avec des change requests et des fonctionnalités complémentaires est en cours de finalisation et sera mise en production début 2018.		
		1.2.1.2. Irisbox	Prioriteit zal verleend worden aan de nieuwe elektronische formulieren die men digitaal kan ondertekenen en langs elektronische weg kan aanvragen en ontvangen in het kader van het dienstenaanbod bij de uitvoering van punt 1.2.1.2 en om toestemming te krijgen			Formulaires signés numériquement intégrés	De RRN-formulieren zijn sinds juli 2017 in het IRISBOX-platform geïntegreerd. Deze formulieren worden bruikbaar van zodra de gemeentebesturen de toegang ertoe activeren, en dat hangt dan weer af van het feit of zij toestemming gekregen hebben van de Commissie voor de Persoonlijke levenssfeer.		

			van het RRN voor de verschillende gemeentebesturen.						
			La priorité sera accordée aux nouveaux formulaires électroniques pouvant être signés numériquement, demandés et reçus électroniquement tels que prévus au travers des services offerts et liés à l'obtention des accords du RRN pour les différentes administrations communales.					Les formulaires du RRN sont en production sur la plateforme IRISBOX depuis début juillet 2017. Ces formulaires sont accessibles dès que les administrations communales en activent l'accès, ceci en fonction de leur obtention de l'autorisation de la commission de la vie privée.	
		1.2.1.2. Irisbox	IRISbox zal met minstens 30 formulieren uitgebreid worden (operationalisering).			30 formulaires supplémentaires		Eind 2017 heeft het CIBG 54 nieuwe formulieren in productie genomen en de 10 formulieren van het Rijksregister "MijnDossier" zijn in 13 van de 19 gemeenten beschikbaar.	
			IRISbox sera enrichi d'au moins 30 formulaires.					Au terme de l'année 2017, le CIRB a mis en production 54 nouveaux formulaires et les 10 formulaires du Registre National "MonDossier" sont disponibles dans 13 communes sur 19.	
		1.2.1.2. Irisbox	Het CIBG zal de IRISbox-campagne voortzetten om de bekendheid en het gebruik van dit elektronisch loket te bevorderen.			Campagne de communication réalisée		De campagne rond IRISbox werd in 2017 voortgezet met de bedoeling de bekendheid en het gebruik van dit elektronisch loket te verbeteren. De nadruk werd gelegd op evoluties (videomaat) om te zorgen voor een breder bereik van de Facebook-reclames en om meer bezoekers naar IRISbox aan te trekken.	

			<b>La campagne autour d'Irisbox sera poursuivie, avec pour objectif d'améliorer la reconnaissance et l'utilisation de ce guichet électronique.</b>					La campagne autour d'Irisbox s'est poursuivie en 2017, avec pour objectif d'améliorer la reconnaissance et l'utilisation de ce guichet électronique. L'accent a été mis des évolutions (format vidéo) permettant d'optimiser la portée des publicités Facebook et de drainer davantage de visites sur IRISbox.		
		1.2.1.4. BOS	<b>Het CIBG zal nieuwe functionaliteiten ontwikkelen inspeland op de behoeften van de eindgebruikers.</b>		Nouvelles fonctionnalités développées			Het CIBG heeft nieuwe functionaliteiten ontwikkeld inspeland op de behoeften van de eindgebruikers. Dit omvat verbeteringen met betrekking tot de uitwisselingen tussen het BOS-platform en het gewestelijke Localia-platform voor het zoeken van documenten in het publicatieplatform Editoria.		
			<b>Le CIRB réalisera le développement de nouvelles fonctionnalités en fonction des besoins des utilisateurs finaux.</b>					Le CIRB a réalisé le développement de nouvelles fonctionnalités en fonction des besoins des utilisateurs finaux. Cela comprend des améliorations pour les échanges entre la plateforme BOS et la plateforme régionale Localia, pour la recherche de documents dans la plateforme de publication Editoria.		
		1.2.1.4. BOS	<b>Het CIBG zal de ontwikkelingen uitvoeren in verband met het TMS-platform (beheer van templates) dat transversaal is voor de platformen NOVA, FEDAIS, BOS enz.</b>		Développement plateforme TMS terminé			De tests van het TMS-platform (Templatebeheer) zijn klaar en het platform is sinds april 2017 in productie. Het NOVA-platform gebruikt de diensten van TMS voor de aanmaak van documenttemplates en voor de generatie ervan in Word-formaat alsook het HMS-platform (Platform FEDSVK van de Sociale Verhuurkantoren).		
			<b>Le CIRB assurera les développements liés à la plateforme TMS (Gestion des templates) qui est transversale pour les plateformes NOVA, FEDAIS, BOS,...).</b>					Les développements de la plateforme TMS (Gestion des templates) sont terminés et elle est en production depuis avril 2017. La plateforme NOVA utilise les services de TMS pour la création des templates des documents et pour leur génération au format Word ainsi que la plateforme HMS (Plateforme FEDAIS des Agences Immobilières Sociales).		

		1.2.1.4. BOS	Het CIBG zal instaan voor de uitrol van het BOS-platform bij 4 nieuwe klanten.			4 nouveaux CPAS déployés	Eind 2017 was het BOS-platform bij 42 klanten uitgerold: 18 Gemeentebesturen, 12 OCMW's, 4 Politiezones en 5 andere instellingen. In 2017 waren de nieuwe instellingen de DBDMH en het OCMW van Ukkel, en in januari 2018 wordt het BOS-platform in nog eens 4 instellingen uitgerold: het BAOB, het OCMW van Watermaal-Bosvoorde, Parking.Brussels en de COCOBA.		
			Le CIRB assurera le déploiement de la plateforme BOS chez 4 nouveaux clients.				A la fin 2017, la plateforme BOS est déployée chez 42 clients : 18 Administrations Communales, 12 CPAS, 4 Zones de Police et 5 autres organismes. En 2017, les nouvelles institutions sont le SIAMU et le CPAS d'Uccle et en janvier 2018, la plateforme BOS est déployée dans 4 institutions supplémentaires : l'ABAE, le CPAS de Watermael-Boitfort, Parking Brussels et le COCOBA.		
		1.2.1.1 5. Gestion d'accès IAM	Het CIBG zal de gebruikers van de platformen IRISbox, BOS, UrbISaaS, EcAT, FixMyStreet migreren naar het nieuwe platform voor rollenbeheer.			Migration 5 Plateformes	De migratie van de gebruikers van de platformen IRISbox, BOS, UrbISaaS, EcAT, FixMyStreet naar het nieuwe platform voor rollenbeheer werd niet uitgevoerd.	Na technische analyse is gebleken dat een migratie toepassing per toepassing niet de beste optie is. De beste optie is een migratie in één keer van alle gewestelijke toepassingen.	De migratie zal tegen het einde van het eerste kwartaal 2018 rond zijn.
			Le CIRB assurera la migration des utilisateurs des plateformes IRISbox, BOS, UrbISaaS, EcAT, FixMyStreet vers la nouvelle plateforme de gestion des rôles.				La migration des utilisateurs des plateformes IRISbox, BOS, UrbISaaS, EcAT, FixMyStreet vers la nouvelle plateforme de gestion des rôles n'a pas été réalisée.	Suite à l'analyse technique, la migration application par application n'est pas la meilleure option. L'option à privilégier est la migration de toutes les applications régionales en une seule opération.	La migration sera finalisée pour la fin du premier trimestre 2018.

		1.2.1.6. FixMyStreet	<p>Het CIBG zal de release FixMyStreet 6.0 uitbrengen met een gewijzigde ergonomie van het platform.</p>			Développement plateforme FMS 6.0 terminé	<p>FixMyStreet 6.0 is in juni 2017 in productie gegaan. Deze nieuwe release omvat een splinternieuwe versie van de webinterface en ook een geheel nieuwe versie van het Mobiele platform. Zij omvat ook een vereenvoudiging van de categorieën voor de gebruikers. FixMyStreet 6.0 is nu ook geïntegreerd met het AlloPro-platform van Net Brussel.</p>		
			<p>Le CIRB développera la release FixMyStreet 6.0 qui comprend des changements à l'ergonomie de la plateforme.</p>				<p>FixMyStreet 6.0 a été mis en production en juin 2017. Cette mise en production comprend une toute nouvelle version de l'interface Web et une toute nouvelle version de la plateforme Mobile. Elle comprend également une simplification des catégories pour les utilisateurs. FixMyStreet 6.0 comprend également l'intégration avec la plateforme AlloPro de Bruxelles Propreté.</p>		
		1.2.1.3. Offre de service web et mobile	<p>Het CIBG zal een businessanalyse uitvoeren om de behoeften van de klanten in kaart te brengen, en zal een voorstel formuleren over de dienst die kan worden aangeboden aan de klanten en op basis daarvan een bijzonder bestek uitwerken.</p>			Analyse business réalisée	<p>Het CIBG heeft een vergelijkende studie uitgevoerd van de oplossingen op de markt om te kijken welke functionaliteiten doorgaans aangeboden worden. Een bijkomende evaluatie is aan de gang.</p>		
			<p>Le CIRB réalisera une analyse business pour définir le besoin des clients et fera une proposition du service qui pourra être proposé aux clients et, en fonction, rédigera un cahier spécial des charges.</p>				<p>Une étude comparative des solutions du marché afin de vérifier les fonctionnalités communément couvertes a été réalisée par le CIRB. Une évaluation complémentaire est en cours.</p>		

			Het CIBG zal de klanten geleidelijk aan migreren naar de nieuwe gewestelijke mailinfrastructuur.					Het CIBG is bezig met de geleidelijke migratie van de gewestelijke klanten naar de nieuwe mailinfrastructuur. Eind 2017 zaten 20 Brusselse gewestelijke besturen op de nieuwe mailinfrastructuur Exchange 2016. Dit is goed voor 15% van alle mailboxen die het CIBG beheert, zijnde in totaal 4257 mailboxes op 29.000. Nieuwe klanten in 2017 waren: Gemeentebestuur van Elsene, Bruxelles-Formation, Innoviris, Brugel en Via vzw.		
		1.2.1.8. E-Mail	Le CIRB assuera la migration progressive des clients dans la nouvelle infrastructure mail régionale.			Nouveaux clients migrés dans la nouvelle infrastructure mail régional		Le CIRB réalise la migration progressive des clients régionaux dans la nouvelle infrastructure mail. Fin 2017, 20 administrations régionales bruxelloises sont sur la nouvelle infrastructure mail Exchange 2016. Cela représente 15% du nombre de boîtes mail gérées par le CIRB, au total 4257 mailboxs sur 29.000. Les nouveaux clients en 2017 sont : Administration communale d'Ixelles, Bruxelles-Formation, Innoviris, Brugel et Via asbl.		
1.3	Digitalisering en innovatie	1.3.1. Initiatives Smart City	Het CIBG zal een offerteaanvraag uitschrijven voor de uitrol van een Smart City Program Office als onderdeel van het bestuursbeleid en de prestatiemetingen voor de Smart City.			Cahier des charges rédigé		Het CIBG heeft een offerteaanvraag uitgeschreven voor de uitrol van een Smart City Program Office als onderdeel van het bestuursbeleid en de prestatiemetingen voor de Smart City. Het bijzonder bestek omvat 6 luiken: Luik 1: Stakeholders, inspraak- en participatieprocedure Luik 2: Goedkeuring van de Regering, gemeenschappelijke visie en prioritaire projecten Luik 3: Governance: de Smart City Office Luik 4: Prestatie-indicatoren en dashboard Luik 5: Voorstel van een roadmap Luik 6: Voorstel voor een Smart City-architectuur De definitieve toewijzing van de Opdracht vindt plaats op 05/02/2018.		

	Transition numérique et innovation		<b>Le CIRB réalisera un appel d'offre pour la mise en place d'un Smart City Program Office qui s'inscrit dans la politique de gouvernance et de mesures de performance de la Smart City.</b>					Le CIRB a réalisé un appel d'offres pour la mise en place d'un Smart City Program Office qui s'inscrit dans la politique de gouvernance et de mesures de performance de la Smart City. Le cahier spécial des charges comporte 6 volets: Volet 1 : Parties prenantes et processus de participation Volet 2 : Adhésion du Gouvernement, vision commune et chantiers prioritaires Volet 3 : Gouvernance : le Smart City Office Volet 4 : Indicateurs de performances et tableau de bord Volet 5 : Proposition d'une feuille de route (« Roadmap ») Volet 6 : Proposition d'architecture Smart City L'attribution finale du marché a été faite 05/02/2018.		
		1.3.1. Initiatives Smart City	<b>Het CIBG zal een BEACON Proof Of Concept uitvoeren.</b>		Proof Of Concept réalisé			In het kader van de Smart City-initiatieven heeft het CIBG een technische mini Proof Of Concept gemaakt op basis van de Beacon-technologie. Volgende stap is integratie in een Business Use-case om de haalbaarheid te valideren van de interacties met een mobiele toepassing, en om na te gaan in welke gevallen deze technologie beter geschikt is dan andere.		
			<b>Le CIRB réalisera un Proof Of Concept BEACON</b>					Dans le cadre des initiatives Smart City, le CIRB a fait un mini Proof Of Concept technique basé sur la technologie Beacon. L'étape suivante est de l'intégrer à un use case business, pour valider la faisabilité des interactions avec une application mobile, et vérifier dans quels cas cette technologie est la plus adaptée par rapport à d'autres.		
		1.3.1. Initiatives Smart City	<b>Het CIBG zal de Smart City-portaalsite actualiseren.</b>		Portail SmartCity mis à jour			Het CIBG heeft de Smart City-portal verder uitgebreid met nieuwe content (actualiteit, artikels, enz.). De inhoud werd ook doorlopend bijgewerkt in het licht van de wijzigingen bij de GOB (oprichting van nieuwe ION's zoals Brussel Fiscaliteit of het online gaan van de " <b>Tag acteur</b> ") die dient om de betrokken besturen te identificeren met een news. Inzake bezoekersstatistieken werd in 2017 een mooie vooruitgang opgetekend.		



			Le CIRB assura la mise à jour du site portail Smart City					Le CIRB a enrichi le site portail Smart City en développant son contenu (actualités, articles, etc.). Le contenu a aussi été mis à jour notamment en fonction des modifications intervenues au SPRB (création des nouveaux OIP comme Bruxelles Fiscalité ou Perspectives.brussels) ou de la mise en ligne du "Tag acteur" permettant d'identifier les administrations concernées par une news. Au niveau des statistiques de visite, 2017 a fait l'objet d'une bonne progression.		
		1.3.1. Initiatives Smart City	Het CIBG zal zorgen voor meer burgerparticipatie in het kader van de Smart City-portaalsite.		Mise en place participatio n citoyenne			Het CIBG heeft gewerkt aan meer burgerparticipatie met de bedoeling het aantal contributors en de visibiliteit in de Smart City-portal te verhogen, onder meer via de thema's van hackathons.		
			Le CIRB mettra en place plus de participation citoyenne en lien avec le portail smart city					Le CIRB a œuvré pour intégrer la participation citoyenne afin d'augmenter le nombre de contributeurs et la visibilité dans le portail Smart City notamment par les thèmes des hackathons.		
		1.3.1. Initiatives Smart City	Het CIBG zal ondersteuning verlenen aan de organisatie van internationale opdrachten in 2017 rond het Smart City-thema.		Organisatio n de mission internationa le SmartCity			Het Voogdijkabinet heeft bij het CIBG in 2017 geen enkele aanvraag gedaan voor de organisatie van een internationale missie rond de Smart City. Wel heeft het CIBG een delegatie ontvangen van Rabat Salé en van Hong Kong.		
			Le CIRB soutiendra l'organisation de missions internationales 2017 autour de la Smart City.: a deleter si possible					Aucune demande d'organisation de mission internationale autour de la Smart City n'a été faite au CIRB en 2017 par le cabinet de tutelle. Le CIRB a toutefois accueilli une délégation de Rabat Salé et de Hong Kong.	Aucune demande d'organisation de mission internationale autour de la Smart City n'a été faite au CIRB en 2017.	
		1.3.1. Initiatives Smart City	Het CIBG zal minstens 2 Public Events organiseren in de loop van 2017.		2 Events réalisés			Drie Smart City Public Events werden in 2017 georganiseerd. Thema's waren: Brussels Smart City for Education: leren en kennis delen in het digitale tijdperk. Brussels Smart City for Culture: kunst en cultuur in het digitale tijdperk. Brussels Smart City for Economy: digitalisering als succesfactor voor uw bedrijf.		

			<b>Le CIRB organisera minimum 2 Smart Public Events dans le courant 2017.</b>					Trois Public Events Smart City ont été organisés en 2017. Les thèmes abordés sont : Brussels Smart City for Education : apprendre et partager les savoirs à l'ère digitale. Brussels Smart City for Culture : l'art et la culture à l'ère digitale. Brussels Smart City for Economy : le digital comme activateur de votre réussite.		
		1.3.1. Initiatives Smart City	<b>Het CIBG zal minstens 1 Public Event Breakfasts organiseren in de loop van 2017.</b>			1 Event réalisé		De doelstelling is bereikt. De eerste Smart City breakfast werd op 22 februari georganiseerd in samenwerking met Agoria. De 40 gasten – de helft uitgenodigd door Agoria, de andere helft door het CIBG – hebben gedebatteerd over kwesties met betrekking tot de uitrol van een Smart City-platform in het Brussels Gewest: "Smart city platform: welke gegevens, welke technologieën, welke financiering?".		
			<b>Le CIRB organisera au moins 1 Public Event Breakfast dans le courant 2017.</b>				L'objectif est atteint. Le Premier Smart City breakfast a été organisé le 22 février en collaboration avec Agoria. Les 40 invités, moitié par Agoria, moitié par le CIRB ont débattu de questions liées à l'implémentation d'une Smart City Platform en région bruxelloise: "Smart city platform: quelles données, quelles technologies, quel financement?".			
		1.3.1. Initiatives Smart City	<b>Het CIBG zal voor elk evenement een Smart City Events website opzetten.</b>			Site web réalisé		De website <a href="http://www.event.smartcity.brussels">www.event.smartcity.brussels</a> bundelt alle evenementwebsites. De inhoud ervan is aangepast aan de Smart City-evenementen. Na afloop van elk evenement blijven de foto's en de video's voor iedereen toegankelijk.		
			<b>Le CIRB réalisera un site Web Smart City Events par événement</b>				Le site <a href="http://www.event.smartcity.brussels">www.event.smartcity.brussels</a> reprend tous les sites événementiels. Son contenu est adapté aux événements Smart City. Au terme de chaque événement, les galeries photo et vidéo restent accessibles à tous.			

		1.3.1. Initiaties Smart City	<p>Het CIBG zal in 2017 deelnemen aan 4 Hackathons of die mee organiseren en ondersteunen.</p> <p>Le CIRB participera, cocréera ou soutiendra 4 Hackathons en 2017.</p>			4 hackatons	<p>Het CIBG heeft het hele jaar 2017 actief deelgenomen aan de organisatie van hackathons op het Brusselse grondgebied. In totaal werden in de loop van het jaar 6 hackatons gehouden, met daarbij verschillende organisatoren – het Gewest, BPV, de MIVB, Hack Belgium, Cyclo vzw, Creative Brussels, Women In Tech – en met ruim 650 deelnemers.</p> <p>Altijd is het opzet geweest het gebruik van de open data van het platform Open Data Store Brussels, te promoten en de visibiliteit van het Brussels Gewest als Smart City te vergroten. Het CIBG heeft er de spelers met specialisatie in de behandelde thema's ontmoet en heeft de hackathons voorbereid, aan coaching gedaan vanuit zijn expertise en in verschillende jury's gezeteld.</p> <p>Le CIRB a participé de manière active à la réalisation de hackathons sur le territoire bruxellois tout au long de l'année 2017. Au total, 6 hackatons se sont tenus au cours de l'année, impliquant différents organisateurs : la Région, BPS, STIB, Hack Belgium, Cyclo Asbl, Creative Brussels, Women In Tech et impactant plus de 650 participants.</p> <p>L'objectif a toujours été de promouvoir l'usage des données ouvertes hébergées sur la plateforme Open Data Store Brussels, et d'augmenter la visibilité de la Région bruxelloise en tant que Smart City.</p> <p>Le CIRB a rencontré les acteurs métiers liés aux thématiques abordées et préparé les hackatons en terme de "challenge", exercé du "coaching" par son expertise et participé à différents jurys.</p>		
		1.3.2. Open Data	<p>Het CIBG zal een Besluit uitwerken tot vaststelling van de vereiste licenties voor het hergebruik van open data.</p>			Arrêté d'exécution rédigé	<p>Ontwerp van besluit en licentie (vrije toegang mits betaling vergoeding) opgesteld en op 4/7/17 naar het kabinet gestuurd. Presentatie interkabinet op 11/10/2017 en ontwerp door het kabinet voorgelegd aan de Raad van State.</p>		

			Le CIRB réalisera un Arrêté établissant les licences nécessaires pour la réutilisation de données ouvertes.					Le projet d'arrêté établissant les licences nécessaires pour la réutilisation de données ouvertes (accès libre moyennant paiement redevance) a été rédigé en juillet 2017. Présentation en intercabinet le 11/10/2017 et projet soumis au Conseil d'Etat par le cabinet.		
		1.3.2. Open Data	Het CIBG zal instaan voor de technische ondersteuning om ervoor te zorgen dat de datasets van de gemeenten en de gemeentebesturen op het Open Data-portaal beschikbaar worden gesteld in een open data-formaat.			Inventaire des jeux de données réalisé		13 datasets werden in de loop van jaar 2017 toegevoegd, waardoor het aantal op de Open Data-portal gepubliceerde datasets opgelopen is tot 135 op 31/12/2017. Bij de nieuwe bijdragende organisaties vinden wij Visit Brussels, Brugel en Cyclo parking. Wat de proefgemeenten betreft (Oudergem, Evere en Sint-Gillis), zij gaan door met het voorbereidende werk tot publicatie van een tiental gemeenschappelijke datasets zoals in het kader van de werkgroepen aangemerkt. Voorts hebben ook de gemeenten Koekelberg en Sint-Jans-Molenbeek laten weten tot de portal te willen bijdragen. Tot op vandaag heeft dit nog geen concrete invulling gekregen door de publicatie van datasets.		
			Le CIRB assurera le support technique pour veiller à ce que les jeux de données des communes et administrations communales soient mises à disposition dans un format de données ouvertes sur le portail Open data.					13 jeux de données ont été ajoutés durant l'année 2017, portant ainsi le nombre de jeux de données publiés sur le portail Open Data à 135 le 31/12/2017. Parmi les nouvelles organisations contributrices, on compte Visit Brussels, Brugel et Cyclo parking. En ce qui concerne les communes pilotes (Auderghem, Evere et Saint-Gilles), elles poursuivent le travail préparatoire à la publication d'une dizaine de jeux de données communs identifiés dans le cadre des travaux du groupe. De plus, les communes de Koekelberg et Molenbeek-Saint-Jean ont également manifesté leur souhait de contribuer au portail. A ce jour ceci ne s'est pas encore concrétisé par la publication de jeux de données.		

		1.3.2. Open Data	Het CIBG zal een Proof Of Concept uitvoeren in samenwerking met Visit.Brussels.			Proof Of Concept réalisé	Het CIBG heeft het ontwikkelingswerk uitgevoerd van de API Manager, die deel zal uitmaken van het toekomstige SmartCity-platform. De API manager dient om gegevens vrij te geven met de bedoeling dat zij gebruikt zouden worden. Hij is midden 2017 in productie gegaan met integratie van de gegevens van Easy.brussels.		
			Le CIRB réalisera un Proof Of Concept en collaboration avec Visit.Brussels.				Le CIRB a réalisé les développements de l'API Manager qui fera partie de la future plateforme SmartCity. L'API manager permet d'exposer des données dans le but d'être utilisées. Il a été mis en production mi 2017 en intégrant des données de Easy.brussels.		
		1.3.3. UrbIS	Het CIBG zal een nieuwe overheidsopdracht uitschrijven voor luchtopnamen, de aanmaak van orthofotoplannen en de bijwerking van de gebouwen.			Marché attribué et prises de vue 2017	Het CIBG heeft een nieuwe overheidsopdracht uitgeschreven voor luchtopnamen, de aanmaak van orthofotoplannen en de bijwerking van de gebouwen. Deze werd in maart 2017 toegewezen en de opdrachtnemer heeft alle deliverables zoals door het bestek voorgeschreven, aangeleverd. De fase van integratie van de vectoriële deliverables in UrbIS is aan de gang.		
			Le CIRB réalisera un nouveau marché public pour des prises de vues aériennes, la réalisation d'orthophotoplans et la mise à jour des bâtiments.				Le CIRB a réalisé un nouveau marché public pour des prises de vues aériennes, la réalisation d'orthophotoplans et la mise à jour des bâtiments. Il a été attribué en mars 2017 et l'ensemble des livrables prévus au cahier des charges a été fourni par le sous-traitant. La phase d'intégration des livrables vectoriels dans UrbIS est en cours.		
		1.3.3. UrbIS	In het kader van de lopende opdracht zal een wegennet van ongeveer 63 ha via terrestrische opmetingen in kaart worden gebracht. De gegevens zullen geïntegreerd worden in alle UrbIS-producten.			63 ha de voirie relevés	De doelstelling is gedeeltelijk bereikt. 33,5 ha werd opgenomen tegenover 63 ha zoals oorspronkelijk gepland.	De vertraging is te wijten aan de leverancier, die resourceproblemen heeft.	Het saldo van de bestelling zal in 2018 uitgevoerd worden vóór het geplande einde van de opdracht in juli 2018. 11 zones moeten nog opgenomen worden.
			Environ 63 ha de voirie seront relevés par topographie terrestre en 2017 dans le cadre du marché en cours. Les données seront intégrées dans				L'objectif est partiellement atteint. 33,5 Ha ont été relevés sur les 63 Ha initialement prévus.	Le retard est dû au fournisseur qui a rencontré des problèmes de ressources.	Le solde du bon de commande sera réalisé en 2018 avant la fin du marché prévue en juillet 2018. 11 zones sont à relever.

			l'ensemble des produits UrbIS.							
		1.3.3. UrbIS	Start van een opdracht voor de uitvoering van gestandaardiseerde terrestrische topografische opnemingen in 2018, 2019 en 2020. De technische specificaties zullen samen met Brussel Mobiliteit en Brussel Leefmilieu uitgewerkt worden om gestandaardiseerde informatie te kunnen uitwisselen.			CSC2017 lancé		De doelstelling is gedeeltelijk bereikt. De start van de opdracht voor de uitvoering van gestandaardiseerde terrestrische topografische opnemingen in 2018, 2019 en 2020 is uitgesteld. Het CIRB heeft het bestek met specificaties aangepast voor de opnemingen die specifiek dienen voor de update van UrbIS. Deze specificaties berusten op de werkzaamheden die geleid hebben tot de uitwerking van een authentieke bron UrbIS, die deel uitmaken van het dossier dat eind december bij het kabinet neergelegd is.	Vertraging bij de start aangezien de inhoud van het bestek verruimd werd naar Mobile Mapping (foto's en Lidar-gegevens) en naar Indoor Mapping (binnenplan van gebouwen).	De opdracht zal tijdens het eerste kwartaal 2018 uitgeschreven worden om klaar te zijn wanneer de lopende opdracht ten einde loopt. Brussel Mobiliteit en Brussel Leefmilieu gaan hun respectievelijke opdrachten opstarten. De opdracht van het CIBG zal als steun bieden voor hun eigen opdrachten.
			Lancement d'un marché pour la réalisation de relevés topographiques terrestres standardisés en 2018, 2019 et 2020. Les spécifications techniques seront rédigées avec Bruxelles Mobilité et Bruxelles environnement pour permettre le partage d'informations standardisées.					L'objectif est partiellement atteint. Le lancement du marché pour la réalisation de relevés topographiques terrestres standardisés en 2018, 2019 et 2020 est retardé. Le CIRB a adapté le cahier de spécifications pour les relevés spécifiques à la mise à jour d'UrbIS. Ces spécifications s'appuient sur les travaux qui ont conduit à l'élaboration d'une source authentique UrbIS qui figurent dans le dossier déposé au cabinet fin décembre.	Retard dans le lancement car le contenu du cahier des charges a été élargi au Mobile Mapping (photos et données Lidar) et au Indoor Mapping (plan d'intérieur de bâti).	Le marché sera lancé au premier trimestre 2018 pour être prêt au moment où le marché en cours arrivera à échéance. Bruxelles Mobilité et Bruxelles Environnement vont lancer leurs marchés respectifs. Le marché du CIRB servira d'appoint à leurs propres marchés.
		1.3.3. UrbIS	De UrbIS-gegevens die vallen onder bijlage 1 bij de Europese Inspire-richtlijn zullen tegen 23 november 2017 in overeenstemming worden gebracht volgens het door de Europese Commissie opgelegde tijdschema.			Données UrbIS conformes à la directive Inspire		De UrbIS-gegevens van bijlage 1 werden in overeenstemming gebracht en eind november 2017 gepubliceerd met naleving van de termijnen zoals door de Commissie opgelegd.		

			Les données UrbIS appartenant à l'annexe 1 de la directive européenne Inspire seront mises en conformité pour le 23 novembre 2017 conformément au planning imposé par la Commission européenne					Les données UrbIS de l'annexe 1 ont été mises en conformité et publiées fin novembre 2017 en respectant les délais imposés par la Commission.		
		1.3.3. UrbIS	Toevoeging van minstens 4 extra 2D- en 3D-formaten voor de distributie van UrbIS-gegevens, waaronder het databaseformaat PostgreSQL/PostGIS.			4 formats de distribution supplémentaires		Vier nieuwe distributieformaten van de UrbIS cartografische gegevens werden in 2017 gepubliceerd. Sommige van die formaten betreffen specifiek de 3D-gegevens.		
			Ajout de minimum 4 formats supplémentaires 2D et 3D pour la distribution des données UrbIS dont le format base de données PostgreSQL/PostGIS					Quatre nouveaux formats de distribution des données cartographiques UrbIS ont été publiés en 2017. Certains de ces formats concernent spécifiquement les données 3D.		
		1.3.3. UrbIS	Versnelde distributies om de driemaandelijke frequentie in Q1 2017 geleidelijk op te voeren tot een maandelijkse frequentie in Q2 2017 en uiteindelijk, voor zover de infrastructuur dat mogelijk maakt, tot een wekelijkse frequentie vanaf Q3 2017.			Distributions hebdomadaires fin 2017		Om de releasefrequentie van de UrbIS-gegevens op te drijven, is het CIBG gestart met een wekelijkse distributie met ingang van het derde kwartaal 2017.		
			Accélération du rythme des distributions pour passer progressivement d'une fréquence trimestrielle en 2017Q1 à une fréquence mensuelle en 2017Q2 et enfin, si l'infrastructure le permet à une fréquence hebdomadaire à partir de 2017 Q3.					Afin d'accélérer le rythme des distributions des données UrbIS, le CIRB a mis en oeuvre la distribution à une fréquence hebdomadaire effective à partir du troisième trimestre 2017.		

		1.3.3. UrbIS	Uitbreiding van het CityGML 2.0-model met het UrbIS-wegennet tegen Q2 2017 en uitbreiding met de andere entiteiten van UrbIS-Adm tegen Q4 2017. Aanpassing van de UrbIS-productieomgeving om de gegevens van het CityGML-model bij te werken en een database-infrastructuur op te zetten om de informatie te hosten.			Extension du modèle aux voiries et entités administratives		De uitbreiding van het CityGML-model 2.0 tot het UrbIS-wegennet en de uitbreiding naar de andere entiteiten van UrbIS-Adm werd bestudeerd door middel van een Proof of Concept, waaruit gebleken is hoe complex het is om het datamodel voor de UrbIS-productieomgeving vast te leggen. Voor de 3D-gegevens van de huizenblokken en het wegnnet van UrbIS-Adm is de productie aan de gang.		
		1.3.3. UrbIS	Extension du modèle CityGML 2.0 à la voirie d'UrbIS pour 2017Q2 et extension aux autres entités d'UrbIS-Adm pour 2017Q4. Adaptation de l'environnement de production UrbIS pour assurer la mise à jour des données appartenant au modèle CityGML et mise en place d'une infrastructure DB pour accueillir l'information					L'extension du modèle CityGML 2.0 à la voirie d'UrbIS et l'extension aux autres entités d'UrbIS-Adm a été étudié en réalisant un Proof of Concept qui a démontré la complexité de définir le modèle de données de l'environnement de production UrbIS. Les données 3D représentant les îlots et la voirie d'UrbIS-Adm sont en cours de production.		
		1.3.3. UrbIS	Uitbreiding van het CityGML 2.0-model om rekening te houden met de binnenkant van gebouwen en infrastructuren. Aanpassing van de UrbIS-productieomgeving om de gegevens van het CityGML-model bij te werken en een database-infrastructuur op te zetten om de informatie te hosten.			Extension du modèle aus bâti et infrastructures		De uitbreiding van het CityGML-model 2.0 om rekening te houden met de binnenkant van gebouwen en infrastructuren werd bestudeerd door middel van een Proof of Concept, waaruit gebleken is dat wij af moeten raken van de structuur van CityGML 2.0, die onvoldoende flexibiliteit biedt om de binnenkant van gebouwen en ondergrondse infrastructuren met verschillende detailniveaus weer te geven.		
			Extension du modèle CityGML 2.0 pour prendre en compte l'intérieur du bâti et des					L'extension du modèle CityGML 2.0 pour prendre en compte l'intérieur du bâti et des infrastructures a été étudié par un Proof of Concept qui montre qu'il est nécessaire de		



			infrastructures. <b>Adaptation de l'environnement de production UrbIS pour assurer la mise à jour des données appartenant au modèle CityGML et mise en place d'une infrastructure DB pour accueillir l'information</b>					s'affranchir de la structure du CityGML 2.0 qui n'offre pas assez de souplesse pour représenter l'intérieur du bâti et des infrastructures souterraines avec différents niveaux de détail..		
		1.3.3. UrbIS	Het platform Urbis Address (BestAddress) zal in Q1 2017 ter beschikking gesteld worden van de gemeentebesturen.			Plateforme opérationnelle		Het ontwikkelingswerk aan het platform Urbis Address is klaar. Het platform is nu klaar voor gebruik door de gemeenten.		
			La plateforme Urbis Address (BestAddress) sera mise à disposition des administrations communales en Q1 2017.					Les développements de la plateforme Urbis Address sont terminés. La plateforme est prête à l'usage par les communes.		
		1.3.3. UrbIS	Het CIBG zal een Besluit uitwerken betreffende de authentieke UrbIS-bronnen.			Arrêté d'exécution rédigé		Het CIBG heeft het besluit over de authentieke bronnen UrbIS opgesteld en aan de voorgedijoverheid overgemaakt.		
			Le CIRB établira un Arrêté portant sur les sources authentiques UrbIS					Le CIRB a rédigé l'arrêté sur les sources authentiques UrbIS et l'a transmis à son autorité de tutelle.		

		1.3.4. Transiti on numéri que et Innova tion Cadre réglem entaire	<b>Het CIBG zal de nieuwe algemene verordening gegevensbescherming (AVG) analyseren met aandacht voor de gevolgen ervan, zowel intern als op gewestelijk niveau. Het CIBG zal een aanbeveling formuleren om te voldoen aan de desbetreffende vereisten.</b>			Rapport analyse déposé		Het CIBG heeft de GDPR en de gevolgen ervan intern en op gewestelijk vlak geanalyseerd. Het heeft zijn project tot interne inregeling uitgerold. Uitgaande van de eigen ervaring heeft het CIBG een GDPR service offering uitgewerkt en de dienst Information Security versterkt om te kunnen inspelen op de toenemende vraag vanwege zijn gewestelijke klanten. Het GDPR-dienstenaanbod van het CIBG focust op het transversale aspect van de GDPR (de gevolgen reiken veel verder dan enkel de IT-processen). Het aanbod is viervoudig: opleiding, voorafgaande doorlichting, begeleiding bij de inregeling en Data Protection Officer (DPO) « as a service ». Intussen werden bij meerdere gewestelijke en plaatselijke besturen al GDPR bewustmakingssessies en opleidingen georganiseerd. Het CIBG heeft ook de brochure «Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) – Praktische gids voor de gemeentelijke en gewestelijke instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest» uitgegeven – te downloaden op de CIBG-website.		
--	--	--	---	--	--	------------------------------	--	---	--	--

			Le CIRB analysera le GDPR et ses impacts au niveau interne et également au niveau régional, il fera une recommandation pour être compliant.					Le CIRB a analysé le GDPR et ses impacts au niveau interne et également au niveau régional. Il a mis en œuvre son projet de mise en conformité interne. Sur base de sa propre expérience, il a développé un service offering GDPR et a renforcé le service Information security afin de pouvoir répondre à la demande croissante de ses clients régionaux. L'offre de services GDPR du CIRB met l'accent sur l'aspect transversal du GDPR (ses implications dépassent de loin les seuls processus informatiques). Elle se décline en quatre niveaux de services : la formation, l'évaluation préalable, l'accompagnement à la mise en conformité et le Data Protection Officer (DPO) « as a service ». À ce jour, plusieurs administrations régionales et locales ont déjà bénéficié des sessions de sensibilisation et de formation en matière de GDPR. Le CIRB a également publié une brochure « Règlement général sur la protection des données (GDPR) - Guide pratique à l'attention des institutions locales et régionales de la Région de Bruxelles-Capitale », à télécharger sur son site.		
		1.3.5. IRISnet	IRISnet gaat door met het uitrollen van verbindingen met zeer hoge bandbreedte op 25 nieuwe locaties.			25 connexions supplément aires		In 2017 werd de uitrol van supersnelle internetaansluitingen voortgezet. Nog eens 33 nieuwe sites kregen supersnelle internetaansluitingen, waardoor het totaal uitkomt op 303 gewestelijke sites.		
			IRISnet poursuivra le déploiement des connexions Très Large Bande dans 25 nouveaux sites.					En 2017, le déploiement des connexions Très Large Bande a été poursuivi. 33 nouveaux sites ont été déployés en connexion Très Large Bande, portant le total à 303 sites régionaux.		

1.4	Standaardisering en vereenvoudiging	1.4.2. Centrale de marchés (E-catalogue)	<p><b>De eCatalog wordt uitgebreid met opdrachten die voldoen aan de behoeften van de uiteenlopende kopers. Het CIBG zal de eCatalog verder promoten. Het CIBG zal de opdrachtcentrales inventariseren om na te gaan wat de toetredingsmogelijkheden zijn.</b></p>				Inventaire des centrales de marché réalisé	<p>In 2017 kreeg de E-catalogue er 5 nieuwe opdrachten bij voor uiteenlopende kopers (Server/opslagapparatuur, tweedehands computerapparatuur, uitgebreid aanbod voor de scholen, Business Intelligence en WSO2). Ter promotie van de E-catalogue werden in totaal 10 evenementen georganiseerd die 460 deelnemers op de been brachten (Smart edu, Digital Matters, Focus Microsoft, HP roadmap, enz.). De belangstelling stijgt zowel bij de klanten als bij de leveranciers. 37 nieuwe besturen of instellingen zijn toegetreden tot de opdrachtcentrale, waardoor het aantal actieve klanten opgelopen is tot 145. Voorts heeft het CIBG zich ingeschreven in verschillende aankoopcentrales (Etnic, Smals, BIM, Gial, GOB).</p>		
	Standardisation et simplification		<p><b>L'e-Catalogue sera étendu par l'inclusion de marchés qui répondent aux besoins des différents acheteurs. Le CIRB poursuivra la promotion de l'eCatalog. Le CIRB réalisera un inventaire des centrales de marché dans le but de déterminer l'opportunité de s'y associer.</b></p>					<p>En 2017, l'eCatalogue inclut 5 nouveaux marchés répondant à différents acheteurs (Serveur/Matériel de stockage, Matériel informatique de 2d main, Offre étendue pour les établissements scolaires, Business Intelligence et WSO2). Pour la promotion de l'eCatalogue, un total de 10 événements ont été organisés accueillant plus de 460 personnes (Smart edu, Digital Matters, Focus Microsoft, HP roadmap, etc.). L'intérêt est croissant chez les clients mais aussi chez les fournisseurs. 37 nouvelles administrations ou institutions ont adhéré à la centrale de marché ce qui porte le total des clients actifs à 145. En outre, le CIRB s'est inscrit dans différentes centrales d'achat (Etnic, Smals, IBGE, Gial, SPRB).</p>		

			Het CIBG zal bij de Brusselse plaatselijke besturen een studie uitvoeren over de strategische, tactische en operationele aspecten op IT-niveau.					Op de Ministerraad van 29 juni 2017 heeft de Regering de noodzaak bevestigd om voor de Plaatselijke besturen de gewestelijke informaticastrategie te ontwikkelen en heeft het CIBG belast om een studie uit te voeren over de mogelijkheden om toepassingen te ontwikkelen voor de Boekhouding, Heffingen, Burgerlijke stand/Bevolking, human resources management (HRM), Rusthuizen/Rust- en verzorgingstehuizen (RH's/RVT's), Diensten voor Thuiszorg (DTV's) en een globale evaluatie te maken van de kosten ervan. Het CIBG heeft de studie uitgevoerd en de nota aan de Regering met de besluiten van de werkgroep en de bijlage aan de Regering voorgelegd: de gedetailleerde studie. In het kader van deze studie waren er workshops over de minder prioritaire thema's die evenwel deel uitmaakten van de oorspronkelijke scope (leefmilieu, stedenbouw, huisvesting, mobiliteit, wegennet). De redactie van de studie over deze thema's is zo goed als rond, studie die ook input moet leveren van de kiesprogramma's terzake.		
		1.4.3. Schém as Directeurs				Etude réalisée		Lors du conseil des ministres du 29 juin 2017, le Gouvernement a affirmé la nécessité de développer la stratégie informatique régionale en faveur des Pouvoirs Locaux, et a chargé le CIRB de réaliser une étude portant sur la possibilité de développer les applications pour les domaines de Comptabilité, taxe, Social, Gestion des ressources humaines (GRH), État civil/Population, Maison de Repos/Maison de Repos et de Soins (MR/MRS) et Services d'Aide à Domicile (SAD), et d'en évaluer globalement les coûts. Le CIRB a réalisé l'étude et déposé le 30/11/2017 la note au Gouvernement reprenant les conclusions du groupe de travail et son annexe : l'étude détaillée. Dans le cadre de cette étude, les workshops ont couvert les thèmes moins prioritaires, mais initialement dans le scope (environnement, urbanisme, logement, mobilité, voirie), et la rédaction de l'étude relative à ces thèmes est en finalisation en vue de nourrir aussi les programmes électoraux dans ces matières.		
1.5	Digitale inclusie	1.5.1. wifi.brussels	Wifi.Brussels: het CIBG gaat door met de uitrol van WiFi.brussels volgens het door het Kabinet vastgelegde outspotsplan.			10 nouveaux sites déployés		In 2017 werd de uitrol van WiFi.brussels voortgezet. 132 nieuwe sites werden uitgerold waardoor het totaal opgelopen is tot 194 sites in het Gewest.		

	Inclusion numérique		Wifi.Brussels : le CIRB poursuivra le déploiement de WiFi.brussels selon le plan des outspots défini par le Cabinet.					En 2017, le déploiement de WiFi.brussels a été poursuivi. 132 nouveaux sites ont été déployés portant le total à 194 sites régionaux.		
		1.5.1. wifi.brussels	Het CIBG zal de communicatiecampagne voortzetten met WiFi.brussels affiches op alle hotspots (met voorrang binnen en, na analyse, ook buiten) buiten de metro's. Het CIBG zal de handen in elkaar slaan met de MIVB voor een specifieke communicatiecampagne in de metrostations.				Campagne de communication réalisée	In 2017 werd de WiFi.brussels communicatiecampagne voortgezet door middel van affiches in indoor sites, de update van de hotspotskaart op wifi.brussels, bannerings op de websites en campagnes op de sociale media. Voorts werden "Reverse Graffiti"-campagnes opgestart voor de buitenhotspots van de Stad Brussel en andere Brusselse gemeenten.		
			le CIRB continuera la campagne de communication d'affichage WiFi.brussels dans tous les hotspots (intérieurs en priorités/ extérieurs: à analyser) hors métros. Il s'associera avec la STIB pour une campagne de communication spécifique aux stations					En 2017, la campagne de communication d'affichage WiFi.brussels s'est poursuivie sous forme d'affiches dans les sites indoor, de mise à jour dans la carte des hotspots sur le site wifi.brussels, de bannerings dans des sites Web et de campagne dans les médias sociaux. De plus des campagnes "Reverse Graffiti" ont été lancées couvrant les hotspots extérieurs de la Ville de Bruxelles et d'autres communes bruxelloises.		
		1.5.1. wifi.brussels	POC Wifi.brussels: er zal een app voor smartphone getest worden die verbonden is met de WiFi-antennes van wifi.brussels, met het doel relevante gewestelijke informatie (in verband met toerisme e.d.) te verstrekken aan de gebruiker.				Proof Of Concept réalisé	IRISnet heeft een analyse gemaakt over de mogelijkheid om nieuwe functionaliteiten aan te bieden aan de gebruikers van wifi.brussels in de huidige technische context. Tegelijk met dit initiatief hebben het CIBG en IRISnet een partner gevonden voor de ontwikkeling van een Wifi.brussels-oplossing voor gewestelijke evenementen die de tijdelijke uitrol van een infrastructuur mogelijk maken.	Vertraging met de activiteiten.	De Proof of Concept is gepland voor het eerste halfjaar 2018.

			POC Wifi.brussels : Un test d'application pour smartphone sera organisé, reliée aux bornes WIFI de wifi.brussels, en vue de donner à l'utilisateur des informations régionales pertinentes (touristiques et autres).					Une analyse sur la possibilité d'offrir de nouvelles fonctionnalités à l'expérience des utilisateurs de wifi.brussels dans le contexte technique actuel a été réalisée par IRISnet. En parallèle à cette action, le CIRB et IRISnet ont trouvé un partenaire pour la création d'une solution Wifi.brussels pour les événements régionaux permettant le déploiement temporaire d'une infrastructure.	Retard dans les activités.	Le Proof of Concept est planifié au 1er semestre 2018.
		1.5.2. Espaces Publics Numériques	Het CIBG zal ondersteuning verlenen aan de inrichting van de OCR's om tegemoet te komen aan de sterke toename van de behoeften in het kader van de nieuwe, modernere aanpak OCR 2.0 voor openbare computerruimtes.			2 EPN équipés		Eind 2017 heeft het CIBG ondersteuning verleend aan de inrichting van de OCR's om tegemoet te komen aan de sterke toename van de behoeften in het kader van de nieuwe, modernere aanpak OCR 2.0 voor openbare computerruimtes. Drie OCR's werden uitgerust: OCR van de gemeente Evere, OCR van de gemeente Sint-Joost-ten-Node en OCR van de gemeente Koekelberg. Voor de 4de in 2017 geplande OCR in de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe is de apparatuur gekozen, aangekocht en geleverd. Volgens de overeengekomen planning zal de installatie begin 2018 plaatsvinden.		
			Le CIRB soutiendra l'aménagement des EPN afin de répondre à la forte évolution des besoins dans le cadre de l'approche EPN 2.0, nouvelle et plus moderne, des espaces publics numériques.					Fin 2017, le CIRB a soutenu l'aménagement des EPN afin de répondre à la forte évolution des besoins dans le cadre de l'approche EPN 2.0, nouvelle et plus moderne, des espaces publics numériques. Trois EPNs sont équipés : EPN de la commune d'Evere, EPN de la commune de Saint-Josse-ten-Noode et EPN de la commune de Koekelberg. Pour le 4e EPN prévu en 2017 dans la commune de Woluwe-Saint-Lambert, le matériel choisi est acheté et livré, l'installation sera réalisée début 2018 selon le planning convenu.		
		1.5.3. Education	Het CIBG zal in nog eens 28 scholen een glasvezelaansluiting installeren.			28 écoles en connexion fibre		Overeenkomstig de doelstelling van 28 bijkomende scholen heeft het CIBG in 2017 29 scholen met glasvezel uitgerust, waardoor nu in totaal 102 middelbare scholen met glasvezel uitgerust zijn.		
			Le CIRB installera une connexion fibre dans 28 écoles supplémentaires.					En 2017, conformément à l'objectif fixé de 28 écoles supplémentaires, le CIRB a installé 29 écoles en connexion fibre portant le total des écoles secondaires connectées en fibre optique à 102.		

**1.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur**

*NIHIL*



## 2. Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp - Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale

### 2.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Toekomstige acties Actions futures
OS1	Uitvoering van de hervorming van de civiele veiligheid	O.O.1.1	De DBDMH opnemen in de federale hervorming van civiele veiligheid					Een wijziging van het BBHR van 27 juni 2002 die zich vertaald heeft in de goedkeuring van een nieuw besluit houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de operationele personeelsleden van de DBDMH is op heden afgerond en zal op 1 maart 2018 in werking treden. In de onderhandelingen van het samenwerkingsakkoord werd overeengekomen om de ordonnantie houdende de oprichting van de DBDMH te wijzigen teneinde een inspectie van de federale diensten bij de DBDMH mogelijk te maken zoals degene die gelijkaardig is aan die voorzien ten aanzien van de hulpverleningszones; deze wijziging zal in de loop van 2018 goedgekeurd worden.		
	Mise en œuvre de la réforme de la sécurité civile		Inscrire le SIAMU dans la réforme fédérale de la sécurité civile					Une modification de l'AGRBC du 27 juin 2002, qui s'est traduite par l'adoption d'un nouvel		

							arrêté portant sur le statut administratif et pécuniaire des agents du personnel opérationnel du SIAMU est à présent terminée et entrera en vigueur le 1er mars 2018. Il a été convenu dans les négociations de l'accord de coopération de modifier l'ordonnance portant la création du SIAMU afin de permettre une inspection des services fédéraux sur le SIAMU similaire à celle prévue à l'égard des zones de secours ; cette modification sera adoptée courant 2018.		
OS1	Uitvoering van de hervorming van de civiele veiligheid	O.O.1.2	Organisatie van het beheer van de DBDMH				<p>Het nieuw administratief statuut en de nieuwe bezoldigingsregeling voor de operationele personeelsleden van de DBDMH werd eind augustus goedgekeurd en treedt in werking op 1 maart 2018. Het besluit dat de delegaties van bevoegdheden en van ondertekening bepaalt die verleend werden aan de directeur-generaal, werd eind augustus goedgekeurd en treedt in werking op 1 januari 2018.</p> <p>Het besluit dat, in toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, de graden van de personeelsleden van de DBDMH die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, bepaalt, werd goedgekeurd op 16 november 2017.</p>		

	Mise en œuvre de la réforme de la sécurité civile		Organisation de la gestion du SIAMU				Le nouveau statut administratif et pécuniaire pour les agents du personnel opérationnel du SIAMU a été adopté fin août et entrera en vigueur le 1er mars 2018. L'arrêté déterminant les délégations de compétences et de signatures accordées au directeur général a été adopté fin août et entre en vigueur le 1er janvier 2018. L'arrêté déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel du SIAMU qui constituent un même degré de la hiérarchie, a été adopté le 16 novembre 2017.	
OS1	Uitvoering van de hervorming van de civiele veiligheid	O.O.1.3	Contacten met de federale overheid verderzetten voor een correcte financiering van de DBDMH				Een geschil met de federale overheden aangaande een financiering verstrekt door de federale staat aan de DBDMH is lopende bij het Hof van Beroep. Bovendien werd er een werk om duidelijkheid aangaande de toekenningsvoorwaarden van de specifieke dotatie waarvan sprake in het KB van 19/4/2014 gevoerd.	Uitkomst voorzien tegen eind 2018.
	Mise en œuvre de la réforme de la sécurité civile		Poursuite des contacts avec l'autorité fédérale pour l'obtention d'un juste financement du SIAMU				Un contentieux avec les autorités fédérales à propos d'un financement octroyé par l'Etat fédéral au SIAMU est en cours auprès de la Cour d'appel. Par ailleurs, un travail de clarification à propos des modalités d'octroi de la dotation spécifique dont il est question dans l'AR du 19/4/2014 a été menée.	Aboutissement prévu pour fin 2018.

OS2	Reorganisatie en optimalisering van de dienst "Preventie"	O.O.2.1	Versterking van het team Preventie van de DBDMH				Er werden vele officieren aangeworven in 2017; na een relatief lange opleidingsperiode, kunnen ze de andere officieren versterken in de behandeling van de preventiedossiers.		De aanwerving van 3 contractuele personeelsleden werd eind 2017 gelanceerd en zal voortgezet worden in 2018.
	Réorganisation et optimisation des prestations du service « Prévention »		Renforcement de l'équipe Prévention du SIAMU				De nombreux officiers ont été engagés en 2017 ; après une période de formation relativement longue, ils pourront renforcer les autres officiers dans le traitement des dossiers de prévention.		Le recrutement de 3 agents a été lancé fin 2017 et se poursuivra en 2018.
OS2	Reorganisatie en optimalisering van de dienst "Preventie"	O.O.2.2	Wijziging van de procedures voor adviesaanvraag (SV en MV)				Het BWRO werd gewijzigd en zou in maart gepubliceerd moeten worden. De inwerkingtreding is gepland voor maart 2019. De besluiten van het BWRO (termijn/formulieren) die deze procedures formaliseren, zijn reeds in 2de lezing gegaan bij de Regering.		Er zal overleg gepleegd worden met LB en BSE evenals met de gemeenten aangaande de praktische inhoud van het formulier. Daarop zal een advies van de Raad van State volgen en een 3de lezing voor goedkeuring van de Regering.
	Réorganisation et optimisation des prestations du service « Prévention »		Modification des procédures de demande d'avis (PU et PE)				Le CoBAT a été modifié et devrait être publié en mars. La rentrée en vigueur est prévue pour mars 2019. Les arrêtés du CoBAT (délai/formulaires) qui formalisent ces procédures sont déjà passés en 2e lecture au Gouvernement.		Une concertation va être menée avec BE et BUP ainsi qu'avec les communes au sujet du contenu pratique du formulaire. Il s'en suivra de l'avis du conseil d'Etat et de la 3e lecture pour approbation au Gouvernement.
OS2	Reorganisatie en optimalisering van de dienst "Preventie"	O.O.2.3	Wijziging van de samenstelling van het dossier van vergunningsaanvraag (SV en MV)				Idem als OO2.2		Idem als OO2.2
	Réorganisation et optimisation des prestations du service « Prévention »		Modification de la composition du dossier de demande d'avis (PU et PE)				Idem que OO2.2		Idem que OO2.2
OS2	Reorganisatie en optimalisering van de dienst "Preventie"	O.O.2.4	Integratie van de preventieadviezen van de DBDMH in het gewestelijk systeem Nova				In afwachting van CIBG		CIBG herlanceren
	Réorganisation et optimisation des prestations du		Intégration des avis de prévention du SIAMU dans le système régional Nova				En attente du CIRB		Relancer le CIRB

	service « Prévention »									
OS2	Reorganisatie en optimalisering van de dienst "Preventie"	O.O.2.5	Een optimale sprieding bepalen tussen de dienst Preventie van de DBDMH en de ION Brussel Preventie en Veiligheid							Een overpeinzing omtrent het beheer van de evenementen door BPV is lopende. Gelet op de wijzigingen van de adviezen door het BWRO, moet er een coördinatievergadering georganiseerd worden.
	Réorganisation et optimisation des prestations du service « Prévention »		Définir une répartition optimale entre le service Prévention du SIAMU et l'OIP Bruxelles Prévention et Sécurité							Une réflexion quant à la gestion des événements par BPS est en cours. Au regard des modifications d'avis prévus par le CoBAT, une réunion de coordination doit être organisée.
OS2	Reorganisatie en optimalisering van de dienst "Preventie"	O.O.2.6	Herziening van het "tariferingsbesluit" voor preventieverslagen					Project lopende. Verhoopte inwerkingtreding maart 2019		
	Réorganisation et optimisation des prestations du service « Prévention »		Révision de l'arrêté « tarification » pour les rapports de prévention					Projet en cours. Entrée en vigueur esperée en mars 2019		
OS2	Reorganisatie en optimalisering van de dienst "Preventie"	O.O.2.7	Ontwikkeling van de informaticatools					Adviesaanvraag omkaderd door termijnen. Herziening van de lopende processen. Contact opgenomen met Easybrussels. De interne processen over het algemeen verbeteren met als doel de termijnen te respecteren.		Concreet voor een tool zorgen
	Réorganisation et optimisation des prestations du service « Prévention »		Développement des outils informatiques					Demande d'avis cadrée par des délais. Révision des processus en cours. Contact pris avec Easybrussels. Améliorer les process internes de manière générale dans le but de respecter les délais.		Prévoir concrètement un outil
OS3	De totstandbrenging van de afdeling "Preparatie" verderzetten en de tenuitvoerlegging van het beleidsplan ervan verzekeren	O.O.3.1	Extra personeel en organisatie van de afdeling					De aanwerving van een expert inzake noodplanning is lopende via SELOR. Een versterking voor het secretariaat (niveau C) wordt eveneens bestudeerd.	Procedure SELOR aan de gang	
	Poursuivre la mise en place du		Renfort en personnel et organisation du département					Le recrutement d'un expert en planification d'urgence	Procédure SELOR en cours	

	département « Préparation » et assurer la mise en œuvre de son plan stratégique							est en cours via SELOR. Un renfort secrétariat (niveau C) est également à l'étude.		
OS3	De totstandbrenging van de afdeling "Preparatie" verderzetten en de tenuitvoerlegging van het beleidsplan ervan verzekeren	O.O.3.2	Voortzetting en afwerking van de formalisering van de risicoanalyse van de DBDMH in overeenstemming met wat wettelijk is voorgeschreven					Er werden specifieke werken uitgevoerd voor de risico's gelinkt aan hoge gebouwen en voor het risico CBRN-e. Deze werken zullen opgenomen worden in de risicoanalyse waarvan de afronding van de formalisering gepland staat voor eind 2018.	gebrek aan personeel	
	Poursuivre la mise en place du département « Préparation » et assurer la mise en œuvre de son plan stratégique		Poursuite et achèvement de la formalisation de l'analyse des risques du SIAMU conformément au prescrit légal					Des travaux spécifiques ont été menés pour les risques liés aux bâtiments élevés et pour le risque CBRN-e. Ces travaux seront intégrés à l'analyse des risques dont l'achèvement de la formalisation est programmé pour la fin de l'année 2018.	Manque de personnel	
OS3	De totstandbrenging van de afdeling "Preparatie" verderzetten en de tenuitvoerlegging van het beleidsplan ervan verzekeren	O.O.3.3	Verspreiding van het monodisciplinaire interventieplan "nieuwe formule"					Het monodisciplinaire plan wordt vertaald. De FR-versie werd reeds verspreid onder de officieren. Het is de bedoeling om in april 2018 tabletop-oefeningen te doen betreffende dit plan.	vertraging door gebrek aan personeel op de vertaaldienst	
	Poursuivre la mise en place du département « Préparation » et assurer la mise en œuvre de son plan stratégique		Diffusion du Plan monodisciplinaire d'intervention « nouvelle formule »					Le plan monodisciplinaire est en cours de traduction. La version FR a déjà été distribuée aux officiers. L'idée est d'effectuer des exercices de simulation relatifs à ce plan en avril 2018.	Retard dû au manque de personnel au service traduction	
OS3	De totstandbrenging van de afdeling "Preparatie" verderzetten en de tenuitvoerlegging van het beleidsplan ervan verzekeren	O.O.3.4	Beter rekening houden met het risico "wegentunnels" in het Brussels Gewest					De DBDMH neemt deel aan maandelijkse vergaderingen met Brussel Mobiliteit omtrent de kwestie van de verkeerstunnels en neemt daarenboven ook deel aan de WG belast met de uitwerking van de interventie- en veiligheidsplannen (IVP) gestuurd door BM.		

	Poursuivre la mise en place du département « Préparation » et assurer la mise en œuvre de son plan stratégique		Améliorer la prise en compte du risque « tunnels routiers » en Région bruxelloise					Le SIAMU participe à des réunions mensuelles avec Bruxelles-Mobilité sur la question des tunnels routiers et participe en outre au GT chargé de l'élaboration des Plans d'Intervention et de Sécurité (PIS) piloté par BM		
OS3	De totstandbrenging van de afdeling "Preparatie" verderzetten en de tenuitvoerlegging van het beleidsplan ervan verzekeren	O.O.3.5	Beter rekening houden met het risico "hoge gebouwen" in het Brussels Gewest					Topografische bezoeken worden momenteel uitgevoerd op basis van het kadaster dat afhangt van de sociale verhuurkantoren en de sociale tehuizen in het algemeen, opgemaakt door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM), teneinde de kennis van deze plaatsen te verfijnen en een beeld te scheppen van deze gebouwen en de veiligheidsproblemen die er zich voordoen. De procedure "hoge gebouwen" wordt momenteel herzien. Er wordt bijzondere aandacht besteed aan de gebouwen gebouwd voor 1972, datum van de verschijning van de wetgeving die de normen bepaalt betreffende de brandbeveiliging in de hoge gebouwen.	Het gebrek aan effectieven vertraagt de uitvoering van deze bezoeken.	
	Poursuivre la mise en place du département « Préparation » et assurer la mise en œuvre de son plan stratégique		Améliorer la prise en compte du risque « Bâtiments élevés » en Région bruxelloise					Des visites topographiques sont actuellement réalisées sur base du cadastre relevant des agences sociales de location et des foyers sociaux en général, réalisé par la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), aux fins d'affiner la connaissance de ces lieux et de réaliser un état des lieux de ces bâtiments et des problèmes de sécurité qui s'y rencontrent. La procédure « bâtiments	Le manque d'effectif ralentit la réalisation de ces visites.	

								élevés » est en cours de révision. Une attention particulière est portée aux bâtiments construits avant 1972, date de parution de la législation qui fixe les normes relatives à la protection contre l'incendie dans les bâtiments élevés.		
OS3	De totstandbrenging van de afdeling "Preparatie" verderzetten en de tenuitvoerlegging van het beleidsplan ervan verzekeren	O.O.3.6	Beter rekening houden met het "CBRN-e"-risico in het Brussels Gewest					Een WG DBDMH/medische Directie 112/MUG CBRN van het Militair Hospitaal werd opgericht om gemeenschappelijke interventieprocedures te overwegen in geval van een incident of ongeval van het type CBRN-e. Zijn werk heeft de werken van de multidisciplinaire WG "BNIP CBRN-e" gevoed aangestuurd door de diensten van de HA (BPV) en van bepaling van een nationale interventiedoctrine en operationele standaardprocedures door de ADCV (FOD Binnenlandse Zaken). Een analyse van de risico's CBRN-e in het Brussels Gewest werd eveneens geformaliseerd door de dienst.		
	Poursuivre la mise en place du département « Préparation » et assurer la mise en œuvre de son plan stratégique		Améliorer la prise en compte du risque « CBRN-e » en Région bruxelloise					Un GT SIAMU/Direction médicale 112/SMUR CBRN de l'Hôpital militaire a été mis en place pour envisager des procédures communes d'intervention en cas d'incident ou d'accident de type CBRN-e. Son travail a nourri les travaux du GT multidisciplinaire "PPUI CBRN-e" piloté par les services du HF (BPS) et de détermination d'une doctrine nationale d'intervention et des procédures opérationnelles standards par la DGSC (SPF		



								Intérieur). Une analyse des risques CBRNe en Région bruxelloise a également été formalisée par le service.		
OS3	De totstandbrenging van de afdeling "Preparatie" verderzetten en de tenuitvoerlegging van het beleidsplan ervan verzekeren	O.O.3.7	Opleidingen					Er werd veel energie gestoken in de opleidingen. Momenteel hebben we 100 rekruten in opleiding, waarvan 11 officieren. De brandweerschool wordt hervormd en versterkt. Een vormingsplan werd geschreven en wordt momenteel uitgevoerd. Zo werden de recyclage-opleidingen hervormd en is er meer informatica-ondersteuning. Er wordt nauwer samengewerkt met de dienst HRM.		In het kader van ERMS zullen een dotatie en middelen toegewezen krijgen om de middelen van de brandweerschool te versterken.
	Poursuivre la mise en place du département « Préparation » et assurer la mise en œuvre de son plan stratégique		Formations					Nous avons actuellement 100 recrues en formation, dont 11 officiers. L'école du feu est réformée et renforcée. Un plan de réforme a été rédigé et est actuellement mis en œuvre. Les formations de recyclage ont ainsi été réformées, tandis que le support informatique a été accru. La collaboration avec le service GRH a également été renforcée.		Dans le cadre de l'ERMS, une dotation et des moyens supplémentaires vont être octroyés afin de renforcer l'école du feu.
OS3	De totstandbrenging van de afdeling "Preparatie" verderzetten en de tenuitvoerlegging van het beleidsplan ervan verzekeren	O.O.3.8	Oefeningen					Onze dienst heeft deelgenomen aan verscheidene oefeningen: Total (x4), autotunnels (x1), spoorwegtunnels (x1), grote oefening op de luchthaven van Zaventem, tabletopoefeningen.		
	Poursuivre la mise en place du département « Préparation » et assurer la mise en œuvre de son plan stratégique		Exercices					Notre service a participé à divers exercices: Total (4x), tunnels voitures (1x), tunnels trains (1x), exercice grandeur nature à l'aéroport de Zaventem, exercices de simulation.		
OS3	De totstandbrenging van de afdeling "Preparatie"	O.O.3.9	Deelnemen aan de verbetering van de voorbereiding en van het beheer van de evenementen georganiseerd in het					Er werd een vaste ploeg evenementen opgericht. De contacten met stad Brussel		

	<p>verderzetten en de tenuitvoerlegging van het beleidsplan ervan verzekeren</p> <p>Poursuivre la mise en place du département « Préparation » et assurer la mise en œuvre de son plan stratégique</p>		<p>Brussels Gewest inzake veiligheid</p> <p>Participer à l'amélioration de la préparation et de la gestion des événements organisés en Région bruxelloise en matière de sécurité</p>					<p>en de gemeenten betreffende de organisatie van evenementen verloopt vlot.</p> <p>Une équipe fixe "événements" a été constituée. Les contacts au sujet de l'organisation des événements avec la ville de Bruxelles et les communes se déroulent sans encombres.</p>		
OS3	<p>De totstandbrenging van de afdeling "Preparatie" verderzetten en de tenuitvoerlegging van het beleidsplan ervan verzekeren</p> <p>Poursuivre la mise en place du département « Préparation » et assurer la mise en œuvre de son plan stratégique</p>	O.O.3.10	<p>De noden van de hulpdiensten inzake Mobiliteit doen (er)kennen</p> <p>Faire (re)connaître les besoins des services de secours en matière de Mobilité</p>					<p>Onze dienst is in nauw contact met de verschillende diensten betreffende de mobiliteit: gemeenten, BM,... . Ook werd er een infosessie gehouden waar het standpunt van onze dienst toegelicht werd betreffende mobiliteit.</p> <p>Notre service est en contact étroit avec les différents services concernés par la mobilité: communes, BM, etc. Une séance d'information exposant notre point de vue en matière de mobilité a également été organisée.</p>		
OS3	<p>De totstandbrenging van de afdeling "Preparatie" verderzetten en de tenuitvoerlegging van het beleidsplan ervan verzekeren</p> <p>Poursuivre la mise en place du département « Préparation » et assurer la mise en œuvre de son plan stratégique</p>	O.O.3.11	<p>De renovatie van het voertuig T12 voltooiën - Operationele Commandopost (Ops-CP)</p> <p>Achever la rénovation du véhicule T12 - Poste de Commandement Opérationnel (PC-Ops)</p>					<p>Het is de bedoeling om dit voertuig zo snel mogelijk operationeel te krijgen. De herstructurering van de dienst LOG heeft vertraging opgelopen. Het streefdoel is om het voertuig operationeel te krijgen voor het groot verlof.</p> <p>L'objectif est que ce véhicule soit opérationnel le plus rapidement possible. Le retard s'est accumulé en raison de la restructuration du service LOG. L'objectif est donc que le véhicule soit opérationnel pour les grandes vacances.</p>	<p>De herstructurering van de dienst LOG</p> <p>Restructuration du service LOG</p>	
OS3	<p>De totstandbrenging van de afdeling "Preparatie"</p>	O.O.3.12	<p>Het Casual Extraction Team (CET) integreren in de dienst en de opleiding van vrijwillige ambtenaren</p>					<p>De opleidingen lopen nog verder. Het team is niet full operationeel maar het kan</p>		

	<p>verderzetten en de tenuitvoerlegging van het beleidsplan ervan verzekeren</p> <p>Poursuivre la mise en place du département « Préparation » et assurer la mise en œuvre de son plan stratégique</p>		<p>verderzetten</p> <p>Intégrer la Casual Extraction Team (CET) au service et poursuivre la formation des agents volontaires</p>					<p>al ingezet worden. Het team is voor de eerste maal ingezet op 2/2/18 voor een fort chabrol.</p> <p>Les formations se poursuivent encore. L'équipe n'est pas encore tout à fait opérationnelle mais peut déjà être sollicitée. L'équipe a été sollicitée pour la première fois le 2/2/2018 pour un Fort Chabrol.</p>		
OS3	<p>De totstandbrenging van de afdeling "Preparatie" verderzetten en de tenuitvoerlegging van het beleidsplan ervan verzekeren</p>	O.O.3.13	<p>Op de hoogte blijven van de technologische vooruitgang met het oog op de eventuele integratie ervan in de dienst</p>					<p>Een technologische observatie en het in aanmerking nemen daarvan inzake voorbereiding moeten georganiseerd worden. Het gebrek aan personeel maakt het momenteel niet mogelijk om deze organisatie in te stellen.</p>		
	<p>Poursuivre la mise en place du département « Préparation » et assurer la mise en œuvre de son plan stratégique</p>		<p>Rester informé des avancées technologiques en vue de leur intégration éventuelle au service</p>				<p>Une veille technologique et sa prise en compte en matière de préparation doivent être organisées, Le manque de personnel ne permet actuellement pas de déterminer et mettre en place cette organisation.</p>			
OS4	<p>Verbetering van de dienst aan de bevolking</p>	O.O.4.1	<p>Optimalisering van de interventietijden op basis van een herinplanting van de kazernes</p>					<p>Op het einde van het jaar 2016, heeft de DBDMH zich uitgerust met een informaticatool genaamd "OSCAR". Deze tool heeft het mogelijk gemaakt de aandacht te vestigen op vele punten waardoor verschillende herinplantingsscenario's van bepaalde kazernes overwogen konden worden teneinde de dekingsgraad van de brandinterventies en medische interventies te optimaliseren.</p>		<p>Deze herinplantingen zullen het voorwerp uitmaken van een financiële constructie die voorgelegd zal worden aan de Regering eens de prospectie uitgevoerd werd.</p>
	<p>Amélioration du service à la population</p>		<p>Optimisation des délais d'intervention sur base d'une réimplantation des casernes</p>				<p>A la fin de l'année 2016, le SIAMU s'est doté d'un outil informatique baptisé « OSCAR ». Celui-ci à rendu</p>		<p>Ces réimplantations feront l'objet d'un montage financier qui sera proposé au Gouvernement une fois le</p>	

								possible la mise en lumière de nombreux points permettant d'envisager différents scénarios de réimplantation de certaines casernes afin d'optimiser le taux de couverture des interventions pompiers et médicales.		travail de prospection réalisé.
OS4	Verbetering van de dienst aan de bevolking	O.O.4.2	Renovatie van de infrastructuur					Auditfase van de posten uitgevoerd. Meerjarenplanning van de nodige werkzaamheden. Fase van het opstellen van de bestekken en kadercontracten om de werken uit te voeren. Deze zullen begin 2018 opgestart worden.		Uitvoeren van de werken voorzien in het meerjarenplan
	Amélioration du service à la population		Rénovation des infrastructures					Phase d'audit des postes réalisée. Planification pluriannuelle des travaux nécessaires. Phase de rédaction des cahiers charges et des contrats cadres pour réaliser les travaux. Ceux-ci seront lancés au début de l'année 2018.		Réaliser les travaux prévus dans le plan pluriannuel
OS4	Verbetering van de dienst aan de bevolking	O.O.4.3	Totstandbrenging van een samenwerking in het kader van de hoofdstedelijke gemeenschap					Project op stand-by		
	Amélioration du service à la population		Mise en place d'une collaboration dans le cadre de la communauté métropolitaine					Projet en standby		
OS4	Verbetering van de dienst aan de bevolking	O.O.4.4	Oproepcentrale 100/112 – versterking en reorganisatie					Er werden 10 bijkomende operatoren aangeworven in 2017 teneinde het effectief te versterken.		Verder nadenken over de ontwikkeling van de centrale 100-112 en over de ontwikkeling van het oproepcentrum in het geïntegreerd crisis- en communicatiecentrum.
	Amélioration du service à la population		Centre d'appels 100/112 – renforcement et réorganisation					10 opérateurs supplémentaires ont été engagés en 2017 afin de renforcer l'effectif.		Continuer la réflexion visant au développement de la Centrale 100-112 et au déploiement du Centre d'appels au sein du Centre de crise et de communication intégrée.
OS5	Consolidering van de instelling door de modernisering van	O.O.5.1	Versterking van de beheersstructuren wat betreft het administratief, technisch en operationeel kader					Het personeelsplan 2017 werd grotendeels uitgevoerd.		Er werd een directeur-generaal (A5 administratief) aangesteld en er zal een

	haar structuren								wervingsprocedure voor de mandatarissen niveau A4 opgestart worden. Het personeelsplan 2018 zou overeenkomstig het besluit goedgekeurd moeten worden in het 1ste trimester.
	Consolidation de l'organisme par la modernisation de ses structures		Renforcement des structures de gestion au niveau du cadre administratif, technique et opérationnel					Le plan de personnel 2017 a été exécuté en grande partie,	Un Directeur général (A5 administratif) est désigné et une procédure de recrutement pour les mandataires de niveau A4 sera lancée. Le plan de personnel 2018 devrait être adopté dans le 1er trimestre conformément à l'arrêté.
OS5	Consolidering van de instelling door de modernisering van haar structuren	O.O.5.2	Invoering van beheersinstrumenten					Er werd een beheerscontroleur aangeworven in november 2017. Deze zal de modaliteiten van beheerscontrole bij de DBDMH moeten implementeren.	Beantwoorden aan het besluit van 24 oktober 2014 betreffende de beheerscontrole, de strategie ontwikkelen en de uitwerking van de operationele plannen coördineren.
	Consolidation de l'organisme par la modernisation de ses structures		Mise en place d'outils de gestion					Un contrôleur de gestion a été engagé en novembre 2017. Il sera chargé d'implémenter les modalités du contrôle de gestion au sein du SIAMU.	Répondre à l'arrêté du 24 octobre 2014 relatif au contrôle de gestion, développer la stratégie et coordonner l'élaboration des plans opérationnels.
OS5	Consolidering van de instelling door de modernisering van haar structuren	O.O.5.3	Welzijn op het werk					Een procedure voor de aanstelling van een Preventieadviseur werd gerealiseerd in 2017. Twee kandidaten werden weerhouden, maar hun aanstelling als IDPB heeft nog niet plaatsgevonden. Een van de twee profielen heeft zich gezien zijn ervaring en technische competenties bij de logistieke dienst gevoegd. Het andere profiel is eveneens ergonome/psychologe, wat een bijkomende follow-up voor deze aspecten mogelijk maakt.	Voor meer opvolging kunnen zorgen van de agressie op de werkplek. Opvolgingsprocedures instellen.

	Consolidation de l'organisme par la modernisation de ses structures		Bien-être au travail				Une procédure pour la désignation d'un conseiller en Prévention a été réalisée en 2017. Deux candidats ont été retenus mais leur désignation en tant que SIPP n'a pas encore eu lieu . Un des deux profils, vu son expérience et ses compétences techniques, a rejoint le service logistique . L'autre profil est également ergonomiste/psychologue, ce qui permet un suivi supplémentaire dans ces dimensions.		Pouvoir faire d'avantage de suivi des agressions sur le lieu de travail. Mettre en place des procédures de suivi.
OS6	Deelname aan de uitvoering van het gewestelijk beleid Tewerkstelling – Opleiding	O.O.6.1	Werkgelegenheidsbevorderende maatregelen in het kader van de inschakelingscontracten "Jongerengarantie"				In 2017, werden 7 uiteenlopende profielen weerhouden.		Er zullen 2 bijkomende posten voorzien worden: een in het technisch labo en een in de schoonmaakkploeg.
	Participation à la mise en œuvre de la politique régionale Emploi-Formation		Activation d'emploi dans le cadre des Contrats d'insertion « Garantie Jeunes »				En 2017, 7 postes aux profils variés ont été retenus.		2 postes supplémentaires seront prévus : un au labo technique et un dans l'équipe de nettoyage.
OS6	Deelname aan de uitvoering van het gewestelijk beleid Tewerkstelling – Opleiding	O.O.6.2	Ontwikkeling van het stageaanbod binnen de DBDMH				Er werden 3 stageplaatsen voorzien in 2017.		3 stageplaatsen blijven aanbieden in 2018.
	Participation à la mise en œuvre de la politique régionale Emploi-Formation		Développement des offres de stage au sein du SIAMU				3 places de stage ont été pourvues en 2017.		Continuer d'offrir 3 places de stages en 2018.

## 2.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur

**NIHIL**

### **3. Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën - Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales**

#### **3.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels**

*NIHIL*

#### **3.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur**

*NIHIL*

## **4. Leefmilieu Brussel, Brussels Instituut voor Milieubeheer - Bruxelles Environnement, Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement**

### **4.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels**

*NIHIL*

### **4.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur**

*NIHIL*



## 5. Gewestelijk Agentschap voor Netheid – Net Brussel - Agence régionale pour la propreté – Bruxelles-Propreté

### 5.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Toekomstige acties Actions futures
S1	De resultaten van de openbare netheid en de samenwerking tussen de netheidsoperatoren verbeteren	O.1.1	Ondertekening van de bijzondere overeenkomst tussen elke gemeente	KPI-1.1.1	Alle gemeenten beschikken over indicatoren	< 19 communes	= 19 communes	19	<i>Er is een conventie ondertekend met alle gemeenten</i>	
	Améliorer les résultats de la propreté publique et la collaboration entre les opérateurs de nettoyage		Signature de convention particulière entre chaque commune		L'ensemble des communes disposent d'indicateur				<i>Une convention a été signée avec l'ensemble des communes</i>	
S1	De resultaten van de openbare netheid en de samenwerking tussen de netheidsoperatoren verbeteren	O.1.2	Verhoging van de netheidsfrequentie op de gewestwegen met voortzetting van de engageringen binnen de operationele diensten	KPI-1.2.1	Stabilisering van de frequentie van de rondes in vergelijking met het niveau van het 4e trimester 2016	-10 % par rapport dernier trimestre tournées 2016	= tournée par rapport à 2016		<i>De reinigingsfrequentie is opgetrokken in 2017 conform de verwachtingen.</i>	
	Améliorer les résultats de la propreté publique et la collaboration entre les opérateurs de nettoyage		Augmentation de la fréquence de nettoyage sur les voiries régionales avec la poursuite des engagements dans les services opérationnels		Stabilisation de la fréquence des tournées par rapport au niveau du 4e trimestre 2016				<i>La fréquence de nettoyage à été augmentée en 2017 conformément aux attentes.</i>	
S1	De resultaten van de openbare netheid en de samenwerking tussen de netheidsoperatoren verbeteren	O.1.3	Toename van de verleende middelen aan de gemeenten	KPI-1.3.1	Deelnamepercentage van de gemeenten en vereffeningspercentage van de subsidie	< ou = 50	> ou = 90 %	100%	<i>Alle bedragen toegekend door de begroting aan de gemeenten zijn gestort</i>	
	Améliorer les résultats de la propreté		Augmentation des moyens alloués aux		Taux de participation des communes et de				<i>L'ensemble des montants alloués par le budget aux communes ont été</i>	

	publique et la collaboration entre les opérateurs de nettoyage		communes		liquidation du subsidie			versées	
S1	De resultaten van de openbare netheid en de samenwerking tussen de netheidsoperatoren verbeteren	O.1.4	Aankoopcentrale voor de aankoop van het reinigingsmateriaal door de gemeenten	KPI-1.4.1	Beslissing over Regeringsbesluit in 2017	Non	Oui	Non-prise de décision de l'arrêté du gouvernement en 2017	<p><i>De regering heeft nog geen beslissing genomen</i></p> <p><i>Het Kabinet heeft verschillende vragen gesteld aan onze diensten ingevolge welke sommige tekstaanpassingen zijn gevraagd. We hebben het advies van de Inspectie van Financiën gevraagd voor deze nieuwe tekst op 12 decembere, maar we hebben dit nog niet ontvangen.</i></p>

	Améliorer les résultats de la propreté publique et la collaboration entre les opérateurs de nettoyage		Centrale d'achat pour l'acquisition du matériel de nettoyage par les communes		Prise de décision du gouvernement en 2017					<p><i>Un projet d'arrêté avait été envoyé au Cabinet le 10 novembre dernier, afin d'arrêter les modalités de cette nouvelle mission de l'Agence dont le cadre légal a été créé via l'ordonnance du 8 décembre 2016 introduisant un article 4, § 2, 4° dans l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la propreté.</i></p> <p><i>Le cabinet a posé différentes questions à nos services suite auxquelles certaines adaptations du texte ont été demandées. Nous avons sollicité l'avis de l'inspection des Finances sur ce nouveau texte le 12 décembre dernier mais n'avons pas encore obtenu cet avis.</i></p>
S1	De resultaten van de openbare netheid en de samenwerking tussen de netheidsoperatoren verbeteren	O.1.5	Voortzetting van de grootschaligheid van het stedelijk vuilnisbakkenpark	KPI-1.5.1	Aantal stedelijke vuilnisbakken	Diminution du nombre de corbeilles urbaines	Augmentation du nombre de corbeilles urbaines	73	Voorzetting van de grootschaligheid van de vuilnisbakken met de plaatsing van 73 nieuwe vuilnisbakken (dit houdt geen rekening met het aantal vernietigde vuilnisbakken)	
	Améliorer les résultats de la propreté publique et la collaboration entre les opérateurs de nettoyage		Poursuite de la massification du parc de corbeilles urbaines.		Nombre de corbeilles urbaines				La poursuite de la massification des corbeilles publiques s'est poursuivie avec plus de 73 nouvelles corbeilles installées (ceci ne prends pas en compte le nombre de corbeilles détruites)	
S2	Verbetering van de ophaaldiensten van huishoudelijk afval en Brussels grofvuil met het	O.2.1	Uitbreiding van de ophaling van organisch afval op vrijwillige basis en de hervorming van de	KPI-2.1.1	Generalisatie van de hervorming in de 19 gemeenten	< 19 communes	= 19 communes	Depuis le 01/01/2017 on collecte dans les 19	De organische ophaling is werkelijkheid geworden op 1 januari 2017.	

	oog op het behalen van een percentage van 50 % tegen 2020		inzamelingen				communes			
	Amélioration des services de collecte des déchets ménagers et encombrants bruxellois en vue d'attendre un taux de 50 % à l'horizon 2020		Extension de la collecte organique sur base volontaire et la reforme de collectes		Généralisation de la réforme sur les 19 communes			La collecte organique est devenue une réalité au 1er janvier 2017		
S2	Verbetering van de ophaaldiensten van huishoudelijk afval en Brussels grofvuil met het oog op het behalen van een percentage van 50 % tegen 2020	O.2.2	Aankoopcentrale: vervaardiging van vuilniszakken voor inzamelingen	KPI-2.2.1	Het bestek bekendgemaakt hebben om leveranciers te vinden	La procédure du lancement du cahier des charges n'est pas encore lancée	Avoir sélectionné les fournisseurs	Cabinêt pour validation	Het kabinet heeft de gegevens voor validering nog niet gevalideerd	Er is dus een nieuw BB opgesteld en voorgelegd aan de IF. Het is momenteel bij het kabinet voor validatie.
	Amélioration des services de collecte des déchets ménagers et encombrants bruxellois en vue d'attendre un taux de 50 % à l'horizon 2020		Centrale d'achat : fabrication des sacs de collecte		Avoir lancé le cahier de charges pour trouver les fournisseurs				Le cabinet n'a pas encore validé les données pour validation	Un nouveau csch a donc été rédigé et soumis à l'IF. Il est actuellement au cabinet pour validation
S2	Verbetering van de ophaaldiensten van huishoudelijk afval en Brussels grofvuil met het oog op het behalen van een percentage van 50 % tegen 2020	O.2.3	Vermenigvuldiging van de gewestelijke containerparken	KPI-2.3.1	toename van de containerparken (naargelang de beschikbaarheden)	Pas de seuil puisque l'activité est variable			<p>Situatie 2017 : 4 Recypark beheer door het ANB:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Noord en Zuid toegankelijk voor alle inwoners van het BHG</li> <li>- Oudergem toegankelijk voor de inwoners van de gemeenten Oudergem, Bosvoorde, Elsene en Etterbeek</li> <li>- SPW : toegankelijk voor de inwoners van SPW en SLB.</li> </ul> <p>Commentaar: Lopende projecten van nieuwe Recypark:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Buda (Vilvoordsestwg in NOH): vergunning verkregen in juli 2017, gunning van de opdracht van werken voorzien in januari 2018, einde van de werken geraamd in 2020</li> <li>- Anderlecht (Demetskaai) : keuze van de architect in het eerste trimester 2017, voorontwerp goedgekeurd in het 4de trimester 2017, indiening van de vergunningen voorzien in</li> </ul>	

									<p>eerste trimester 2018</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vorst Humaniteitslaan: keuze van de architect voorzien in 2018</li> <li>- Er wordt gezocht naar nieuwe terreinen voor de inplanting van nieuwe Recypark : Molenbeek, Jette, Ganshoren</li> </ul>
	<p>Amélioration des services de collecte des déchets ménagers et encombrants bruxellois en vue d'attendre un taux de 50 % à l'horizon 2020</p>		<p>Multiplication du parc à conteneurs régionaux</p>		<p>augmentation des parcs à conteneurs (selon les disponibilités)</p>				<p>Situation 2017 : 4 Recypark gérés par ARP :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nord et Sud accessibles à tous les habitants de la RBC</li> <li>- Auderghem accessible aux habitants des communes d'Auderghem, Boitsfort, Ixelles et Etterbeek</li> <li>- WSP : accessible aux habitants de WSP et WSL</li> </ul> <p>Commentaires : Projets de nouveaux Recypark en cours</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Buda (Chaussée de Vilvorde à NOH) : permis obtenu en juillet 2017, attribution du marché de travaux prévu en janvier 2018, fin des travaux estimée en 2020</li> <li>- Anderlecht (quai Demets) : choix de l'architecte au premier trimestre 2017, avant-projet approuvé au 4ème trimestre 2017, dépôt des permis prévu premier trimestre 2018</li> <li>- Forest Bd de l'Humanité : choix de l'architecte prévu en 2018</li> <li>- Recherche de terrains en cours pour l'implantation de nouveaux Recypark : Molenbeek, Jette, Ganshoren</li> </ul>
S2	<p>Verbetering van de ophaaldiensten van huishoudelijk afval en Brussels grofvuil met het oog op het behalen van een percentage van 50 % tegen 2020</p>	O.2.4	<p>Mobiele containerparken</p>	KPI-2.4.1	<p>Voortzetting van de beleidslijnen</p>	< 20 % par rapport à 2016	= 2016	34	<p>Er zijn 34 mobiele CP ten opzichte van 31 in 2016</p>
	<p>Amélioration des services de collecte des déchets ménagers et encombrants bruxellois en</p>		<p>Parc à conteneurs mobiles</p>		<p>Poursuite des politiques (nombre de parcs à conteneurs mobiles)</p>				<p>Il y a 34 PAC mobiles par rapport à 2016 ou il y en avait 31</p>

	vue d'attendre un taux de 50 % à l'horizon 2020								
S2	Verbetering van de ophaaldiensten van huishoudelijk afval en Brussels grofvuil met het oog op het behalen van een percentage van 50 % tegen 2020	O.2.5	Voortzetting van de grootschaligheid van de ingegraven glasbollen.	KPI-2.5.1	Aantal geplaatste glasbollen	< ou = 16 > ou = 20	21	Er zijn 21 geïnstalleerde sites met glasbollen	
	Amélioration des services de collecte des déchets ménagers et encombrants bruxellois en vue d'attendre un taux de 50 % à l'horizon 2020		Poursuite de la massification des bulles à verre enterrées.					Nombre de bulles à verre installées	Il y a 21 sites de bulles à verre installées
S3	Regeringshervormingen inzake de inzamelingen	O.3.1	Realisatie van een infopack	KPI-3.1.1	NIHIL	NIHIL	NIHIL	Sans objet	
	Réformes du gouvernement en matière de collectes		Réalisation d'un infopack		NIHIL				
S3	Regeringshervormingen inzake de inzamelingen	O.3.2	Vermenigvuldiging van activiteiten bij de scholen	KPI-3.2.1	Voortzetting van de nadruk op schoolbezoeken. Terbeschikkingstelling van de instrumentenbox	NIHIL	NIHIL	285	In 2017 zijn er 285 bezoeken aan scholen georganiseerd
	Réformes du gouvernement en matière de collectes		Multiplication des animations auprès des écoles		Poursuite de l'accentuation de la visite des écoles. Mise à disposition de la boîte à outils				Il y a 285 visites aux écoles qui ont été organisés en 2017
S3	Regeringshervormingen inzake de inzamelingen	O.3.3	Versterking van de cel 'repressie'	KPI-3.3.1	Behandelingstermijn van de dossiers	avoir ralenti dans le traitement des dossiers sur le 2e trimestre 2017 par rapport au 2e trimestre 2016	21 mois	21 mois	Verwerkingstermijn in het 4de trimester 2016= 26 maanden.
	Réformes du gouvernement en matière de collectes		Renforcement de la cellule répression		Délai de traitement des dossiers	Délais de traitement au 4e trimestre 2016 = 26 mois.			

5.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur								
Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Ref. KPI Réf. KPI	Omschrijving KPI Description KPI	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint
O.1.1	Ondertekening van de bijzondere overeenkomst tussen elke gemeente	KPI-1.1.1	Alle gemeenten beschikken over indicatoren	< 19 communes	= 19 communes	19	<i>Er is een conventie ondertekend met alle gemeenten</i>	
	Signature de convention particulière entre chaque commune		L'ensemble des communes disposent d'indicateur				<i>Une convention a été signée avec l'ensemble des communes</i>	
O.1.2	Verhoging van de netheidsfrequentie op de gewestwegen met voortzetting van de engageringen binnen de operationele diensten	KPI-1.2.1	Stabilisering van de frequentie van de rondes in vergelijking met het niveau van het 4e trimester 2016	-10 % par rapport dernier trimestre tournées 2016	= tournée par rapport à 2016		<i>De reinigingsfrequentie is opgetrokken in 2017 conform de verwachtingen.</i>	
	Augmentation de la fréquence de nettoyage sur les voiries régionales avec la poursuite des engagements dans les services opérationnels		Stabilisation de la fréquence des tournées par rapport au niveau du 4e trimestre 2016				<i>La fréquence de nettoyage à été augmentée en 2017 conformément aux attentes.</i>	
O.1.3	Toename van de verleende middelen aan de gemeenten	KPI-1.3.1	Deelnamepercentage van de gemeenten en vereffeningspercentage van de subsidie	< ou = 50	> ou = 90 %	100%	<i>Alle bedragen toegekend door de begroting aan de gemeenten zijn gestort</i>	
	Augmentation des moyens alloués aux communes		Taux de participation des communes et de liquidation du subsidie				<i>L'ensemble des montants alloués par le budget aux communes ont été versées</i>	
O.1.4	Aankoopcentrale voor de aankoop van het reinigingsmateriaal door de gemeenten	KPI-1.4.1	Beslissing over Regeringsbesluit in 2017	Non	Oui	Non-prise de décision de l'arrêt du gouvernement en 2017	<i>De regering heeft nog geen beslissing genomen</i>	<p><i>Een ontwerpbesluit was naar het Kabinet gestuurd op 10 november jongstleden, om de modaliteiten van deze nieuwe opdracht van het Agentschap vast te leggen, waarvan het wettelijke kader is voorzien door de ordonnantie van 8 december 2016 tot invoering van een artikel 4, § 2, 4° in de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid.</i></p> <p><i>Het Kabinet heeft verschillende vragen gesteld aan onze diensten ingevolge welke sommige tekstaanpassingen zijn gevraagd. We hebben het advies van de Inspectie van Financiën gevraagd</i></p>

								voor deze nieuwe tekst op 12 decembere, maar we hebben dit nog niet ontvangen.
	Centrale d'achat pour l'acquisition du matériel de nettoyage par les communes		Prise de décision du gouvernement en 2017					<p>Un projet d'arrêté avait été envoyé au Cabinet le 10 novembre dernier, afin d'arrêter les modalités de cette nouvelle mission de l'Agence dont le cadre légal a été créé via l'ordonnance du 8 décembre 2016 introduisant un article 4, § 2, 4° dans l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la propreté.</p> <p>Le cabinet a posé différentes questions à nos services suite auxquelles certaines adaptations du texte ont été demandées. Nous avons sollicité l'avis de l'inspection des Finances sur ce nouveau texte le 12 décembre dernier mais n'avons pas encore obtenu cet avis.</p>
O.1.5	Voortzetting van de grootschaligheid van het stedelijk vuilnisbakkenpark	KPI-1.5.1	Aantal stedelijke vuilnisbakken	Diminution du nombre de corbeilles urbaines	Augmentation du nombre de corbeilles urbaines	73	Voorzetting van de grootschaligheid van de vuilnisbakken met de plaatsing van 73 nieuwe vuilnisbakken (dit houdt geen rekening met het aantal vernietigde vuilnisbakken)	
	Poursuite de la massification du parc de corbeilles urbaines.		Nombre de corbeilles urbaines				La poursuite de la massification des corbeilles publiques s'est poursuivi avec plus de 73 nouvelles corbeilles installées (ceci ne prends pas en compte le nombre de corbeilles détruites)	
O.2.1	Uitbreiding van de ophaling van organisch afval op vrijwillige basis en de hervorming van de inzamelingen	KPI-2.1.1	Generalisatie van de hervorming in de 19 gemeenten	< 19 communes	= 19 communes	Depuis le 01/01/2017 on collecte dans les 19 communes	De organische ophaling is werkelijkheid geworden op 1 januari 2017.	
	Extension de la collecte organique sur base volontaire et la reforme de collectes		Généralisation de la réforme sur les 19 communes				La collecte organique est devenue une réalité au 1er janvier 2017	
O.2.2	Aankoopcentrale: vervaardiging van vuilniszakken voor inzamelingen	KPI-2.2.1	Het bestek bekendgemaakt hebben om leveranciers te vinden	La procédure du lancement du cahier des charges n'est	Avoir sélectionné les fournisseurs	Cabinèt pour validation	Het kabinet heeft de gegevens voor validering nog niet gevalideerd	Er is dus een nieuw BB opgesteld en voorgelegd aan de IF. Het is momenteel bij het kabinet voor validatie.



	Centrale d'achat : fabrication des sacs de collecte		Avoir lancé le cahier de charges pour trouver les fournisseurs	pas encore lancée		Le cabinet n'a pas encore validé les données pour validation	Un nouveau csch a donc été rédigé et soumis à l'IF. Il est actuellement au cabinet pour validation
O.2.3	Vermenigvuldiging van de gewestelijke containerparken	KPI-2.3.1	toename van de containerparken (naargelang de beschikbaarheden)	Pas de seuil puisque l'activité est variable			<p>Situatie 2017 : 4 Recypark beheer door het ANB:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Noord en Zuid toegankelijk voor alle inwoners van het BHG</li> <li>- Oudergem toegankelijk voor de inwoners van de gemeenten Oudergem, Bosvoorde, Elsene en Etterbeek</li> <li>- SPW : toegankelijk voor de inwoners van SPW en SLB.</li> </ul> <p>Commentaar: Lopende projecten van nieuwe Recypark:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Buda (Vilvoordsestwg in NOH): vergunning verkregen in juli 2017, gunning van de opdracht van werken voorzien in januari 2018, einde van de werken geraamd in 2020</li> <li>- Anderlecht (Demetskaai) : keuze van de architect in het eerste trimester 2017, voorontwerp goedgekeurd in het 4de trimester 2017, indiening van de vergunningen voorzien in eerste trimester 2018</li> <li>- Vorst Humaniteitslaan: keuze van de architect voorzien in 2018</li> <li>- Er wordt gezocht naar nieuwe terreinen voor de inplanting van nieuwe Recypark : Molenbeek, Jette, Ganshoren</li> </ul>

	Multiplication du parc à conteneurs régionaux		augmentation des parcs à conteneurs (selon les disponibilités)					<p>Situation 2017 : 4 Recypark gérés par ARP :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nord et Sud accessibles à tous les habitants de la RBC</li> <li>- Auderghem accessible aux habitants des communes d'Auderghem, Boitsfort, Ixelles et Etterbeek</li> <li>- WSP : accessible aux habitants de WSP et WSL</li> </ul> <p>Commentaires : Projets de nouveaux Recypark en cours :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Buda (Chaussée de Vilvorde à NOH) : permis obtenu en juillet 2017, attribution du marché de travaux prévu en janvier 2018, fin des travaux estimée en 2020</li> <li>- Anderlecht (quai Demets) : choix de l'architecte au premier trimestre 2017, avant-projet approuvé au 4ème trimestre 2017, dépôt des permis prévu premier trimestre 2018</li> <li>- Forest Bd de l'Humanité : choix de l'architecte prévu en 2018</li> <li>- Recherche de terrains en cours pour l'implantation de nouveaux Recypark : Molenbeek, Jette, Ganshoren</li> </ul>
O.2.4	Mobiele containerparken	KPI-2.4.1	Voortzetting van de beleidslijnen	< 20 % par rapport à 2016	= 2016	34	Er zijn 34 mobiele CP ten opzichte van 31 in 2016	
	Parc à conteneurs mobiles		Poursuite des politiques (nombre de parcs à conteneurs mobiles)				Il y a 34 PAC mobiles par rapport à 2016 ou il y en avait 31	

O.2.5	Voortzetting van de grootschaligheid van de ingegraven glasbollen.	KPI-2.5.1	Aantal geplaatste glasbollen	< ou = 16	> ou = 20	21	Er zijn 21 geïnstalleerde sites met glasbollen	
	Poursuite de la massification des bulles à verre enterrées.		Nombre de bulles à verre installées				Il y a 21 sites de bulles à verre installées	
O.3.1	Realisatie van een infopack	KPI-3.1.1	NIHIL	NIHIL	NIHIL	Sans objet		
	Réalisation d'un infopack		NIHIL					
O.3.2	Vermenigvuldiging van activiteiten bij de scholen	KPI-3.2.1	Voortzetting van de nadruk op schoolbezoeken. Terbeschikkingstelling van de instrumentenbox	NIHIL	NIHIL	285	In 2017 zijn er 285 bezoeken aan scholen georganiseerd	
	Multiplication des animations auprès des écoles		Poursuite de l'accentuation de la visite des écoles. Mise à disposition de la boîte à outils				Il y a 285 visites aux écoles qui ont été organisés en 2017	
O.3.3	Versterking van de cel 'repressie'	KPI-3.3.1	Behandelingstermijn van de dossiers	avoir ralenti dans le traitement des dossiers sur le 2e trimestre 2017 par rapport au 2e trimestre 2016	avoir accéléré le traitement des dossiers sur le 2e trimestre 2017 par rapport au 2e trimestre 2016	21 mois	Verwerkingstermijn in het 4de trimester 2016= 26 maanden.	
	Renforcement de la cellule répression		Délai de traitement des dossiers				Délais de traitement au 4e trimestre 2016 = 26 mois.	

## 6. Innoviris – Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel

### Innoviris – Institut pour l’encouragement de la recherche scientifique et de l’innovation de Bruxelles

#### 6.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

Referentie S.D. Référence O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Omschrijving KPI Description KPI	Cible	Horizon temporel	Résultat atteint	Description résultat atteint	Facteurs explicatifs déviation (+ ou - par rapport au seuil vert)
OS 1	Améliorer la chaîne de l'innovation	Mise à disposition d'un outil de planification des ressources	Outil disponible	juil-17	oui	Le logiciel MS project a été mis à disposition des TL scientifiques. Un premier test pour les plannings 2017 a été réalisé.	Le départ du Directeur scientifique et des problématiques IT n'ont pas permis l'utilisation du soft durant le S2 2017.
		Mise à disposition du système de suivi	Système disponible	juin-17	oui pour la CRI <sup>2</sup>	La CRI <sup>2</sup> a créé un rapport de synthèse mensuel reprenant l'utilisation du budget, le split par bénéficiaire et programme et workload attendu sur l'année.	/
		Refonte des formulaires de demandes industriels	Formulaires disponibles	Sept. 2017	oui	Les formulaires ont été harmonisés (notamment pour les actions explore, shape, upgrade, evaluate, TeamUp et Rise), des parties ont été adaptées ou fusionnées et certaines notices explicatives modifiées ou enrichies.	/

OS 2	Soutenir les nouvelles formes d'innovation et les nouveaux acteurs de la RDI	Nombre de nouveaux programmes de financement		4	Fin 2017	4	CRS: Evaluate, ERA NET cofund sustainable urbanisation, Attract nouvelle formule CRI <sup>2</sup> : Team Up	4 nouveaux programmes et lancement de nouveaux appels à projets via les programmes existants d'Innoviris (Bridge, Anticipate, etc.)	
		Mise à disposition d'un cadre d'évaluation des Sciences humaines et sociales	Cadre disponible		Fin 2017	En cours	Plusieurs avancées ont été réalisées et implantées au travers des réunions préparatoires, des kick offs Anticipate, ..	Néanmoins, nous avons préféré attendre la mise en place d'un cadre régional propre à l'open science avant d'implanter certaines évolutions plus visibles ou contraignantes.	
OS 3	Améliorer la communication et la sensibilisation autour de la RDI	Développement d'un nouveau site internet	Oui		Fin 2017	En cours	Cette action est en cours. Un prestataire a été sélectionné pour la réalisation cette mission.	Le calendrier initialement prévu était sans doute trop optimiste. La priorité en 2017 était le lancement de l'intranet (réalisé).	
		Campagne de communication PRI	Oui		2017- juin 2018	En cours	Cette action est en cours. Un prestataire a été sélectionné pour la réalisation cette mission.	Le calendrier initialement prévu était sans doute trop optimiste. La priorité en 2017 était le lancement de l'intranet (réalisé).	
		Branding experience Innoviris	Oui			févr-17	En cours	Cette action est en cours. Un prestataire a été sélectionné pour la réalisation cette mission.	Le calendrier initialement prévu était sans doute trop optimiste. La priorité en 2017 était le lancement de l'intranet (réalisé).
		Action Bifrost One	Oui			juin-17	Oui	Action lancée.	
		Action Atomia	Oui			2017 - Janvier 2018	Oui	Action lancée (sous la dénomination WATS)	
OS 4	Assurer une gouvernance élargie, participative et performante du Plan régional d'innovation	Rédaction de notes stratégiques portant sur la politique de RDI bruxellois. Sujets possibles : suivi de l'enquête ex post, méthodologie ex post programme LAUNCH, collaboration européenne		3	Fin 2017	8	Le répertoire des notes est disponible sur demande chez Innoviris.	Ce résultat s'explique par l'important travail préparatoire mené par la Cellule Politique & Monitoring d'Innoviris sur plusieurs dossiers importants: collaborations avec les hautes-écoles, incubateurs, préparation de discussions stratégiques, etc.	

		Rédaction d'un plan stratégique pour les incubateurs publics bruxellois	1	Fin 2017	1	La note est disponible.	
		Opérationnalisation d'un nouveau système d'interfaces pour les hautes-écoles bruxelloises	1	Fin 2017	1 (en cours)	Le nouveau système d'interface a fait l'objet d'un accord avec le cabinet de tutelle. Le système sera implémenté en 2018 (la convention avec le prestataire actuel courant jusque fin 2017).	
		Soumission d'un projet H2020	1	Fin 2017	1	Un projet a été soumis. Il n'a malheureusement pas été accepté. Innoviris a tiré des enseignements précieux de cette expérience, notamment quant aux moyens à mettre en œuvre pour remporter ce type de projets.	/
OS 5	S'inscrire dans une démarche de spécialisation intelligente	Cet objectif opérationnel est centré sur 3 domaines d'activité stratégiques (DAS) tels que détaillés dans le PRI. Les actions liées aux deux premiers objectifs stratégiques sont déclinables pour tous les secteurs d'activités et en particulier les 3 DAS identifiés dans le cadre de la spécialisation intelligente. Cet objectif ne fait donc pas l'objet d'un suivi distinct.					
OS Transversal	Support administratif	Nombre moyen de formations par personne	5	Fin 2017	2,2	37 personnes / 56 ont suivi 123,5 jours de formation en 2017	Un plan de formation a depuis été mis en place.
		Séances d'information sur le nouveau statut données au personnel	2	Fin 2017	0	/	le statut 3.0, n'est pas encore entré en vigueur
		Publication des arrêtés d'exécution des nouvelles ordonnances	Oui	Fin 2017	Les nouvelles ordonnances ont été adoptées en juillet 2017. La publication des arrêtés est programmée pour mi-2018.	/	Les nouvelles ordonnances ont été adoptées en juillet 2017. La publication des arrêtés est programmée pour mi-2018.

	Organisation d'une formation (SAP) pour les membres de la Cellule « services financiers »	Oui	Fin 2017	Oui	Les membres de la cellule ont suivi des séances de formation à SAP.	
	Mise en ligne (intranet et site Innoviris) des directives adaptées	Oui	Fin 2017	En cours	/	les directives doivent encore être finalisées
	Finalisation DMS	Implémentation terminée	Fin 2017	Implémentation terminée	* Connexion Blake-Mortimer réalisée début décembre 2017. * Travail de migration en cours par un ETP jusque mars. * Mise en place de ShareBox pour le partage externe de notre contenu d'entreprise. * Mise en place de symbolic Links pour éviter les copies de documents sur différents sites.	
	Workflows internes digitalisés		3 Fin 2017	En cours	2 workflows sont à l'étude : le suivi du PV ManaMe et le suivi du PV CD.	La mise en place du DMS a retardé la mission de consultance concernant les workflows d'approbation.
	Plan action sécurité	PA validé par la DG	Fin 2017	En cours	L'audit sécurité est en cours et a été couplée avec une mission d'analyse GDPR.	L'actualité en matière de sécurité GDPR a changé le scope du projet.
	Roadmap apps	Roadmap validée par DG et POC initié	Fin 2017	En cours	Début mars 2018 Innoviris recevra le rapport d'audit sur la faisabilité du portail. Travail en cours donc.	Mission de pré-étude commencée en décembre 2017.

## 6.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur

**NIHIL**

## **7. Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid - Fonds pour le financement de la politique de l'eau**

### **7.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels**

*NIHIL*

### **7.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur**

*NIHIL*



## 8. Brussels Planningsbureau - Bureau bruxellois de la planification

### 8.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Toekomstige acties Actions futures
Lettre d'orientation OS 3	Een beter bestuur	OO 3.1	Zorgen voor een rationalisering van het Brussels administratief landschap inzake ruimtelijke ordening: Oprichting van het Brussels Planningsbureau (BPB)					<p>Voortzetting van de oprichting van het nieuwe instituut, onder meer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Definitieve goedkeuring van de besluiten van de Brussels Hoofdstedelijke Gewestregering (BHGR) over de transfer van personeel, het statuut van het personeel en het taalkader</li> <li>- Transfer van het personeel</li> <li>- Aanwerving van het nodige bijkomende personeel</li> <li>- Oprichting van het Gewestelijk Comité voor Territoriale Ontwikkeling (3 ingeleverde adviezen)</li> <li>- Inrichting van de benedenverdieping van de Naamsestraat 59 om het BPB zichtbaarheid en uitstraling te geven</li> </ul>		
	Améliorer la gouvernance		Rationaliser le paysage administratif bruxellois lié à l'aménagement du territoire : Mettre en place le Bureau bruxellois de la Planification (BBP)					<p>Poursuite de la mise en place de la nouvelle institution, notamment:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Approbation définitive des arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (GRBC) portant le transfert du personnel, le statut du personnel et le cadre linguistique</li> <li>- Transfert du personnel</li> <li>- Recrutement du personnel complémentaire nécessaire</li> <li>- Mise en place du Comité régional de développement territoriale (CRDT) (3 avis rendus)</li> <li>- Aménagement du rez-de-chaussée du 59 rue de Namur afin de donner une visibilité et un rayonnement au BBP</li> </ul>		
		OO 3.3	De samenwerking met de gemeenten versterken					In 2017 heeft Perspective, in samenwerking met de betrokken gemeenten, de volgende BBP's behandeld: Thurn & Taxis (goedkeuring), 6D Molenbeek (wijziging), Biestebroek		

									(goedkeuring), Leopold II C (opheffing).		
			Renforcer la collaboration avec les Communes						En 2017, Perspective a, en concertation avec les communes concernées, traité les PPAS suivants : Tour et Taxis (approbation), 6D Molenbeek (modification), Biestebroek (approbation), Léopold II C (abrogation).		
Lettre d'orientation OS 1	Het transversale kader voor de gewestelijke ontwikkeling vastleggen via het GPDO	OO 1.1	Het Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling laten goedkeuren						Realisatie van een informatiecampagne, een openbaar onderzoek (13 januari-13 maart 2017) en 5 openbare infosessies, naast de presentatie van het plan aan instanties, het parlement en diverse lobbygroepen. Behandeling van adviezen, observaties en bezwaren en synthese. Actualisering van het plan op basis van het openbaar onderzoek en het advies van de GOC.		
	Définir le cadre transversal du développement régional au travers du PRDD		Faire adopter le plan régional de Développement durable						Réalisation d'une campagne d'information, d'une enquête publique (13 janvier – 13 mars 2017) et de 5 séances d'informations publiques en plus des présentations du plan aux instances, au Parlement et à différents lobbies. Traitement des avis, observations et réclamations et synthèse . Actualisation du Plan sur base de l'enquête publique et de l'avis de la CRD.		
		OO 1.2	De uitvoering van de maatregelen/acties van het GPDO opvolgen						Er werden milieu-opvolgingsindicatoren voorgesteld in het kader van het milieueffectenrapport. De opvolgingsindicatoren voor de realisatie van het plan zullen voorgesteld moeten worden in het ontwerpplan.		
			Assurer un suivi et une évaluation de la mise en œuvre des mesures/actions du PRDD						Des indicateurs de suivi environnemental ont été proposés dans le cadre du rapport sur les incidences environnementales. Les indicateurs de suivi de la réalisation du plan devront être précisés dans le projet de plan.		

<p>Lettre d'orientation OS 2</p>	<p>Het grondgebied gebruiken om te voldoen aan de huidige en toekomstige behoeften die kaderen in de ontwikkeling van het Gewest</p>	<p>OO 2.1</p>	<p>De programmastudies voor de sites voltooien</p>				<p>– GBP Metro Noord</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uitwerking van de noodzakelijke wijziging van het GBP voor het noordelijk metroproject (opname van het tracé op de kaarten van het GBP en wijziging van de voorschriften voor sommige gebieden om bepaalde infrastructuur voor de metro mogelijk te maken);</li> <li>• Goedkeuring in 1ste lezing (6 juli 2017), openbaar onderzoek (1 sept tot 30 okt 2017) en aanhangigmaking bij de GOC.</li> </ul> <p>– GBP Heizel: Vernieuwing, openbaar onderzoek en invoering (augustus 2017) van de wijziging van het GBP voor het creëren van GGB 15 Heizel, als gevolg van het besluit van de Raad van State dat deze wijziging vernietigt (invoering augustus 2017).</p> <p>– Strategische gebieden</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Start van de uitwerking van RPA's voor de volgende strategische gebieden: Ninoofsepoort, Mediapark, Kazernes, Weststation, Herrmann-Debroux, Maximiliaan, Heyvaert, Europese wijk, Josaphat, Zuid (toewijzing van opdrachten, voltooiing of voortzetting van de opdrachten in 2018);</li> <li>• Realisatie in 2017 en goedkeuring in 2018 van de studie naar de veiligheidsvereisten waarmee rekening moet worden gehouden bij de inrichting van de openbare ruimte in de Europese wijk;</li> <li>• Start van de uitwerking van een visie voor de reconversie van de Noordwijk;</li> <li>• Start van de uitwerking van een Beeldkwaliteitsplan voor het Kanaalgebied (toewijzing maart 2018);</li> <li>• Deelname aan de uitwerking van het Kanaalplan als lid van het Kanaalteam.</li> </ul> <p>– Gewestelijke Ontwikkelingscommissie (GOC): de GOC heeft belangrijke adviezen verstrekt over de 2de versie van het GBP Heizel en het GPDO.</p>	
----------------------------------	--	---------------	--	--	--	--	--	--

	<p><b>Mobiliser le territoire pour répondre aux besoins actuels et futurs de développement de la Région</b></p>		<p>Finaliser les études de programmation des sites</p>				<p>– PRAS Métro Nord</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elaboration de la modification du PRAS rendue nécessaire par le projet de métro nord (inscription du tracé sur les cartes du PRAS et modification des prescriptions relatives à certaines zones afin d’y permettre certaines infrastructures liées au métro) ;</li> <li>• Approbation en 1ère lecture (6 juillet 2017) mise à l’enquête publique (1 sept au 30 oct 2017) et saisine de la CRD.</li> </ul> <p>– PRAS Heysel : Réfection, mise à l’enquête et entrée en vigueur (août 2017) de la modification du PRAS portant création de la ZIR 15 Heysel comme suite à l’arrêt du Conseil d’Etat annulant cette modification (entrée en vigueur août 2017).</p> <p>– Pôles stratégiques</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lancement de l’élaboration des PAD pour les pôles stratégiques suivants : Porte de Ninove, Mediapark, Casernes, GO, Herrmann-Debroux, Maximilien, Heyvaert, QE, Josaphat, Midi (attribution des marchés, achèvement ou poursuite de l’élaboration des missions en 2018) ;</li> <li>• Réalisation en 2017 et approbation en 2018 de l’étude relative à la prise en compte des impératifs de sécurité dans l’aménagement des espaces publics du QE ;</li> <li>• Lancement de l’élaboration d’une vision pour la reconversion du quartier nord ;</li> <li>• Lancement de l’élaboration d’un Plan de qualité paysagère pour le territoire du Canal (attribution mars 2018) ;</li> <li>• Participation à la mise en œuvre du Plan Canal comme membre de l’Equipe Canal.</li> </ul> <p>– Commission Régionale de Développement (CRD) : la CRD a rendu des avis importants sur le PRAS Heysel 2ème version et le PRDD</p>		
--	---	--	--	--	--	--	--	--	--

								<p>De verwezenlijking van de gewestelijke projecten heeft geleid tot 2 gedeeltelijke wijzigingen van het gewestelijk bestemmingsplan. De eerste dateert van 2016 en had betrekking op de creatie van een gebied van gewestelijk belang op de Heizelvlakte, met het oog op de valorisering en de vernieuwde ontwikkeling van dit gebied. De gedeeltelijk GBP-ontwikkeling in verband met de Heizel werd op 6 juli 2017 definitief goedgekeurd en werd van kracht op 18 augustus 2017.</p> <p>De verwezenlijking van een verbinding met het openbaar vervoer op eigen bedding tussen Haren en het station Alvert in Vorst vereist de inschrijving van een nieuw tracé en van aanvullingen op de kaart van het gemeenschappelijk vervoer. Daarnaast is ook de bestemmingswijziging nodig van enkele percelen OIP de kaart met de bestemmingen. Deze projectwijziging werd door de Regering op 6 juli 2017 goedgekeurd. Zde werd aan het openbaar onderzoek voorgelegd van 1 september 2017 tot 30 oktober 2017. De bezwaren werden in 2017 aanhangig gemaakt bij de GOC, die haar advies zal uitbrengen in 2018.</p>	
		OO 2.2	Het GBP wijzigen						
			Modifier le PRAS					<p>La réalisation des projets régionaux ont conduit à la mise en œuvre de 2 modifications partielles du Plan Régional d'Affectation du Sol. La 1re engagée en 2016 concernait la création de la Zone d'Intérêt Régional sur le plateau du Heysel en vue de la valorisation et du redéveloppement de cette aire. La modification partielle du PRAS relative au Heysel a été définitivement approuvée le 6 juillet 2017 et est entrée en vigueur le 18 août 2017.</p> <p>La réalisation d'une liaison de transports en commun en site indépendant entre Haren et la station Albert à Forest nécessite l'inscription d'un tracé nouveau et de compléments sur la carte « transports en commun » et le changement d'affectation de quelques parcelles sur la carte des affectations. Cette modification dont le projet a été approuvé par le Gouvernement le 6 juillet 2017 est soumis à enquête publique du 1er sept.-17 au 30 octobre.</p> <p>La CRD a été saisie des réclamations en 2017 et rendra son avis en 2018.</p>	

Lettre d'orientation OS 4	De kwaliteit van de leefomgeving, de stedenbouw, de architectuur en de openbare ruimten bevorderen	OO 4.1	De functie van Bouwmeester uitbreiden				<p>Het jaar 2017 werd benut om de activiteiten van de BMA en zijn team uit te breiden en te consolideren, overeenkomstig de goedgekeurde oriëntatienota.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- De nieuwe website kwam online in het tweede trimester van 2017. Kristiaan Borret en de leden van het Team BMA hebben heel regelmatig deelgenomen aan congressen, lezingen, enz.</li> <li>- De praktische organisatie van de Kwaliteitskamer, die elke 2 weken vergadert, ligt sinds het tweede trimester van 2017 bij het Team BMA. Sindsdien konden 34 projecten worden gepresenteerd in de Kwaliteitskamer.</li> <li>- De BMA is in 2017 betrokken geweest bij 155 nieuwe projecten, waarvan er 63 met research by design zijn behandeld.</li> <li>- Er zijn 40 nieuwsbrieven gepubliceerd, meestal voor de aankondiging van wedstrijden.</li> <li>- De BMA heeft deelgenomen aan 31 adviescomités voor de selectie van een laureaat.</li> </ul>	
	Développer la qualité du cadre de vie, de l'urbanisme, de l'architecture et des espaces publics		Elargir la fonction de Maître-Architecte				<p>L'année 2017 a été mise à profit pour élargir et consolider l'activité du BMA et de son équipe conformément à la note d'orientation approuvée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le nouveau site web a été mis en ligne durant le deuxième trimestre 2017. Kristiaan Borret et les membres de l'équipe BMA ont participé très régulièrement à des conférences, lectures, etc.</li> <li>- L'organisation pratique de la chambre de qualité, toutes les 2 semaines, est assurée par la cellule BMA depuis le 2ème trimestre 2017. Depuis lors, 34 projets différents ont pu être présentés en chambre de qualité.</li> <li>- BMA a été sollicité sur 155 nouveaux projets au cours de 2017, dont 63 ont fait l'objet d'un travail de recherche par le projet.</li> <li>- 40 newsletters ont été publiées, le plus souvent pour l'annonce de concours.</li> <li>- BMA a participé à 31 comités d'avis pour la désignation du bureau lauréat.</li> </ul>	
Lettre d'orientation OS 5	Tegemoetkomen aan de dringende uitdagingen door de uitreiking van de stedenbouwkundige vergunningen te versnellen en het BWRO te vereenvoudigen	OO 5.1	De planningsprocedure voor de ontwikkelingspolen vereenvoudigen				<p>Bijdrage aan de hervorming van het BWRO (verantwoordelijkheid voor titel II), die in 2017 werd goedgekeurd, en redactie van uitvoeringsbesluiten.</p>	

	Répondre aux défis urgents par une accélération de la délivrance des permis d'urbanisme et une simplification du CoBAT		Simplifier le processus de planification des pôles de développement					Contribution à la réforme du CoBAT (responsabilité sur le titre II) approuvée en 2017 et rédaction des arrêtés d'exécution.		
Lettre d'orientation OS 6	het Gewest doen aansluiten bij de Brusselsemetropool en bij Europa	OO 6.2	Het Intergewestelijk Forum Ruimtelijke Ordening voortzetten					Op 24 april 2017 werd een intergewestelijk forum georganiseerd met de drie gewesten over de activiteiten van de Waalse, Vlaamse en Brusselse bouwmeesters.		
	Inscrire la Région dans la Métropole bruxelloise et l'Europe		Poursuivre le Forum interrégional en Aménagement du Territoire					Un Forum interrégional a été organisé le 24 avril 2017 entre les 3 Régions autour de l'activité des bouwmeesters wallon, flamands et bruxellois.		
		OO 6.3	Het Gewest een actieve aanwezigheid verlenen bij de Europese instanties					<p>Perspective vertegenwoordigt het BHG officieel in ESPON: 4 bijeenkomsten van het Monitoringcomité, 4 bijeenkomsten met de Belgische leden van Espon en het contactpunt, 2 informatiebijeenkomsten.</p> <p>Sinds november 2017 heeft de BHR perspective de opdracht gegeven om het BHG te vertegenwoordigen in 3 Europese werkgroepen in stedelijke ontwikkeling en territoriale cohesie (UDG, NTCCP en TCUM).</p> <p>Dit houdt in:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deelname aan een Europese bijeenkomst van de directeurs van UDG en NTCCP</li> <li>- Aanwerving van een opdrachthouder</li> </ul> <p>Perspective heeft eveneens deelgenomen aan de definiëren van de positie van het Gewest in het kader van onderhandelingen over het Europees beleid na 2020.</p> <p>Daarnaast heeft Perspective een actieve rol gespeeld in de volgende netwerken die werken rond stadsontwikkeling:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- EUROCITIES: voorzitterschap van de werkgroep Metropolitane regio's, deelname aan activiteiten en uitwerking van een lobbystrategie</li> <li>- European Week of Regions and Cities: presentatie van Brusselse projecten</li> <li>- European Metropolitan Authorities: deelname en leiding van een workshop</li> <li>- Cities forum: deelname</li> <li>- ISOCARP: deelname en presentatie van het Kanaalplan</li> <li>- Guangzhou Award and Institute: ontvangst van delegaties in Brussel en deelname aan een workshop in Guangzhou</li> </ul> <p>Perspective heeft eveneens uitwisselingen en projecten met andere steden en regio's:</p> <p>1) Uitwisselingen</p>		

						<p>Organisatie van technische studiebijeenkomsten met de volgende steden en regio's:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Praag</li> <li>- Rijsel</li> <li>- Regio Hauts-de-France</li> <li>- Rabat</li> </ul> <p>2) Europese projecten</p> <p>Implementatie van de volgende projecten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- SPIMA over stadsplanning en grootstedelijk bestuur: partnerschap met 9 Europese steden</li> <li>- Cities of Making over productiesteden: partnerschap met universiteiten uit 3 Europese steden.</li> </ul>		
			Assurer la présence active de la Région dans les instances européennes			<p>Perspective représente officiellement la RBC dans ESPON :4 réunions du Monitoring Comité, 4 réunions entre les membres belges de Espon et le point de contact, 2 réunions d'informations.</p> <p>Depuis Novembre 2017, le GRBC a chargé perspective de représenter la RBC dans 3 groupes de travail européens en matière de développement urbain et cohésion territoriale (UDG, NTCCP et TCUM). Ce qui a impliqué :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Participation à une réunion européenne des directeurs UDG et NTCCP</li> <li>- Recrutement d'une chargée de mission</li> </ul> <p>Perspective a participé également à la définition de la position de la Région dans le cadre des négociations sur les politiques européennes post 2020.</p> <p>Par ailleurs Perspective à participer activement aux réseaux suivant en lien avec le développement urbain :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- EUROCITIES : présidence du Groupe de Travail Aires Métropolitaines, participation aux activités et à l'élaboration de la stratégie de lobbying</li> <li>- European Week of Regions and Cities : présentation de projets Bruxellois</li> <li>- European Metropolitan Authorities : participation et animation d'un workshop</li> <li>- Cities forum : participation</li> <li>- ISOCARP : participation et présentation du plan canal</li> <li>- Guangzhou Award and Institute : réception de délégations à Bruxelles et participation à un workshop à Guangzhou</li> </ul> <p>Perspective à également développé des échanges et projets avec d'autres villes et régions:</p> <p>1) Echanges</p>		



								<p>Organisation de séminaires techniques avec les villes et Régions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prague</li> <li>- Lille</li> <li>- Région Hauts-de-France</li> <li>- Rabat</li> </ul> <p>2) Projets européens  Implémentation des projets suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- SPIMA sur la planification et la gouvernance métropolitaine : partenariat avec 9 villes européennes</li> <li>- Cities of Making sur les villes manufacturière : partenariat avec des universités de 3 villes européennes.</li> </ul>		
Lettre d'orientation OS 8	Het stedenbouwkundige beleid op een nieuwe leest schoeien	OO 8.1	Aanname van het stadsvernieuwingsgebied					Ontwikkeling van perimeters voor overheidsactie: stadsvernieuwingsgebied (SVG/ZRU), stadsvernieuwingscontract (SVC/CRU), concurrentiepact.		
	Refonder la politique de rénovation urbaine		Adoption de la zone de rénovation urbaine					Création des périmètres d'action publique : ZRU, CRU, Pacte de compétitivité.		
		OO 8.2	Stadsvernieuwingscontracten (SVC)					Bijdrage aan de uitwerking van de programma's van de SVC's die zijn goedgekeurd in 2017.		
			Contrats de Rénovation Urbaine (CRU)					Contribution à l'élaboration des programmes des CRU approuvés en 2017.		

<p>Lettre d'orientation OS 10</p>	<p>Ontwikkelen van kwalitatief hoogstaande statistieken en pertinente sociaaleconomische analyses om op een nauwkeurige basis een gewestelijk en plaatselijk beleid te kunnen voeren</p>	<p>OO 10.1</p>	<p>Het BISA als referentiecentrum voor de statistiek in Brussel</p>				<p>Enkele van de belangrijkste realisaties van het BISA in 2017 om de portefeuille van de gewestelijke statistieken te ontwikkelen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• voortzetting van de ontwikkeling van een tool om de behoeften van de gebruikers van statistieken te inventariseren,</li> <li>• voortzetting van de samenwerking met de NBB (ontwikkeling en productie van gewestelijke economische statistieken), met het Federaal Planbureau (gewestelijke economische vooruitzichten), met de RSZ (project DYNAM), de DGS (thematische werkgroepen), de IIS (Dienst Legal Agreement)...</li> <li>• voortzetting van de ontwikkeling van statistieken: <ul style="list-style-type: none"> <li>o die voortvloeien uit de koppeling van het rijksregister en de fiscale statistieken</li> <li>o over huurgeschillen</li> <li>o over tewerkstelling in internationale instellingen</li> <li>o over doelstellingen voor duurzame ontwikkeling van de VN</li> </ul> </li> <li>• productie van nieuwe statistieken, bv. over: <ul style="list-style-type: none"> <li>o regionale verdeling van import en export van diensten en goederen</li> <li>o woon-werkverkeer van leerlingen</li> <li>o geregistreerde misdaden en delicten</li> </ul> </li> <li>• voortzetting van de ontwikkeling van het datawarehouseproject. Dit betreft de ontwikkeling en indienststelling van een database met statistische gegevens en bijbehorende programma's voor het beheer.</li> <li>• voortzetting van de ontwikkeling van een veiligheidsbeleid dat overeenstemt met de normen en wetten waaraan het onderworpen is (veiligheidsplan, aangepaste informatica-infrastructuur). Het BISA heeft ook bijgedragen aan een overheidsopdracht voor het respecteren van de wet aangaande de persoonlijke levenssfeer, de statistische geheimhouding en de Europese verplichtingen.</li> </ul>	
---	--	----------------	---	--	--	--	--	--

								<p>Parmi les principales réalisations de 2017 en vue de développer le portefeuille de statistiques régionale, l'IBSA :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• a poursuivi le développement d'un outil inventoriant les besoins exprimés par les utilisateurs de statistiques,</li> <li>• a poursuivi ses collaborations avec la BNB (développement et production de statistiques économiques régionales), avec le BFP (perspectives économiques régionales), l'ONSS (projet DYNAM), la DGS (groupes de travail thématiques), l'IS (Service Légal Agreement)...</li> <li>• a continué le développement de statistiques :</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>o issues du couplage du registre national et des statistiques fiscales</li> <li>o sur les litiges en matière de location</li> <li>o sur l'emploi au sein des institutions internationales</li> <li>o sur les objectifs de développement durable des Nations Unies</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• a produit de nouvelles statistiques, par exemple sur : <ul style="list-style-type: none"> <li>o la répartition régionale des importations et exportations de biens et services</li> <li>o les déplacements domicile – école des élèves</li> <li>o les crimes et délits enregistrés</li> </ul> </li> <li>• a poursuivi le développement du projet de datawarehouse. Il s'agit du développement et de la mise en service d'une base de données statistiques et d'outils informatiques de gestion connexes.</li> <li>• a poursuivi la mise en place de la politique de sécurité conforme aux standards et législations auxquels il est soumis (plan de sécurité, infrastructure informatique adaptée...). L'IBSA a également attribué un marché public visant à assurer le respect de la réglementation relative à la vie privée, au secret statistique et aux obligations européennes.</li> </ul>	
		OO 10.2	Het BISA analyseert de sociaaleconomische uitdagingen van Brussel					<p>In 2017 gingen de belangrijkste onderzoeken van het BISA over:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• de Brusselse demografie (nationaliteiten)</li> <li>• innovatieve bedrijven in Brussel</li> <li>• het tekort aan leerkrachten (vervolg van de monitoring)</li> <li>• het onderwijs (projecties van de schoolpopulatie in het kader van Strategie 2025)</li> <li>• Brusselse export</li> <li>• tendensen op de arbeidsmarkt (project Dynamo)</li> </ul>	

								<ul style="list-style-type: none"> <li>regionale economische vooruitzichten 2017-2022</li> </ul> <p>Het BISA heeft ook transversale socio-economische contexten geredigeerd, onder meer het economisch rapport van de algemene begrotingstoelichting, de contextuele invloeden van het Verslag over de financiële toestand van de Brusselse gemeenten.</p>	
			L'IBSA analyse les enjeux socio-économiques bruxellois					<p>En 2017, les principales études de l'IBSA ont porté sur :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>la démographie bruxelloise (nationalités)</li> <li>les entreprises innovantes à Bruxelles</li> <li>le besoin en enseignants (poursuite du monitoring)</li> <li>l'enseignement (projections de population scolaire dans le cadre de la Stratégie 2025)</li> <li>les exportations bruxelloises</li> <li>les flux sur le marché du travail (projet Dynam)</li> <li>les perspectives économiques régionales 2017-2022</li> </ul> <p>L'IBSA a également rédigé des contextes socio-économiques transversaux, notamment le rapport économique de l'Exposé Général du Budget, le Contexte d'influence du Rapport sur l'état des finances des communes bruxelloises.</p>	
		OO 10.3	Het BISA adviseert de Brusselse instellingen					<p>In 2017 gaf het BISA technische en/of methodologische steun aan talloze Brusselse instellingen, zoals Brussel Plaatselijke Besturen (begrotingsimulator, indicatoren van de algemene gemeentedotatie), EFRO (ex-ante evaluatie), Brussel Mobiliteit (mobiliteitsmonitoring), COCOF (dienst burgers), Instance Bassin Enseignement qualifiant – Formation – Emploi...</p> <p>Het BISA vertegenwoordigde het BHG bij de volgende instituten, conform de geldende samenwerkingsakkoorden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>IIS – actieve deelname aan volgende besluitvormingsorganen: <ul style="list-style-type: none"> <li>Hoge Raad voor de Statistiek</li> <li>Raad van Bestuur</li> <li>WG Programmering van statistische werkzaamheden</li> <li>WG Internationale positionering</li> <li>WG Veiligheid</li> <li>WG Indicatoren voor de doelstellingen voor duurzame ontwikkeling van de VN</li> </ul> </li> <li>INR:</li> </ul>	

							<ul style="list-style-type: none"> <li>- Raad van Bestuur</li> <li>- Wetenschappelijke comité voor de nationale rekeningen</li> <li>- Wetenschappelijke comité voor de economische begroting</li> <li>- Wetenschappelijke comité voor de prijsobservatie en -analyse</li> <li>- Wetenschappelijke comité voor de overheidsrekeningen</li> <li>• FOD Financiën: Hoge Raad van Financiën</li> </ul>	
			L'IBSA conseille les institutions bruxelloises				<p>En 2017, l'IBSA a fourni un support technique et/ou méthodologique à de nombreuses institutions bruxelloises, telles que Bruxelles Pouvoirs locaux (simulateur budgétaire, indicateurs de la dotation générale aux communes), FEDER (évaluation ex-ante), Bruxelles Mobilité (Observatoire de la Mobilité), COCOF (service citoyen), Instance Bassin Enseignement qualifiant – Formation – Emploi...</p> <p>L'IBSA a également assuré la représentation de la Région de Bruxelles-Capitale auprès des institutions suivantes conformément aux accords de coopération en vigueur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• IIS – participation active aux organes de décision suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conseil supérieur de statistique</li> <li>- Conseil d'Administration</li> <li>- GT Programmation des travaux statistiques</li> <li>- GT Positionnement international</li> <li>- GT Sécurité</li> <li>- GT Indicateurs pour les objectifs de développement durable des Nations Unies</li> </ul> </li> <li>• ICN : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conseil d'Administration</li> <li>- Comité scientifique des comptes nationaux</li> <li>- Comité scientifique du budget économique</li> <li>- Comité scientifique de pour l'observation et l'analyse des prix</li> <li>- Comité scientifique sur les comptes des administrations publiques</li> </ul> </li> <li>• SPF Finances : Conseil supérieur des Finances</li> </ul>	

			Het BISA verspreidt zijn kennis over het Brussels Gewest				<p>In 2017 zijn de websites van het BISA en de Wijkmonitoring regelmatig geactualiseerd met onder meer elke maand nieuwe cijfergegevens. Er zijn ook analyses gepubliceerd:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mini-Bru 2017,</li> <li>- Regionale economische vooruitzichten 2017-2022</li> <li>- Cahier van het BISA 7 over de projecties van de schoolpopulatie</li> <li>- Focus van het BISA, over diverse onderwerpen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Innovatieve bedrijven</li> <li>• Nationaliteit bij de geboorte</li> <li>• Export van diensten</li> </ul> </li> </ul> <p>Het BISA heeft ook deelgenomen aan evenementen, zoals de Nacht van de Kennis. Het heeft eveneens zijn activiteiten gepresenteerd in diverse fora.</p>	
	OO 10.4		L'IBSA diffuse sa connaissance de la Région bruxelloise				<p>En 2017, les sites internet de l'IBSA et du Monitoring des Quartiers ont régulièrement été actualisés avec notamment de nouvelles données chiffrées tous les mois. Des analyses ont aussi été publiées, notamment :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le Mini-Bru 2017,</li> <li>- les Perspectives économiques régionales 2017-2022</li> <li>- le Cahier de l'IBSA n°7 sur les projections de population scolaire</li> <li>- des Focus de l'IBSA, sur des sujets variés dont :</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les entreprises innovantes</li> <li>• La nationalité à la naissance</li> <li>• Les exportations de services</li> </ul> <p>Enfin, l'IBSA a aussi participé à divers événements dont la Nuit du savoir. L'Institut a également réalisé des présentations de ses travaux dans divers forums.</p>	
	OO 10.5		Het BISA evalueert het overheidsbeleid				<p>Het BISA heeft meegewerkt aan de evaluatie van Strategie 2025 om de resultaten daarvan op de doelgroepen te becijferen. De afronding daarvan is gepland voor het einde van de legislatuur.</p> <p>Daarnaast heeft het BISA tijdens het hele jaar 2017 methodologische ondersteuning gegeven aan het opzetten en/of realiseren van instrumenten voor opvolging en evaluatie, die</p>	

								worden gecoördineerd door andere Brusselse instanties.	
			L'IBSA évalue des politiques publiques					<p>L'IBSA a entamé les travaux d'évaluation de la Stratégie 2025 en vue d'identifier ses résultats sur les publics ciblés. La clôture de ceux-ci est prévue pour la fin de la législature.</p> <p>En parallèle, tout au long de l'année 2017, l'IBSA a poursuivi son appui méthodologique pour la conception et/ou la réalisation de dispositifs de suivi et d'évaluation coordonnés par d'autres instances bruxelloises.</p>	
		OO 10.6	Het BISA stuurt deskundigennetwerken aan					<p>In 2017 werd de Brusselse Raad voor evaluatie, toekomstonderzoek en statistiek opgericht conform de ordonnantie over de gewestelijke statistiek. Deze raad verenigt vertegenwoordigers van de academische wereld (benoemingsbesluit van de leden genomen op 26 januari 2017) en heeft de opdracht om de werkzaamheden van het BISA op wetenschappelijke en onafhankelijke wijze te ondersteunen.</p> <p>Het BISA heeft eveneens de vergaderingen voorgezeten van het Gewestelijk Technisch Comité voor Statistiek en Analyse (GTCS), waarin alle producenten en gebruikers van Brusselse gegevens en statistieken zetelen. Het BISA heeft eveneens de vergaderingen georganiseerd en voorgezeten van het comité GeoBru om het onderhoud van het geoportaal van het Brussels Gewest (<a href="http://www.geo.brussels">www.geo.brussels</a>) te verzekeren in lijn met de Europese vereisten.</p>	

			L'IBSA pilote des réseaux d'experts					En 2017, le Conseil Bruxellois de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique a été mis en place conformément à l'Ordonnance relative à la statistique régionale. Ce Conseil réunit des représentants du monde universitaire (arrêté de nomination des membres pris le 26 janvier 2017) et a pour mission d'appuyer scientifiquement, et de manière indépendante, les travaux de l'IBSA.  L'IBSA a également présidé les réunions du Comité Technique Régional pour la Statistique et l'Analyse (CTRS), qui rassemble l'ensemble des producteurs et utilisateurs de données et de statistiques bruxelloises. L'IBSA a également organisé et présidé les réunions du comité GeoBru afin d'assurer la maintenance du géoportail de la Région bruxelloise ( <a href="http://www.geo.brussels">www.geo.brussels</a> ) conformément aux exigences européennes.		
OS 1 DCT	Thematische observatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewes  Observation thématique de la Région de Bruxelles-Capitale	OO.1.1	Realisatie en beheer van het Observatorium van productieactiviteiten					Gegevensbeheer en publicaties (+ communicatie) in het kader van het Overzicht van de productieactiviteiten.		
			Réalisation et gestion de l'Observatoire des activités productives					Gestion des données et publications (+ communication) dans le cadre de l'Observatoire des activités productives.		
		OO.1.2	Realisatie en beheer van het Observatorium van huisvestingsvergunningen					Gegevensbeheer en publicaties (+ communicatie) in het kader van het Overzicht van de huisvestingsvergunningen.		
			Réalisation et gestion de l'Observatoire des permis logements					Gestion des données et publications (+ communication) dans le cadre de l'Observatoire des permis logements.		
		OO. 1.3	Realisatie en beheer van het Observatorium van kantoren					Gegevensbeheer en publicaties (+ communicatie) in het kader van het Overzicht van het kantorenpark.		
			Réalisation et gestion de l'Observatoire des bureaux					Gestion des données et publications (+ communication) dans le cadre de l'Observatoire des bureaux.		
		OO. 1.4	Bijdrage aan het Observatorium van de handel					Gegevensbeheer en publicaties (+ communicatie) in het kader van het Overzicht van de handel.		
			Contribution à l'Observatoire du commerce					Gestion des données et publications (+ communication) dans le cadre de l'Observatoire du commerce.		
OS 2 DCT	Uitwerking van de stand van zaken op basis van meerdere thema's en territoriale analyses	OO. 2.1	Opmaken van diagnoses van interventiezones					Redactie van diagnostieken en/of definitiestudies in volgende interventiezones: - NAVO - Ninoofse poort - Herrmann – Debroux - Weststation - Astridpark		



								<ul style="list-style-type: none"> <li>- Moensberg</li> <li>- Wet</li> <li>- Maximilien-Vergote</li> <li>- Thurn en Taxis</li> <li>- Masui</li> <li>- Kazernes</li> <li>- Noordwijk</li> </ul> <p>Redactie van thematische studies:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- studentenleven</li> <li>- stedelijke economie rond het Kanaal en Masui</li> </ul>		
	Élaboration d'états des lieux pluri-thématiques et d'analyses territoriales		Établissement de diagnostics de zones d'intervention					<p>Rédaction ou rédaction finale et suivi des études et diagnostics suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- OTAN</li> <li>- Porte de Ninove</li> <li>- Herrmann-Debroux</li> <li>- Gare de l'Oues</li> <li>- Parc Astrid</li> <li>- Moensberg</li> <li>- Loi</li> <li>- Maximilien-Vergote</li> <li>- Tours et Taxis</li> <li>- Masui</li> <li>- Quartier Nord</li> <li>- Casernes</li> </ul> <p>Rédaction des études thématiques:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La vie étudiante</li> <li>- L'économie de la ville autour du canal et Masui</li> </ul>		
		OO. 2.2	Detecteren, definiëren en bewaken van sleutelkwesties met het oog op een adequate territoriale programmatie					Dn bovengemelde definitiestudies werden thematische en algemene sleutelkwesties gedefinieerd met het oog op het leggen van basisvisie voor de studie bureaus en planners alsook met het oog op het bewaken van deze sleutelkwesties in het verdere planningsproces		
			Détecter, définir et surveiller les questions clés dans la perspective d'une programmation territoriale adéquate					Dans les études de définition précitées, des questions clés thématiques et générales ont été définies afin d'arrêter une vision de base pour les bureaux d'étude et les planificateurs ainsi que pour surveiller ces questions clés dans la suite du processus de planification.		
		OO. 2.3	Ontwerp en actualisatie van de gebieden voor overheidsactie					Volgende interventiezones werden gedefinieerd: -ZRU's -CRU's -Competitiviteitspact		
			Création et actualisation des périmètres d'action publique					Les zones d'intervention suivantes ont été définies : - ZRU		

										- CRU - Pacte de compétitivité		
OS 3 DCT	Creatie en ontwikkeling van stadsmonitoring	OO. 3.1	Verzamelen, creatie, beheer en partage van data							Actualisatie van de observatoria en van monitorings - uitwisseling van data - opstart aanwerving van een datamanager		
	Création et développement d'une veille urbaine		Collecte, création, gestion et partage de données							Actualisation des observatoires et des monitorings - échange de données - démarrage du recrutement d'un data manager		
		OO.3.2	Creatie van een tool voor opvolging van projecten							Definitie, visie-ontwikkeling, opstart en implementatie van de opdracht van "prospectieve analyse". Eindredactie van een Bijzonder Bestek voor de creatie van een projectmonitoring, transversaal voor perspective		
			Création d'un outil de suivi des projets							Definition, élaboration de la vision, démarrage et implémentation du marché d'« analyse prospective » (veille). Rédaction finale d'un cahier spécial des charges pour la création d'un monitoring du projet, transversalement pour perspective		
		OO. 3.3	Beheren van thematische kadasters en monitors (sport, cultuur, beschikbare gronden) en ze uitbouwen tot beleidsinstrumenten							- Monitoring van de culturele infrastructuur (+ zoekmotor + communicatieplan + de tool voor cultuurparticipatie + "spots.brussel") - Kadaster van de daken (co-constructie met Brussel Leefmilieu) - Telecom-operatoren - Kadaster van de beschikbare gronden en terreinen (databank + consultaties + uitbouw als managementstool voor de implementatie van gemengde huisvestingsprojecten + communicatie + samenwerking met CCL, citydev, Woningfonds, BGHM, administratie) - Sportkadaaster (overname + actualisatie + visieontwikkeling + toekomstplan + aanwervingen + beleidsbeïnvloeding)		

			Gestion de cadastres thématiques et moniteurs (sport, culture, vie étudiante, terrains disponibles) et les développer en instruments de politique				<ul style="list-style-type: none"> <li>- Monitoring de l'infrastructure culturelle (+ moteur de recherche + plan de communication + l'outil pour la participation culturelle + « spots.brussel »)</li> <li>- Cadastre des toits (coconstruction avec Bruxelles Environnement)</li> <li>- Opérateurs de télécoms</li> <li>- Cadastre des sols et terrains disponibles (base de données + consultations + développement comme outil de gestion pour la mise en œuvre de projets de logement mixte + communication + collaboration avec CCL, citydev, Fonds Logement, SLRB, administration)</li> <li>- Cadastre du sport (reprise + actualisation + développement de la vision + plan pour l'avenir + recrutements + influence politique)</li> </ul>		
OS 4 DCT	Deelname en creatie van netwerken rond territoriale kennis		Kenbaar maken van studies				Uitvoering van de communicatieplannen van studies vermeld in OO.2.1.		
	Participation à et création de réseaux sur les connaissances territoriales		Publication d'études				Exécution des plans de communication des études mentionnées en OO.2.1.		
			Deelname en organiseren van studiedagen, rondetafelconferenties, kennisuitwisselingsmomenten, ...				<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voorstelling van de studie "studentenleven in Brussel" aan de Sociaal Economische Raad</li> <li>• Werkvergadering met het schepencollege van Oudergem mbt de diagnostiek Herrmann-Debroux"</li> <li>• Voorstelling op Realty (2016 2017) van de publicatie van het observatorium van de burelen</li> <li>• Brainstorming "Ninoofse poort" met werkveld: participatie</li> <li>• Presentatie van het kadaster van de beschikbare gronden aan: <ul style="list-style-type: none"> <li>- VGC</li> <li>- Brussel Lokale Besturen</li> <li>- Conferentie van Vlaamse schepenen</li> <li>- CCL</li> <li>- BESI</li> <li>- MIVB</li> <li>- Directie stadsvernieuwing ministerie</li> <li>- ...</li> </ul> </li> <li>• Presentatie van de monitoring van de culturele infrastructuur aan: <ul style="list-style-type: none"> <li>- College van burgemeester en schepenen van Koekelberg</li> <li>- RAB-BKO en werkveld</li> <li>- VGC (cultuur en sportadministratie)</li> <li>- BESI</li> </ul> </li> </ul>		

							<ul style="list-style-type: none"> <li>- The Egg</li> <li>- ...</li> <li>• Rondetafelconferentie met de sportwereld</li> <li>• Ontvangst van delegaties uit Rabat, Lille, ...</li> <li>• Samenwerkingsmeeting met Atrium (kennismaking en toekomstplanning)</li> <li>• Ontmoeting bevoegde schepenen Watermaal-Bosvoorde mbt Herrmann-Debroux</li> <li>• Raad van bestuur TOP-Noordrand</li> <li>• Brainstorming citydev observatoria</li> <li>• Deelname adviescomité "schoolcontracten" met Schoolfacilitatrice</li> <li>• Infomoment met ISOCARP</li> <li>- organisatie studiedag "zorg in de stad - se soiner dans la ville"</li> <li>- ontmoeting metrolab</li> <li>- rondetafels met sportwerled</li> <li>- ontmoeting Metrolab - Move it Kanal</li> </ul>		
		Participation à et organisation de journées d'étude, conférences tables rondes, moments d'échange de connaissances, ...					<ul style="list-style-type: none"> <li>• Présentation de l'étude « vie étudiante à Bruxelles » au Conseil économique et social</li> <li>• Réunion de travail avec le collège échevinal d'Auderghem concernant le diagnostic Herrmann-Debroux</li> <li>• Présentation à Realty (2016 2017) de la publication de l'observatoire des bureaux</li> <li>• Brainstorming « porte de Ninove » avec le terrain : participation</li> <li>• Présentation du cadastre des sols disponibles aux institutions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>- VGC</li> <li>- Administrations locales bruxelloises</li> <li>- Conférence des échevins flamands</li> <li>- CCL</li> <li>- BESI</li> <li>- STIB</li> <li>- Direction de la Rénovation urbaine</li> </ul> </li> <li>- ...</li> <li>• Présentation du monitoring de l'infrastructure culturelle aux institutions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Collège des bourgmestre et échevins de Koekelberg</li> <li>- RAB-BKO et terrain</li> <li>- VGC (culture et administration des sports)</li> <li>- BESI</li> <li>- The Egg</li> </ul> </li> <li>- ...</li> <li>• Table ronde avec le secteur des sports</li> <li>• Accueil de délégations de Rabat, Lille...</li> <li>• Réunion de collaboration avec Atrium (faire connaissance et planifier l'avenir)</li> <li>• Rencontre des échevins compétents de</li> </ul>		

								Watermael-Boitsfort concernant Herrmann-Debroux <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conseil d'administration PDT Périphérie nord</li> <li>• Brainstorming observatoires citydev</li> <li>• Participation au comité consultatif « contrats écoles » avec la facilitatrice École</li> <li>• Moment d'information avec ISOCARP</li> </ul> - organisation d'une journée d'études « se soigner dans la ville » - rencontre avec metrolab - tables rondes avec le secteur des sports - rencontre avec Metrolab - Move it Kanal		
OS 1SE	Zorgen voor een plek van goede kwaliteit voor ieder kind	OO 1.1	Monitoring van de schoolvraag uitwerken/daarvoor gegevens aanleveren					Afronding van het onderzoek naar het plaatsentekort in het secundair onderwijs in het BHG.		
	Assurer une place de qualité pour chaque enfant		Elaborer/Alimenter le monitoring de la demande scolaire					Finalisation de l'étude en vue d'évaluer les besoins de création de places dans l'enseignement secondaire en RBC.		
		OO 1.2	De monitoring van het schoolaanbod uitwerken/daarvoor gegevens aanleveren					In 2017 heeft de Dienst Scholen een overeenkomst opgesteld om de overdracht en het gebruik te regelen van gegevens in het kader van de monitoring van het schoolaanbod in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (13 getekende overeenkomsten)		
			Elaborer/Alimenter le monitoring de l'offre scolaire					En 2017, le Service Ecole a élaboré une convention en vue de formaliser les modalités de transmission et d'utilisation de données dans le cadre du monitoring de l'offre scolaire en Région de Bruxelles-Capitale (13 conventions signées )		
		OO 1.3	Beheerders van plannen voor de oprichting of renovatie van schoolvoorzieningen ondersteunen - gemeenschappelijke middelen (praktische gids) en individuele ondersteuning					In 2017 heeft de Dienst Scholen individuele steun gegeven aan alle projectleiders die deze hadden aangevraagd.		
			Soutenir les porteurs de projets de création ou rénovation d'équipement scolaire - Outils collectifs (Guide pratique) et soutien individuel					En 2017, le SE a fourni un soutien individuel à tous les porteurs de projet demandeurs.		
		OO 1.4	De stedelijke integratie van de schoolinfrastructuur bevorderen en de school openen naar de wijk- 'Schoolcontract': School verbonden met de stad - Stad kinderen toegelaten					In 2017 kreeg de Dienst Scholen een nieuwe opdracht van de regering: het scholencontract. Dit is een nieuw gewestelijk stadsvernieuwingprogramma. Er zijn 4 schoolcontracten goedgekeurd.		

			Favoriser l'intégration urbaine des infrastructures scolaires et ouvrir l'école sur son quartier - "Contrat Ecole " : <i>Ecole connectée à la Ville - Ville enfants admis</i>					En 2017, le Service Ecole s'est vu confié par le Gouvernement une nouvelle mission : Le contrat Ecole. Le contrat Ecole est un nouveau programme régional de rénovation urbaine. 4 contrats Ecole approuvés.		
		OO 1.5	De kwaliteit versterken van de schoolinfrastructuur en voorzieningen					In 2017 is de studie afgerond naar de kwaliteit van de schoolinfrastructuur in het gewone basisonderwijs in het BHG, uitgevoerd door Collectif Ipé+		
			Renforcer la qualité des infrastructures scolaires et des équipements					En 2017, l'étude sur la qualité des infrastructures scolaires de l'enseignement ordinaire fondamental en Région de Bruxelles-Capitale réalisée par le Collectif Ipé+ s'est finalisée		
		OO 1.6	Het expertisecomité in staat stellen zijn taak uit te voeren: de Dienst Scholen bijstaan bij de uitvoering van zijn missies					2 vergaderingen in 2017: in maart en december.		
			Permettre au Comité d'expertise d'exercer son rôle: assister le Service Ecole dans l'exercice de ses missions					2 réunions en 2017 : mars et décembre.		
		OO 1.7	Bijdragen aan de harmonisering van het schoolaanbod op het grondgebied					In 2017 gaf de Dienst Scholen een opdracht aan het BSI voor een: - Analyse van de diverse inschrijvingssystemen in het basisonderwijs in het BHG. - Voorstel voor de hervorming van de inschrijvingspraktijken in het basisonderwijs in het BHG zodat minstens voorafgaand aan de start van het schooljaar in september een globaal beeld bestaat van de gewenste inschrijvingen in het basisonderwijs in het BHG, zodat de vraag naar schoolplaatsen beoordeeld kan worden.		
			Contribuer à l'harmonisation de l'offre scolaire sur le territoire					En 2017, le Service École a attribué à BSI un marché visant à : - Réaliser une analyse des différents systèmes d'inscription existant dans l'enseignement fondamental en Région de Bruxelles-Capitale. - Formuler une proposition de réforme des pratiques d'inscription dans l'enseignement fondamental en Région de Bruxelles-Capitale en vue de permettre au minimum préalablement à la rentrée scolaire de septembre de disposer d'une vue globalisée des demandes d'inscription dans l'enseignement fondamental en Région de Bruxelles-Capitale, dans une perspective d'évaluation de la demande de places.		

OS 2SE	Schooluitval tegengaan	OO 2.1	Ondersteuning van activiteiten van gemeenten en verenigingen in het BHG om te bevorderen dat leerlingen hun opleiding afmaken					<p>Het BHG heeft in 2017 een budget van 500.000 euro vrijgemaakt voor activiteiten die het schoolbezoek en burgerschap bij kinderen en jongeren in het BHG ondersteunen. Het streven is om het aanbod van collectieve buitenschoolse ondersteuning uit te breiden, in aanvulling op de huiswerkscholen in het BHG.</p> <p>De Dienst Scholen kreeg de opdracht om de projectoproep te begeleiden. Er werden in totaal 48 projecten geselecteerd. In 2017 heeft het Programma Preventie Schoolverzuim (PPS) 417 projecten gefinancierd in Brusselse basis- en secundaire scholen. Het jaarbudget is 1,9 miljoen euro. De Dienst Scholen heeft Brussel Preventie &amp; Veiligheid ondersteund bij twee initiatieven: de verspreiding van de film 'Les Invisibles' en de gratis toegang voor leerlingen van het secundair tot de expo 'Islam, dit is ook onze geschiedenis'.</p>	
	Lutter contre le décrochage scolaire		Soutenir les activités visant à favoriser l'accrochage scolaire menées par les communes et associations en RBC					<p>La Région de Bruxelles-Capitale a dégagé en 2017 un budget de 500.000 € pour soutenir les activités d'accompagnement à la scolarité et à la citoyenneté des enfants et des jeunes en Région de Bruxelles-Capitale.</p> <p>La volonté est d'accroître l'offre de soutien extrascolaire collectif, complémentaire aux écoles de devoirs en Région de Bruxelles-Capitale.</p> <p>Le Service Ecole a été chargé du suivi de l'appel à projets.</p> <p>Au total, 48 projets ont été sélectionnés. En 2017, le dispositif d'accrochage scolaire (DAS) a permis de financer 417 projets dans les écoles bruxelloises de l'enseignement fondamental et secondaire. Son budget annuel est de 1,9 million €.</p> <p>Le Service Ecole a soutenu BPS dans la réalisation de deux opérations : la diffusion du film « Les invisibles » et l'octroi d'entrées gratuites aux élèves de secondaire à l'exposition « L'Islam c'est aussi notre histoire ».</p>	
		OO 2.2	Dienst Scholen: gewestelijk expertisecentrum en informatiepunt op het gebied van het tegengaan van schooluitval					Studie naar schoolverzuim in het BHG.	
			Service Ecole: centre d'expertise et point d'information régional en matière d'accrochage scolaire					Réalisation d'une étude sur le décrochage scolaire en RBC.	

OS 3 SE	Plan ICTO	OO 3.1	Het gebruik van ICT in het onderwijs bevorderen					De Dienst Scholen heeft meegewerkt aan een enquête over het gebruik van ICT in het Franstalig onderwijs in het BHG.		
	Plan Tice		Favoriser l'usage des TICE					Le service Ecole a participé à la réalisation d'une enquête sur l'usage des TICE dans l'enseignement francophone en RBC.		
OS 1 RL	Zorgen voor een dynamischere productie van openbare en private sociale woningen (elk type)	OO 1.1	Een inventaris bijhouden van de projecten voor openbare woningen in Brussel;					Uitwerking van de basisboordtabel. Inzameling van gegevens bij de openbare gewestelijke huisvestingsoperatoren. Consolidatie en extractie van resultaten.		
	Dynamiser la production de logements publics (toutes typologies) et de logements privés à finalité social		Tenir à jour un tableau de bord des projets de logements publics à Bruxelles ;					Elaboration du tableau de bord de base. Collecte des données auprès des opérateurs régionaux de logements publics. Consolidation et extraction de résultat.		mise à jour du travail effectué et collecte des données auprès des communes et des opérateurs privés de logements à finalité sociale
		OO 1.2	Ontwikkelen van breed overleg tussen de bij de Brusselse huisvesting betrokken partijen, met name de openbare operators, door te zoeken naar mogelijke samenwerking en voorkoming van concurrentie en door uitwisseling van goede praktijken te stimuleren;					Analyse, vergelijking en methodologisch voorstel voor het gebruik van de stedenbouwkundige lasten door de openbare gewestelijke huisvestingsoperatoren. Deelname aan de Coördinatieraad voor de Huisvesting.		voortzetting
			Développer la transversalité entre les acteurs bruxellois du logement, notamment les opérateurs publics en recherchant les coopérations à mener, en évitant les situations de concurrence et en encourageant les échanges de bonnes pratiques ;					Analyse, comparaison et proposition méthodologique liées à l'utilisation des charges d'Urbanisme par les opérateurs publics régionaux de logements. Participation au Conseil de Coordination du Logement		poursuite
		OO 1.3	Zo vroeg mogelijk overleggen en communiceren met de gemeenten en daarbij de kwaliteit en de sociale en functionele mix van de projecten in de gaten houden en de mogelijkheden onderzoeken voor het aanbrengen van voorzieningen op basis van de behoeften;					Redactie van een nota voor het Brelproject in Sint-Lambrechts-Woluwe. Voorzitterschap van het stuurcomité Witte Vrouwen. Contact met de wijkcomités van Watermaal-Bosvoorde.		voortzetting
			Se concerter et communiquer le plus en amont possible avec les communes en veillant, à la qualité et à la mixité sociale et fonctionnelle des projets, en					Rédaction d'une note pour le projet Brel à WSL. Présidence du Comité de Pilotage "Dames Blanches". Contact avec les comités de quartier de Watermael-Boitsfort		poursuite



			étudiant les possibilités d'implantation d'équipements en fonction des besoins ;						
		OO 1.4	Onderzoeken en analyseren van mogelijkheden voor ontwikkeling, met name ten aanzien van de grond.					Wekelijks doorzoeken van Inventimmo en terugkoppeling naar operatoren, wooneenheden stedenbouwkundige lasten, analyse van het potentiële vastgoed in de gemeenten.	voortzetting
			Rechercher et analyser les opportunités de développement, foncières notamment.					Dépouillement hebdomadaire de Inventimmo et retour vers les opérateurs, logements charges d'urbanisme, analyse de potentiel foncier au sein des communes	poursuite
		OO 1.5	Complexe projecten (met meerdere operators) opzetten voor openbare huisvesting					Goedkeuring door de regering van een project van +/- 250 woningen met Citydev als voornaamste partner op een terrein van de Gewestelijke Grondregie. Goedkeuring door de regering van een nota voor het uitschrijven van een gemengde offerteoproep voor 30.000 m2 woningen in strategisch gebied.	voortzetting
			Monter des projets complexes (inter-opérateurs) de logements publics					Approbation par le Gouvernement d'un projet de +/- 250 logements en partenariat principal avec Citydev sur un terrain de la Régie foncière régionale. Approbation par le Gouvernement d'une note visant à lancer un appel d'offre mixte pour 30.000 m² de logements en zone stratégique	poursuite
		OO 1.6	Op gewestelijke schaal de verschillende gegevensbronnen over openbare huisvesting integreren					Inventarisering van de bestaande gegevens bij diverse administraties en ION's, organisatie van een eerste uitwisselingsvergadering tussen partners	voortzetting
			Intégrer à l'échelle régionale, les différentes sources de données relatives au logement public					Recensement des données existantes dans les différentes administrations et OIP, organisation d'une première réunion d'échanges entre partenaire	poursuite
OS 1 Commun	Een deskundigheidscentrum over de stad zijn	OO 1.1	De kennis die nuttig is voor de stadsontwikkeling verdiepen en benutten					In 2017 heeft Perspective diverse initiatieven geleid of begeleid om de expertise in stedelijke economie te vergroten: Industrieplan, Kanaalplan, studie naar de activiteiten in de Masuivijk, Buda + (Top Noordrand), IABR, ... Perspective heeft ook deelgenomen aan onderzoeksprojecten naar deze onderwerpen (Cities of making, Innoviris, ...).	
	Etre un centre d'expertise sur la ville		Approfondir et mettre à profit les connaissances utiles au développement urbain					En 2017, Perspective a piloté ou s'est inscrit dans différentes dynamiques qui visent à approfondir l'expertise en matière d'économie urbaine : Plan Industriel, Plan Canal, étude relative à l'activité dans le quartier Masui, Buda + (Top Noordrand), IABR, ... Perspective a également participé à des projets de recherches sur cette thématique (Cities of making, Innoviris, ...).	

			Participatie aan onderzoeksprojecten					<ul style="list-style-type: none"> <li>- Participatie aan jury's, aan nationale en internationale colloquia (Eurocities, ESPON ...)</li> <li>- Bilaterale en multilaterale meetings met het oog op de creatie van studies (Doctiris)</li> <li>- Samenwerken met instituten voor wetenschappelijk onderzoek (vb Innoviris), met onderzoekscentra of inrichters van studieprogramma's (Metrolab, Knowledge center Smart Mobility, Move-it-Kanal,...)</li> <li>- Begeleiding en vorming van stagiairs in samenwerking met hun universiteiten en hogescholen</li> </ul>		
		OO 1.2	Participation à des projets de recherche					<ul style="list-style-type: none"> <li>- Participation à des jurys, à des colloques nationaux et internationaux (p.ex. Eurocities, ESPON, ...)</li> <li>- Réunions bilatérales et multilatérales dans l'optique de la création d'études (p.ex. Doctiris)</li> <li>- Collaboration avec des instituts de recherche scientifique (p.ex. Innoviris), avec des centres de recherche ou des organisateurs de programmes d'étude (Metrolab, Knowledge center Smart Mobility...)</li> <li>- Accompagnement et formation de stagiaires au sein de la direction en collaboration avec leurs universités et hautes écoles</li> </ul>		
		OO 1.3	Detectie, deelname en creatie van kennisnetwerken					<p>Ontwikkelen van een netwerk rond:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- cultuur</li> <li>- sport</li> <li>- studentenleven</li> <li>- senioren</li> <li>- netwerken rond vaste thema's van diagnostieken</li> </ul>		
			Détection, participation à et création de réseaux de connaissances					<p>Développement d'un réseau autour de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- culture</li> <li>- sport</li> <li>- vie étudiante</li> <li>- seniors</li> <li>- réseaux sur des thèmes fixes de diagnostics</li> </ul>		
		OO 1.4	Een facilitator zijn voor de stadsontwikkeling					<p>In algemene zin wil Perspective een bijdrage leveren aan het faciliteren van het stadsproject, vooral door het overleg tussen de diverse stedelijke spelers op een optimale en constructieve manier te organiseren. Dat betekent coproduceren, het onderschrijven van basisprincipes faciliteren, communiceren, ervoor zorgen dat een ambitieus project zo vlot mogelijk uitgewerkt kan worden. Deze aanpak wordt op verschillende niveaus</p>		

								toegepast: organisatie en coördinatie van de RPA's, overleg met de gemeenten over de lokale plannen, samenwerking met diverse gewestelijke spelers, zoals de Haven van Brussel, BM, Leefmilieu Brussel, Impulse, Brussel Stedenbouw & Planning, Maatschappij voor Stedelijke Inrichting en Net Brussel.		
			Etre un facilitateur du développement urbain					De manière générale, Perspective souhaite s'inscrire dans une démarche de facilitation du projet urbain qui implique notamment d'organiser de manière optimale et constructive la concertation entre les différents acteurs de la ville. Il s'agit de coproduire, de faciliter l'adhésion à des principes essentiels, de communiquer, de faire en sorte qu'un projet ambitieux puisse être mis en œuvre aussi facilement que possible. Cette approche est mise en œuvre au niveau : de la gouvernances des pad, de la concertation avec les communes en ce qui concerne les plans locaux, au niveau de la collaboration avec les différents opérateurs régionaux : Port de Bruxelles, BM, BE, Citydev, Impulse, BUP, SAU, Bruxelles-Propreté, ...		
		OO 1.5	Het Lab als broedplaats voor ideeën en reflectie					Organisatie van 18 evenementen + tussentijdse evaluatie: 15 middagen / 2 werkochtenden / 1 rondetafel		
			Le Lab comme laboratoire d'idées et de réflexion					18 événements organisés + une évaluation à mi-parcours : 15 midis / 2 matinées de travail / 1 table-ronde		
		OO 1.6	Het Lab als plek voor ontwerpend onderzoek					Vorbereitung van de volgende projecten (die plaatsvinden in 2018): Master Class Brussels Hypercentre, Bruvoices, jury en expo (master in gespecialiseerde studie naar stedenbouw in transitie), minileerstoel vanaf de start van academiejaar 2018 Coördinatie, netwerking en integratie van verschillende economische visies (economische analyse en territoriale ontwikkeling) in het kader van het Industrieplan.		
			Le Lab comme le lieu de la recherche par le projet					Préparation de projets suivants (concrétisés en 2018) : Master Class Brussels Hypercentre, Bruvoices, Jury et exposition (Master de spécialisation en urbanisme de la transition), mini-chaire pour la rentrée académique 2018. Coordination, mise en lien et intégration des différentes visions économiques (analyse économique et développement territorial) dans le cadre du Plan industriel		
		OO 1.7	De deskundigheid van de medewerkers ontwikkelen					Via deelname aan onderzoeksnetwerken zoals Espon of SPIMA, door de organisatie van		

								uitwisselingen met steden als Rijsel en Praag, door de organisatie van interne studiedagen, door de organisatie van opleidingen voor de teamleden heeft Perspective in 2017 de permanente ontwikkeling van de expertise van zijn medewerkers gestimuleerd.		
			Développer l'expertise des collaborateurs					A travers sa participation à des réseaux de recherche comme Espon ou SPIMA, en organisant des échanges avec des villes comme Lille ou Prague, en organisant des séminaires internes, en ayant organisé des formations pour les membres de ses équipes, Perspective a, en 2017, stimulé le développement continu de l'expertise de ses collaborateurs.		
OS 1DG	Communiceren en informeren over Perspective en zijn projecten	OO 1.2	Communicatieacties uitvoeren					<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vernieuwing van de database met contacten (nieuwsbrief, pers, vollediging)</li> <li>• Ontwikkeling van een nieuwsbrief</li> <li>• Beheer van de LinkedIn en Facebook account van perspective.brussels</li> <li>• Aanwezigheid van perspective op Mipim, Realty en het Irisfeest</li> </ul>		
	Communiquer et informer sur Perspective et ses projets		Réaliser des actions de communications					<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réfection des bases de données contact (newsletter, presse, complètes)</li> <li>• Mise en place d'une newsletter</li> <li>• Gestion des comptes LinkedIn et Facebook de perspective.brussels</li> <li>• Présence de perspective au Mipim, Realty et à la fête de l'IRIS</li> </ul>		
		OO 1.3	De website beheren en ontwikkelen					• Realisatie van een volledige website voor perspective.brussels		
			Gérer et développer le site internet					• Réalisation d'un site web complet pour perspective.brussels		
		OO 1.4	Interne ondersteuning leveren voor alle communicatie van Perspective					<ul style="list-style-type: none"> <li>• Openbaar onderzoek van het GPDO is gestart =&gt; communicatie via internet + forums</li> <li>• Voortzetting van de uitwerking van een grafisch charter (publicaties BISA, ...)</li> <li>• Start van de communicatiefase van de RPA's</li> </ul>		
			Etre un support interne à toutes les communications de perspective					<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enquête publique du PRDD est lancée =&gt; actions com Web, + forums</li> <li>• Continuation de la mise en place de la charte graphique (publications IBSA, ...)</li> <li>• Début de la phase de communication des PAD</li> </ul>		
		OO 1.5	Het Lab als intern en extern communicatiemiddel					Organisatie van bezoeken en uitwisseling met het academisch milieu (École de management de Normandie, Université de Paris1,...)		
			Le Lab comme outil de communication interne et externe					Organisation de visites et échange avec le milieu académique (École de management de Normandie, Université de Paris1,...)		

OS 2 DG	Gemotiveerde adviezen geven over planningsprojecten in het kader van het GCTO	OO 2.1	Het Gewestelijk Comité voor Territoriale Ontwikkeling coördineren					Organisatie van 4 GCTO's en 4 werkgroepen. Drie adviezen ingediend: - Afvalplan - Beheerplan Zoniënwoud - RPA Ninove		
	Rendre des avis motivés sur les projets de planification dans le cadre du CRDT		Coordonner le Comité régional de développement territorial					Organisation de 4 CRDT et 4 groupes de travail Trois avis rendus: - Plan déchet - Plan de gestion de la Forêt de Soignes - PAD Ninove		

## 8.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur

*NIHIL*

# 9. Brussel Preventie & Veiligheid - Bruxelles Prévention & Sécurité

## 9.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

*NIHIL*

## 9.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur

*NIHIL*



**Globaal jaarverslag over de beheerscontrole  
voor de Gewestelijke Entiteit 2017**

**Deel 2**

**Autonome Bestuursinstellingen van tweede categorie**

---

**Rapport global annuel sur le contrôle de gestion  
pour l'Entité Régionale 2017**

**Partie 2**

**Organismes administratifs de deuxième catégorie**

### III. Autonome bestuursinstellingen van tweede categorie - Organismes administratifs autonomes de deuxième catégorie

#### 1. ACTIRIS

##### 1.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Toekomstige acties Actions futures
OS1	Een ambitieuze alliantie Tewerkstelling-Opleiding	OO 1.1	De nieuwe behoeften en nieuwe vakgebieden in kaart brengen en het referentiesysteem van de activiteiten, vakgebieden en opleidingen voorbereiden met het oog op de evolutie van de arbeidsmarkt en de profielen	AB 16.005.15.01.4140 - 165.707 €	33	80	67	De operationele doelstelling werd voor 67% bereikt betreffende het voortzetten van de opstelling van sectorale focussen, de uitvoering van het pilootproject met de beroepsreferentiecentra en de terbeschikkingstelling van informatie over het toezicht en de anticipering	Er werden nieuwe richtsnoeren gegeven op het vlak van de verweziging van de operationele doelstelling.	Implementatie van de volgende verwezigingen: sectorale kadernota's en analyse van de opleidingsbehoeften (kader van de opleidingsbestelling).



								op de behoeften.		
	Une alliance Emploi-Formation ambitieuse		Créer un cadastre des nouveaux besoins et nouveaux métiers et anticiper le référentiel des activités, métiers et formations au regard de l'évolution du marché de l'emploi et des profils					L'objectif opérationnel a été atteint à 67% concernant la poursuite de l'élaboration de focus sectoriel, la mise en œuvre de projet pilote avec les Centres de référence (CDR) et la mise à disposition d'informations relatives à la veille et à l'anticipation des besoins.	De nouvelles orientations sont intervenues dans la mise en œuvre de l'objectif opérationnel.	Implémentation des réalisations suivantes : notes de cadrage sectorielles et analyse des besoins en formations (cadre de la commande de formation).
	Een ambitieuze alliantie Tewerkstelling-Opleiding	OO 1.2	Bestuderen hoe systematisch ondernemingen werkaanbiedingen doorsturen via Actiris		33	80	100	De operationele doelstelling werd bereikt. Daartoe hebben de ondernomen acties gezorgd voor het opzetten van samenwerkingsverbanden om de systematisering van de overdracht van vacatures via Actiris door ondernemingen te optimaliseren. Dit gaat hand in hand met de verduurzaming en de verbetering van een dienst die voorstellen van Actiris aan de bedrijven doet.		
	Une alliance Emploi-Formation ambitieuse		Etudier la systématisation de la transmission par les entreprises des offres d'emploi via Actiris					L'objectif opérationnel a été rempli. Pour se faire, les actions entreprises ont veillé à développer les synergies pour optimiser la systématisation de la transmission, par les entreprises, des offres d'emploi via Actiris. Cette orientation va de pair avec la pérennisation et		

								l'amélioration d'un service ciblé de proposition d'offres d'Actiris aux entreprises.		
OS2	Jongerengarantie en de inschakelingsovereenkomst	OO 2.1	Het mechanisme van de Jongerengarantie implementeren	AB 16.005.15.01.4140 (fonctionnement) 891.512 € AB 16.006.15.06.4140 6.040.000 € (C) et 5.049.834 € (B) AB 16.006.15.06.4140 6.040.000 € (C) et 5.049.834 € (B)	33	80	86	De operationele doelstelling werd voor 86% bereikt wat betreft de voortzetting van de besteding en de optimalisering van de "Jongerengarantie". Ze heeft vooral betrekking op een aanbod van drie oplossingen voor jongeren tussen 18 en 30 jaar die zich voor de eerste keer hebben ingeschreven bij Actiris, en op de uitvoering van een operationele monitoring.		
	Garantie pour la Jeunesse et le contrat d'insertion		Mettre en œuvre le mécanisme de la Garantie pour la jeunesse	AB 16.008.15.01.4140 (fonctionnement YG) 9.131.466 € (C) et 7.675.150 € (B) AB 16.004.15.04.4140 (dotation 6ème réforme de l'état) 3.200.000€ (C) et 3.082.274€ (B)				L'objectif opérationnel a été atteint à 86% quant à la poursuite de la pérennisation et l'optimisation de la "Garantie pour la Jeunesse". Il porte essentiellement sur une offre de solutions en trois volets bénéficiant aux jeunes entre 18 et 30 ans, nouvellement inscrits à Actiris et sur la réalisation d'un monitoring opérationnel.		
	Jongerengarantie en de inschakelingsovereenkomst	OO 2.2	Implementatie van de inschakelingsovereenkomst en evaluatie	AB 16.006.15.10.4140 (fonctionnement) 9.424.385€ (C) et 7.480.434€(B)	33	80	100	De operationele doelstelling werd bereikt. Ze heeft betrekking op het beoordelingsproces van de nieuwe gewestelijke maatregel, het inschakelingscontract.		

	Garantie pour la Jeunesse et le contrat d'insertion		Mise en œuvre du contrat d'insertion et évaluation					L'objectif opérationnel a été rempli. Il porte sur le processus d'évaluation du nouveau dispositif régional, le Contrat d'insertion.		
OS 3	Heroriëntatie van het ge-co-beleid	OO 3.1	Heroriëntatie van het ge-co-beleid	AB 16.006.15.02.4140 (promotion emploi ACS) 38.179.380€(C) et 29.990.853€(B) AB.16.006.15.03.4140 (promotion emploi autres pouvoirs publics et asbl) 3.275.000€(C) et 2.938.726 €(B) AB 16.006.15.04.4140 (promotion emploi autres pouvoirs publics et asbl) 172.770.216€(C) et 158.611.327€(B)	33	80	100	De operationele doelstelling werd bereikt. Ze heeft betrekking op de voorbereiding van de nieuwe richtsnoeren van het ge-co-systeem in samenhang met het doelgroepenbeleid.		
	Réorienter la politique ACS		Réorienter la politique ACS				L'objectif opérationnel a été rempli. Il porte sur la préparation des nouvelles orientations du dispositif ACS en lien avec la réforme de la politique des groupes-cibles.			
OS 4	De werkzoekenden zo snel mogelijk na hun inschrijving begeleiden om hun inschakelingskansen te optimaliseren	OO 4.1	De begeleiding van werkzoekenden verbeteren, zowel de kwantiteit als de kwaliteit		33	80	87,5	De operationele doelstelling werd voor 87,5% bereikt. De genomen initiatieven en gerealiseerde acties hebben het mogelijk gemaakt om de aan werkzoekenden aangeboden geïndividualiseerde diensten voor te zetten, evenals de ontwikkelingen in verband met de invoering van een uniek dossier.		
	Accompagner le plus rapidement les CE après leur inscription pour optimiser leur chance d'insertion		Renforcer l'accompagnement des CE en quantité et en qualité				L'objectif opérationnel a été atteint à 87,5%. Les initiatives et actions entreprises ont permis de poursuivre les services			

								individualisés apportés aux chercheurs d'emploi ainsi que les développements liés à la mise en place du dossier unique.		
OS 4	De werkzoekenden zo snel mogelijk na hun inschrijving begeleiden om hun inschakelingskansen te optimaliseren	OO 4.2	De financiële garantie voor sociale innovatie ontwikkelen om langdurige werkloosheid te bestrijden		33	80	100	De operationele doelstelling werd bereikt door ondersteuning aan de integratie van de innovatie te bieden, onder meer via de versterking van de "financiële garantie voor sociale innovatie".		
	Accompagner le plus rapidement les CE après leur inscription pour optimiser leur chance d'insertion		Développer le dispositif de Garantie financière pour l'innovation sociale en vue de lutter contre le chômage de longue durée					L'objectif opérationnel a été rempli apportant ainsi le soutien de l'intégration de l'innovation via notamment le renforcement du mécanisme de la "Garantie financière pour l'innovation sociale".		
OS 5	Andere maatregelen om de arbeidsmarkt te stimuleren	OO 5.1	Het uitgaand pendelverkeer stimuleren		33	80	100	De operationele doelstelling werd bereikt. De verwezigingen hebben de voortzetting van het samenwerkingsakkoord tussen Actiris en de VDAB en de verdere behandeling van de vacatures van de VDAB mogelijk gemaakt.		

	Autres mesures en faveur de l'emploi		Encourager la navette sortante					L'objectif opérationnel a été rempli. Les réalisations ont permis de poursuivre la mise en œuvre de l'accord de collaboration entre Actiris et le VDAB et traiter les offres du VDAB.		
OS 5	Andere maatregelen om de arbeidsmarkt te stimuleren	OO 5.2	Verdere fysieke toenadering van de administratieve directies van Actiris, Bruxelles Formation en VDAB Brussel		33	80	50	De operationele doelstelling werd voor 50% bereikt. Er werd vooruitgang geboekt op het vlak van de inrichting van Beroepenpunt, maar dat volstond niet om het voor het publiek open te stellen.	Voor de ruimtelijke inrichtingen en de IT-ontwikkelingen was meer tijd nodig dan oorspronkelijk was voorzien.	De nodige middelen voor de operationele inrichting werden vrijgemaakt. De opening van het Beroepenpunt werd uitgesteld naar het eerste semester van 2018.
	Autres mesures en faveur de l'emploi		Poursuivre le rapprochement physique des directions administratives d'Actiris, Bruxelles Formation et VDAB Brussel					L'objectif opérationnel a été atteint à 50%. L'agencement de la Cité des Métiers a progressé mais n'a pas permis son ouverture au public.	Les aménagements spatiaux et les développements informatiques ont nécessité plus de temps que planifié initialement.	Les ressources nécessaires à l'agencement opérationnel ont été dégagées. L'ouverture de la Cité des Métiers a été postposée au 1er semestre 2018.
OS 5	Andere maatregelen om de arbeidsmarkt te stimuleren	OO 5.3	Regionalisering van artikel 60 van de wet op de OCMW's	AB 16.004.15.04.4140(missions 6° réforme) 57.446.947€ (C)et 57.446.947€(B)	33	80	100	De operationele doelstelling werd bereikt op het vlak van de ontwikkeling van de coherentie tussen de verschillende beleidslijnen inzake sociale integratie en de versterking van de kwalitatieve benadering van de overeenkomsten artikel 60 §7, in samenhang met een efficiënte begeleiding aan het einde van het		

	Autres mesures en faveur de l'emploi		Régionalisation de l'art. 60 de loi sur les CPAS					contract. L'objectif opérationnel a été rempli pour le développement de la cohérence entre les différentes politiques d'intégration sociale et le renforcement de l'approche qualitative des contrats article 60§7 tout en veillant à un accompagnement efficient en fin de contrat.	
OS 6	Opleiding en banden met het onderwijs versterken	OO 6.1	Een ambitieus opleidingsbeleid ondersteunen	AB 16.008.15.01.4140(garantie jeunes) 3.500.000 (C) et 2.958.417 €(B) AB16.004.15.03.4140( politique de partenariat) 3.325.000 (C) et 2.575.000(B)	33	80	100	De operationele doelstelling om het beroepsopleidingsaanbod uit te breiden, werd bereikt.	De verkennende analyses van het Brussels Observatorium voor Werkgelegenheid en Opleiding die in 2018 worden verwacht, zullen het mogelijk maken om de noden beter af te stemmen. Initiatieven, zoals de ontwikkeling van het alternerend leren, de overeenkomst met EFP, de ontwikkeling van de validatie van vaardigheden met de werkzoekenden, zullen het mogelijk maken om in 2018 een betere score te behalen voor de verwezenlijking van de doelstelling.

	Renforcer la formation et les liens avec l'enseignement		Soutenir une politique de formation ambitieuse					L'objectif opérationnel d'augmenter l'offre de formation professionnelle a été rempli.		Les analyses prospectives de l'OBEF attendues en 2018 permettront de mieux cibler les besoins en la matière. Les initiatives telles que le développement de l'alternance, la convention avec l'EFPP, le développement de la validation des compétences avec les chercheurs d'emploi permettront d'atteindre un meilleur score pour la réalisation de l'objectif en 2018.
OS 6	Opleiding en banden met het onderwijs versterken	OO 6.2	De toegang tot het Brulingua-platform uitbreiden naar alle Brusselaars	AB 16.005.15.03.4140 544.500€ (C) et 220.000€ (B)	33	80	100	De operationele doelstelling werd bereikt op het vlak van de versterking van de beroepsopleiding en meer bepaald het leren van talen.		
	Renforcer la formation et les liens avec l'enseignement		Etendre l'accès de la plateforme Brulingua à tous les Bruxellois					L'objectif opérationnel a été rempli quant au renforcement de la formation professionnelle et plus spécifiquement l'apprentissage des langues.		
OS 6	Opleiding en banden met het onderwijs versterken	OO 6.3	Hervorming van de cheques	AB 16.005.15.03.4140( financement chèques et primes) 994.897€ (C) et 1.065.286€(B)	33	80	100	Wat de hervorming van de maatregel van de ICT-cheques betreft, werd de operationele doelstelling volledig bereikt.		
	Renforcer la formation et les liens avec l'enseignement		Réforme des matières chèques					L'objectif opérationnel a été atteint à 100% portant sur		

								la réforme du dispositif Chèques TIC.		
OS 7	Strijd tegen alle vormen van discriminatie	OO 7.1	De ondernemingen sensibiliseren via de diversiteitsinstrumenten – diversiteitscharter, -plan en -label	AB 16.007.15.02.4140 (promotion d'une politique de diversité en faveur de l'emploi bruxellois) 672.643€ (C) et 567.129€(B) + AAP 2017	33	80	87,5	De operationele doelstelling werd voor 87,5% bereikt. De verschillende uitgevoerde acties en projecten hebben het mogelijk gemaakt om enerzijds de aandacht te vestigen op de informatie-, communicatie- en sensibiliseringsacties ter promotie van de diversiteit in ondernemingen via de gewestelijke diversiteitsinstrumenten, en anderzijds om de samenwerkingen met de externe organismen en de actoren die actief zijn op het vlak van diversiteit en bestrijding van discriminatie te versterken en om zodoende het "gewestelijk actieplan" met 10 maatregelen om een gelijke toegang tot tewerkstelling te waarborgen te implementeren.		
	Lutter contre toutes les discriminations		Sensibiliser les entreprises via les instruments de la diversité – Charte, Plan et Label diversité					L'objectif opérationnel a été atteint à 87,5%. Les différentes actions et projets réalisés ont permis d'une part d'accentuer les actions d'information, de communication et de sensibilisation visant à promouvoir la diversité en entreprise via les		



								instrument régionaux de la diversité, d'autre part d'intensifier les collaborations avec des organismes extérieurs et acteurs de la diversité dans la lutte contre les discriminations et ainsi d'implémenter le "Plan régional d'actions en 10 mesures pour garantir un accès égal à l'emploi".		
OS 7	Strijd tegen alle vormen van discriminatie	OO 7.2	De diversiteit binnen de bevoegdheid werk ondersteunen en discriminatie bij aanwervingen bestrijden	AB 16.007.34.01.33.00 (Subvention de fonctionnement aux associations privées relatifs à la promotion de l'emploi et la résorption du chômage) 1.409.000 € (B) - 1.248.000 € (C) / AB 16.007.34.02.33.00 (Subsides facultatifs en vue de la lutte contre la	33	80	100	De operationele doelstelling werd de operationele doelstelling volledig bereikt op het vlak van de acties en projecten ter ondersteuning van de diversiteit in de bedrijven en ter bestrijding van de verschillende vormen van discriminatie bij aanwerving.		

	Lutter contre toutes les discriminations		Soutenir la diversité en emploi et lutter contre la discrimination à l'embauche	discrimination à l'embauche) 198.000 € (B) - 115.000 € (C) / AB 16.007.53.01.45.24 (Subventions de fonctionnement aux centres universitaires de la Communauté française dans le cadre de l'appel à projet « anti-discrimination ») 27.000 € (B) / AB 16.002.27.02.43.21. (Subvention de fonctionnement aux communes relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage) 42.000 € (B) - 33.000 € (C) / AB 16.007.38.01.31.32. (Subventions de fonctionnement facultatifs aux entreprises privées pour la promotion de l'emploi dans les entreprises) 817.00 € (B) - 958.000 € (C) / AB 16.005.15.01.4140 (Subvention de fonctionnement accordée à Actiris) 101.199.000 € (B) - 101.459.000 € (C)				L'objectif opérationnel a été rempli quant aux actions et projets visant à soutenir la diversité dans les entreprises et lutter contre les différentes formes de discrimination à l'embauche.		
OS 8	De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.1	Het beleid van de doelgroepen heroriënteren op de activeringsmaatregelen	AB 16.004.15.04.41.40 (Dotation à ACTIRIS pour missions - 6ème Réforme de l'Etat) 292.748.000 € (B) - 101.459.000 € (C) / AB 16.005.15.05.41.40 (Dotation à ACTIRIS en frais de	33	80	100	De operationele doelstelling werd de operationele doelstelling volledig bereikt op het vlak van het beleid van de doelgroepen heroriënteren op de activeringsmaatregelen.		

	Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Recentrer la politique des groupes-cibles sur les mesures d'activation	fonctionnement - 6ème Réforme de l'Etat) 963.000 € (B) - 963.000 €				L'objectif opérationnel a été rempli concernant le recatrage de la politique des groupes-cibles sur les mesures d'activation.		
OS 8	De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.2	Overname en hervorming van de bevoegdheid controle en vrijstelling van de beschikbaarheid van Brusselse werkzoekenden	AB 16.005.15.01.4140 – Subvention de fonctionnement accordée à Actiris / AB 16.005.15.05.4140 – Dotation à Actiris en frais de fonctionnement – 6ème réforme de l'Etat	33	80	100	De operationele doelstelling werd bereikt op het vlak van het testen van nieuwe processen en het voorstellen van aanpassingen om de procedure betreffende de opvolging en de oproeping van werkzoekenden te vergemakkelijken.		
	Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Reprise et réforme de la compétence contrôle et dispense de la disponibilité de CE bruxelloise					L'objectif opérationnel a été rempli concernant le test des nouveaux processus et la proposition d'adaptations afin de simplifier la procédure sur le suivi et la convocation du chercheur d'emploi.		
OS 8	De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.3	Het aanbod van lokale diensten aanmoedigen en kaderen via het systeem van de dienstencheques	AB 16.001.08.04.1211 (Achsats de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects – Dépenses pour le marché public Titres services) 3.840.000 € (B) - 3.840.000 € (C) / AB 16.009.38.01.3131 (Subvention d'exploitation à l'entreprise privée émettrice des Titres-services – 6ème Réforme de l'Etat) 212.000.000 € (B) - 212.000.000 € (C) / AB	33	80	86	De operationele doelstelling werd voor 86% bereikt. Zo werd bijzondere aandacht besteed aan de kwaliteit van het werk in de dienstenchequebedrijven en werd de herziening van de maatregel "Opleidingsfonds dienstencheques" voortgezet rekening houdend met de specifieke kenmerken van de sector in		

	Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Encourager et encadrer l'offre de services de proximité au travers du système des titres-services	16.009.38.02.3132 (Subventions d'exploitation aux entreprises titres-services pour l'organisation de formations pour leur personnel - 6ème Réforme de l'Etat) 1.041.000 € (B) - 1.038.000 € (C)				het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. L'objectif opérationnel a été atteint à 86%. Ainsi une attention particulière a été portée à la qualité de l'emploi au sein des entreprises titres-services et la révision du dispositif "Fonds de formation Titres-services" a été poursuivie en tenant compte des spécificités du secteur en Région bruxelloise.		
OS 9	De initiatieven op het vlak van sociale economie ontwikkelen, ondersteunen en omkaderen	OO 9.1	De sociale economie hervormen	AB 16.003.34.05.3300 (Subventions de fonctionnement aux associations privées en application de l'ordonnance du 26 avril 2012 en matière d'économie sociale - Affectation de moyens liés à la 6ème Réforme de l'Etat) 326.000 € (B) - 369.000 € (C) / AB 16.003.38.04.3132 (Subventions de fonctionnement aux entreprises privées en application de l'ordonnance du 26 avril 2012 en matière d'économie sociale - Affectation de moyens liés à la 6ème Réforme de l'Etat) 166.000 € (B) - 164.000 € (C) / AB 16.003.16.01.03.10 (Subventions	33	80	50	De operationele doelstelling werd voor 50% bereikt. De hervorming van de sociale economie staat op de rails, ook al is ze niet van kracht op 31 december 2017.	De hervorming werd in overleg met de actoren van de sociale economie georganiseerd. De overlegprocedures die oorspronkelijk gepland waren in mei en juni, konden pas in december worden afgesloten.	De goedkeuring van de ordonnantie betreffende de hervorming van de sociale economie zou in het eerste semester van 2018 in werking moeten treden gezien het wetgevend parcours dat al werd afgelegd.

	Développer, soutenir et encadrer les initiatives d'économie sociale		Réformer l'économie sociale	d'investissements à BRUSOC concernant l'économie sociale) 797.000 € (B) - 797.000 € (C) / AB 16.003.34.02.33.00 (Subventions de fonctionnement aux associations privées relatifs à des initiatives d'économie sociale) 500.000 € (B) - 362.000 € (C) / AB 16.007.38.01.31.32 (Subventions de fonctionnement facultatifs aux entreprises privées pour la promotion de l'emploi dans les entreprises et les coopératives d'activités) 817.000 € (B) - 958.000 € (C)				L'objectif opérationnel a été atteint à 50%. La réforme de l'économie sociale est sur les rails même si elle n'est pas en vigueur au 31/12/2017.	La réforme s'est organisée en concertation avec les acteurs de l'économie sociale. Les procédures de consultation, initialement planifiées en mai et juin, n'ont pu être clôturées qu'au mois de décembre.	L'adoption de l'ordonnance portant la réforme de l'économie sociale devrait être effective en 2018 compte tenu du parcours législatif déjà entrepris.
OS 10	Permanente opleiding van werkenden stimuleren	OO 10.1	Het systeem van betaald educatief verlof beheren en hervormen	AB 16.011.38.01.3132 (Remboursement aux entreprises privées des congés-éducation payés accordés à leur personnel - 6ème Réforme de l'Etat) 10.410.000 € (B) - 10.410.000 €	33	80	100	De operationele doelstelling werd bereikt om de behandeling van de terugbetalingsverzoeken te optimaliseren en de synergieën met het nieuwe Activa-mechanisme - aanmoedigingssteun voor opleiding uit te breiden.		
	Encourager la formation permanente des personnes en emploi		Gérer et réformer le système du congé-éducation payé					L'objectif opérationnel a été rempli visant à optimiser le traitement des demandes de remboursement et accentuer les synergies avec le nouveau dispositif Activa - Incitant formation.		
OS 11	De toegang tot de Brusselse arbeidsmarkt reguleren	OO 11.1	Aflevering van toelatingen aan werkgevers om een buitenlandse werknemer in	AB 16.001.08.02.1211 (Dépenses juridiques y compris 6e Réforme) 54.000 €	33	80	100	De operationele doelstelling werd bereikt. De acties die in 2017 werden		

			dienst te nemen en aflevering van arbeidskaarten voor buitenlandse werknemers en beroepskaarten	(B) - 85.000 € (C) / AB 16.001.08.07.1211 (Frais accès base de données liés aux cartes professionnelles) 10.000 € (B) - 10.000 €				ondernomen, hebben het mogelijk gemaakt om de ontwikkelingen op wetgevingsgebied te integreren en te innoveren op het vlak van de behandeling van de aanvragen.		
	Réguler l'accès au marché du travail Bruxellois		Délivrance des autorisations d'occuper un travailleur étranger aux employeurs et la délivrance des permis de travail aux travailleurs étrangers et des cartes professionnelles					L'objectif opérationnel a été rempli. Les réalisations 2017 ont permis d'intégrer les évolutions législatives et d'innover dans le traitement des demandes.		
OS 11	De toegang tot de Brusselse arbeidsmarkt reguleren	OO 11.2	Controle van de regelmatigheid van buitenlandse werknemers en de correcte toepassing van alle gewestelijke arbeidswetten		33	80	100	De operationele doelstelling werd bereikt op het vlak van het gebruik van een middel ter ontrading van het inzetten van illegale werknemers om de regelmatige aanwerving van Belgische en buitenlandse werknemers te stimuleren.		
	Réguler l'accès au marché du travail Bruxellois		Contrôle de la régularité de l'occupation des travailleurs étrangers et de la correcte application de toutes les réglementations d'emploi régionales					L'objectif opérationnel a été rempli pour l'application d'une mesure de dissuasion à l'égard du recours à de la main d'œuvre illégale afin de favoriser ainsi l'engagement régulier de travailleurs belges et étrangers.		

1.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur											
Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Ref. KPI Réf. KPI	Omschrijving KPI Description KPI	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Gewicht KPI in resultaat O.D. (%) Poids KPI dans résultat O.O. (%)
OS1	Een ambitieuze alliantie Tewerkstelling-Opleiding	OO 1.1	De nieuwe behoeften en nieuwe vakgebieden in kaart brengen en het referentiesysteem van de activiteiten, vakgebieden en opleidingen voorbereiden met het oog op de evolutie van de arbeidsmarkt en de profielen	KPI- 1.1.1	Uitwerking van sectorale focussen:	0	4	1	1 focus (bouw) uitgewerkt + 1 focus (digitale industrie) in de eindfase + 2 focussen (gezondheid en toerisme) in voorbereiding	Voor de activiteitensectoren zijn andere prioriteiten vastgelegd: aanvraag tot de analyse van de opleidingsbehoeften die in het eerste kwartaal van 2018 moeten worden ingevuld (kader van de opleidingsbestelling).	33,33%
	Une alliance Emploi-Formation ambitieuse		Créer un cadastre des nouveaux besoins et nouveaux métiers et anticiper le référentiel des activités, métiers et formations au regard de l'évolution du marché de l'emploi et des profils		Réalisation de focus sectoriels :				1 Focus (Construction) réalisé + 1 Focus (Industrie numérique) en phase finale + 2 Focus (Santé et Tourisme) en préparation	D'autres priorités sont intervenues pour les secteurs d'activité: demande d'analyse des besoins en formations à finaliser pour le 1er trimestre 2018 ( cadre de la commande de formation).	
	Een ambitieuze alliantie Tewerkstelling-Opleiding	OO 1.1	De nieuwe behoeften en nieuwe vakgebieden in kaart brengen en het referentiesysteem van de activiteiten, vakgebieden en opleidingen	KPI- 1.1.2	Organisatie van sectorale rondetafelgesprekken met Bruxelles Formation en de VDAB	0	2	1	Er werd samen met Bruxelles Formation en de VDAB één rondetafelgesprek georganiseerd voor de bouwsector.	Op vraag van de Brusselse Hoofdstedelijk Regering worden de rondetafelgesprekken vervangen door	33,33%

		voorbereiden met het oog op de evolutie van de arbeidsmarkt en de profielen							kadernota's waarvan de volgende werden opgesteld : vervoer en logistiek, autoverkoop, elektricien. Nota's ter discussie voorgelegd aan de werkgroepen Sectorale Technieken.	
Une alliance Emploi-Formation ambitieuse		Créer un cadastre des nouveaux besoins et anticiper le référentiel des activités, métiers et formations au regard de l'évolution du marché de l'emploi et des profils		Organisation de tables rondes sectorielles avec Bxl formation et le VDAB				1 Table ronde pour le secteur de la Construction a été organisée conjointement avec Bruxelles Formation et le VDAB	A la demande du GRBC, les tables rondes sont remplacées par les notes de cadrage dont réalisées : transport et logistique, commerce automobile, électricien. Notes soumises à discussion par les GT techniques sectoriels	
Een ambitieuze alliantie Tewerkstelling-Opleiding	OO 1.1	De nieuwe behoeften en nieuwe vakgebieden in kaart brengen en het referentiesysteem van de activiteiten, vakgebieden en opleidingen voorbereiden met het oog op de evolutie van de arbeidsmarkt en de profielen	KPI-1.1.3	Methodologische nota goedgekeurd door het BRC	0	6	6	Er werden 6 methodologische nota's goedgekeurd door de bewuste BRC's.		33,33%
Een ambitieuze alliantie Tewerkstelling-Opleiding		Créer un cadastre des nouveaux besoins et anticiper le référentiel des activités, métiers et formations au regard de l'évolution du marché de l'emploi et des profils		Note méthodologique validée par le CDR				6 Notes méthodologiques ont été validées par les CDR concernés		



Une alliance Emploi-Formation ambitieuse	OO 1.2	Bestuderen hoe systematisch ondernemingen werkaanbiedingen doorsturen via Actiris	KPI- 1.2.1	Totaal aantal via Select Actiris ontvangen vacatures	8375	12500	12125	12.125 via Select Actiris ontvangen vacatures + 500 en 600 niet meegerekende individuele beroepsopleidingen (IBO)		14,30%
Een ambitieuze alliantie Tewerkstelling-Opleiding		Etudier la systématisation de la transmission par les entreprises des offres d'emploi via Actiris		Nombre total d'offres d'emplois Actiris Select reçues				12125 offres d'emplois Actiris Select reçues + 500 et 600 FPI non comptabilisées		
Une alliance Emploi-Formation ambitieuse	OO 1.2	Bestuderen hoe systematisch ondernemingen werkaanbiedingen doorsturen via Actiris	KPI- 1.2.2	Aantal via Actiris Direct Oine ontvangen vacatures (per beheerswijze)	12957	19339	22658	22.568 via Actiris Direct Oine ontvangen vacatures (per beheerswijze)		14,30%
Een ambitieuze alliantie Tewerkstelling-Opleiding		Etudier la systématisation de la transmission par les entreprises des offres d'emploi via Actiris		Nombre d'offres d'emplois Actiris Direct Oine (par mode de gestion )				22568 offres d'emplois Actiris Direct Oine (par mode de gestion)		
Een ambitieuze alliantie Tewerkstelling-Opleiding	OO 1.2	Bestuderen hoe systematisch ondernemingen werkaanbiedingen doorsturen via Actiris	KPI- 1.2.3	Aantal plaatsingen voor de Select-vacatures (per beheerswijze)	5360	8000	7534	7.534 plaatsingen voor de Select-vacatures (per beheerswijze)		14,30%
Une alliance Emploi-Formation ambitieuse		Etudier la systématisation de la transmission par les entreprises des offres d'emploi via Actiris		Nombre de placements pour les offres Select (par mode de gestion)				7534 placements pour les offres Select (par mode de gestion)		
Een ambitieuze alliantie Tewerkstelling-Opleiding	OO 1.2	Bestuderen hoe systematisch ondernemingen werkaanbiedingen doorsturen via Actiris	KPI- 1.2.4	Aantal via Select Actiris + Direct Oine ontvangen vacatures	21332	31839	34783	34.873 via Select Actiris + Direct Oine ontvangen vacatures		14,30%
Une alliance Emploi-Formation ambitieuse		Etudier la systématisation de la transmission par les entreprises des offres d'emploi via Actiris		Nombre d'offres d'emplois reçues via Actiris Select+Direct Oine				34.873 offres d'emploi reçues via Actiris Select + Direct Oine		

	Een ambitieuze alliantie Tewerkstelling-Opleiding	OO 1.2	Bestuderen hoe systematisch ondernemingen werkaanbiedingen doorsturen via Actiris	KPI- 1.2.5	Aantal via VDAB en Forem ontvangen vacatures	81413	121512	106927	106.927 via VDAB en Forem ontvangen vacatures		14,30%
	Een ambitieuze alliantie Tewerkstelling-Opleiding		Etudier la systématisation de la transmission par les entreprises des offres d'emploi via Actiris		Nombre d'offres d'emplois reçues via VDAB et Forem				106.927 offres d'emploi reçues via VDAB et Forem		
	Une alliance Emploi-Formation ambitieuse	OO 1.2	Bestuderen hoe systematisch ondernemingen werkaanbiedingen doorsturen via Actiris	KPI- 1.2.6	Aantal via partners ontvangen vacatures	6004	8961	40327	40.327 via partners ontvangen vacatures	Vanaf mei 2017 werden vacatures van Stepstone ontvangen. Daarnaast heeft een samenwerking met Knollenstein aaeiding geven tot bijkomende vacatures.	14,30%
	Een ambitieuze alliantie Tewerkstelling-Opleiding		Etudier la systématisation de la transmission par les entreprises des offres d'emploi via Actiris		Nombre d'offres d'emplois reçues via Partenaires				40327 offres d'emploi reçues via Partenaires		
	Une alliance Emploi-Formation ambitieuse	OO 1.2	Bestuderen hoe systematisch ondernemingen werkaanbiedingen doorsturen via Actiris	KPI- 1.2.7	Aantal in 2017 gesloten vierzijdige overeenkomsten	6	9	11	Oangs werden 11 vierzijdige overeenkomsten gesloten.		14,30%
	Een ambitieuze alliantie Tewerkstelling-Opleiding		Etudier la systématisation de la transmission par les entreprises des offres d'emploi via Actiris		Nombre de conventions quadrimoteurs conclus en 2017				11 conventions quadrimoteur ont été nouvellement conclus		
OS2	Jongerengarantie en de inschakelingsovereenkomst	OO 2.1	Het mechanisme van de Jongerengarantie implementeren	KPI- 2.1.1	Ontvangen FIRST Stage-aanbiedingen	1105	1650	2029	2.029 ontvangen FIRST Stage-aanbiedingen		14,30%
	Garantie pour la Jeunesse et le contrat d'insertion		Mettre en œuvre le mécanisme de la Garantie		Offres de stages FIRST reçues				2029 offres de stages FIRST reçues		

		pour la jeunesse								
Jongerengarantie en de inschakelingsovereenkomst	OO 2.1	Het mechanisme van de Jongerengarantie implementeren	KPI- 2.1.2	Plaatsingen FIRST Stages	871	1300	1226	1.226 FIRST Stage-plaatsingen uitgevoerd		14,30%
Garantie pour la Jeunesse et le contrat d'insertion		Mettre en œuvre le mécanisme de la Garantie pour la jeunesse		Placements Stages FIRST				1226 placements stages FIRST opérés		
Jongerengarantie en de inschakelingsovereenkomst	OO 2.1	Het mechanisme van de Jongerengarantie implementeren	KPI- 2.1.3	Aantal plaatsingen in internationale stages voor de min 30-jarigen	100	150	183	183 plaatsingen in internationale stages voor de min 30-jarigen		14,30%
Garantie pour la Jeunesse et le contrat d'insertion		Mettre en œuvre le mécanisme de la Garantie pour la jeunesse		Nombre de placements en stages internationaux pour les moins de 30 ans				183 placements en stages internationaux pour les moins de 30 ans		
Jongerengarantie en de inschakelingsovereenkomst	OO 2.1	Het mechanisme van de Jongerengarantie implementeren	KPI- 2.1.4	Aantal gesloten stages voor de min 30-jarigen	971	1450	1409	1409 gesloten stages voor de min 30-jarigen - Gegevens buiten de IBO		14,30%
Garantie pour la Jeunesse et le contrat d'insertion		Mettre en œuvre le mécanisme de la Garantie pour la jeunesse		Nombre de stages conclus pour les jeunes de moins de 30 ans				1409 stages conclus pour les jeunes de moins de 30 ans - Données hors FPI		
Jongerengarantie en de inschakelingsovereenkomst	OO 2.1	Het mechanisme van de Jongerengarantie implementeren	KPI- 2.1.5	Aantal ingevulde SBO ABI-posten (in VTE)	143	214	190	190 ingevulde SBO ABI-posten (in VTE - gegevens op 30.09.2017)		14,30%
Garantie pour la Jeunesse et le contrat d'insertion		Mettre en œuvre le mécanisme de la Garantie pour la jeunesse		Nombre de postes CPE OIP occupés en ETP				190 postes CPE OIP occupés (en ETP - Données au 30/9/2017)		
Jongerengarantie en de inschakelingsovereenkomst	OO 2.1	Het mechanisme van de Jongerengarantie implementeren	KPI- 2.1.6	Aantal ingevulde SBO JG-posten (in VTE)	123	183	156	156 ingevulde SBO JG -posten (in VTE - gegevens op 30.09.2017)		14,30%
Garantie pour la Jeunesse et le contrat d'insertion		Mettre en œuvre le mécanisme de la Garantie pour la jeunesse		Nombre de postes CPE YG occupés en ETP				156 postes CPE YG occupés (en ETP - Données au 30/9/2017)		

	Jongerengarantie en de inschakelingsovereenkomst	OO 2.1	Het mechanisme van de Jongerengarantie implementeren	KPI-2.1.7	Aantal ingevulde SBO GFP-posten	96	143	87	87 ingevulde SBO GFP-posten (in VTE - gegevens op 30.09.2017)	De administratieve processen in verband met de aanwervingsprocedures en de beschikbaarheid van geschikte profielen vormen de voornaamste verklaringen voor deze afwijking.	14,30%
	Garantie pour la Jeunesse et le contrat d'insertion		Mettre en œuvre le mécanisme de la Garantie pour la jeunesse		Nombre de postes CPE PGF occupés				87 postes CPE PGF occupés (en ETP - Données au 30/9/2017)	Les processus administratifs liés à aux procédures de recrutement et à la disponibilité de profils adéquats sont les principaux facteurs explicatifs de la déviation.	
	Jongerengarantie en de inschakelingsovereenkomst	OO 2.2	Implementatie van de inschakelingsovereenkomst en evaluatie	KPI-2.2.1	Beoordelingsproces van de voorziening "inschakelingsovereenkomst"	Geen enkele procedure aangevat	Evaluatieproces beëindigd	Proces beëindigd	De voorziening "inschakelingsovereenkomst" werd grondig beoordeeld.		100%
	Garantie pour la Jeunesse et le contrat d'insertion		Mise en œuvre du contrat d'insertion et évaluation		Processus d'évaluation du dispositif "Contrat d'insertion"	Aucune procédure entamée	Processus d'évaluation finalisé	Processus finalisé	Une évaluation approfondie du dispositif "Contrat d'insertion a été menée		
OS 3	Heroriëntatie van het beleid	OO 3.1	Heroriëntatie van het beleid	KPI-3.1.1	Kwantitatief beoordelingsproces van de voorziening "gesco"	Geen enkele procedure aangevat	Evaluatieproces beëindigd	Proces beëindigd	Er werd een kwantitatieve beoordeling uitgevoerd voor 5.138 posten, die betrekking had op 1.106 werknemers.		50%
	Réorienter la politique ACS		Réorienter la politique ACS		Processus d'évaluation quantitative du dispositif "ACS"	Aucune procédure entamée	Processus d'évaluation finalisé	Processus finalisé	Une évaluation quantitative a été opérée pour 5.138 postes et portant sur 1.106 employeurs		
	Heroriëntatie van het beleid	OO 3.1	Heroriëntatie van het beleid	KPI-3.1.2	Opstelling van aanbevelingen	Geen voorstel	Uitgebreid voorstel	Uitgebreid voorstel	Er werden aanbevelingen opgesteld over een eventuele hervorming van de		50%

	Réorienter la politique ACS		Réorienter la politique ACS		Elaboration de recommandations	Aucune recommandation	Recommandations élaborées	Recommandations élaborées	voorziening. Des recommandations ont été élaborées portant sur un éventuel projet de réforme du dispositif		
OS 4	De werkzoekenden zo snel mogelijk na hun inschrijving begeleiden om hun inschakelingskansen te optimaliseren	OO 4.1	De begeleiding van werkzoekenden verbeteren, zowel de kwantiteit als de kwaliteit	KPI- 4.1.1	Aantal eerstelijnsadviseurs	11	13	12	Op 31.12.2017 waren er 12 eerstelijnsadviseurs tewerkgesteld.	Turn over du personnel.	12,50%
	Accompagner le plus rapidement les CE après leur inscription pour optimiser leur chance d'insertion		Renforcer l'accompagnement des CE en quantité et en qualité		Nombre de conseillers de première ligne				12 conseillers de première lignes sont occupés au 31/12/2017		
	De werkzoekenden zo snel mogelijk na hun inschrijving begeleiden om hun inschakelingskansen te optimaliseren	OO 4.1	De begeleiding van werkzoekenden verbeteren, zowel de kwantiteit als de kwaliteit	KPI- 4.1.2	Aantal tijdens de informatiezitting ontvangen werkzoekenden	1333	2000	1577	1.577 werkzoekenden werden ontvangen tijdens een informatiezitting (buiten DSP Onderwijs).	L'objectif initial a été estimé en tenant compte des travailleurs en fin de contrat PTP enseignement. Hors les données restent centralisées par la Communauté française. Actiris n'a pas les données pour réaliser les travaux d'approche et de contacts. De plus, les objectifs ont été surestimés quant aux fins de formation potentiellement éligibles par Link.	12,50%
	Accompagner le plus rapidement les CE après leur inscription pour optimiser leur chance d'insertion		Renforcer l'accompagnement des CE en quantité et en qualité		Nombre de chercheurs d'emploi vus en séance d'informations				1577 chercheurs d'emploi ont été vus en séance d'information (hors PTP enseignement)		
	De werkzoekenden zo snel	OO	De begeleiding van	KPI-		335	500	1300	1.300 werkzoekenden hebben		12,50%

mogelijk na hun inschrijving begeleiden om hun inschakelingskansen te optimaliseren	4.1	werkzoekenden verbeteren, zowel de kwantiteit als de kwaliteit	4.1.3	Aantal werkzoekenden dat een eerste Link-gesprek heeft gehad				een eerste Link-gesprek gehad.		
Accompagner le plus rapidement les CE après leur inscription pour optimiser leur chance d'insertion		Renforcer l'accompagnement des CE en quantité et en qualité		Nombre de chercheurs d'emploi vus en 1er entretien Link				1300 chercheurs d'emploi ont été vus en 1er entretien Link		
De werkzoekenden zo snel mogelijk na hun inschrijving begeleiden om hun inschakelingskansen te optimaliseren	OO	De begeleiding van werkzoekenden verbeteren, zowel de kwantiteit als de kwaliteit	KPI-4.1.4	Aantal werkzoekenden dat een matchingprocedure heeft doorlopen	685	1012	1271	1.271 werkzoekenden hebben een matchingprocedure doorlopen.		12,50%
Accompagner le plus rapidement les CE après leur inscription pour optimiser leur chance d'insertion	4.1	Renforcer l'accompagnement des CE en quantité et en qualité		Nombre de chercheurs d'emploi passés en procédure de matching				1271 chercheurs d'emplois ont été passés en procédure de matching		
De werkzoekenden zo snel mogelijk na hun inschrijving begeleiden om hun inschakelingskansen te optimaliseren	OO	De begeleiding van werkzoekenden verbeteren, zowel de kwantiteit als de kwaliteit	KPI-4.1.5	Aantal werkzoekenden dat wordt gevolgd in het kader van een gerichte inschakelingsactie die niet noodzakelijk heeft geleid tot een begeleiding specifieke doelgroep (BSD)	670	1000	1303	1.303 werkzoekenden werden gevolgd in het kader van een gerichte inschakelingsactie die niet noodzakelijk heeft geleid tot een begeleiding specifieke doelgroep (BSD)		12,50%
Accompagner le plus rapidement les CE après leur inscription pour optimiser leur chance d'insertion	4.1	Renforcer l'accompagnement des CE en quantité et en qualité		Nombre de chercheurs d'emploi suivis dans le cadre d'une action ponctuelle d'insertion n'aboutissant pas nécessairement sur un Accompagnement Public Spécifique (APS)				1303 chercheurs d'emploi ont été suivis dans le cadre d'une action ponctuelle d'insertion n'aboutissant pas nécessairement sur un Accompagnement Public spécifique		
De werkzoekenden zo snel mogelijk na hun inschrijving begeleiden om hun inschakelingskansen te optimaliseren	OO	De begeleiding van werkzoekenden verbeteren, zowel de kwantiteit als de kwaliteit	KPI-4.1.6	Aantal werkzoekenden dat heeft gebruikgemaakt van een begeleiding specifieke doelgroep (BSD) op initiatief van de partners	670	1000	1393	1.393 werkzoekenden hebben gebruikgemaakt van een BSD op initiatief van de partners (nieuwe samenwerkingsovereenkomst)		12,50%

Accompagner le plus rapidement les CE après leur inscription pour optimiser leur chance d'insertion		Renforcer l'accompagnement des CE en quantité et en qualité		Nombre de chercheurs d'emploi ayant bénéficié d'Accompagnement Public Spécifique (APS) ouvert par les partenaires				1393 chercheurs d'emploi distincts ont bénéficié d'APS par des partenaires (Nouveau cadre de partenariat)	
De werkzoekenden zo snel mogelijk na hun inschrijving begeleiden om hun inschakelingskansen te optimaliseren	OO 4.1	De begeleiding van werkzoekenden verbeteren, zowel de kwantiteit als de kwaliteit	KPI- 4.1.7	Effectief rationaliseringsproces voor de inschrijvingsprocedures (samenvoeging inschrijving/verduidelijking)	0	1	1	Het rationaliseringsproces voor de inschrijvingsprocedures is vandaag effectief en operationeel.	12,50%
Accompagner le plus rapidement les CE après leur inscription pour optimiser leur chance d'insertion		Renforcer l'accompagnement des CE en quantité et en qualité		Processus de rationalisation des procédures d'inscription (fusion inscription/clarification) effectif				Le processus de rationalisation des procédures d'inscription est aujourd'hui effectif et opérationnel	
De werkzoekenden zo snel mogelijk na hun inschrijving begeleiden om hun inschakelingskansen te optimaliseren	OO 4.1	De begeleiding van werkzoekenden verbeteren, zowel de kwantiteit als de kwaliteit	KPI- 4.1.8	Uitbreiding van het geïndividualiseerde begeleidingsplan (GBP) tot de volledige doelgroep	0	1	1	Het geïndividualiseerde begeleidingsplan werd uitgebreid tot de volledige doelgroep.	12,50%
Accompagner le plus rapidement les CE après leur inscription pour optimiser leur chance d'insertion		Renforcer l'accompagnement des CE en quantité et en qualité		Extension du Plan d'Accompagnement Individualisé à l'ensemble du public cible				Le Plan d'Accompagnement Individualisé a été étendu à l'ensemble du public cible	
De werkzoekenden zo snel mogelijk na hun inschrijving begeleiden om hun inschakelingskansen te optimaliseren	OO 4.2	De financiële garantie voor sociale innovatie ontwikkelen om langdurige werkloosheid te bestrijden	KPI- 4.2.1	Aantal vooraf geselecteerde projecten om de duurzame beroepsinschakeling van kansarmen en slachtoffers van beroepsuitsluiting te promoten	0	1	1	In december 2017 werd door het beheerscomité van Actiris een project betreffende de begeleiding van kwetsbare werkzoekenden geselecteerd.	100%
Accompagner le plus rapidement les CE après leur inscription pour		Développer le dispositif de Garantie financière pour l'innovation sociale en vue		Nombre de projet présélectionné pour promouvoir l'intégration				Un projet relatif à l'accompagnement des chômeurs fragilisés a été	

	optimiser leur chance d'insertion		de lutter contre le chômage de longue durée		professionnelle durable des personnes précarisées et victime d'exclusion professionnelle				sélectionné par le Comité de Gestion d'Activiris de décembre 2017.		
OS 5	Andere maatregelen om de arbeidsmarkt te stimuleren	OO 5.1	Het uitgaand pendelverkeer stimuleren	KPI- 5.1.1	Aantal behandelde vacatures afkomstig van de VDAB (mobilisering - RAND)	1000	1500	1500	Er werden 1.500 vacatures van de VDAB behandeld (mobilisering - RAND).		33,33%
	Autres mesures en faveur de l'emploi		Encourager la navette sortante		Nombre d'offres d'emploi traités en provenance du VDAB (Mobilisation-RAND)				1500 offres d'emploi ont été traitées en provenance du VDAB (Mobilisation-RAND)		
	Andere maatregelen om de arbeidsmarkt te stimuleren	OO 5.1	Het uitgaand pendelverkeer stimuleren	KPI- 5.1.2	Aantal georganiseerde jobdatings in samenwerking met de VDAB	8	12	21	Er werden 21 jobdatings georganiseerd in samenwerking met de VDAB (intergewestelijke acties).		33,33%
	Autres mesures en faveur de l'emploi		Encourager la navette sortante		Nombre de jobdatings organisés en collaboration avec le VDAB				21 jobdatings ont été organisés en collaboration avec le VDAB (actions inter-régionales)		
	Andere maatregelen om de arbeidsmarkt te stimuleren	OO 5.1	Het uitgaand pendelverkeer stimuleren	KPI- 5.1.3	Invoering van een jaaractieplan "Intergewestelijke mobiliteit"	0	1	1	Er werd 1 actieplan "Intergewestelijke mobiliteit" 2017-2018 ondertekend. Het heeft betrekking op de uitwisseling van vacatures met het Vlaams Gewest, de matching van de Brusselse werkzoekenden, de organisatie van jobdays en het project Brussels Airport House.		33,33%
Autres mesures en faveur de l'emploi	Encourager la navette sortante		Mise en place d'un plan d'action annuel "Mobilité Interrégionale" mis en place		1 plan d'action "Mobilité Interrégionale" 2017-2018 a été signé. Il porte sur l'échange d'offres d'emploi avec la région flamande, le matching des chercheurs d'emploi bruxellois, l'organisation de jobdays et le projet Brussels Airport House						



Andere maatregelen om de arbeidsmarkt te stimuleren		Verdere fysieke toenadering van de administratieve directies van Actiris, Bruxelles Formation en VDAB Brussel		Inrichting van het Beroepenpunt	Geen inrichting	Opening Beroepenpunt	Technische en ruimtelijke inrichting van de site	Het Beroepenpunt werd op technisch en ruimtelijk vlak ingericht. Het is nog niet geopend.	De termijnen voor de technische inrichting en de IT-ontwikkelingen waren langer dan voorzien. De opening werd uitgesteld naar het eerste semester van 2018.	
Autres mesures en faveur de l'emploi	OO 5.2	Poursuivre le rapprochement physique des directions administratives d'Actiris, Bruxelles Formation et VDAB Brussel	KPI-5.2.1	Agencement de la Cité des Métiers	Aucun aménagement	Ouverture de la Cité des Métiers	Amménagement technique et spatiale du site	Le site de la Cité des Métiers a été aménagé sur le plan technique et spatiale. L'ouverture n'a pas encore eu lieu.	Les délais d'aménagement techniques et de développements informatiques ont été plus longs que prévus. L'ouverture a été postposée au 1er semestre 2018.	100%
Andere maatregelen om de arbeidsmarkt te stimuleren	OO 5.3	Regionalisering van artikel 60 van de wet op de OCMW's	KPI-5.3.1	Aantal posten art. 60 §7 die gemiddeld over het jaar worden ingevuld	2439	3641	3458	Op 30.09.2017 zijn 3.458 posten art. 60 §7 ingevuld.		33,33%
Autres mesures en faveur de l'emploi		Régionalisation de l'art. 60 de loi sur les CPAS		Nombre de postes art.60§7 occupés en moyenne sur l'année				3.458 postes article 60§7 sont occupés au 30/09/2017		
Andere maatregelen om de arbeidsmarkt te stimuleren	OO 5.3	Regionalisering van artikel 60 van de wet op de OCMW's	KPI-5.3.2	Publicatie van een ministeriële omzendbrief betreffende het contingent van artikel 60 §7	0	1	1	Er werd 1 ministeriële omzendbrief betreffende het contingent van artikel 60 §7 gepubliceerd.		33,33%
Autres mesures en faveur de l'emploi		Régionalisation de l'art. 60 de loi sur les CPAS		Circulaire ministérielle portant sur le contingent d'article 60§7 publiée				1 circulaire ministérielle portant sur le contingent d'article 60§7 a été publiée		
Andere maatregelen om de arbeidsmarkt te stimuleren	OO 5.3	Regionalisering van artikel 60 van de wet op de OCMW's	KPI-5.3.3	Aantal werknemers artikel 60 §7 opgevolgd aan het einde van het contract	605	903	1025	Er werden 1.025 werknemers artikel 60 §7 gevolgd aan het einde van het contract.		33,33%
Autres mesures en faveur de l'emploi		Régionalisation de l'art. 60 de loi sur les CPAS		Nombre de travailleurs articles 60§7 suivis en fin de contrat				1025 travailleurs en fin de contrat article 60§7 ont été suivis		

OS 6	Opleiding en banden met het onderwijs versterken	OO 6.1	Een ambitieus opleidingsbeleid ondersteunen	KPI- 6.1.1	Aantal in het kader van de opleidingsbestelling met Bruxelles Formation gefinancierde beroepsopleidingsplaatsen	1407	2100	2150	2.150 professionele opleidingsplaatsen werden ingevuld door werklozen in het kader van de opleidingsvraag van Bruxelles Formation	33,33%
	Renforcer la formation et les liens avec l'enseignement		Soutenir une politique de formation ambitieuse		Nombre de places de formation professionnelle occupées dans le cadre de la commande de formation avec Bruxelles Formation				2150 places de formation professionnelle ont été occupés par des chercheurs d'emploi dans le cadre de la commande de formation avec Bruxelles Formation	
	Opleiding en banden met het onderwijs versterken	OO 6.1	Een ambitieus opleidingsbeleid ondersteunen	KPI- 6.1.2	Aantal gefinancierde beroepsopleidingsplaatsen (opleidingsbestelling) in samenwerking met de VDAB	201	300	412	412 kwalificerende opleidingstrajecten en/of begeleidingstrajecten werden gestart in het kader van de opleidingsvraag met de VDAB.	33,33%
	Renforcer la formation et les liens avec l'enseignement		Soutenir une politique de formation ambitieuse		Nombre de trajets de formation professionnelle entamés (commande de formation) en collaboration avec VDAB				412 trajets de formation qualifiante et/ou trajet d'accompagnement ont démarré dans le cadre de la commande de formation avec le VDAB	
	Opleiding en banden met het onderwijs versterken	OO 6.1	Een ambitieus opleidingsbeleid ondersteunen	KPI- 6.1.3	Organisatie van een grootschalige communicatiecampagne rond de opleiding Nederlands	0	1	1	Er werd een grootschalige communicatiecampagne georganiseerd om de werkzoekenden te informeren en te sensibiliseren over de opleiding Nederlands.	33,33%
	Renforcer la formation et les liens avec l'enseignement		Soutenir une politique de formation ambitieuse		Organisation d'une campagne de communication d'envergure autour de la formation du néerlandais				1 campagne de communication d'envergure a été menée pour informer et sensibiliser les chercheurs d'emploi à la formation de l'apprentissage du néerlandais	
Opleiding en banden met het onderwijs versterken	OO 6.2	De toegang tot het Brulingua-platform uitbreiden naar alle Brusselaars	KPI- 6.2.1	Totaal aantal geldige inschrijvingen op het Brulingua-platform sinds de oprichting ervan eind 2013	23165	34574	34932	Sinds de oprichting van het platform eind 2013 werden 34.932 geldige inschrijvingen geregistreerd (op 30 november	33,33%	

								2017) op het Brulingua-platform. 34.932 inscriptions valides ont été recensées (au 30 novembre 2017) sur la plateforme Brulingua depuis sa création fin 2013	
Renforcer la formation et les liens avec l'enseignement		Etendre l'accès de la plateforme Brulingua à tous les Bruxellois		Nombre total d'inscriptions valides sur la plateforme Brulingua depuis sa création fin 2013					
Opleiding en banden met het onderwijs versterken	OO 6.2	De toegang tot het Brulingua-platform uitbreiden naar alle Brusselaars	KPI- 6.2.2	Totaal aantal uren dat wordt doorgebracht op het platform	127300	190000	197186	Sinds de oprichting eind 2013 werden 197.186 verbindingsuren op het Brulingua-platform geregistreerd.	33,33%
Renforcer la formation et les liens avec l'enseignement		Etendre l'accès de la plateforme Brulingua à tous les Bruxellois		Nombre total d'heures de connexion à la plate-forme				197.186 heures de connexion ont été recensées sur la plateforme Brulingua depuis sa création fin 2013	
Opleiding en banden met het onderwijs versterken	OO 6.2	De toegang tot het Brulingua-platform uitbreiden naar alle Brusselaars	KPI- 6.2.3	Aantal nieuwe in 2017 getelde inschrijvingen	3350	5000	5380	Voor 2017 werden 5.380 nieuwe inschrijvingen geteld op het Brulingua-platform (gegevens vastgesteld op 30 november 2017).	33,33%
Renforcer la formation et les liens avec l'enseignement		Etendre l'accès de la plateforme Brulingua à tous les Bruxellois		Nombre de nouvelles inscriptions recensés en 2017				5.380 nouvelles inscriptions ont été recensées sur la plateforme Brulingua pour l'année 2017 (données arrêtées au 30 novembre 2017)	
Opleiding en banden met het onderwijs versterken	OO 6.3	Hervorming van de cheques	KPI- 6.3.1	Lancering van de hervormingsfase van de voorziening "Chequemateries"	Geen enkele procedure tot hervorming van de onderneming	Hervorming aangevat	Hervorming operationeel	De hervorming van de voorziening "Chequemateries" werd opgestart en is operationeel. Ze heeft betrekking op de volgende assen: ICT-cheques specifiek aanbod en beroepsgericht aanbod (via een nieuw samenwerkingskader), ICT-cheques "Suite Office à la carte" (via een	100%

								overheidsopdracht), ICT-cheques "Suite Office in sociale promotie" (uitgebreid tot 4 partnerscholen) - Oïne inschrijving via Iclub - Einde van de ICT-cheques job - Vereenvoudigde toekenningsprocedure.		
	Renforcer la formation et les liens avec l'enseignement		Réforme des matières chèques	Lancement de la phase de réforme du dispositif "Matières chèques"	Aucune procédure de réforme entreprise	Réforme initiée	Réforme opérationnelle	La réforme du dispositif "Matières chèques" a été initiée et est opérationnelle. Elle porte sur les axes suivants : Chèques TIC offre spécifique et offre orientée métiers (via un nouveau cadre de partenariat), Chèques TIC Suite Office à la carte (via marché public), Chèques TIC Suite Office en promotion sociale (étendue à 4 écoles partenaires) - Inscription en ligne via Iclub - Fin des chèques TIC Job - Procédure d'octroi simplifiée		
OS 7	Strijd tegen alle vormen van discriminatie	OO 7.1	De ondernemingen sensibiliseren via de diversiteitsinstrumenten – diversiteitscharter, -plan en -label	KPI-7.1.1	Aantal nieuwe gelanceerde diversiteitsplannen	13	20	18	Er werden 18 nieuwe diversiteitsplannen gelanceerd.	25%
	Lutter contre toutes les discriminations		Sensibiliser les entreprises via les instruments de la diversité – Charte, Plan et Label diversité		Nombre de nouveaux plans de diversité lancés				18 nouveaux plans de diversité ont été lancés.	
	Strijd tegen alle vormen van discriminatie	OO 7.1	De ondernemingen sensibiliseren via de diversiteitsinstrumenten – diversiteitscharter, -plan en -label	KPI-7.1.2	Aantal nieuwe consolidatieplannen	7	10	8	Er werden 8 nieuwe consolidatieplannen gesloten.	25%

Lutter contre toutes les discriminations		Sensibiliser les entreprises via les instruments de la diversité – Charte, Plan et Label diversité		Nombre de nouveaux plans de consolidation				8 nouveaux plans de consolidation ont été conclus.		
Strijd tegen alle vormen van discriminatie	OO 7.1	De ondernemingen sensibiliseren via de diversiteitsinstrumenten – diversiteitscharter, -plan en -label	KPI- 7.1.3	Aantal uitgereikte diversiteitslabels	7	10	10	Er werden 10 diversiteitslabels uitgereikt aan werknemers.		25%
Lutter contre toutes les discriminations		Sensibiliser les entreprises via les instruments de la diversité – Charte, Plan et Label diversité		Nombre de labels de Diversité remis				10 Labels de Diversité ont été remis à des employeurs.		
Strijd tegen alle vormen van discriminatie	OO 7.1	De ondernemingen sensibiliseren via de diversiteitsinstrumenten – diversiteitscharter, -plan en -label	KPI- 7.1.4	Bijkomend indexeringsmechanisme ter bevordering van de ondertekening van een diversiteitscharter door de erkende ondernemingen van de dienstenchequesector	0	1	1	Het bijkomende indexeringsmechanisme ter bevordering van de ondertekening van een diversiteitscharter door de erkende ondernemingen van de dienstenchequesector werd ingevoerd via het ministerieel besluit van 26 juni 2017 tot vaststelling van de modaliteiten voor de indiening en de behandeling van de aanvragen tot bijkomende indexaanpassingen in het kader van de dienstencheques, dat op 5 juli 2017 in het Belgisch Staatsblad is verschenen.		25%
Lutter contre toutes les discriminations		Sensibiliser les entreprises via les instruments de la diversité – Charte, Plan et Label diversité		Dispositif d'indexation complémentaire favorisant la signature d'une charte Diversité pour les entreprises agréées du secteur des Titres-services mis en place				Le dispositif d'indexation complémentaire favorisant la signature d'une charte Diversité pour les entreprises agréées du secteur des Titres-services a été mis en place via l'arrêté ministériel du 26 juin		

								2017 fixant les modalités d'introduction et de traitement des demandes d'indexation complémentaire dans le cadre des titres-services, paru au Moniteur Belge le 05 juillet 2017.		
Strijd tegen alle vormen van discriminatie	OO 7.2	De diversiteit binnen de bevoegdheid werk ondersteunen en discriminatie bij aanwervingen bestrijden	KPI- 7.2.1	Oproep tot " Vernieuwende projecten ter bestrijding van discriminatie en ter bevordering van diversiteit en gelijkheid bij de tewerkstelling" georganiseerd	0	1	1	Een projectoproep "Vernieuwende projecten ter bestrijding van discriminatie en ter bevordering van diversiteit en gelijkheid bij de tewerkstelling" werd georganiseerd in 2017. Een bedrag van 554.070,56 euro werd toegekend voor de ondersteuning van 16 vernieuwende projecten.		33,33%
Lutter contre toutes les discriminations		Soutenir la diversité en emploi et lutter contre la discrimination à l'embauche		Appel à "projets innovants en matière de lutte contre la discrimination, promotion de la diversité et de l'égalité dans la mise à l'emploi" organisé				Un appel à "projets innovants en matière de lutte contre la discrimination, promotion de la diversité et de l'égalité dans la mise à l'emploi" a été organisé en 2017. Un montant de 554.070,56 € a été attribué pour soutenir 16 projets innovants.		
Strijd tegen alle vormen van discriminatie	OO 7.2	De diversiteit binnen de bevoegdheid werk ondersteunen en discriminatie bij aanwervingen bestrijden	KPI- 7.2.2	Ordonnantie inzake het bestrijden van discriminatie op het vlak van tewerkstelling in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest goedgekeurd door het Parlement	0	1	1	De ordonnantie inzake het bestrijden van discriminatie op het vlak van tewerkstelling in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd op 16 november 2017 uitgevaardigd en op 21 november 2017 in het Belgisch Staatsblad gepubliceerd.		33,33%
Lutter contre toutes les discriminations		Soutenir la diversité en emploi et lutter contre la discrimination à		Ordonnance visant à lutter contre les discriminations en matière d'Emploi en Région				L'ordonnance visant à lutter contre les discriminations en matière d'Emploi en Région de		

			l'embauche		de Bruxelles-Capitale adoptée par le Parlement				Bruxelles-Capitale a été promulguée le 16 novembre 2017. Sa publication au Moniteur Belge est intervenue le 21 novembre 2017.		
Strijd tegen alle vormen van discriminatie	OO 7.2	KPI- 7.2.3	De diversiteit binnen de bevoegdheid werk ondersteunen en discriminatie bij aanwervingen bestrijden		Methode ontwikkeld voor het uitvoeren van mystery calls en praktijktests door de Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie	0	1	0,8	De Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie heeft een methode ontwikkeld voor het uitvoeren van mystery calls en praktijktests in verband met de voorschriften van de ordonnantie inzake het bestrijden van discriminatie op het vlak van tewerkstelling in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De methodologie moet nog verder worden uitgewerkt om er een welbepaalde rechtszekerheid aan te geven.		33,33%
			Lutter contre toutes les discriminations		Soutenir la diversité en emploi et lutter contre la discrimination à l'embauche				Méthodologie développée pour la réalisation des appels mystères et des tests de situation par l'Inspection Régionale de l'Emploi		

OS 8	De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.1	Het beleid van de doelgroepen heroriënteren op de activeringsmaatregelen	KPI- 8.1.1	"Overkoepelende" ordonnantie betreffende de hervorming van de tewerkstellingssteun goedgekeurd door het Parlement	0	1	1	De ordonnantie betreffende de tewerkstellingssteun in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd goedgekeurd op 23 juni 2017, werd op 14 juli 2017 gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad en is op 1 oktober 2017 in werking getreden.	20%
	Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Recentrer la politique des groupes-cibles sur les mesures d'activation		Ordonnance "voûte" portant la réforme des aides à l'emploi adoptée par le Parlement				L'ordonnance relative aux aides à l'emploi accessibles en Région de Bruxelles-Capitale a été promulguée le 23 juin 2017. Sa publication au Moniteur Belge est intervenue le 14 juillet 2017 avec une entrée en vigueur au 1er octobre 2017.	
	De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.1	Het beleid van de doelgroepen heroriënteren op de activeringsmaatregelen	KPI- 8.1.2	Opheffing met overgangsbepalingen van de samenhangende doelgroepmaatregelen "Activa en RSZ-vermindering", erfenis van de zesde staatshervorming	0	1	1	De samenhangende doelgroepmaatregelen "Activa en RSZ-vermindering" die een erfenis van de zesde staatshervorming zijn, werden op 30 september 2017 opgeheven met overgangsbepalingen tot 31 december 2018. Deze maatregelen zijn ingevoerd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 september 2017 betreffende de activeringsmaatregelen van de werkzoekenden, dat op 21 september 2017 in het Belgisch Staatsblad werd gepubliceerd.	20%



Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Recentrer la politique des groupes-cibles sur les mesures d'activation		Abrogation avec dispositions transitoires des mesures groupes-cibles "Activa et Réduction ONSS liées", héritées de la Sixième réforme				Les mesures groupes-cibles "Activa et Réduction ONSS liées", héritées de la Sixième réforme, ont été abrogées au 30 septembre 2017 avec dispositions transitoires jusqu'au 31 décembre 2018. Ces mesures sont intervenues avec l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 septembre 2017 relatif aux mesures d'activation des demandeurs d'emploi. Sa publication au Moniteur Belge est intervenue le 21 septembre 2017		
De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.1	Het beleid van de doelgroepen heroriënteren op de activeringsmaatregelen	KPI- 8.1.3	Nieuwe Brusselse maatregel activa.brussels van kracht	0	1	1	De nieuwe Brusselse activeringsmaatregel activa.brussels is op 1 oktober 2017 in werking getreden. Deze maatregel valt onder het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 september 2017 betreffende de activeringsmaatregelen van de werkzoekenden, dat op 21 september 2017 in het Belgisch Staatsblad werd gepubliceerd.		20%
Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Recentrer la politique des groupes-cibles sur les mesures d'activation		Nouveau dispositif bruxellois activa.brussels en vigueur				Le nouveau dispositif d'activation activa.brussels est entré en vigueur le 1er octobre 2017. Il est régi par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 septembre 2017 relatif aux mesures d'activation des		

								demandeurs d'emploi. Sa publication au Moniteur Belge est intervenue le 21 septembre 2017.		
De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.1	Het beleid van de doelgroepen heroriënteren op de activeringsmaatregelen	KPI-8.1.4	Daling van het referentekwartaalloon voor de vermindering van de bijdragen voor oudere werknemers	0	1	1	Sinds 1 oktober 2017 bedraagt het referentekwartaalloon 10.500 euro om in aanmerking te komen voor de vermindering van de bijdragen voor oudere werknemers. Deze maatregel wordt geregeld door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 september 2017 tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 mei 2003 tot uitvoering van Hoofdstuk 7 van Titel IV van de programmawet van 24 december 2002 (I) betreffende de harmonisering en de vereenvoudiging van de regelingen inzake verminderingen van de socialezekerheidsbijdragen, dat op 25 september 2017 in het Belgisch Staatsblad werd gepubliceerd.		20%

Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Recentrer la politique des groupes-cibles sur les mesures d'activation		Baisse du salaire trimestriel de référence pour la réduction de cotisations pour les travailleurs âgés				Depuis le 1er octobre 2017, le salaire trimestriel de référence est de 10.500€ pour la réduction de cotisations pour les travailleurs âgés. Cette mesure est régie par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 septembre 2017 modifiant l'arrêté royal du 16 mai 2003 pris en exécution du Chapitre 7 du Titre IV de la loi-programme du 24 décembre 2002 (I), visant à harmoniser et à simplifier les régimes de réductions de cotisations de sécurité sociale. Sa publication au Moniteur Belge est intervenue le 25 septembre 2017.		
De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.1	Het beleid van de doelgroepen heroriënteren op de activeringsmaatregelen	KPI- 8.1.5	Permanente budgettaire monitoring in overleg met de bevoegde instanties	0	1	1	Er wordt permanent een budgettaire monitoring uitgevoerd. Deze monitoring gebeurt in overleg met de technische operatoren die bevoegd zijn op het vlak van tewerkstellingssteun.		20%
Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Recentrer la politique des groupes-cibles sur les mesures d'activation		Monitoring budgétaire permanent en concertation avec les organismes compétents				Un monitoring budgétaire est réalisé de manière permanente. Ce monitoring est élaboré en concertation avec les opérateurs techniques compétents en matière d'aide à l'emploi.		
De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.2	Overname en hervorming van de bevoegdheid controle en vrijstelling van de beschikbaarheid van	KPI- 8.2.1	Uitvoering van een monitoring "actieve beschikbaarheid"	0	1	1	Er werd 1 monitoring "actieve beschikbaarheid" uitgevoerd.		20%

		Brusselse werkzoekenden								
Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Reprise et réforme de la compétence contrôle et dispense de la disponibilité de CE bruxelloise		Réalisation d'un monitoring "Dispo active"				1 monitoring "dispo active" a été réalisé		
De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.2	Overname en hervorming van de bevoegdheid controle en vrijstelling van de beschikbaarheid van Brusselse werkzoekenden	KPI- 8.2.2	Operationaliteit van de controles	Niet operationeel	Operationeel	Controle operationeel	De controle van de beschikbaarheid van de werkzoekende is sinds april 2017 operationeel.		20%
Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Reprise et réforme de la compétence contrôle et dispense de la disponibilité de CE bruxelloise		Opérationnalité du contrôle	non opérationnel	opérationnel	Contrôle opérationnel	Le contrôle de la disponibilité du chercheur d'emploi est opérationnel depuis avril 2017		
De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.2	Overname en hervorming van de bevoegdheid controle en vrijstelling van de beschikbaarheid van Brusselse werkzoekenden	KPI- 8.2.3	College van evaluatoren opgericht	0	1	1	Er werd 1 college van evaluatoren opgericht.		20%
Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Reprise et réforme de la compétence contrôle et dispense de la disponibilité de CE bruxelloise		Collège d'évaluateurs mis en place				1 Collège d'évaluateurs a été mis en place		
De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.2	Overname en hervorming van de bevoegdheid controle en vrijstelling van de beschikbaarheid van Brusselse werkzoekenden	KPI- 8.2.4	Paritair beroepscomité opgericht	0	1	1	Er werd 1 paritair beroepscomité opgericht.		20%
Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Reprise et réforme de la compétence contrôle et dispense de la disponibilité de CE bruxelloise		Comité paritaire de recours mis en place				1 comité paritaire de recours a été mis en place		
De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om	OO 8.2	Overname en hervorming van de bevoegdheid	KPI- 8.2.5	Monitoring van de beschikbaarheid	0	2	2	De monitoring van de actieve beschikbaarheid wordt		20%

meer Brusselaars aan het werk te krijgen		controle en vrijstelling van de beschikbaarheid van Brusselse werkzoekenden					geautomatiseerd. De manuele monitoring van de passieve beschikbaarheid is uitgevoerd.		
Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Reprise et réforme de la compétence contrôle et dispense de la disponibilité de CE bruxelloise		Monitoring de la disponibilité			Le monitoring Dispo Active est automatisé. Le monitoring manuel de la Dispo passive est réalisé.		
De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.3	Het aanbod van lokale diensten aanmoedigen en kaderen via het systeem van de dienstencheques	KPI-8.3.1	Dienstenopdracht Dienstencheques gegund	0	1	1	De dienstenopdracht Dienstencheques werd verlengd met de onderneming Sodexo in overeenstemming met de wetgeving inzake overheidsopdrachten.	14,30%
Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Encourager et encadrer l'offre de services de proximité au travers du système des titres-services		Marché de prestation Titres-services attribué				Le marché de prestation Titres-services a été reconduit avec la société Sodexo conformément à la réglementation sur les marchés publics.	
De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.3	Het aanbod van lokale diensten aanmoedigen en kaderen via het systeem van de dienstencheques	KPI-8.3.2	Brussels regelgevend kader goedgekeurd	0	1	1	De ordonnantie tot wijziging van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen betreffende de dienstencheques werd op 13 juli 2017 uitgevaardigd, werd op 18 juli 2017 in het Belgisch Staatsblad gepubliceerd en is op 1 september 2017 in werking getreden.	14,30%
Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Encourager et encadrer l'offre de services de proximité au travers du système des titres-services		Cadre réglementaire bruxellois adopté				L'ordonnance modifiant la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité sur les titres services a été promulguée le 13 juillet 2017. Sa parution au Moniteur Belge est intervenue le 18 juillet 2017. Entrée en	

								vigueur au 1er septembre 2017.		
De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.3	Het aanbod van lokale diensten aanmoedigen en kaderen via het systeem van de dienstencheques	KPI- 8.3.3	Maatregel die bijzondere aandacht besteedt aan de kwaliteit van het werk in de dienstenchequebedrijven	0	1	1	Goedkeuring en uitvoering van het besluit van 26 juni 2017 tot invoering van onder meer een bijkomend indexeringsproces dat gekoppeld is aan de aanwerving van 60% van de doelgroep van werkzoekenden, de invoering van een opleidingsplan voor werknemers en de ondertekening van een diversiteitscharter voor de erkende dienstenchequebedrijven		14,30%
Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Encourager et encadrer l'offre de services de proximité au travers du système des titres-services		Mesure portant une attention particulière à la qualité de l'emploi au sein des entreprises titres-services				Adoption et mise en œuvre de l'arrêté du 26 juin 2017 instaurant notamment un processus d'indexation complémentaire conditionnée à l'engagement de 60% du groupe-cible demandeur d'emploi, à l'introduction d'un plan de formation pour les travailleurs et à la signature d'une charte diversité pour les entreprises agréées Titres-services.		
De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.3	Het aanbod van lokale diensten aanmoedigen en kaderen via het systeem van de dienstencheques	KPI- 8.3.4	Evaluatie van het dienstenchequesysteem	0	3	3	Het dienstenchequesysteem werd geëvalueerd voor de jaren 2014, 2015 en 2016.		14,30%
Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Encourager et encadrer l'offre de services de proximité au travers du système des titres-services		Evaluation du système des titres-services				L'évaluation du système des titres-services a été réalisée pour les années 2014, 2015 et 2016.		

De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.3	Het aanbod van lokale diensten aanmoedigen en kaderen via het systeem van de dienstencheques	KPI- 8.3.5	Actieplan "Controle inzake dienstencheques" door de Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie	0	1	0,5	De Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie heeft een actieplan "Controle inzake dienstencheques" opgesteld, dat echter nog niet volledig werd uitgevoerd.		14,30%
Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Encourager et encadrer l'offre de services de proximité au travers du système des titres-services		Plan d'actions "Contrôle en matière de titres-services" par l'Inspection Régionale de l'Emploi				Un plan d'action "Contrôle en matière de titres-services" a été élaboré par l'Inspection Régionale de l'Emploi mais n'a pas été réalisé dans son entièreté.		
De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.3	Het aanbod van lokale diensten aanmoedigen en kaderen via het systeem van de dienstencheques	KPI- 8.3.6	Nieuw regelgevend kader Opleidingsfonds	0	1	1	Besluit van 23 maart 2017 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 juni 2007 betreffende het opleidingsfonds dienstencheques, dat op 1 januari 2017 in werking is getreden.		14,30%
Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Encourager et encadrer l'offre de services de proximité au travers du système des titres-services		Nouveau cadre réglementaire Fonds de Formation				Arrêté du 23 mars 2017 modifiant l'arrêté royal du 7 juin 2007 concernant le Fonds de formation titres-services, entré en vigueur le 1er janvier 2017.		
De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen	OO 8.3	Het aanbod van lokale diensten aanmoedigen en kaderen via het systeem van de dienstencheques	KPI- 8.3.7	Opleidingsplannen ontvangen	105	318	167	De erkende dienstenchequebedrijven die meer dan 2.000 dienstencheques uitgeven, hebben 167 opleidingsplannen ontvangen.		14,30%
Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail		Encourager et encadrer l'offre de services de proximité au travers du système des titres-services		Plan de formation reçus				167 plans de formation ont été reçus par les entreprises agréées titres-services rendant plus de 2000 titres-services.		

OS 9	De initiatieven op het vlak van sociale economie ontwikkelen, ondersteunen en omkaderen	OO 9.1	De sociale economie hervormen	KPI- 9.1.1	Ordonnantie betreffende de erkenning en de ondersteuning van het sociale ondernemerschap goedgekeurd	0	1	0,5	Het voorontwerp van ordonnantie met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van het sociale ondernemerschap werd op 23 november 2017 in tweede lezing goedgekeurd.	De hervorming werd aangevat in overleg met de verschillende betrokken partijen. Deze overlegfase heeft langer geduurd dan gepland.	100%
	Développer, soutenir et encadrer les initiatives d'économie sociale		Réformer l'économie sociale		Ordonnance relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales adoptée				L'avant-projet d'ordonnance relatif à l'agrément et au soutien des entreprises sociales a été approuvé en seconde lecture le 23 novembre 2017.	La réforme a été initiée en consultation avec les différentes parties prenantes. Cette phase de consultation a été plus longue que planifiée.	
OS 10	Permanente opleiding van werkenden stimuleren	OO 10.1	Het systeem van betaald educatief verlof beheren en hervormen	KPI- 10.1. 1	Regelgevend ontwerp betreffende de verkorting van de verjaringstermijn opgesteld	0	1	1	Het voorontwerp van ordonnantie houdende verschillende procedurewijzigingen inzake tewerkstelling en economie omvat een verkorting van de indieningstermijn voor de terugbetalingsaanvragen tot één jaar voor opleidingen gevolgd vanaf het schooljaar 2017-2018. Het voorontwerp van ordonnantie werd op 30 november 2017 in eerste lezing goedgekeurd.		50%
	Encourager la formation permanente des personnes en emploi		Gérer et réformer le système du congé-éducation payé		Projet réglementaire relatif au raccourcissement du délai de prescription élaboré				L'avant-projet d'ordonnance portant diverses modifications procédurales en matière d'emploi et d'économie comporte la réduction du délai d'introduction des demandes de remboursement à un an à partir des formations suivies durant l'année scolaire 2017-2018. L'avant-projet		



									d'ordonnance a été approuvé en première lecture le 30 novembre 2017.		
	Permanente opleiding van werkenden stimuleren	OO 10.1	Het systeem van betaald educatief verlof beheren en hervormen	KPI- 10.1. 2	Regelgevend kader dat de opleidingen die het recht op de opleidingsincentive activa.brussels openen verbindt met de opleidingen die worden erkend door de wetgeving inzake betaald educatief verlof van kracht	0	1	1	De opleidingen die het recht op de opleidingsincentive activa.brussels openen, zijn de opleidingen die worden erkend door het betaald educatief verlof in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze maatregel is sinds 1 oktober 2017 van kracht en valt onder het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 september 2017 betreffende de activeringsmaatregelen van de werkzoekenden, dat op 21 september 2017 in het Belgisch Staatsblad werd gepubliceerd.		50%
	Encourager la formation permanente des personnes en emploi		Gérer et réformer le système du congé-éducation payé		Cadre réglementaire liant les formations ouvrant le droit à l'incitant formation activa.brussels à celles reconnues par le congé-éducation payé en vigueur				Les formations ouvrant le droit à l'incitant formation activa.brussels sont les formations reconnues par le congé-éducation payé en Région de Bruxelles-Capitale. Cette disposition est en vigueur depuis le 1er octobre 2017 et est régie par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 septembre 2017 relatif aux mesures d'activation des demandeurs d'emploi. Sa publication au Moniteur Belge est intervenue le 21 septembre 2017.		

OS 11	De toegang tot de Brusselse arbeidsmarkt reguleren	OO 11.1	Aflevering van toelatingen aan werkgevers om een buitenlandse werknemer in dienst te nemen en aflevering van arbeidskaarten voor buitenlandse werknemers en beroepskaarten	KPI- 11.1. 1	0	1	1	Het samenwerkingsakkoord tussen de federale staat, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de coördinatie tussen het beleid inzake de aflevering van arbeidsvergunningen en van verblijfsvergunningen, evenals de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse arbeidskrachten werd op 14 september 2017 door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering goedgekeurd. Het voorontwerp van ordonnantie houdende instemming met dit samenwerkingsakkoord werd op 14 september 2017 in eerste lezing goedgekeurd.	50%
	Réguler l'accès au marché du travail Bruxellois		Délivrance des autorisations d'occuper un travailleur étranger aux employeurs et la délivrance des permis de travail aux travailleurs étrangers et des cartes professionnelles					Accord de coopération "entre l'Etat fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant sur la coordination des politiques d'octroi des autorisations de travail et d'octroi des permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers" élaboré	

								septembre 2017. L'avant-projet d'ordonnance portant assentiment audit accord de coopération a été approuvé en première lecture le 14 septembre 2017.		
De toegang tot de Brusselse arbeidsmarkt reguleren	OO 11.1	Aflevering van toelatingen aan werkgevers om een buitenlandse werknemer in dienst te nemen en aflevering van arbeidskaarten voor buitenlandse werknemers en beroepskaarten	KPI-11.1.2	Werkgroep georganiseerd in overleg met de andere overheden rond de omzetting van de Europese richtlijnen 2011/98/EU, 2014/36/EU, 2014/66/EU, 2016/801/EU	0	3	3	Er vonden drie werkgroepen plaats in overleg met de andere overheden rond de omzetting van de Europese richtlijnen 2011/98/EU, 2014/36/EU, 2014/66/EU en 2016/801/EU.		50%
Réguler l'accès au marché du travail Bruxellois		Délivrance des autorisations d'occuper un travailleur étranger aux employeurs et la délivrance des permis de travail aux travailleurs étrangers et des cartes professionnelles		Groupe de Travail organisé en concertation avec les autres autorités autour de la transposition des Directives européennes 2011/98/UE, 2014/36/UE, 2014/66/UE, 2016/801/UE				Trois Groupes de travail se sont tenus en concertation avec les autres autorités autour de la transposition des Directives européennes 2011/98/UE, 2014/36/UE, 2014/66/UE, 2016/801/UE.		
De toegang tot de Brusselse arbeidsmarkt reguleren	OO 11.2	Controle van de regelmatigheid van buitenlandse werknemers en de correcte toepassing van alle gewestelijke arbeidswetten	KPI-11.2.1	Bevoegdheid van de Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie uitgebreid	0	2	2	De bevoegdheden van de Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie werden uitgebreid met de "beroepskaarten" en de "ambulante markten".		33,33%
Réguler l'accès au marché du travail Bruxellois		Contrôle de la régularité de l'occupation des travailleurs étrangers et de la correcte application de		Compétence de l'Inspection Régionale de l'Emploi élargie				Les compétences de l'Inspection Régionale de l'Emploi ont été élargies aux "Cartes professionnelles" et		

		toutes les réglementations d'emploi régionales						aux "Marchés ambulants".		
De toegang tot de Brusselse arbeidsmarkt reguleren	OO 11.2	Controle van de regelmatigheid van buitenlandse werknemers en de correcte toepassing van alle gewestelijke arbeidswetten		Opdracht voor de uitvoering van juridische diensten ter verdediging van de belangen van het Gewest bij een geschil dat voortvloeit uit het beheer van administratieve geldboetes inzake werkgelegenheid gegund	0	1	1	Een opdracht voor de uitvoering van juridische diensten ter verdediging van de belangen van het Gewest bij een geschil dat voortvloeit uit het beheer van administratieve geldboetes inzake werkgelegenheid werd geplaatst en gegund.		33,33%
Réguler l'accès au marché du travail Bruxellois		Contrôle de la régularité de l'occupation des travailleurs étrangers et de la correcte application de toutes les réglementations d'emploi régionales		Marché de services juridiques pour la défense des intérêts de la Région dans le contentieux découlant de la gestion des amendes administratives en matière d'emploi attribué				Une passation de marché de services juridiques pour la défense des intérêts de la Région dans le contentieux découlant de la gestion des amendes administratives en matière d'emploi ainsi que son attribution ont été réalisées.		
De toegang tot de Brusselse arbeidsmarkt reguleren	OO 11.2	Controle van de regelmatigheid van buitenlandse werknemers en de correcte toepassing van alle gewestelijke arbeidswetten		Controlecel voor dienstencheques opgericht	0	1		Binnen de Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie werd een controlecel voor dienstencheques opgericht. Deze cel voert controles uit in de sector in overeenstemming met de geldende wetgeving.		33,33%
Réguler l'accès au marché du travail Bruxellois		Contrôle de la régularité de l'occupation des travailleurs étrangers et de la correcte application de toutes les réglementations d'emploi régionales		Cellule de contrôle des titres-services implémentée				Une cellule de contrôle des titres-services a été implémentée au sein de l'Inspection Régionale de l'Emploi. Cette cellule est active dans le contrôle du secteur conformément aux législations en vigueur.		

## **2. Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale**

### **2.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels**

*NIHIL*

### **2.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur**

*NIHIL*

### 3. Brussels Waarborgfonds - Fonds bruxellois de garantie

#### 3.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Toekomstige acties Actions futures
OS1	Het instrumentarium behouden tijdens de overgangsfase	1.1	Opstellen van een monitoring van de sinistraliteit	01.002.39.0 1.5122	na	na	966.427,79 €	De monitoring is in werking : het budget 2016 en 2017 werd opgemaakt in functie van deze ivm de betaling van de tussenkomsten van het Fonds. Het budget 2017 had een bedrag van 1.523.000 € van tussenkomst voorzien: het Fonds heeft in 2017 een bedrag van 966.427,79 € betaald	Het verschil (556.572,21 €) is verklaard door het feit dat de banken niet gehaald zijn om hun aanvraag tot tussenkomst in te dienen terwijl alle zekerheden werden gerealiseerd (de tussenkomst van het Fonds is aanvullend).	De monitoring zal in 2018 (en de jaren nadien) behouden worden om de potentiële tussenkomsten van het Fonds voor het komende jaar te kunnen bepalen. Begin januari 2018 bedraagt de potentiële risico's van tussenkomsten voor het Fonds 3.558.000 € op de welke de nieuwe opgezegde waarborgen dienen toegevoegd worden.
	Maintenir l'outil en période transitoire		Etablissement d'un monitoring de la sinistralité					Le monitoring est en place et a permis de déterminer le budget 2016 et 2017 concernant le paiement des interventions du Fonds. Alors que le budget 2017 prévoyait un montant d'intervention de 1.523.000 €, le Fonds a payé 966.427,79 € en 2017.	Cette différence (556.572,21 €) s'explique par le fait que certains banquiers ne sont pas pressés d'introduire leur demande d'intervention au Fonds alors que toutes les sûretés sont réalisées (cfr. caractère supplétif de l'intervention	Le monitoring continuera d'être mis en place en 2018 et les années suivantes afin de donner une vue des interventions potentielles de l'année en cours. Début janvier 2018, le risque potentiel

									du Fonds).	d'intervention du Fonds représente un montant de 3.558.000 € auquel devra être ajouté les nouvelles garanties dénoncées courant de l'année.	
Het instrumentarium behouden tijdens de overgangsfase		Opstellen van een monitoring van de crisismaatregelen							De monitoring van de crisismaatregelen werd in 2017 voortgezet. Het Fonds heeft in 2017 weinig opzeggingen betreffende de leningen post aanslagen geboekt (117.000 € risico's voor het Fonds (5 dossiers)). Het jaar 2017 was een cruciaal jaar voor de ondernemingen: ze genieten sinds januari 2017 niet meer van een franchise in kapitaal. De betalingen van tussenkomsten van het Fonds bedraagt voor 2017 +/- 1,6 % van het in 2016 toegekende bedrag van waarborgen (3.450.250 €).	Deze laag bedrag van tussenkomsten (54 k €) komt in vermindering het in 2017 betaalde bedrag van tussenkomsten (zie hierboven).	de monitoring zal in 2018 behouden worden om een betere zicht te hebben over de potentiële risico's van de tussenkomsten van het Fonds.
Maintenir l'outil en période transitoire	1.2	Etablissement d'un monitoring des mesures de crise post attentats	01.002.39.0 1.5122	na	na	966.427,79 €	Le monitoring de ces crédits de crise s'est poursuivi en 2017. Le Fonds a enregistré un faible taux de dénonciation en 2017 de ces crédits de crise post-attentats (un peu plus de 117.000 € de risques pour le Fonds (5 dossiers)). Passé le cap de l'année 2017 était en effet crucial puisque les entreprises ne bénéficiaient plus de la franchise en capital à compter de janvier 2017. Les paiements d'intervention pour le Fonds représentent en 2017 pour ces crédits de crise +/- 1,6 % du montant octroyé en 2016 de garanties (3.450.250 €).	Ce faible taux d'intervention (54k €) vient dès lors diminuer le montant payé in fine pour les interventions 2017 (voir point précédent)	Maintenir le monitoring afin d'anticiper au mieux les risques potentiels d'intervention du Fonds.		

Het instrumentarium behouden tijdens de overgangsfase	1.3	Kredietverlening aan bedrijven die getroffen zijn door wegnwerkzaamheden	aucun budget prévu à ce stade/ geen enkel budget voorzien	na	na	aucun budget prévu à ce stade/ geen enkel budget voorzien	Het voorwerp van ordonnantie mbt een systeem op te richten voor de begeleiding van de ondernemingen die hinder ondervinden ten gevolg van openbaar werken werd eind 2017 in derde lezing door de ministerraad goedgekeurd. De uitvoeringsbesluiten zullen in de loop van 2018 genomen worden.	Het Fonds zal die ordonnantie et haar uitvoeringsbesluiten uitvoeren vanaf zijn inwerkingtreding. Het budget van het Fonds zal eventueel aangepast moeten worden (ivm de potentiële te storten tussenkomsten van het Fonds) en de werkingskosten ( via de gedelegeerde opdracht) van finance.brussels ( eventuele personeel aan te werven ?)
Maintenir l'outil en période transitoire		octroi de crédits aux entreprises victimes de travaux sur la voie publique				L'avant-projet d'ordonnance visant à mettre sur pied un dispositif d'accompagnement aux entreprises victimes de travaux publics a été approuvé fin 2017 en 3e lecture par le conseil des ministres. Les arrêtés d'exécution seront discutés courant 2018	Le Fonds devra veiller à mettre en œuvre cette ordonnance et ses arrêtés d'exécution dès que le dispositif entrera en vigueur. Le Fonds devra éventuellement veiller à adapter son budget (au niveau des interventions potentielles à verser) et des frais de fonctionnement via la mission déléguée confiée à finance.brussels (personnel supplémentaire à engager ?)	
Het instrumentarium behouden tijdens de overgangsfase	1.4	Opvolging van de opmerkingen van het rekenhof	na	na	na	na	Op basis van de meegedeelde opmerkingen van het rekenhof hebben het brussels waarborgfonds en finance.brussels als operationele beheerder (via een gedelegeerde opdracht) alles gedaan voor de controle van de rekeningen 2017 om op een optimale manier aan deze te kunnen beantwoorden	Het Brussels Waarborgfonds en finance.brussels als operationele beheerder zullen alle maatregelen nemen om aan deze opmerkingen op een optimale manier te kunnen beantwoorden.
Maintenir l'outil en période transitoire		suivi des remarques de la cour des comptes				Sur base des remarques transmises par la cour des comptes, le Fonds bruxellois de garantie et finance.brussels, en tant que gestionnaire opérationnel via mission déléguée mettent tout en œuvre pour que les remarques précitées soient rencontrées dans le	Le Fonds bruxellois de garantie et finance.brussels en tant que gestionnaire opérationnel mettront tout en œuvre pour répondre au mieux aux remarques de la cour des comptes	



								cadre du contrôle des comptes 2017		
OS3	Waarborgen toekennen		Waarborgen toekennen	na	na	na	na	Het Fonds heeft in 2017 meer dan 26.532.000 € tussenkomsten toegekend die meer dan 40.099.000 € kredieten dekken.		De toekenning van waarborgen voorzeten en nakijken ten gevolg van de wijziging van de ordonnantie die het Fonds heeft opgericht de mogelijkheden om de toekenning van de waarborg te kunnen optimaliseren. Het plafond van de openstaande verbintenis zal verder regelmatig moeten nagekeken worden en eventueel zien of hij overschreden is of niet (artikel 35 van het Reglement van het Fonds).
	Accorder des garanties		Accorder des garanties					En 2017, le Fonds a accordé plus de 26.532.000 € de garanties couvrant plus de 40.099.000 € de crédits.		Poursuivre l'octroi de garanties et vérifier avec la modification de l'ordonnance portant la création du Fonds les possibilités d'optimiser l'octroi des interventions. Il y aura lieu de continuer de vérifier si le plafond de l'encours des engagements du Fonds est dépassé ou non conformément à l'article 35 du Règlement du Fonds.

### 3.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Ref. KPI Réf. KPI	Omschrijving KPI Description KPI	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation
OS1	Opvolging van de opmerkingen van het Rekenhof	1.4	Opvolging van de opmerkingen van het Rekenhof		De laatste schijf aan werkingssubsidies (92.000 €) werd ingeboekt onder schuldvorderingen en werd toegerekend aan de inkomsten van 2016 ipv 2017	na	na	na	Resultaat bereikt in 2017: Het Fonds zal rekening houden met deze opmerking ivm de boeking van de werkingssubsidie in de budgettaire boekhouding.	
	Suivi des remarques de la cour des comptes		Suivi des remarques de la cour des comptes		La dernière tranche de la subvention de fonctionnement (92.000 €) a été inscrite en créance et imputée en recettes en 2016 au lieu de l'être en 2017.	na	na	na	Résultat atteint pour 2017: le Fonds prendra en compte cette remarque pour la comptabilisation de la subvention de fonctionnement en comptabilité budgétaire	
	Opvolging van de opmerkingen van het Rekenhof	1.4	Opvolging van de opmerkingen van het Rekenhof		Een monitoring van de uitgaven werd in 2017 ingesteld om te kunnen anticiperen op eventuele overschrijdingen.	na	na	na	Resultaat bereikt in 2017: de overschrijdingen werden geanticipeerd via te transfereren middelen.	
	Suivi des remarques de la cour des comptes		Suivi des remarques de la cour des comptes		Un monitoring des dépenses a été mis sur pied en 2017 qui permettra d'anticiper d'éventuels dépassements	na	na	na	Résultat atteint pour 2017: les dépassements ont pu être anticipés via des transferts d'allocations.	
	Opvolging van de opmerkingen van het Rekenhof	1.4	Opvolging van de opmerkingen van het Rekenhof		Een totaal van 9.595 € werd in het boekjaar 2017 in kosten opgenomen en op kredieten van 2017 ipv die van 2016.	na	na	na	Resultaat bereikt in 2017: het Fonds zal aandachtig zijn om voorzieningen betreffende kosten voor het afgelopen boekjaar aan te leggen.	

	Suivi des remarques de la cour des comptes		Suivi des remarques de la cour des comptes		un total de 9.595 € a été pris en charges et imputés en dépenses sur l'exercice 2017 et sur les crédits de 2017 au lieu de 2016.	na	na	na	Résultat atteint pour 2017: le Fonds sera attentif à constituer les provisions adéquates pour les charges se rattachant à l'exercice écoulé.	
OS3	Waarborg toekennen	3.1	Waarborg toekennen		Het Fonds dient de minister van economie van het Brussels Gewest te verwittigen van zodra het plafond van 46.480.035,89 € aan openstaande verbintenissen is bereikt (artikel 35 van de regeringsbesluit van het Brussels Gewest 20 juni 2013 ivm het Reglement van het Fonds)	na	na	na	Het plafond werd in 2017 niet bereikt	
	Accorder des garanties		Accorder des garanties		Le Fonds doit prévenir le Ministre de l'Economie bruxelloise dès lors que le plafond de l'encours des engagements du Fonds atteint 46.480.035,89 € (article 35 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juin 2013 portant le règlement du Fonds).	na	na	na	Le seuil précité n'a pas été atteint en 2017.	

## 4. Impulse.brussels

### 4.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Toekomstige acties Actions futures
OS1	Sensibilisering voor ondernemerschap	O.1.1	Acties opzetten om het Brusselse doelpubliek te sensibiliseren voor ondernemerschap	170,000	60%	60%	89%	<p><b>Strategie YET "Young Entrepreneurs Training":</b> Enkele cijfers uit de jaarafsluiting van het <b>academiejaar 2016-2017</b> van de Strategie Young Entrepreneurs of Tomorrow</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Meer dan 4.000 jongeren volgden één van de 153 activiteiten gewijd aan jong ondernemerschap in het kader van deze strategie</li> <li>• 225 intermediairen werden betrokken</li> <li>• 81% van de jongeren zegt een beter inzicht te hebben in ondernemerschap</li> <li>• Eén jongere op 3 voerde een project uit (via een mini-onderneming, Young Enterprise Project, de studenten van de UStart en van de Positive Generation)</li> <li>• Voor 42% van de jongeren vormt</li> </ul>		hub.brussels, het Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven is het resultaat van een fusie tussen Atrium.brussels, Brussel Invest & Export en Impulse.brussels. Om deze reden is het vastleggen van toekomstige acties van Impulse hier ingewikkeld.

							<p>ondernemerschap een carrièremogelijkheid in de nabije toekomst</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voor het <b>academiejaar 2017-'2018</b> werd de 2e projectoproep afgesloten. 7 projecten werden weerhouden</li> <li>• In 2017 werden 18 evenementen georganiseerd door de coördinatieploeg van YET, voor een 1000-tal deelnemers</li> </ul> <p><b>Women in Business</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• opstart van het netwerk Women in Tech in het kader van het plan Nextech</li> <li>• In 2017 werden 11 evenementen georganiseerd in het kader van WIB/WIT en meer dan 1.200 personen namen deel</li> </ul>	
	Sensibilisation à l'entrepreneuriat		Développer des actions de sensibilisation à l'entrepreneuriat envers les publics cibles bruxellois				<p><b>Stratégie YET "Young Entrepreneurs Training"</b></p> <p>Quelques chiffres du bilan de la première année académique de la Stratégie Entrepreneuriat Jeunes de la Région bruxelloise :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• plus de 4.000 jeunes ont suivi une des 153 activités dédiées à l'entrepreneuriat jeune dans le cadre de cette stratégie</li> <li>• 225 intermédiaires ont été concernés</li> <li>• 81% des jeunes disent avoir une meilleure compréhension de l'entrepreneuriat.</li> <li>• Un jeune sur 3 a réalisé un projet (via une mini-entreprise, Young Enterprise Project, les étudiants de UStart et de la Positive Generation)</li> <li>• Pour 42% des jeunes, l'entrepreneuriat est une option de carrière dans un avenir proche.</li> <li>• Pour l'année <b>académique '2017-2018</b> le 2nd appel à projets a été clôturé. 7 projets ont été retenus</li> <li>• En 2017 18 événements ont été organisés par l'équipe de coordination YET, rassemblant environ 1000 participants</li> </ul> <p><b>Women in Business (WIB)</b></p>	<p>hub.brussels, l'Agence Bruxelloise pour l'Accompagnement de l'Entreprise est née le 1er janvier 2018. Elle est issue de la fusion entre Atrium.brussels, Bruxelles Invest &amp; Export et Impulse.brussels. Pour cette raison, définir les actions futures propres à Impulse est ici complexe.</p>

								<ul style="list-style-type: none"> <li>En 2017 11 événements ont été organisés dans le cadre de WIB/WIT (Women in Business/Women in Tech) pour plus de 1.200 personnes</li> </ul>		
OS1	Sensibilisering voor ondernemerschap	O.1.2	Ontwikkelen en activeren van een netwerk van partners die actief zijn op vlak van sensibilisering om ondernemerschap in Brussel te stimuleren	176,000	70%	70%	76%	<b>YET</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>organisatie van 6 bijeenkomsten, waaraan 29 verschillende partners deelnemen</li> </ul> <b>Women in Business/Women in Tech</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lancering van het platform Women in Tech, dat een vijftiental structuren bundelt</li> <li>Organisatie van 9 bijeenkomsten voor partners</li> </ul>		
	Sensibilisation à l'entrepreneuriat		Développer et animer un réseau de partenaires actifs au niveau de la sensibilisation pour stimuler l'entrepreneuriat à Bruxelles					<b>YET</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>organisation de 6 réunions, rassemblant 29 partenaires différents</li> </ul> <b>Women in Business/Women in Tech</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lancement de la plateforme Women in Tech, rassemblant une quinzaine de structures</li> <li>Organisation de 9 réunions pour les partenaires</li> </ul>		
OS2	Universele informatie en begeleiding	O.2.1	Via 1819 universele informatie en begeleiding garanderen voor wie onderneemt in Brussel	836,000	5%	5%	30%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Opening van een infopunt in de maand mei</li> <li>7.528 vragen behandeld in 2017 (+29% tov 2016)</li> <li>Het gemiddeld aantal vragen per maand</li> </ul>	Verschillende elementen verklaren de toename van het aantal aanvragen:	

								<ul style="list-style-type: none"> <li>steeg naar 627 vragen/maand,</li> <li>• Organisatie van 61 informatiesessies voor meer dan 1,300 deelnemers, met een tevredenheidspercentage van 84,5%</li> <li>• Organisatie van 5 evenementen voor meer dan 500 deelnemers</li> <li>• Tussenkost in 28 externe informatiesessies</li> <li>• Meer dan 50,000 bezoekers /maand op de website 1819</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- grotere notoriëteit</li> <li>- meer doorverwijzing via partners</li> <li>- opening infopoint</li> <li>- toenemend succes website</li> </ul>	
	Information universelle et orientation		Assurer via le 1819 l'information universelle et l'orientation de ceux et celles qui entreprennent à Bruxelles					<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouverture de l'infopoint au mois de mai</li> <li>• 7.528 demandes traitées en 2017 (+29% par rapport à 2016)</li> <li>• La moyenne de demandes par mois est montée à 627 demandes/mois,</li> <li>• Organisation de 61 séances d'information organisées pour plus de 1,300 participants, avec un taux de satisfaction de 85%</li> <li>• Organisation de 5 événements rassemblant plus de 500 participants</li> <li>• 28 interventions comme orateur lors de séances d'information externes</li> <li>• Plus de 50,000 visiteurs/mois sur le site 1819</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plusieurs raisons expliquent la croissance du nombre de demandes:</li> <li>- plus grande notoriété</li> <li>- plus de renvois de la part des partenaires</li> <li>- ouverture infopoint</li> <li>- succès grandissant site</li> </ul>	
OS2	Universele informatie en begeleiding	O.2.2	Ontwikkelen en activeren van het partnernetwerk van dienst 1819	181,000	70%	70%	NA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het pilootcomité kwam tweemaal samen</li> <li>• Eén werkgroep omtrent communicatie werd georganiseerd</li> <li>• 16 partnerschapsovereenkomsten werden ondertekend</li> <li>• 8 vormingen werden georganiseerd (BCA-Brussels Coach Academy), waarn 87 coaches van diverse structuren deelnamen</li> <li>• 2 evenementen werden georganiseerd voor de partners van het netwerk 1819</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enquête uitgevoerd eind 2017 niet representatief. Wordt opnieuw gelanceerd eerste trimester 2018</li> </ul>	

	Information universelle et orientation		Développer et animer le réseau de partenaires du service 1819					<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deux réunions du comité stratégique ont eu lieu</li> <li>• Un groupe de travail communication a été organisé</li> <li>• 16 conventions de partenariats signées</li> <li>• 8 formations organisées (BCA - Brussels Coach Academy), rassemblant 87 coaches des structures de soutien économique</li> <li>• 2 événements organisés pour les partenaires du réseau 1819</li> </ul>	Enquête effectuée fin 2017 pas représentative. Nouvel envoi premier trimestre 2018	
OS2	Universele informatie en begeleiding	O.2.3	Beschikken over een databank over ondernemerschap	56,000	100%	100%	100%	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geactualiseerd overzicht van de Brusselse economie</li> </ul>		
	Information universelle et orientation		Disposer d'une base d'information sur l'entrepreneuriat					<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panorama de l'économie bruxelloise mis à jour</li> </ul>		
OS3	Stimuleren van de toename van vernieuwende en/of prioritaire sectorale projecten	O.3.1	De economische politiek sturen en uitvoeren	328,000	70%	70%	Retours informels très satisfaisants	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De DSI (Dpmt Secteurs Innovants) heeft Impuls.Brussels vertegenwoordigd en bijgedragen aan de acties van het platform van incubatoren (lead Innoviris), van het begeleidingscomité Fab Lab (lead Kabinet Laanan/Citydev), van de Knowledge Transfer Offices (KTO) van de universiteiten (lead ULB), van de Europese correspondenten van het BHG (lead Permanente Vertegenwoordiging van het BHG bij de EU)</li> <li>• Input werd geleverd aan 1819 over de ondernemerspakketten en de toekomstige interactie tussen Impulse/BAOB en 1819 (focus op de communicatie en het beheer van de huismerken DSI).</li> </ul>		



	Stimulation de la croissance de projets sectoriels innovants et/ou prioritaires		Orienter et mettre en œuvre la politique économique					<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le DSI (Dpmt Secteurs Innovants) a représenté impulse.brussels et contribué aux actions de la plateforme des incubateurs (lead Innoviris), du comité d'accompagnement Fab Lab (lead Cabinet Laanan/City Dev), des Knowledge Transfer Offices (KTO) des universités (lead ULB), des correspondants Europe de la RBC (lead Représentation Permanente de la RBC auprès de l'UE)</li> <li>• Il a fourni des inputs au 1819 concernant les packages entrepreneuriaux et les interactions futures entre impulse/ABAE et le 1819 (focus sur la communication et la gestion des sous-marques DSI).</li> </ul>		
OS3	Stimuleren van de toename van vernieuwende en/of prioritaire sectorale projecten	O.3.2	Creëren, activeren en beheren van de clusters en netwerken	1.304.000	70%	70%	79%	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alle polen van de DSI werden behaald en bekendgemaakt via het bronzen label ESCA (European Secretariat for Cluster Analysis) van de Clusters Ecobuild, Life Tech, Screen en Software die hun zichtbaarheid en erkenning vergroten</li> <li>• De overwegingen over toekomstige strategieën en actieplannen werden opgevolgd op basis van de resultaten van de ESCA standaard van de Clusters en van het onderzoek Clusters 2016 (de strategieën van elke Cluster worden uitgelegd in een document dat voorbereid wordt + het actieplan 2018 wordt herzien in het bijzonder de beschrijvingen van de diensten en de groepering van de kostenposten afgestemd voor alle Clusters)</li> <li>• Bijgedragen aan de integratie van de diensten van de DSI en de diensten van de BI&amp;E via de gezamenlijke organisatie van ronde tafels om de acties Export 2018 te bespreken, voorgesteld van de DSI diensten aan de economische en commerciële attachés in het buitenland en aan nieuwe werknemers van de</li> </ul>		

								<p>BI&amp;E, en voorstellen geformuleerd voor gemeenschappelijke seminars over Europese thema's</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bijgedragen aan het verhogen van de zichtbaarheid van de diensten van Impulse.Brussels bij zijn potentiële klanten door informatiesessies op te starten onder de publieke incubatoren (1e sessie bij ICAB in Q1 die hernomen zal worden bij EEBIC in Q3 en nadien op regelmatige basis)</li> </ul>		
	Stimulation de la croissance de projets sectoriels innovants et/ou prioritaires		Créer, animer et gérer les clusters et réseaux					<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'ensemble des pôles du DSI a obtenu et communiqué sur la labellisation ESCA (European Secretariat for Cluster Analysis) bronze des Clusters Ecobuild, Life Tech, Screen et Software qui augmente leur visibilité et reconnaissance</li> <li>• Poursuivi les réflexions sur les futures stratégies et plans d'actions, utilisant les résultats du benchmark ESCA des Clusters et de d'enquête Clusters 2016 (stratégies de chaque Cluster explicitées dans un document en préparation + plan d'action 2018 en révision en particulier descriptifs des services et regroupement des centres de frais alignée pour tous les Clusters)</li> <li>• Contribué à l'intégration des services du DSI avec les services de BI&amp;E par la tenue conjointe de tables rondes pour discuter des actions Export 2018, la présentation des services DSI aux attachés économiques et commerciaux à l'étranger et aux nouveaux employés de BI&amp;E, des propositions de</li> </ul>		

								<p>séminaires conjoints concernant des thématiques européennes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contribué à augmenter la visibilité des services impulse.brussels auprès de ses clients potentiels par le lancement de sessions d'information au sein des incubateurs publics (1ère session chez ICAB en Q1 qui sera reproduite chez EEBIC en Q3 puis de manière régulière)</li> </ul>		
OS3	<p>Stimuleren van de toename van vernieuwende en/of prioritaire sectorale projecten</p>	O.3.3	<p>Beheren van collectieve programma's voor de opstarting en versnelde uitvoering van een activiteit</p>	676,000	70%	70%	100%	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Versnelde ontwikkeling van economische activiteiten samenhangend met milieu (Greeab) door een coachingsprogramma in te richten, door vormingsessies, een WE en een juryavond te organiseren, en door de goede werking van het geheel te coördineren.</li> <li>• Groeiend succes van het collectieve acceleratieprogramma voor de startups HealthTech (eHealth+MedTech) dat dit jaar 10 ondernemingsprojecten heeft aangetrokken (vs. 4 het voorbije jaar), afkomstig van meerdere Belgische universiteiten, wat aantoont dat de oplossing tegemoet komt aan een latente behoefte binnen de sector en vooral voor academische technologische projecten. De komende maanden zal het cruciaal zijn om de steeds rijker wordende gemeenschap van ondernemers, experts en Health Tech wetenschappers die betrokken zijn bij de versnelling, geografisch te verankeren om daadwerkelijk een kern van competenties tot stand te brengen in het BHG.</li> </ul>		
	<p>Stimulation de la croissance de projets sectoriels innovants et/ou prioritaires</p>		<p>Gérer des programmes collectifs de création et d'accélération d'une activité</p>					<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accélérer la création d'activités économiques en lien avec l'environnement (Greeab) en animant un programme de coaching, organiser des séances de formation, un WE, une soirée de jury et coordonner le bon fonctionnement de l'ensemble.</li> <li>• Succès grandissant du programme</li> </ul>		

								d'accélération collectif de startups HealthTech (eHealth+MedTech) qui a attiré cette année 10 projets d'entreprises (vs. 4 l'an dernier), provenant de plusieurs universités belges, démontrant que la solution vient rencontrer un besoin latent dans le secteur et particulièrement pour des projets technologiques académiques. Il sera critique dans les mois qui viennent d'ancrer géographiquement la communauté de plus en plus riches des entrepreneurs, experts et scientifiques HealthTech qui gravitent autour de l'accélérateur afin de créer un véritable pôle de compétences en RBC.		
OS4	Gespecialiseerde begeleiding	O.4.1	Diepgaande antwoorden en technisch en strategisch advies op maat aanbieden aan het doelpubliek binnen het expertisegebied van Impulse.Brussels	1.455.000	70%	70%	86%	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 570 (620 is het streefcijfer voor eind 2017) begeleidingen op vlak van stedenbouw en leefmilieu</li> <li>• 230 (streefcijfer voor eind 2017 bereikt) begeleidingen ten aanzien van fiscale en sociale ondernemingen</li> <li>• 55 (100 is het streefcijfer voor eind 2017) begeleidingen van ondernemingsplannen</li> <li>• 8 (streefcijfer voor eind 2017 bereikt) adviezen geleverd om de regelgeving die van toepassing is op ondernemers in Brussel te vereenvoudigen</li> <li>• 48 (streefcijfer voor eind 2017 bereikt) lijsten met ondernemingen die materiaal of diensten leveren die nuttig zijn voor Brusselse ondernemers op vlak van stedenbouw en leefmilieu</li> <li>• 12 (streefcijfer voor eind 2017 bereikt) lijsten met ondernemingen die materiaal of diensten leveren die nuttig zijn voor Brusselse ondernemers op juridisch en financieel vlak</li> </ul> <p>Op 30 mei 2017 heeft de crisiscel zoals voorzien haar werkzaamheden om ondernemers te begeleiden die in</p>		

							<p>moeilijkheden waren geraakt als gevolg van de aanslagen trouwens afgerond, nadat ze geantwoord had op alle via 1819 gestelde vragen.</p> <p>Wat de begeleidingen van vernieuwende ondernemingen ondernemingsprojecten betreft:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 46 individuele begeleidingen voor internationalisering op vlak van techniek of onderzoek (Enterprise Europe Brussels)</li> <li>• 65 individuele begeleidingen voor het opstarten (58) en uitvoeren (7) van projecten voor onderzoek en Europese innovatie (NCP Brussels) resulterend in 3 miljoen euro financiering</li> <li>• 11 samenwerkingsakkoorden ondertekend door KMO's/jaar en 11 gespecialiseerde adviezen (totale jaarlijkse streefcijfer 9)</li> <li>• Het Europese programma Erasmus for Young Entrepreneurs: 30 begunstigden waaronder 24 Brusselse ondernemers die zich op het platform hebben geregistreerd en/of die in 2017 jonge buitenlandse ondernemers hebben ontvangen. Zes jonge Brusselse ondernemers die zich op het platform hebben ingeschreven om met een buitenlandse ondernemer uit te wisselen.</li> <li>• Ecobuild : hoewel individuele begeleiding van ondernemingen niet de hoofdpoddracht is van de cluster, is het interessant vast te stellen dat het managementteam 20 ondernemingen in de sector heeft begeleid. Het merendeel van deze begeleidingen betreft de implementatie van een ontwikkelingsstrategie of een herontwikkelingsstrategie voor de onderneming</li> <li>• Green Tech : 187 begeleidingen waarvan 20 helpdesks en 11 begeleide projecten (van de</li> </ul>	
--	--	--	--	--	--	--	---	--

							oproep voor circulaire economie 2016), 1 begeleide cluster circulaire economie en 2 begeleiden gestart (Elektronisch afval en modulaire inrichting) , 12 begeleide Greenbizz ondernemingen, 3 stilgelegde ondernemingen, 35 begeleidingen door COOP-CITY.		
	Accompagnement spécialisé		Fournir des réponses approfondies et des conseils techniques et stratégiques personnalisés au public visé dans les domaines d'expertise d'impulse.brussels				<ul style="list-style-type: none"> <li>• Life Tech : 190 individuelles begeleidingen (op te merken valt het groeiende aantal ondernemers aanbevolen door anderen), 2 stilgelegde ondernemingen</li> <li>• Screen: 115 begeleidingen van bedrijven / projecten om de oprichting, ontwikkeling en internationalisering van bedrijven te vergemakkelijken.</li> <li>• Software voldoet aan de behoeften van 145 bedrijven: 175 individuele begeleidingen, 63 specifieke adviezen, stilzwijgende verlenging van de 4 stilgelegde ondernemingen van het jaar 2016 + 1 bedrijf (5 stilgelegde ondernemingen in 2017).</li> <li>• Hospitality cluster: 26 individuele begeleidingen van Brusselse bedrijven.</li> </ul>		
							<ul style="list-style-type: none"> <li>• 570 (620 étant la valeur cible pour fin 2017) accompagnements en matière d'urbanisme et d'environnement</li> <li>• 230 (valeur cible pour fin 2017 atteinte) accompagnements en droit des sociétés, fiscal et social</li> <li>• 55 (100 étant la valeur cible pour fin 2017) accompagnements de plans d'affaires</li> <li>• 8 (valeur cible pour fin 2017 atteinte) avis remis pour simplifier la réglementation applicable à ceux qui entreprennent à Bruxelles</li> <li>• 48 (valeur cible pour fin 2017 atteinte) listes de sociétés fournissant du matériel ou des services utiles aux entrepreneurs bruxellois dans les domaines de l'urbanisme et de</li> </ul>		

							<p>l'environnement</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 12 (valeur cible pour fin 2017 atteinte) listes de sociétés fournissant du matériel ou des services utiles aux entrepreneurs bruxellois dans les domaines juridiques et financiers</li> </ul> <p>Le 30 mai 2017, la cellule de relance a par ailleurs clôturé comme prévu son travail pour accompagner les entrepreneurs mis en difficultés suite aux attentats, en ayant répondu à toutes les demandes exprimées via le 1819. En ce qui concerne les accompagnements aux entreprises et projets entrepreneuriaux innovants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 46 accompagnements individuels à l'internationalisation technologique ou recherche (Entreprise Europe Brussels)</li> <li>• 65 accompagnements individuels au montage (58) et à la réalisation (7) de projets de recherche et innovation européen (NCP Brussels) ayant déjà permis d'obtenir 3 millions d'euros de financement</li> <li>• 11 accords de partenariats signés par les PME ainsi que 11 services de conseil et d'accompagnement ciblé à la compétitivité et à l'innovation (cible annuelle totale 9)</li> <li>• le programme Erasmus for Young Entrepreneurs compte 30 bénéficiaires dont 24 entrepreneurs bruxellois inscrits sur la plateforme et/ou qui ont accueilli des jeunes entrepreneurs étrangers en 2017 et 6 jeunes entrepreneurs bruxellois qui se sont inscrits sur la plateforme pour effectuer un échange avec un entrepreneur étranger.</li> <li>• Ecobuild : bien que l'accompagnement individuel d'entreprises ne soit pas la mission principale du cluster, il est intéressant de constater que l'équipe de gestion a accompagné 20 entreprises du secteur. La</li> </ul>	
--	--	--	--	--	--	--	--	--

								<p>majorité de ces accompagnements concerne la mise en place d'une stratégie de développement ou de redéveloppement de l'entreprise</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Green Tech : Le nombre d'accompagnement est de 187 dont 20 helpdesks, dont 11 projets accompagnés (de l'appel économie circulaire 2016), 1 grappe économie circulaire accompagnée et 2 grappes ont été initiées (déchets d'équipements électriques et électroniques et aménagement modulaire), 12 entreprises Greenbizz accompagnées, 3 entreprises farmées, 35 entreprises accompagnées à travers COOP-CITY</li> <li>• Life Tech : 190 accompagnements individuels (à noter la propension grandissante d'entrepreneurs recommandés par d'autres), 2 entreprises farmées</li> <li>• Screen a réalisé 115 accompagnements d'entreprises/projets afin de faciliter la création, le développement et l'internationalisation de sociétés</li> <li>• Software a répondu aux besoins des 145 (dont 175 accompagnements individuels et 63 helpdesks/conseils ponctuels) entreprises. En plus de la reconduction tacite des 4 entreprises farmées de l'année 2016, une entreprise additionnelle s'est ajoutée à la liste – soit 5 entreprises farmées en 2017. • Le cluster Hospitality a démarré 26 accompagnements individuels d'entreprises bruxelloises de la filière Hospitality.</li> </ul>		
OS4	Gespecialiseerde begeleiding	O.4.2	De toegang voor de doelgroep vergemakkelijken tot financieringsmogelijkheden die aansluiten op hun behoeften door, waar	314,000	12 millions de financemnt / 50 dossiers	12 millions de financement / 50 dossiers	14.5 millions 37 dossiers	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 153 (180 is het streefcijfer voor eind 2017) begeleidingen op maat met betrekking tot financiering (niet-sectorale benadering)</li> <li>• 23 (streefcijfer 2017 bereikt) fiches die het mogelijk maken de belangrijkste financiële producten te vergelijken die ter beschikking</li> </ul>	Hoewel er minder dossiers zijn verwerkt is het opgehaalde bedrag beter.	



			nodig, het gebruik van publieke middelen voor cofinanciering en garantie te bevorderen				staan van Brusselse initiatiefnemers van projecten <ul style="list-style-type: none"> <li>• In lijn met de NCP Conventie die ondertekend werd met Innoviris, al 27 individuele begeleidingen voor opstarting en uitvoering van projecten voor Europese onderzoeks- en innovatieprojecten (NCP Brussels) voor een totaal aangevraagd financieringsbedrag van 4 miljoen euro.</li> </ul> In het kader van de SBA : <ul style="list-style-type: none"> <li>• onderhandelingen werden gevoerd om het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in staat te stellen haar ondernemers en investeerders te laten profiteren van het Platform Euroquity. De overeenkomst is gesloten, het budget is bevestigd en de implementatie staat gepland voor 2018.</li> <li>• studies werden uitgevoerd en de oprichting van een dienst voor kredietbemiddeling in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is gepland in 2018.</li> </ul>		
	Accompagnement spécialisé		Faciliter l'accès des publics visés à un financement correspondant à leurs besoins en valorisant lorsque c'est indispensable le recours à des outils publics de cofinancement et de garantie				<ul style="list-style-type: none"> <li>• 153 (180 étant la valeur cible pour 2017) accompagnements personnalisés à propos d'un financement (approche non-sectorielle)</li> <li>• 23 (valeur cible 2017 atteinte) fiches permettant de comparer les principaux produits financiers accessibles aux porteurs de projets bruxellois</li> <li>• En ligne avec la Convention NCP signée avec Innoviris, déjà 27 accompagnements individuels au montage et à la réalisation de projets de recherche et innovation européen (NCP Brussels) pour un montant de financement total demandé de 4 million d'euros [commentaire RUD : voir I2, ceci ne me concerne pas]</li> </ul> Dans le cadre du SBA : <ul style="list-style-type: none"> <li>• les négociations ont été menées pour</li> </ul>	Bien que moins de dossiers aient été suivis, le montant levé est meilleur.	

								<p>permettre à la Région de Bruxelles-Capitale de faire bénéficier ses entrepreneurs et investisseurs de la plate-forme Euroquity. La convention a été conclue, le budget a été confirmé et la mise en place est prévue en 2018.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• les études ont été menées et la mise en place d'un service de méditation de crédit en Région de Bruxelles-Capitale est prévue en 2018</li> </ul>		
OS4	Gespecialiseerde begeleiding	O.4.3	Een bevoorrecht aanspreekpunt bieden aan ondernemingen die zich in een proces van hervestiging bevinden en de begeleidingen van deze ondernemingen nauwgezet coördineren met de verschillende Brusselse instellingen, op uitdrukkelijke vraag van de Raad voor Economische Coördinatie of het Kabinet van de Minister van Economie	135,000	70%	70%	92%	<p>In 2017 werden 37 nieuwe, prioritaire dossiers gecoördineerd door de cel Raad voor Economische Coördinatie (de streefwaarde voor 2017 was 35). Alles tesamen, zowel oude als nieuwe dossiers, heeft de cel gemiddeld 91 dossiers behandeld per maand.</p>		

	Accompagnement spécialisé		Offrir un point de contact privilégié aux entreprises en processus de relocalisation et coordonner ponctuellement, entre les différentes institutions bruxelloises, l'accompagnement de ces entreprises à la demande expresse du Conseil de Coordination Economique ou du Cabinet du Ministre de l'Economie					En 2017, 37 nouveaux dossiers prioritaires ont été coordonnés par la cellule Conseil de Coordination Economique (35 étant la valeur cible pour fin 2017) . Tout confondu (ancien et nouveau dossiers), la cellule a géré en moyenne 91 dossiers par mois .		
OS4	Gespecialiseerde begeleiding	O.4.4	De goede werking van de Raad voor Economische Coördinatie en de uitvoering van haar beslissingen garanderen	109,000	70%	70%	85%	Binnen de grenzen van het beschikbare budget, heeft het secretariaat van Raad voor Economische Coördinatie haar processen verbeterd aan de hand van feedback ontvangen van haar leden op het einde van 2016. De cel Raad voor Economische Coördinatie heeft uiteindelijk 4 plenaire zittingen georganiseerd en 19 dossiers voorgesteld aan haar leden. De lijst van behoeften voor 2017 werd eveneens gefinaliseerd. Deze lijst bevat 61 behoeftes (de streefwaarde voor 2017 was 50). Een voorstelling voor de raad van bestuur is momenteel voorzien op 9 januari 2018. De lijst wordt vervolgens voorgesteld aan zowel Raad voor Economische Coördinatie als aan de strategische Commissie.		
	Accompagnement spécialisé		Assurer le bon fonctionnement du Conseil de Coordination Economique et la mise en œuvre de ses décisions					Dans la limite des moyens budgétaires disponibles, le secrétariat du Conseil de Coordination Economique a amélioré ses process en suivant les suggestions émises par ses membres fin 2016. La cellule CCE a enfin organisé 4 séances plénières et présentées 19 dossiers aux membres du CCE.		

									La liste des besoins 2017 a été finalisée. Elle compte 61 besoins (50 étant la valeur cible pour 2017). Une présentation au CA est prévue le 9 janvier 2018. La liste sera ensuite présentée au CCE le 31 janvier ainsi qu'à la Commission stratégique.		
OS5	Ondersteuning van de organisatie	O.5.1	De administratieve werking van de organisatie verzorgen	2.636.000	70%	70%	78%		De Accountants hebben vastgesteld dat het merendeel van de punten uit het vorige rapport van de Rekenkamer (begroting 2016), die hoofdzakelijk betrekking hadden op technische problemen, opgelost zijn.		
	Soutien à l'organisation		Assurer le fonctionnement administratif de l'organisation						Les Commissaires ont relevé que la majorité des points du dernier rapport de la Cour des comptes (exercice 2016), qui portaient essentiellement sur des problèmes techniques, sont à présents résolus.		

#### 4.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Ref. KPI Réf. KPI	Omschrijving KPI Description KPI	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Gewicht KPI Poids KPI
OS1	Sensibilisering voor ondernemerschap	O.1.1	Acties opzetten om het Brusselse doelpubliek te sensibiliseren voor ondernemerschap	KPI-1.1.1	Percentage door de deelnemende doelgroep ervaren nut van onze activiteiten	60%	60%	89%	<b>Strategie YET:</b> Enkele cijfers uit de jaarafsluiting van het <b>academiejaar 2016-2017</b> van de Strategie Young Entrepreneurs of Tomorrow <ul style="list-style-type: none"> <li>• Meer dan 4.000 jongeren volgden één van de 153 activiteiten gewijd aan jong ondernemerschap in het kader van deze strategie</li> <li>• 225 intermediairen werden betrokken</li> <li>• 81% van de jongeren zegt een beter inzicht te</li> </ul>		

								<p>hebben in ondernemerschap</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eén jongere op 3 voerde een project uit (via een mini-onderneming, Young Enterprise Project, de studenten van de UStart en van de Positive Generation)</li> <li>• Voor 42% van de jongeren vormt ondernemerschap een carrièremogelijkheid in de nabije toekomst</li> <li>• Voor het <b>academiejaar 2017-'2018</b> werd de 2e projectoproep afgesloten. 7 projecten werden weerhouden</li> <li>• In 2017 werden 18 evenementen georganiseerd door de coördinatieploeg van YET, voor een 1000-tal deelnemers</li> </ul> <p><b>Women in Business</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• opstart van het netwerk Women in Tech in het kader van het plan Nextech</li> <li>• In 2017 werden 11 evenementen georganiseerd in het kader van WIB/WIT en meer dan 1.200 personen namen deel</li> </ul>	
	Sensibilisation à l'entrepreneuriat		Développer des actions de sensibilisation à l'entrepreneuriat envers les publics cibles bruxellois		Taux d'utilité perçue de nos activités par le public cible participant			<p><b>Stratégie YET</b></p> <p>Quelques chiffres du bilan de la première année académique de la Stratégie Entrepreneuriat Jeunes de la Région bruxelloise :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• plus de 4.000 jeunes ont suivi une des 153 activités dédiées à l'entrepreneuriat jeune dans le cadre de cette stratégie</li> <li>• 225 intermédiaires ont été concernés</li> <li>• 81% des jeunes disent avoir une meilleure compréhension de l'entrepreneuriat.</li> <li>• Un jeune sur 3 a réalisé un projet (via une mini-entreprise, Young Enterprise Project, les étudiants de UStart et de la Positive Generation)</li> <li>• Pour 42% des jeunes, l'entrepreneuriat est une option de carrière dans un avenir proche.</li> <li>• Pour l'année <b>académique '2017-2018</b> le 2nd appel à projets a été clôturé. 7 projets ont été retenus</li> <li>• En 2017 18 événements ont été organisés par l'équipe de coordination YET, rassemblant environ</li> </ul>	

									1000 participants <b>Women in Business</b> • En 2017 11 événements ont été organisés dans le cadre de WIB/WIT pour plus de 1.200 personnes		
OS1	Sensibilisering voor ondernemerschap	O.1.2	Ontwikkelen en activeren van een netwerk van partners die actief zijn op vlak van sensibilisering om ondernemerschap in Brussel te stimuleren	KPI-1.1.2	Aantal partners dat investeert ten opzichte van het totaal aantal geïdentificeerde partners	70%	70%	76%	<b>YET</b> • organisatie van 6 bijeenkomsten, waaraan 29 verschillende partners deelnemen <b>Women in Business/Women in Tech</b> • Lancering van het platform Women in Tech, dat een vijftiental structuren bundelt • Organisatie van 9 bijeenkomsten voor partners		
	Sensibilisation à l'entrepreneuriat		Développer et animer un réseau de partenaires actifs au niveau de la sensibilisation pour stimuler l'entrepreneuriat à Bruxelles		Taux représentant le nombre de partenaires investis par rapport à la population totale de partenaires identifiés				<b>YET</b> • organisation de 6 réunions, rassemblant 29 partenaires différents <b>Women in Business/Women in Tech</b> • Lancement de la plateforme Women in Tech, rassemblant une quinzaine de structures • Organisation de 9 réunions pour les partenaires		
OS2	Universele informatie en begeleiding	O.2.1	Via 1819 universele informatie en begeleiding garanderen voor wie onderneemt in Brussel	KPI-1.2.1	Toenamepercentage van de vragen aan dienst 1819 ten opzichte van het jaar N-1	5%	5%	30%	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opening van een infopunt in de maand mei</li> <li>• 7.528 vragen behandeld in 2017 (+29% tov 2016)</li> <li>• Het gemiddeld aantal vragen per maand steeg naar 627 vragen/maand,</li> <li>• Organisatie van 61 informatiesessies voor meer dan 1,300 deelnemers, met een tevredenheidspercentage van 84,5%</li> <li>• Organisatie van 5 evenementen voor meer dan 500 deelnemers</li> <li>• Tussenkoms in 28 externe informatiesessies</li> <li>• Meer dan 50,000 bezoekers /maand op de website 1819</li> </ul>	Verschillende elementen verklaren de toename van het aantal aanvragen: <ul style="list-style-type: none"> <li>- grotere notoriëteit</li> <li>- meer doorverwijzing via partners</li> <li>- opening infopoint</li> <li>- toenemend succes website</li> </ul>	

	Information universelle et orientation		Assurer via le 1819 l'information universelle et l'orientation de ceux et celles qui entreprennent à Bruxelles		Taux d'augmentation des demandes au service 1819 par rapport à l'année N-1				<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouverture de l'infopoint au mois de mai</li> <li>• 7.528 demandes traitées en 2017 (+29% par rapport à 2016)</li> <li>• La moyenne de demandes par mois est montée à 627 demandes/mois,</li> <li>• Organisation de 61 séances d'information organisées pour plus de 1,300 participants, avec un taux de satisfaction de 85%</li> <li>• Organisation de 5 événements rassemblant plus de 500 participants</li> <li>• 28 interventions comme orateur lors de séances d'information externes</li> <li>• Plus de 50,000 visiteurs/mois sur le site 1819</li> </ul>	Plusieurs raisons expliquent la croissance du nombre de demandes: <ul style="list-style-type: none"> <li>- plus grande notoriété</li> <li>- plus de renvois de la part des partenaires</li> <li>- ouverture infopoint</li> <li>- succès grandissant du site</li> </ul>	
OS2	Universele informatie en begeleiding	O.2.2	Ontwikkelen en activeren van het partnernetwerk van dienst 1819	KPI-1.2.2	Percentage door de officiële partners ervaren nut van het partnerschap	70%	70%	NA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het pilotcomité kwam tweemaal samen</li> <li>• Eén werkgroep omtrent communicatie werd georganiseerd</li> <li>• 16 partnerschapsovereenkomsten werden ondertekend</li> <li>• 8 vormingen werden georganiseerd (BCA), waarn 87 coaches van diverse structuren deelnamen</li> <li>• 2 evenementen werden georganiseerd voor de partners van het netwerk 1819</li> </ul>	Enquête uitgevoerd eind 2017 niet representatief. Wordt opnieuw gelanceerd eerste trimester 2018	
	Information universelle et orientation		Développer et animer le réseau de partenaires du service 1819		Taux d'utilité perçue du partenariat par les partenaires officiels				<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deux réunions du comité stratégique ont eu lieu</li> <li>• Un groupe de travail communication a été organisé</li> <li>• 16 conventions de partenariats signées</li> <li>• 8 formations organisées (BCA), rassemblant 87 coaches des structures de soutien économique</li> <li>• 2 événements organisés pour les partenaires du réseau 1819</li> </ul>	Enquête effectuée fin 2017 pas représentative. Nouvel envoi premier trimestre 2018	
OS2	Universele informatie en begeleiding	O.2.3	Beschikken over een databank over ondernemerschap	KPI-1.2.3	De jaarlijkse publicatie van een bijgewerkt document dat de kernindicatoren met betrekking tot de Brusselse economie en het ondernemerschap naar voor brengt	100%	100%	100%	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geactualiseerd overzicht van de Brusselse economie</li> </ul>		

	Information universelle et orientation		Disposer d'une base d'information sur l'entrepreneuriat		La publication annuelle d'un document mis à jour présentant les indicateurs clés relatifs à l'économie bruxelloise et à l'entrepreneuriat					• Panorama de l'économie bruxelloise mis à jour		
OS3	Stimuleren van de toename van vernieuwende en/of prioritaire sectorale projecten	O.3.1	De economische politiek sturen en uitvoeren	KPI-1.3.1	Tevredenheidspercentage bij de ontvangers	70%	70%	Retours informels très satisfaits		• De DSI heeft Impuls.Brussels vertegenwoordigd en bijgedragen aan de acties van het platform van incubatoren (lead Innoviris), van het begeleidingscomité Fab Lab (lead Kabinet Laanan/Citydev), van de Knowledge Transfer Offices (KTO) van de universiteiten (lead ULB), van de Europese correspondenten van het BHG (lead Permanente Vertegenwoordiging van het BHG bij de EU)		
	Stimulation de la croissance de projets sectoriels innovants et/ou prioritaires		Orienter et mettre en œuvre la politique économique		Taux de satisfaction des destinataires					• Input werd geleverd aan 1819 over de ondernemerspakketten en de toekomstige interactie tussen Impulse/BAOB en 1819 (focus op de communicatie en het beheer van de huismerken DSI).		
OS3	Stimuleren van de toename van vernieuwende en/of prioritaire sectorale projecten	O.3.2	Creëren, activeren en beheren van de clusters en netwerken	KPI-1.3.2	Percentage door de deelnemers aan de activiteiten ervaren nut van de cluster/het netwerk	70%	70%	79%		• Alle polen van de DSI werden behaald en bekendgemaakt via het bronzen label ESCA van de Clusters Ecobuild, Life Tech, Screen en Software die hun zichtbaarheid en erkenning vergroten		



								<p>elke Cluster worden uitgelegd in een document dat voorbereid wordt + het actieplan 2018 wordt herzien in het bijzonder de beschrijvingen van de diensten en de groepering van de kostenposten afgestemd voor alle Clusters)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bijgedragen aan de integratie van de diensten van de DSI en de diensten van de BI&amp;E via de gezamenlijke organisatie van ronde tafels om de acties Export 2018 te bespreken, voorgesteld van de DSI diensten aan de economische en commerciële attachés in het buitenland en aan nieuwe werknemers van de BI&amp;E, en voorstellen geformuleerd voor gemeenschappelijke seminars over Europese thema's</li> <li>• Bijgedragen aan het verhogen van de zichtbaarheid van de diensten van Impulse.Brussels bij zijn potentiële klanten door informatiesessies op te starten onder de publieke incubatoren (1e sessie bij ICAB in Q1 die hernomen zal worden bij EEBC in Q3 en nadien op regelmatige basis)</li> </ul>		
	Stimulation de la croissance de projets sectoriels innovants et/ou prioritaires		Créer, animer et gérer les clusters et réseaux		Taux d'utilité perçue du cluster/réseau par les participants aux activités			<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'ensemble des pôles du DSI a obtenu et communiqué sur la labellisation ESCA bronze des Clusters Ecobuild, Life Tech, Screen et Software qui augmente leur visibilité et reconnaissance</li> <li>• Poursuivi les réflexions sur les futures stratégies et plans d'actions, utilisant les résultats du benchmark ESCA des Clusters et de d'enquête Clusters 2016 (stratégies de chaque Cluster explicitées dans un document en préparation + plan d'action 2018 en révision en particulier descriptifs des services et regroupement des centres de frais alignée pour tous les Clusters)</li> <li>• Contribué à l'intégration des services du DSI avec les services de BI&amp;E par la tenue conjointe de tables rondes pour discuter des actions Export 2018, la présentation des services DSI aux attachés économiques et commerciaux à l'étranger et aux nouveaux employés de BI&amp;E, des propositions de séminaires conjoints concernant des thématiques</li> </ul>		

									européennes • Contribué à augmenter la visibilité des services impulse.brussels auprès de ses clients potentiels par le lancement de sessions d'information au sein des incubateurs publics (1ère session chez ICAB en Q1 qui sera reproduite chez EEBC en Q3 puis de manière régulière)		
OS3	Stimuleren van de toename van vernieuwende en/of prioritaire sectorale projecten	O.3.3	Beheren van collectieve programma's voor de opstarting en versnelde uitvoering van een activiteit	KPI-1.3.3	Percentage van door de deelnemers ervaren nut van de door Impulse aangeboden programma's met betrekking tot de opstarting en ontwikkeling van een activiteit	70%	70%	100%	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Versnelde ontwikkeling van economische activiteiten samenhangend met milieu (Greeab) door een coachingsprogramma in te richten, door vormingssessies, een WE en een juryavond te organiseren, en door de goede werking van het geheel te coördineren.</li> <li>• Groeiend succes van het collectieve acceleratieprogramma voor de startups HealthTech (eHealth+MedTech) dat dit jaar 10 ondernemingsprojecten heeft aangetrokken (vs. 4 het voorbije jaar), afkomstig van meerdere Belgische universiteiten, wat aantoont dat de oplossing tegemoet komt aan een latente behoefte binnen de sector en vooral voor academische technologische projecten. De komende maanden zal het cruciaal zijn om de steeds rijker wordende gemeenschap van ondernemers, experts en Health Tech wetenschappers die betrokken zijn bij de versnelling, geografisch te verankeren om daadwerkelijk een kern van competenties tot stand te brengen in het BHG.</li> </ul>		

	Stimulation de la croissance de projets sectoriels innovants et/ou prioritaires		Gérer des programmes collectifs de création et d'accélération d'une activité		Taux d'utilité perçue des programmes offerts par Impulse par les participants en vue de la création ou du développement d'une activité				<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accélérer la création d'activités économiques en lien avec l'environnement (Greeab) en animant un programme de coaching, organiser des séances de formation, un WE, une soirée de jury et coordonner le bon fonctionnement de l'ensemble.</li> <li>• Succès grandissant du programme d'accélération collectif de startups HealthTech (eHealth+MedTech) qui a attiré cette année 10 projets d'entreprises (vs. 4 l'an dernier), provenant de plusieurs universités belges, démontrant que la solution vient rencontrer un besoin latent dans le secteur et particulièrement pour des projets technologiques académiques. Il sera critique dans les mois qui viennent d'ancrer géographiquement la communauté de plus en plus riches des entrepreneurs, experts et scientifiques HealthTech qui gravitent autour de l'accélérateur afin de créer un véritable pôle de compétences en RBC.</li> </ul>		
OS4	Gespecialiseerde begeleiding	O.4.1	Diepgaande antwoorden en technisch en strategisch advies op maat aanbieden aan het doelpubliek binnen het expertisegebied van Impulse.Brussels	KPI-1.4.1	Percentage begunstigen dat aangeeft dat onze diensten voor hen (in sterke mate) nuttig waren	70%	70%	86%	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 570 (620 is het streefcijfer voor eind 2017) begeleidingen op vlak van stedenbouw en leefmilieu</li> <li>• 230 (streefcijfer voor eind 2017 bereikt) begeleidingen ten aanzien van fiscale en sociale ondernemingen</li> <li>• 55 (100 is het streefcijfer voor eind 2017) begeleidingen van ondernemingsplannen</li> <li>• 8 (streefcijfer voor eind 2017 bereikt) adviezen geleverd om de regelgeving die van toepassing is op ondernemers in Brussel te vereenvoudigen</li> <li>• 48 (streefcijfer voor eind 2017 bereikt) lijsten met ondernemingen die materiaal of diensten leveren die nuttig zijn voor Brusselse ondernemers op vlak van stedenbouw en leefmilieu</li> <li>• 12 (streefcijfer voor eind 2017 bereikt) lijsten met ondernemingen die materiaal of diensten leveren die nuttig zijn voor Brusselse ondernemers op juridisch en financieel vlak</li> </ul> <p>Op 30 mei 2017 heeft de crisiscel zoals voorzien haar werkzaamheden om ondernemers te begeleiden die in moeilijkheden waren geraakt als gevolg van de</p>		

								<p>aanslagen trouwens afgerond, nadat ze geantwoord had op alle via 1819 gestelde vragen.</p> <p>Wat de begeleidingen van vernieuwende ondernemingen ondernemingsprojecten betreft:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 46 individuele begeleidingen voor internationalisering op vlak van techniek of onderzoek (Enterprise Europe Brussels)</li> <li>• 65 individuele begeleidingen voor het opstarten (58) en uitvoeren (7) van projecten voor onderzoek en Europese innovatie (NCP Brussels) resulterend in 3 miljoen euro financiering</li> <li>• 11 samenwerkingsakkoorden ondertekend door KMO's/jaar en 11 gespecialiseerde adviezen (totale jaarlijkse streefcijfer 9)</li> <li>• Het Europese programma Erasmus for Young Entrepreneurs: 30 begunstigen waaronder 24 Brusselse ondernemers die zich op het platform hebben geregistreerd en/of die in 2017 jonge buitenlandse ondernemers hebben ontvangen. Zes jonge Brusselse ondernemers die zich op het platform hebben ingeschreven om met een buitenlandse ondernemer uit te wisselen.</li> <li>• Ecobuild : hoewel individuele begeleiding van ondernemingen niet de hoofdpodracht is van de cluster, is het interessant vast te stellen dat het managementteam 20 ondernemingen in de sector heeft begeleid. Het merendeel van deze begeleidingen betreft de implementatie van een ontwikkelingsstrategie of een herontwikkelingsstrategie voor de onderneming</li> <li>• Green Tech : 187 begeleidingen waarvan 20 helpdesks en 11 begeleide projecten (van de oproep voor circulaire economie 2016), 1 begeleide cluster circulaire economie en 2 begeleiden gestart (Elektronisch afval en modulaire inrichting) , 12 begeleide Greenbizz ondernemingen, 3 stilgelegde ondernemingen, 35 begeleidingen door COOP-CITY.</li> <li>• Life Tech : 190 individuele begeleidingen (op te</li> </ul>		
--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--

									<p>merken valt het groeiende aantal ondernemers aanbevolen door anderen), 2 stilgelegde ondernemingen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Screen: 115 begeleidingen van bedrijven / projecten om de oprichting, ontwikkeling en internationalisering van bedrijven te vergemakkelijken.</li> <li>• Software voldoet aan de behoeften van 145 bedrijven: 175 individuele begeleidingen, 63 specifieke adviezen, stilzwijgende verlenging van de 4 stilgelegde ondernemingen van het jaar 2016 + 1 bedrijf (5 stilgelegde ondernemingen in 2017).</li> <li>• Hospitality cluster: 26 individuele begeleidingen van Brusselse bedrijven.</li> </ul>		
--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--

	Accompagnement spécialisé	Fournir des réponses approfondies et des conseils techniques et stratégiques personnalisés au public visé dans les domaines d'expertise d'impulse.brussels	Taux de bénéficiaires déclarant que nos services leur ont été (significativement) utiles				<ul style="list-style-type: none"> <li>• 570 (620 étant la valeur cible pour fin 2017) accompagnements en matière d'urbanisme et d'environnement</li> <li>• 230 (valeur cible pour fin 2017 atteinte) accompagnements en droit des sociétés, fiscal et social</li> <li>• 55 (100 étant la valeur cible pour fin 2017) accompagnements de plans d'affaires</li> <li>• 8 (valeur cible pour fin 2017 atteinte) avis remis pour simplifier la réglementation applicable à ceux qui entreprennent à Bruxelles</li> <li>• 48 (valeur cible pour fin 2017 atteinte) listes de sociétés fournissant du matériel ou des services utiles aux entrepreneurs bruxellois dans les domaines de l'urbanisme et de l'environnement</li> <li>• 12 (valeur cible pour fin 2017 atteinte) listes de sociétés fournissant du matériel ou des services utiles aux entrepreneurs bruxellois dans les domaines juridiques et financiers</li> </ul> <p>Le 30 mai 2017, la cellule de relance a par ailleurs clôturé comme prévu son travail pour accompagner les entrepreneurs mis en difficultés suite aux attentats, en ayant répondu à toutes les demandes exprimées via le 1819.</p> <p>En ce qui concerne l'accompagnements aux entreprises et projets entrepreneuriaux innovants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 46 accompagnements individuels à l'internationalisation technologique ou recherche (Enterprise Europe Brussels)</li> <li>• 65 accompagnements individuels au montage (58) et à la réalisation (7) de projets de recherche et innovation européen (NCP Brussels) ayant déjà permis d'obtenir 3 millions d'euros de financement</li> <li>• 11 accords de partenariats signés par les PME ainsi que 11 services de conseil et d'accompagnement ciblé à la compétitivité et à l'innovation (cible annuelle totale 9)</li> <li>• le programme Erasmus for Young Entrepreneurs</li> </ul>	
--	---------------------------	--	--	--	--	--	--	--

								<p>compte 30 bénéficiaires dont 24 entrepreneurs bruxellois inscrits sur la plateforme et/ou qui ont accueilli des jeunes entrepreneurs étrangers en 2017 et 6 jeunes entrepreneurs bruxellois qui se sont inscrits sur la plateforme pour effectuer un échange avec un entrepreneur étranger.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ecobuild : bien que l'accompagnement individuel d'entreprises ne soit pas la mission principale du cluster, il est intéressant de constater que l'équipe de gestion a accompagné 20 entreprises du secteur. La majorité de ces accompagnements concerne la mise en place d'une stratégie de développement ou de redéveloppement de l'entreprise</li> <li>• Green Tech : Le nombre d'accompagnement est de 187 dont 20 helpdesks, dont 11 projets accompagnés (de l'appel économie circulaire 2016), 1 grappe économie circulaire accompagnée et 2 grappes ont été initiées (déchets d'équipements électriques et électroniques et aménagement modulaire), 12 entreprises Greenbizz accompagnées, 3 entreprises armées, 35 entreprises accompagnées à travers COOP-CITY</li> <li>• Life Tech : 190 accompagnements individuels (à noter la propension grandissante d'entrepreneurs recommandés par d'autres), 2 entreprises armées</li> <li>• Screen a réalisé 115 accompagnements d'entreprises/projets afin de faciliter la création, le développement et l'internationalisation de sociétés</li> <li>• Software a répondu aux besoins des 145 (dont 175 accompagnements individuels et 63 helpdesks/conseils ponctuels) entreprises. En plus de la reconduction tacite des 4 entreprises armées de l'année 2016, une entreprise additionnelle s'est ajoutée à la liste – soit 5 entreprises armées en 2017.</li> <li>• Le cluster Hospitality a démarré 26 accompagnements individuels d'entreprises bruxelloises de la filière Hospitality.</li> </ul>		
--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--

OS4	Gespecialiseerde begeleiding	O.4.2	De toegang voor de doelgroep vergemakkelijken tot financieringsmogelijkheden die aansluiten op hun behoeften door, waar nodig, het gebruik van publieke middelen voor cofinanciering en garantie te bevorderen	KPI-1.4.2	Het aangetrokken bedrag en het aantal verschillende dossiers	12 millions de financeme nt / 50 dossiers	12 millions de financem ent / 50 dossiers	14,5 millions 37 dossiers	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 153 (180 is het streefcijfer voor eind 2017) begeleidingen op maat met betrekking tot financiering (niet-sectorale benadering)</li> <li>• 23 (streefcijfer 2017 bereikt) fiches die het mogelijk maken de belangrijkste financiële producten te vergelijken die ter beschikking staan van Brusselse initiatiefnemers van projecten</li> <li>• In lijn met de NCP Conventie die ondertekend werd met Innoviris, al 27 individuele begeleidingen voor opstarting en uitvoering van projecten voor Europese onderzoeks- en innovatieprojecten (NCP Brussels) voor een totaal aangevraagd financieringsbedrag van 4 miljoen euro.</li> </ul> <p>In het kader van de SBA :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• onderhandelingen werden gevoerd om het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in staat te stellen haar ondernemers en investeerders te laten profiteren van het Platform Euroquity. De overeenkomst is gesloten, het budget is bevestigd en de implementatie staat gepland voor 2018.</li> <li>• studies werden uitgevoerd en de oprichting van een dienst voor kredietbemiddeling in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is gepland in 2018.</li> </ul>	Hoewel er minder dossiers zijn verwerkt is het opgehaalde bedrag beter.	
-----	------------------------------	-------	--	-----------	--	--	--	------------------------------------	---	---	--



	Accompagnement spécialisé		Faciliter l'accès des publics visés à un financement correspondant à leurs besoins en valorisant lorsque c'est indispensable le recours à des outils publics de cofinancement et de garantie		Le montant levé et le nombre de dossiers différents				<ul style="list-style-type: none"> <li>• 153 (180 étant la valeur cible pour 2017) accompagnements personnalisés à propos d'un financement (approche non-sectorielle)</li> <li>• 23 (valeur cible 2017 atteinte) fiches permettant de comparer les principaux produits financiers accessibles aux porteurs de projets bruxellois</li> <li>• En ligne avec la Convention NCP signée avec Innoviris, déjà 27 accompagnements individuels au montage et à la réalisation de projets de recherche et innovation européen (NCP Brussels) pour un montant de financement total demandé de 4 million d'euros [commentaire RUD : voir I2, ceci ne me concerne pas]</li> </ul> <p>Dans le cadre du SBA :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• les négociations ont été menées pour permettre à la Région de Bruxelles-Capitale de faire bénéficier ses entrepreneurs et investisseurs de la plate-forme Euroquity.</li> </ul> <p>La convention a été conclue, le budget a été confirmé et la mise en place est prévue en 2018.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• les études ont été menées et la mise en place d'un service de médiation de crédit en Région de Bruxelles-Capitale est prévue en 2018</li> </ul>	Bien que moins de dossiers aient été suivis, le montant levé est meilleur.	
OS4	Gespecialiseerde begeleiding	O.4.3	Een bevoorrecht aanspreekpunt bieden aan ondernemingen die zich in een proces van hervestiging bevinden en de begeleidingen van deze ondernemingen nauwgezet coördineren met de verschillende Brusselse instellingen, op uitdrukkelijke vraag van de Raad voor Economische Coördinatie of het Kabinet van de Minister van Economie	KPI-1.4.3	Percentage aangetrokken of in stand gehouden ondernemingen in Brussel	70%	70%	92%	In 2017 werden 37 nieuwe, prioritaire dossiers gecoördineerd door de cel Raad voor Economische Coördinatie (de streefwaarde voor 2017 was 35). Alles tesamen, zowel oude als nieuwe dossiers, heeft de cel gemiddeld 91 dossiers behandeld per maand.		

	Accompagnement spécialisé		Offrir un point de contact privilégié aux entreprises en processus de relocalisation et coordonner ponctuellement, entre les différentes institutions bruxelloises, l'accompagnement de ces entreprises à la demande expresse du Conseil de Coordination Economique ou du Cabinet du Ministre de l'Economie		Taux d'entreprises attirées ou maintenues à Bruxelles					En 2017, 37 nouveaux dossiers prioritaires ont été coordonnés par la cellule CCE (35 étant la valeur cible pour fin 2017) . Tout confondu (ancien et nouveau dossiers), la cellule a géré en moyenne 91 dossiers par mois .		
OS4	Gespecialiseerde begeleiding	O.4.4	De goede werking van de Raad voor Economische Coördinatie en de uitvoering van haar beslissingen garanderen	KPI-1.4.4	Percentage aanwezige leden tijdens de plenaire vergaderingen	70%	70%	85%	Binnen de grenzen van het beschikbare budget, heeft het secretariaat van Raad voor Economische Coördinatie haar processen verbetered aan de hand van feedback ontvangen van haar leden op het einde van 2016. De cel Raad voor Economische Coördinatie heeft uiteindelijk 4 plenaire zittingen georganiseerd en 19 dossiers voorgesteld aan haar leden. De lijst van behoeften voor 2017 werd eveneens gefinaliseerd. Deze lijst bevat 61 behoeftes (de streefwaarde voor 2017 was 50). Een voorstelling voor de raad van bestuur is momenteel voorzien op 9 januari 2018. De lijst wordt vervolgens voorgesteld aan zowel Raad voor Economische Coördinatie als aan de strategische Commissie.			
	Accompagnement spécialisé		Assurer le bon fonctionnement du Conseil de Coordination Economique et la mise en œuvre de ses décisions		Taux de présence des membres aux séances plénières				Dans la limite des moyens budgétaires disponibles, le secrétariat du Conseil de Coordination Economique a amélioré ses process en suivant les suggestions émises par ses membres fin 2016. La cellule CCE a enfin organisé 4 séances plénières et présentées 19 dossiers aux membres du CCE. La liste des besoins 2017 a été finalisée. Elle compte 61 besoins (50 étant la valeur cible pour 2017). Une présentation au CA est prévue le 9 janvier 2018. La liste sera ensuite présentée au CCE le 31 janvier ainsi			

									qu'à la Commission stratégique.		
OS5	Ondersteuning van de organisatie	0.5.1	De administratieve werking van de organisatie verzorgen	KPI-1.5.1	Tevredenheid van de revisoren na de afsluitende audit en positief rapport van de Rekenkamer	70%	70%	78%	De Accountants hebben vastgesteld dat het merendeel van de punten uit het vorige rapport van de Rekenkamer (begroting 2016), die hoofdzakelijk betrekking hadden op technische problemen, opgelost zijn.		100%
	Soutien à l'organisation		Assurer le fonctionnement administratif de l'organisation		Satisfaction des réviseurs suite à l'audit de clôture et rapport positif de la cour des comptes				Les Commissaires ont relevé que la majorité des points du dernier rapport de la Cour des comptes (exercice 2016), qui portaient essentiellement sur des problèmes techniques, sont à présents résolus.		

## 5. NV Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel - SA Société des transports intercommunaux de Bruxelles

### 5.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Toekomstige acties Actions futures
0S2	Développer les transports publics	IV.2.1	Développement des réseaux de métro, trams, bus à haut niveau de service		50%	100%	75%	Les actions prévues par la STIB en 2017 sont réalisées (voir indicateurs). Le Plan Directeur Bus est approuvé par le GRBC. Les actions prévues par BM en 2017 sont réalisées.	Les actions prévues par la STIB en 2017 ont été réalisées (voir indicateurs). Le Plan Directeur Bus n'a pas été approuvé par le GRBC. Pour les autres actions prévues: voir BM.	
			Poursuivre le renouvellement et l'extension du parc de véhicules					50%	100%	83%

OS2	Développer les transports publics	IV.2.3	Renforcer la fréquence de passage sur l'ensemble du réseau STIB		50%	100%	100%	Les actions d'optimisation prévues sont réalisées.		
OS2	Développer les transports publics	IV.2.4	Augmenter la capacité des lignes de métro 1 et 5.		50%	100%	100%			
OS2	Développer les transports publics	IV.2.9	Favoriser un réseau qui assure une bonne desserte des pôles d'enseignement et des écoles		50%	100%	100%	La concertation et les actions d'optimisation prévues sont réalisées.		
OS2	Développer les transports publics	IV.2.10	Évaluation des ruptures de charge et rétablir des liaisons directes vers le centre-ville des lignes de la seconde couronne		50%	100%	0%	Le Plan Directeur Bus est approuvé par le GRBC.	Le Plan Directeur Bus n'a pas encore été approuvé par le GRBC.	
OS2	Développer les transports publics	IV.2.12	La diversification des moyens de paiement des titres de transport		50%	100%	100%	Les actions (paiement via ID; déploiement des nouveaux valideurs) prévues en 2017 sont réalisées.		
OS2		IV.2.13			50%	100%	100%			

	Développer les transports publics		Tarification					L'étude de scénarios d'intégration tarifaire en concertation avec les autres opérateurs de transport public est finalisée.		
OS2	Développer les transports publics	IV.2.14	Améliorer la collaboration entre les différents opérateurs régionaux (STIB, TEC et De Lijn) pour développer l'information coordonnée, intégrer les tarifs et optimiser l'offre de transport globale sur le territoire bruxellois		50%	100%	30%	Les actions sont précisées au niveau politique. La STIB est en contact permanent avec les autres sociétés de transport dans une optique d'optimisation de l'offre et du service au client.	Les actions n'ont pas été précisées au niveau politique.	
OS2	Développer les transports publics	IV.2.16	WIFI gratuit dans toutes les stations de métro		50%	100%	100%	WIFI gratuit dans toutes les stations de métro.		
OS2	Développer les transports publics	IV.2.21	Améliorer la propreté et accroître la sécurité dans les transports en commun, stations, gares et haltes		50%	100%	95%	Les actions prévues en matière de propreté et de sécurité pour 2017 ont été réalisées.	Les actions prévues ont été réalisées hormis le nettoyage des quais la nuit plutôt que la journée.	
OS2		IV.2.22			50%	100%	100%			

	Développer les transports publics		Des solutions aux nuisances sonores						Les actions prévues (études prédictives, systèmes de graissage, systèmes embarqués) ont été réalisées ou sont en cours.		
--	-----------------------------------	--	-------------------------------------	--	--	--	--	--	---	--	--

## 5.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Ref. KPI Réf. KPI	Omschrijving KPI Description KPI	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Gewicht KPI Poids KPI
052	Développer les transports publics	IV.2.1	Développement des réseaux de métro, trams, bus à haut niveau de service	KPI IV.2.1.1	Plan Directeur Bus Etudes et aménagements permettant la mise en œuvre du Plan Directeur Bus à partir de 2018 : phasage de mise en œuvre du Plan, études topologiques, aménagement des nouveaux arrêts et zones terminus, etc.	non-réalisé	réalisé		Le Plan Directeur Bus est approuvé par le GRBC, de sorte que la STIB peut démarrer sa mise en œuvre.	Le GRBC n'a pas approuvé le Plan Directeur Bus en 2017.	?

OS2	Développer les transports publics	IV.2.1	Développement des réseaux de métro, trams, bus à haut niveau de service	KPI IV.2.1. 2	Plan de Développement du Réseau Ferré	non-réalisé	réalisé	réalisé	La phase 2 a été finalisée. Le Plan est à présent intégré dans le processus d'élaboration du PRM.		?
					Déroulement de la phase 2 de l'étude, en lien avec le processus d'élaboration (par Bruxelles-Mobilité) du Plan Régional de Mobilité						
OS2	Développer les transports publics	IV.2.2	Poursuivre le renouvellement et l'extension du parc de véhicules	KPI IV.2.2. 1	Métro: exécution du contrat avec l'adjudicataire retenu	non-réalisé	réalisé	réalisé	Le contrat est en cours d'exécution.		17%
OS2	Développer les transports publics	IV.2.2	Poursuivre le renouvellement et l'extension du parc de véhicules	KPI IV.2.2. 2	Tram: analyse des offres et attribution du contrat cadre.	non-réalisé	réalisé		Le contrat est attribué.	La planification originale était très ambitieuse. Des retards dans le processus administratifs interne à la STIB et dans la remise des offres par les soumissionnaires ont pour conséquence un retard d'environ 3 mois. L'attribution du contrat cadre a eu lieu le 5 février 2018.	17%
OS2	Développer les transports publics	IV.2.2	Poursuivre le renouvellement et l'extension du parc de véhicules	KPI IV.2.2. 3	Bus hybrides standards : livraison et tests des prototypes	non-réalisé	réalisé	réalisé	Les tests ont eu lieu.		17%



0S2	Développer les transports publics	IV.2.2	Poursuivre le renouvellement et l'extension du parc de véhicules	KPI IV.2.2. 4	Bus hybrides articulés : commande, livraison et démarrage tests des prototypes	non-réalisé	réalisé	réalisé	Les tests ont eu lieu.		17%
	Développer les transports publics		Poursuivre le renouvellement et l'extension du parc de véhicules		KPI IV.2.2. 5	Bus électriques overnight charging (standards & midibus): attribution des marchés (standards & midibus)	non-réalisé	réalisé	réalisé	Les marchés ont été attribués.	
0S2	Développer les transports publics	IV.2.2	Poursuivre le renouvellement et l'extension du parc de véhicules	KPI IV.2.2. 6	Bus électriques opportunity charging (articulés) : publication du cahier spécial des charges	non-réalisé	réalisé	réalisé	Le contrat cadre a même été attribué.		17%
0S2		IV.2.3		KPI		non-réalisé	réalisé	réalisé			100%

	Développer les transports publics		Renforcer la fréquence de passage sur l'ensemble du réseau STIB	IV.2.3.1	Suite au gel de la dotation "offre de transport", aucune nouvelle mesure d'amélioration de l'offre n'est prévue. Quelques mesures d'optimisation (à coût constant) pourraient être proposées d'ici la rentrée de septembre (études en cours).				Les mesures d'optimisation à coût constant ont été réalisées.	
OS2	Développer les transports publics	IV.2.4	Augmenter la capacité des lignes de métro 1 et 5.	KPI IV.2.4.1	Signalisation: Début de la phase d'études avec le constructeur	non-réalisé	réalisé	réalisé	Le timing prévu est tenu.	34%
OS2	Développer les transports publics	IV.2.4	Augmenter la capacité des lignes de métro 1 et 5.	KPI IV.2.4.2	Matériel Roulant: Mise à disposition de la maquette et début de la fabrication du 1er train	non-réalisé	réalisé	réalisé	Le processus d'acquisition du matériel roulant suit son cours comme prévu.	33%
OS2	Développer les transports publics	IV.2.4	Augmenter la capacité des lignes de métro 1 et 5.	KPI IV.2.4.3	Dépôt Erasme: Début des travaux; excavation et fondations de la partie Nord du dépôt	non-réalisé	réalisé	réalisé	Les travaux sont en cours.	33%
OS2		IV.2.9		KPI		non-réalisé	réalisé	réalisé		50%

	Développer les transports publics		Favoriser un réseau qui assure une bonne desserte des pôles d'enseignement et des écoles	IV.2.9.1	Implication récurrente au sein du Comité d'Expertise Ecoles afin de garantir une bonne prise en compte de l'accessibilité des établissements d'enseignement				La STIB participe au comité.		
OS2	Développer les transports publics	IV.2.9	Favoriser un réseau qui assure une bonne desserte des pôles d'enseignement et des écoles	KPI IV.2.9.2	Pas d'indicateur, suite au gel de la dotation décidé par le GRBC	non-réalisé	réalisé	réalisé	Les mesures d'optimisation à coût constant ont été réalisées.		50%
OS2	Développer les transports publics	IV.2.10	Évaluation des ruptures de charge et rétablir des liaisons directes vers le centre-ville des lignes de la seconde couronne	KPI IV.2.10.1	En attente d'un accord politique entre le GRBC et la Ville de Bruxelles.	non-réalisé	réalisé		Le Plan Directeur Bus est approuvé par le GRBC.	Le GRBC n'a pas approuvé le Plan Directeur Bus en 2017.	100%
OS2	Développer les transports publics	IV.2.12	La diversification des moyens de paiement des titres de transport	KPI IV.2.12.1	Solution de chargement immédiat de la carte MOBIB suite à un achat en ligne via l'utilisation du lecteur E-ID	réalisé	non-réalisé	réalisé	La solution a été mise en place.		50%
OS2		IV.2.12		KPI		réalisé	non-réalisé	réalisé			50%

	Développer les transports publics		La diversification des moyens de paiement des titres de transport	IV.2.12 .2	Poursuite du plan de déploiement des valideurs nouvelle génération (fin prévue d'ici mi-2018)				Les nouveaux valideurs sont en cours de déploiement.		
OS2	Développer les transports publics	IV.2.13	Tarification	KPI IV.2.13 .1	aucun changement tarifaire en 2017 par rapport à 2016	réalisé	non-réalisé	réalisé	Les tarifs n'ont pas été modifiés.		50%
OS2	Développer les transports publics	IV.2.13	Tarification	KPI IV.2.13 .2	Etude de scénarios d'intégration tarifaire en concertation avec les autres opérateurs de transport public	réalisé	non-réalisé	réalisé	L'étude a été finalisée.		50%
OS2	Développer les transports publics	IV.2.14	Améliorer la collaboration entre les différents opérateurs régionaux (STIB, TEC et De Lijn) pour développer l'information coordonnée, intégrer les tarifs et optimiser l'offre de transport globale sur le territoire bruxellois	KPI IV.2.14 .1	Outre les actions régulières d'optimisation réalisées par la STIB, actions à préciser au niveau politique.	réalisé	non-réalisé		Les actions sont précisées au niveau politique. La STIB est en contact permanent avec les autres sociétés de transport dans une optique d'optimisation de l'offre et du service au client.	Les actions n'ont pas été précisées au niveau politique.	100%
OS2		IV.2.16		KPI		non-réalisé	réalisé	réalisé			100%

	Développer les transports publics		WIFI gratuit dans toutes les stations de métro	IV.2.16 .1	100% des stations de métro équipées de Wifi pour la fin 2017				100 % des stations de métro sont équipées de Wifi.		
OS2	Développer les transports publics	IV.2.21	Améliorer la propreté et accroître la sécurité dans les transports en commun, stations, gares et haltes	KPI IV.2.21 .1	Propreté: Continuité du plan d'action mis en place en 2015.	non-réalisé	réalisé	réalisé	Le plan continue d'être mis en œuvre.		15%
OS2	Développer les transports publics	IV.2.21	Améliorer la propreté et accroître la sécurité dans les transports en commun, stations, gares et haltes	KPI IV.2.21 .2	Nettoyage des quais à l'auto-laveuse durant la nuit en dehors des heures de service.	non-réalisé	réalisé		Le nettoyage des quais à l'auto-laveuse a toujours lieu durant le jour.	Le processus de décision n'a pas été finalisé au sein de la STIB.	5%
OS2	Développer les transports publics	IV.2.21	Améliorer la propreté et accroître la sécurité dans les transports en commun, stations, gares et haltes	KPI IV.2.21 .3	Engagement de 107 agents de sécurité supplémentaires	50%	50%	61%	65 des 107 agents de sécurité supplémentaires ont été engagés.		40%
OS2		IV.2.21		KPI		non-réalisé	réalisé				10%

	Développer les transports publics		Améliorer la propreté et accroître la sécurité dans les transports en commun, stations, gares et haltes	IV.2.21 .4	Tarif dégressif mis en place en cas de paiement immédiat				Le tarif dégressif est mis en place.	La solution a été étudiée juridiquement. Une alternative est proposée dans le cadre du nouveau contrat de gestion de la STIB.	
OS2	FR	IV.2.21	Améliorer la propreté et accroître la sécurité dans les transports en commun, stations, gares et haltes	KPI IV.2.21 .5	Efficacité améliorée du contrôle	non-réalisé	réalisé	réalisé	L'efficacité du contrôle est améliorée. L'année 2017 a vu une augmentation importante du nombre de PV.		20%
			Améliorer la propreté et accroître la sécurité dans les transports en commun, stations, gares et haltes		Continuation des actions développées en 2016 (développement et renouvellement du réseau CCTV, partage des images de vidéoprotection de la STIB avec le CIRB)	non-réalisé	réalisé	réalisé	Les actions programmées suivent leur cours.		
OS2	Développer les transports publics	IV.2.21	Améliorer la propreté et accroître la sécurité dans les transports en commun, stations, gares et haltes	KPI IV.2.21 .6		réalisé	non-réalisé	réalisé			10%
OS2		IV.2.22		KPI		réalisé	non-réalisé	réalisé			50%

	Développer les transports publics		Des solutions aux nuisances sonores	IV.2.22 .1	Poursuite des études prédictives « Bruit et Vibration » dans le cadre de la convention de 2004 entre la STIB et la RBC et mise en oeuvre des préconisations antivibratoires selon le planning de réalisation chantier de 2017				La convention est mise en œuvre en fonction du planning de réalisation des chantiers.		
OS2	Développer les transports publics	IV.2.22	Des solutions aux nuisances sonores	KPI IV.2.22 .2	Poursuite de validation des systèmes de graissage locaux des voies et systèmes embarqués sur Matériel Roulant tramways pour la réduction des bruits de crissements en courbe.	réalisé	non-réalisé	réalisé	Le processus suit sont cours.		50%

## 6. BRUGEL

### 6.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

*NIHIL*

### 6.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur

*NIHIL*



## **7. vzw IRISTEAM - asbl IRISTEAM**

### **7.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels**

*Zie CIBG - Voir CIRB*

### **7.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur**

*Zie CIBG - Voir CIRB*

## 8. NV Citydev.brussels, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

### SA Citydev.brussels, la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale

#### 8.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Toekomstige acties Actions futures
OS1	De ondernemingen optimaal onthalen en de voorkeur geven aan ondernemingen waarvan de activiteiten overeenstemmen met de prioriteiten van de Regering inzake de economische ontwikkeling van het gewest en/of de creatie of het behoud van jobs die kunnen worden ingevuld door	1.A.1	Incentives (art. 23 van de beheersovereenkomst)				8	In 2017 waren er 8 actieve incentives.	De afgelopen contracten betreffen voornamelijk Cameleon en Boomerang (einde van de incentives).	De incentives blijven promoten. Het gaat onder meer om: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Wetenschappelijke samenwerking</li> <li>- Aantrekkelijkheid van de sites (collectieve diensten)</li> <li>- Verbetering van de gewestelijke tewerkstellingsgraad</li> <li>- Milieu-impact</li> </ul>

	Brusselaars		Mesures incitatives (art. 23 du contrat de gestion)					En 2017, il y a eu 8 mesures incitatives actives.	Les contrats échus concernent essentiellement Caméléon et Boomerang (fin des mesures incitatives).	Poursuivre la promotion des mesures incitatives telles que - Collaborations scientifiques - Attractivité du site (services collectifs) - Amélioration du taux d'emploi régional - Impact environnemental
	Fournir un accueil optimal aux entreprises et privilégier celles dont l'activité correspond aux priorités fixées par le Gouvernement en matière de développement économique régional et/ou de maintien ou de création d'emplois accessibles aux Bruxellois ;	1.A.2	Aantal ondergebrachte jobs				24140	In 2017 zijn er op de sites van citydev.brussels 24.140 jobs hetzij gemiddeld 122 jobs per hectare.	Niet van toepassing	Om de gewestelijke tewerkstellingsgraad te verbeteren, maken het Brussels gewest en citydev.brussels elk 250.000 euro - dus samen 500.000 euro - vrij voor een pilootproject om de aanwerving van Brusselaars of het behoud van jobs voor Brusselaars te steunen
Nombre d'emplois hébergés						L'emploi actif sur les sites de citydev est de 24.140 en 2017, soit une densité moyenne globale de 122 emplois à l'hectare		Pas d'application	Afin d'améliorer le taux d'emploi régional, la Région bruxelloise et citydev.brussels débloquent 500.000 € (250 K chacune) pour un projet pilote d'aides à l'embauche ou au maintien d'emplois bruxellois. (lancement en 2017 - résultat en 2018)	
1.A.2		Aantal ondernemingen op onze sites				432	Op basis van de laatste bevindingen van onze accountmanagers hebben we een toename vastgesteld van het aantal ondernemingen op onze sites (432 ondernemingen).	Niet van toepassing	Commercialisering en ontwikkeling van nieuwe kmo-parken (Magellan) en industriële gronden (Darwin) in 2018	
		Nombre d'entreprises hébergées					Nous avons observé une augmentation du nombre d'entreprises sur nos sites à travers le dernier relevé de	Pas d'application	Commercialisation et développement de Parc PME(Magellan) en de nouveau terrain industrielle (Darwin) en	

								terrain de nos accounts managers (432 entreprises).	2018	
OS2	de rol verzekeren van ontwikkelaar van bedrijfsruimten in Brussel		de rol verzekeren van ontwikkelaar van bedrijfsruimten in Brussel				76%	<p>Een bedrag van 6.040.698 € werd vastgelegd in 2017 (initiele begroting 7.922.000 €) voor de bouw en renovatie van gebouwen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- gunning van de opdracht voor de bouw van Zko-park Newton (2,763 miljoen euro)</li> <li>- einde van de werken voor Kmo-park Magellan en opstart van het project voor de inrichting van de modules met het oog op de verhuring ervan (5.000 m<sup>2</sup>)</li> <li>- gunning van de opdracht voor de projectontwerpersopdracht en de werken voor het pand in de Jules Cockxstraat (ICT-pool)</li> <li>- voortzetting van de renovatiewerken in Scheikundige</li> <li>- organisatie van de opdracht voor de projectontwerpersopdracht voor CityGate II, gemengd project met 5.000 m<sup>2</sup> ateliers (+ 10.000 m<sup>2</sup> ateliers in partnerschap met de BGHM)</li> <li>- organisatie van de promotieopdracht van werken voor het project NovaCity (7.600 m<sup>2</sup> kmo-ruimte)</li> <li>- voortzetting van het project CityCampus (voorheen Gryson), met ± 5.000 m<sup>2</sup> kmo-ruimte</li> <li>- GIG</li> </ul>	<p>Enkele projecten hebben enkele maanden vertraging opgelopen en zullen begin 2018 afgewerkt worden (aaeg Magellan, renovatie Scheikundige ...)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- voortzetting van de procedures voor de voormelde projecten (± 40.000 m<sup>2</sup> in ontwikkeling)</li> <li>- inrichtingswerken in gebouwen A, B en C voor de gewestelijke school voor veiligheidsberoepen (Blue Star-complex op de site Da Vinci)</li> <li>- opstart van fase 2 van het project Magellan</li> <li>- renovatie van het Palace-gebouw</li> <li>- opstart van het project CityBridge (400 m<sup>2</sup> kmo-ruimte + 400 m<sup>2</sup> fietsatelier + 400 m<sup>2</sup> bedrijfsruimte)</li> <li>- ontwikkeling en heraaeg van de Josaphatsite (GSI)</li> <li>- studie voor de herinrichting van het Gosset</li> </ul>

							<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bruul</li> <li>- UNO</li> </ul> <p>Un montant de 6.040698 € a été investit en 2017 (budget initial de 7.922.000 €) dans Constructions et rénovation de bâtiments</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Attribution du marché pour la construction du parc TPE Newton (2,763 millions d'€)</li> <li>- Fin des travaux pour le site Parc PME Magellan et lancement du projet d'aménagement des modules pour la location. (5.000 m<sup>2</sup>)</li> <li>- Attribution du marché pour la mission d'auteur de projet et des travaux Jules Cockx (pôle ICT)</li> <li>- Les travaux de rénovation du Chimiste se poursuivent</li> <li>- Lancement du marché pour la mission d'auteur de projet pour le projet Citygate 2, projets Mixtes avec 5.000 m<sup>2</sup> d'ateliers (+ 10.000 m<sup>2</sup> d'ateliers en partenariat avec la SLRB)</li> <li>- Lancement du marché de Promotion de Travaux pour le projet Novacity (7600 m<sup>2</sup> d'espaces PME)</li> <li>- Avancement du projet CityCampus (ex-Gryson) (+/- 5.000 m<sup>2</sup> d'espaces PME</li> <li>- IIC</li> <li>- Bruel</li> <li>- UNO</li> </ul>	<p>Quelques projets ont pris quelques mois de retard et seront donc finaliser début 2018 (Aménagement Magellan, rénovation chimiste, etc,</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suite des procédures des projets cités ci-dessus ( 40.000 m<sup>2</sup> en développement)</li> <li>- Travaux d'aménagement des bâtiments A,B et C pour l'école régionale de Métiers de la Sécurité (Blue Star sur Da Vinci)</li> <li>- Lancement de la phase 2 du projet Magellan</li> <li>- Rénovation du Bâtiment le Palace</li> <li>- Lancement du projet CityBridge 400 m<sup>2</sup> d'espaces PME + 400 m<sup>2</sup> ateliers vélo + 400 m<sup>2</sup> d'espaces d'entreprises</li> <li>- Étude du réaménagement du site Gosset</li> </ul>
--	--	--	--	--	--	--	--	---	--

Assurer un rôle de développeur des espaces économiques bruxellois ;

	Assurer un rôle de développeur des espaces économiques bruxellois ;		Totale oppervlakte van de terreinen en gebouwen in beheer			15000m <sup>2</sup>	35122	20.471 m <sup>2</sup> terreinen en 14.741 m <sup>2</sup> gebouwen extra in 2017	Niet van toepassing	Zie S2
			Surface totale des terrains et bâtiment en gestion					20471 m <sup>2</sup> de surface de terrain supplémentaire en gestion et 14741 m <sup>2</sup> de surface de bâtiment supplémentaire en gestion	Pas d'application	Voir S2
OS3	haar park met gronden en ander vastgoed zodanig configureren dat het afgestemd is op de beleidskeuze van de Regering en op de effectieve vraag van de in aanmerking komende ondernemingen	1.A.1	Bezettingsgraad - terreinen				98%	De bezettingsgraad van de terreinen van citydev.brussels bedraagt 95,13%! Het betreft 1.985.227 m <sup>2</sup> verminderd met de terreinen die verontreinigd of in ontwikkeling zijn (128.120 m <sup>2</sup> ),	Niet van toepassing	Zie S4
			Taux d'occupation - terrains					Les sites de citydev.brussels sont occupés à 95,13% ! Il s'agit de 1.985.227 m <sup>2</sup> moins les terrains en développement et pollués (128.120 m <sup>2</sup> )	Pas d'application	VOIR S4
	Configurer son parc foncier et immobilier afin qu'il corresponde au choix politique du gouvernement et à la demande effective des entreprises qui y répondent ;		Bezettingsgraad - Gebouwen				93%	De globale bezettingsgraad van de gebouwen van citydev.brussels bedraagt 93%.	Niet van toepassing	Renovatie van de gebouwen zodat ze meer zijn afgestemd op de marktvrage (bv. GIG)
			Taux d'occupation - bâtiments					Le taux global d'occupation des bâtiments appartenant à citydev.brussels est de 93%.	Pas d'application	Rénovation des bâtiments plus conforme à la demande du marché (ex IIC)
OS4	terreinen aankopen die de uitvoering van de basisopdrachten van citydev.brussels inzake economische expansie toelaten		terreinen aankopen die de uitvoering van de basisopdrachten van citydev.brussels inzake economische expansie toelaten				155%	Een bedrag van 9.240.180 € werd geïnvesteerd in 2017 (initiële begroting 5.505.000 €). Er werden twee operaties op maat van een klant uit de openbare sector gerealiseerd: de verwerving van het gebouw in de Jules Cockxstraat voor de vestiging van de ICT-opleidings- en tewerkstellingspool van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de verwerving van het Blue	Niet van toepassing	Gezien de bezettingsgraad van de sites is het de bedoeling om in 2018 het aantal verwervingen op te trekken. Zo zullen er meer beschikbare gronden zijn voor de uitvoering van de basisopdrachten van citydev.brussels inzake economische expansie.

								Star-complex voor de vestiging van de gewestelijke school voor veiligheidsberoepen. Een aantal andere operaties werden uitgevoerd in 2017 zoals Bervoets en enkele ander verwervingen met het oog op herverkavelingen (Gosset, GIG, Palace ...).		
	Acquérir des terrains qui permettent l'exercice des missions de base de citydev.brussels en matière d'expansion économique ;		Acquérir des terrains qui permettent l'exercice des missions de base de citydev.brussels en matière d'expansion économique ;					Un montant de 9.240.180 € a été investit en 2017 (budget initial de 5.505.000 €) Deux opérations ont été réalisées sur mesure pour un client public, l'acquisition du bâtiment Jules COCKS pour y installer le Pôle Formation Emploi ICT.brussels de la Région de Bruxelles-Capitale et l'acquisition du Blue Star pour y installer l'Ecole Régionale des Métiers de la Sécurité.  D'autres opérations ont eu lieu en 2017 tel que Bervoet et quelques opérations de remembrement (GOSSET, IIC, PALACE)	Pas d'application	Vu le taux d'occupation des sites, l'objectif pour 2018 est d'augmenter les acquisitions afin d'avoir plus de terrains disponibles qui permettent l'exercice des missions de base de citydev.brussels en matière d'expansion économique.
OSS	deskundige begeleiding bieden aan alle ondernemingen bij hun vestiging in Brussel	1.A.15	Voldoeningsgraad van de gevolgde ondernemingen in verband met hun zoektocht naar vastgoedoplossingen in het BHG				92%	In 2017 werden 170 nieuwe aanvragen voor een vastgoedoplossing behandeld.	Niet van toepassing	De opvolging voortzetten en verbeteren, rekening houdend met de resultaten van het tevredenheidsonderzoek dat in 2017 werd opgestart.
	Fournir un accompagnement expert de toutes les entreprises dans la réalisation de leur		Taux de satisfaction des entreprises suivies dans le cadre de leur recherche de solution					Au cours de l'année 2017, citydev.brussels à fait face à 170 nouvelles demandes	Pas d'application	Continuer le suivi et l'améliorer ; ceci en tenant compte des

	implantation bruxelloise.		immobilière en RBC					immobilières		résultats de l'enquête de satisfaction qui a été lancée en 2017.
OS6	De modaliteiten mee bepalen van de rationalisering van de begeleidingstools van de economische tools wat betreft de bedrijvencentra en de coördinatie ervan (aansluitend beheersovereenkomst 2016)	6.1.1	de overgang en de overname van de coördinatie door hub.brussels voorbereiden	40%	100%	80%	Gezamenlijke vergaderingen met het netwerk van de bedrijvencentra en LEL in april	Organisatie van de financiële opvolging van de te finaliseren entiteiten	Voortzetting en invoering van de opvolging	
	Contribuer à la définition des modalités de la rationalisation des outils d'accompagnement des outils économiques pour ce qui concerne les centres d'entreprises et leur coordination (avenant contrat de gestion 2016)		préparer la transition et la reprise par hub.brussels de la coordination				Réunions conjointes du réseau des CE et GEL en avril	Organisation du suivi financier des entités à finaliser	continuation et mise en place du suivi	
OS6	Bedrijvencentra en de coördinatie ervan	6.1.2	Bijdrage aan de bepaling van de evaluatiecriteria en bepaling van de jaarlijkse subsidies	50%	60%	100%	Indiening van gezamenlijke voorstellen door hub.brussels, BEW en Brucenter in februari	Begin april de besluiten nemen, na verduidelijking IF	Soortgelijke procedure aan de gang	
	Centres d'entreprises et leur coordination		contribution à la fixation des critères d'évaluation et de fixation des subventions annuelles				soumission de propositions conjointe Hub-BEE-Brucenter en février	prise des arrêtés début avril, après précision à l'IF	procédure similaire en cours	
OS6	Bedrijvencentra en de coördinatie ervan	6.1.3	Een statistisch inzamelingsysteem op punt stellen			100%	Voortzetting opdracht Treenity	Invoermethodologie moeilijker te integreren dan gedacht	eind van de opdracht in 2018, voorbereiding van de nieuwe opdracht met hub.brussels	
	Centres d'entreprises et leur coordination		mise au point d'un système de recueil statistique				continuation mission Treenity	Méthodologie d'encodage plus difficile à implanter que prévu	fin du marché en 2018, préparation du nouveau avec Hub.	
OS6	Bedrijvencentra en de coördinatie ervan	6.1.4	Werkgroep 5 sturen en coördineren in het kader van de rationalisering			100%	Synthesenota ingediend in juni 2017, net als gezamenlijk werkvoorstel 1819-hub.brussels-citydev.brussels	Extra tijd nemen om de private businesscenters te betrekken bij de reflectie	Invoering van de complementariteiten tussen de LEL, bedrijvencentra en businesscenters in het kader van de nieuwe coördinatieformule	
	Centres d'entreprises et leur coordination		Piloter et coordonner le groupe de travail 5 dans le cadre de la				note de synthèse remise en juin 2017 et proposition conjointe	prise de temps supplémentaire pour associer les centres	mise en œuvre des complémentarités entre GEL, CE	



			rationalisation					de travail 1819-Hub citydev.brussels également	d'affaires privés à la réflexion	et centres d'affaires dans le cadre de la nouvelle formule de coordination
OS6	Bedrijvencentra en de coördinatie ervan	6.1.5	De te treffen maatregelen identificeren en voorbereiden en de nodige overgangen starten					Vier mandaten in de raden van bestuur hernieuwen door 2 leden van het kabinet aan te wijzen in afwachting van de invoering van hub.brussels. Financiële reporting 2016 uit te voeren door citydev.brussels,	Te nemen praktische beslissingen betreffende de invoering: reporting, opvolging van de raad van bestuur, aanwijzing van vertegenwoordigers van hub.brussels en citydev.brussels	Invoering van de bepalingen en rolverdeling. Herbepaling van de bestuursmandaten.
	Centres d'entreprises et leur coordination		identifier et préparer les mesures à prendre et amorcer les transitions nécessaires					renouvellement de quatre mandat au sein des CA par 2 membres du Cabinet dans l'attente de la mise place de hub Reporting financier 2016 assurer par citydev.brussels	Décisions pratiques à prendre quant à la mise en œuvre : reporting, suivi de CA, désignation des représentants Hub et Citydev	mise en œuvre des dispositions et répartitions des rôles de chacun. Redéfinition des mandats de gestion

## 8.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur

*NIHIL*

**9. Parking.brussels, NV Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap - Parking.brussels, SA  
Agence de stationnement de la Région Bruxelles-Capitale**

**9.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels**

*Zie Brussel Mobiliteit - Voir Bruxelles Mobilité*

**9.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur**

*Zie Brussel Mobiliteit - Voir Bruxelles Mobilité*

## 10. NV Haven van Brussel - SA Port de Bruxelles

### 10.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Toekomstige acties Actions futures
1	De Haven als speler van de stadsontwikkeling in de kanaalzone	1	Het vervoer over het water verder ontwikkelen en de modale overdracht van de weg naar het water en het spoor versterken.	21.003.15.02.41.40 21.003.15.04.41.40 21.003.16.03.61.61 21.003.16.05.61.41 21.003.16.09.6141 21.003.16.08.6141	0	2% & 3%	8,8	<p>Het eigen conventionele vervoer steeg van 4.456 duizend ton naar 4.848 duizend ton.</p> <p>Le trafic conventionnel propre est passé de 4.456.000 tonnes à 4.848.000 tonnes.</p>	<p>Zie beschrijving verklaring indicator</p> <p>Cfr. Explication KPI</p>	<p>1) De Haven van Brussel contacteert de operatoren van grote sites binnen de perimeteer van het kanaal en gaat na of zij interesse hebben voor het gebruiken van de waterweg voor het realiseren van hun werken. De Haven werkt ook samen met de bevoegde autoriteiten om in de contracten van projectontwikkelaars clausules op te nemen om dit te bewerkstelligen.</p> <p>2) De Haven van Brussel gunt de concessie der werken aan een kandidaat exploitant van het RoRo-platform.</p> <p>3) De Haven van Brussel finaliseert de bouw van de passagiersterminal.</p> <p>4) In samenwerking met Infrabel onderzoekt de Haven van Brussel de toegankelijkheid van het spoor in de voorhaven te verbeteren.</p>

										5) De Haven onderzoekt de ontwikkeling van diensten en pilootprojecten in verband met groepering van goederen, in samenwerking met Brussel Mobiel en de transportdeskundige
		Continuer à développer le transport par la voie d'eau et renforcer le report modal de la route vers la voie d'eau et le chemin de fer				4				1) Le Port de Bruxelles contacte les opérateurs de grands sites dans le périmètre du canal et vérifie si la voie d'eau les intéresse pour réaliser leurs travaux. Le Port travaille aussi en collaboration avec les autorités compétentes pour reprendre des clauses à cet effet dans les contrats des promoteurs.
								Het eigen conventionele vervoer steeg van 28.895 TEU naar 31.038 TEU.	Zie beschrijving verklaring indicator	
		2	Bijdragen aan de ontwikkeling van een gewestelijk netwerk voor stedelijke distributie aansluitend bij het strategisch plan	21.003.16.01.61.41	0	4	4	1) De Haven van Brussel realiseerde de uitvoering van nieuwe infrastructuur en nieuwe diensten voor de verbetering van het goederentransport in de	Zie beschrijving verklaring indicator	1) In het kader van het Kanaalplan wordt in het Vergotodok een bouwmaterialendorp aangelegd. Dit project kadert in een betere stedelijke integratie van het Vergotodok. Het einde van de werken is voorzien voor

			voor het goederenvervoer.				<p>stad. De Haven zette in op verschillende nieuwe trafieken zoals het vervoer van koelcontainers en de levering van bouwmaterialen via de waterweg, waarvoor ze gebruik maakte van de SOC en SOP. In het kader van het Kanaalplan wordt in het Vergotedok een bouwmaterialendorp aangelegd. Dit project kadert in een betere stedelijke integratie van het Vergotedok. Het einde van de werken is voorzien voor februari 2018.</p> <p>2) De Haven van Brussel heeft de werken van de stuurgroep van het project « Ninoofsepoort » opgevolgd met als doel dat er op deze plaats een SOP wordt gecreëerd. Verder ondernam de Haven de eerste stappen voor het operationaliseren van het SOC Vergote in 2018</p> <p>3) Stijging van het volume paletten van 13.007 paletten naar 13659 paletten, oftewel 10%</p> <p>4) CityDepot NV en Bubblepost vestigden zich permanent en de Haven zet verder in op de diversificatie van zijn klantenbestand dat zich bezighoudt met stedelijke distributie.</p>		<p>feburari 2018. De aag van het bouwmaterialendorp zorgt ervoor dat er plaats wordt gecreëerd voor het SOC Vergote.</p> <p>2) De Haven zet haar betrokkenheid bij het project « Ninoofsepoort » verder en zoekt eindgebruikers voor de dienst, parallel met de commercialisatie van de diensten van SOC Biestebroeck en de finalisering van het project SOC Vergote.</p> <p>3) De Haven werkt aan de actualisering van het bestaande Masterplan, om zo in de toekomst nog sterker te kunnen inzetten op stedelijke distributie, aangepast aan de logistieke wereld en de Brusselse economie.</p> <p>4) Uitvoeren van een specifieke studie inzake de ontwikkeling van het TIR Logistics Center en het TACT voor de verdere verduurzaming van de stedelijke distributie.</p>
--	--	--	---------------------------	--	--	--	---	--	--

								<p>1) Le Port de Bruxelles a réalisé de nouvelles infrastructures et de nouveaux services pour l'amélioration du transport de marchandises dans la ville. Le Port se consacre aux différents nouveaux transports comme le transport des conteneurs frigorifiques et la livraison des matériaux de construction par voie navigable, pour lesquels il utilisait le CTU et PTU. Dans le cadre du plan du Canal, un village de matériaux de construction est aménagé dans le bassin Vergote. Ce projet s'inscrit dans le cadre d'une meilleure intégration urbaine du bassin Vergote. La fin des travaux est prévue pour février 2017.</p> <p>2) Le Port de Bruxelles a suivi les travaux du groupe de pilotage du projet « Porte de Ninove » afin d'assurer à cet endroit la création d'un PTU. En outre, le Port entreprend les premières démarches pour l'opérationnalisation du CTU Vergote en 2018</p> <p>3) Augmentation du volume</p>	<p>Cfr. Explication KPI</p>	<p>1) Dans le cadre du plan du Canal, un village de matériaux de construction est aménagé dans le bassin Vergote. Ce projet s'inscrit dans le cadre d'une meilleure intégration urbaine du bassin Vergote. La fin des travaux est prévue pour février 2018. L'aménagement du village de matériaux de construction assure la création de place pour le CTU Vergote.</p> <p>2) Le Port poursuit son implication dans le projet « Porte de Ninove » et la recherche d'utilisateurs finaux de ce service, parallèlement à la commercialisation des services du CTU de Biestebroek et la finalisation du projet de CTU au bassin Vergote.</p> <p>3) Le Port s'emploie actuellement à l'actualisation du Master plan existant afin qu'à l'avenir, il puisse d'autant plus s'engager dans la distribution urbaine, adaptée au monde logistique et à l'économie bruxelloise.</p> <p>4) Réalisation d'une étude spécifique en matière de développement du TIR Logistics Center et du TACT pour la conservation ultérieure de la distribution urbaine.</p>
--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----------------------------	--

Contribuer au développement d'un réseau régional de distribution urbaine dans le cadre du Plan stratégique pour le transport de marchandises.

								des palettes de 13.0007 palettes à 13.659 palettes (10%) 4) CityDepot NV et Bubblepost se sont établis de manière permanente et le Port continue à investir dans la diversification de ses clients		
Le Port comme acteur du développement urbain dans la zone du canal	3	De activiteiten voor het groeperen van goederen over de weg bevorderen om de efficiëntie van het wegvervoer mee te verbeteren.	21.003.16.02.61.41 21.003.16.08.6141	70	80	90	De Haven streeft er permanent naar de beschikbare ruimte optimaal te gebruiken en behaalde als resultaat tijdens het jaar 2017 een bettingsgraad van meer dan 90%  Le Port s'efforce d'utiliser en permanence et de façon optimale l'espace disponible et a atteint un taux de mise de plus de 90% au courant de l'année 2017.	Zie beschrijving verklaring indicator  Cfr. Explication KPI	1) De Haven van Brussel onderhandelt verder met potentiële concessiehouders met het oog op een verdere commercialisering van de TACT-site. 2) De Haven van Brussel investeert verder in zijn infrastructuur om zo aan de wensen van de klanten en aan de standaarden van de markt te voldoen.	
		Développer des activités pour le groupage des marchandises sur la route afin de contribuer à une amélioration de l'efficacité du transport par la route.		70	80	87	De Haven streeft er permanent naar haar infrastructuur aan de passen aan de noden van de klanten. De uitvoeringsgraad van het budget bedroeg voor het jaar 2017 87%  Le Port s'efforce en permanence d'adapter son infrastructure aux besoins de ses clients. Le taux d'exécution du budget en 2017 s'élevait à 87%.	Zie beschrijving verklaring indicator  Cfr. Explication KPI	1) Le Port de Bruxelles continue à négocier avec les concessionnaires potentiels, en vue de poursuivre la commercialisation du site TACT. 2) Le Port de Bruxelles continue à investir dans son infrastructure pour répondre aux souhaits des clients et aux normes du marché.	

		4	<p>Waarborgen dat op de terreinen van Schaarbeek-Vorming een multimodale logistieke zone (weg, spoor, water) tot ontwikkeling wordt gebracht die meer bepaald de Haven van Brussel, Mabru, het Europees Centrum voor Fruit en Groenten en logistieke bedrijven moet opvangen, maar waarbij zwaar vrachtvervoer over de stadswegen vermeden wordt.</p>	-	-	-	-	<p>Na een periode van standstill zijn de discussies tussen het BHG en het federale niveau over Schaarbeek-Vorming opnieuw opgestart voor wat betreft de aankoop van de terreinen van de FIF. Voor wat betreft het behoud van de spoorwegaansluiting wordt momenteel onderhandeld met Infrabel, NMBS en FIF over het behoud ervan.</p>	Geen indicator gedefinieerd	Verderzetten van de onderhandelingen
			<p>Garantir le développement d'une zone logistique multimodale (route, rail, eau) à Schaerbeek-Formation qui accueillera notamment le Port de Bruxelles, Mabru, le Centre européen des fruits et légumes ainsi que des entreprises logistiques, tout en évitant les transports lourds sur des voiries intra urbaines.</p>					<p>Après une période d'arrêt des discussions avec le GRBC et au niveau fédéral relatif à Schaerbeek-Formation, les échanges ont repris pour l'achat du terrain FIF. Pour ce qui concerne l'entretien de la voie ferrée, des négociations sont en cours avec Infrabel, la SNCB et le FIF afin de les conserver.</p>	Aucun indicateur défini.	Continuer les négociations



10.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur											
Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Ref. KPI Réf. KPI	Omschrijving KPI Description KPI	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Gewicht KPI Poids KPI
1	de Haven als speler van de stadsontwikkeling in de kanaalzone	1.1	Het vervoer over het water verder ontwikkelen en de modale overdracht van de weg naar het water en het spoor versterken.	1.1.1	Eigen conventioneel vervoer	0%	2%	8,80%	Het eigen conventionele vervoer steeg van 4.456 duizend ton naar 4.848 duizend ton.	De bouwmaterialen nemen opnieuw op de eerste plaats in op de lijst met Brusselse havenactiviteiten (58,9%), gevolgd door de olieproducten (23,7%) en de containers (7,7%). Zo wordt de Haven van Brussel een onweerlegbaar platform voor de bevoorrading van de stad, en dit op de meest duurzame manier. In de categorie bouwmaterialen herstelt de uitgegraven werfgrond zich, met een aanzieijke toename van de volumes. Die stijging vormt een beloning voor de acties die de havenautoriteiten hebben ondernomen om aannemers met werven nabij de waterweg ervan te overtuigen gebruik te maken van de waterweg voor de afvoer van grond.	60%

									Le trafic conventionnel propre est passé de 4.456.000 tonnes à 4.848.000 tonnes.	Les matériaux de construction confirment leur position prédominante dans l'activité portuaire bruxelloise (58,9%), suivis par les produits pétroliers (23,7%) et les conteneurs (7,7%), positionnant ainsi le port de Bruxelles comme plateforme incontournable pour l'approvisionnement de la ville et ce de la manière la plus durable possible. A noter que sont reprises, dans la catégorie des matériaux de construction, les terres d'excavation de chantiers, dont les volumes ont progressé de manière significative. Une hausse qui récompense l'action déterminée des autorités portuaires pour convaincre les entrepreneurs dont les chantiers se situent à proximité de la voie d'eau d'utiliser celle-ci pour l'évacuation de ces terres.	
		Continuer à développer le transport par la voie d'eau et renforcer le report modal de la route vers la voie d'eau et le chemin de fer	1.1.2	Containervervoer	0%	3%	4%	Het eigen conventionele vervoer steeg van 28.895 TEU naar 31.038 TEU.	Met 31.038 TEU (twenty-foot equivalent unit) (of +4%) breekt de containerterminal een nieuw record, na de sterke stijging die opgetekend werd in 2016. De goede resultaten zetten de havenautoriteiten ertoe aan om de terminal binnenkort uit te breiden. Het gepalettiseerd transport neemt ook toe, maar blijft voorlopig nog een nicheproduct dat de Haven	40%	

									verder wil ontwikkelen. Avec 31 038 EVP (équivalent vingt pieds) (+4%), le terminal à conteneurs de l'avant-port marque un nouveau record après la forte progression connue en 2016. Une bonne santé qui pousse les autorités portuaires à étudier une prochaine extension de ce terminal. Le transport de palettes quant à lui, progresse également même s'il reste à ce stade un produit de niche dont le Port entend poursuivre le développement.	
				Traffic conteneurs					Le trafic conventionnel propre est passé de 28.895 ETP à 31.038 ETP.	
	1.2	Bijdragen aan de ontwikkeling van een gewestelijk netwerk voor stedelijke distributie aansluitend bij het strategisch plan voor het goederenvervoer.	1.2.1	Uitvoeren van verschillende acties ter bevordering van de stedelijke distributie	0	4	4	1) De Haven van Brussel realiseerde de uitvoering van nieuwe infrastructuur en nieuwe diensten voor de verbetering van het goederentransport in de stad. De Haven zette in op verschillende nieuwe trajecten zoals het vervoer van koelcontainers en de levering van bouwmaterialen via de waterweg, waarvoor ze gebruik maakte van de SOC en SOP. In het kader van het Kanaalplan wordt in het Vergotedok een bouwmaterialendorp aangelegd. Dit project kadert in een betere stedelijke integratie van het Vergotedok. Het einde van de werken is voorzien voor februari 2018. 2) De Haven van Brussel heeft de werken van de stuurgroep van het project « Ninoofsepoort »	Betreft het palettentransport: zoals we vorig jaar al benadrukten, moet deze relatief nieuwe traject nog als onzeker beschouwd worden omwille van het zeer kleine aantal betrokken actoren in Brussel, in België maar ook in Europa (waar Brussel en België pioniers zijn terzake). Binnenkort kunnen we vergeten dat de aag van het Bouwmaterialendorp, dat ingehuldigd wordt in het eerste kwartaal van 2018, een gebrek aan ruimte heeft veroorzaakt in het Vergotedok. Deze trajectsoort, die lichtjes toeneemt, heeft echter de eerste 2 lossingen gekend in het SOC Biestebroek en een eerste rechtstreekse levering op de	100

								opgevolgd met als doel dat er op deze plaats een SOP wordt gecreëerd. Verder ondernam de Haven de eerste stappen voor het operationaliseren van het SOC Vergote in 2018 3) Stijging van het volume paletten van 13.007 paletten naar 13659 paletten, oftewel 10% 4) CityDepot NV en Bubblepost vestigden zich permanent en de Haven zet verder in op de diversificatie van zijn klantenbestand dat zich bezighoudt met stedelijke distributie.	werf in het Bécodok (werf Canal Wharf).	
		Contribuer au développement d'un réseau régional de distribution urbaine dans le cadre du Plan stratégique pour le transport de marchandises.		Exécution des différentes actions à la promotion de la distribution urbaine				1) Le Port de Bruxelles a réalisé de nouvelles infrastructures et de nouveaux services pour l'amélioration du transport de marchandises dans la ville. Le Port se consacre aux différents nouveaux transports comme le transport des conteneurs frigorifiques et la livraison des matériaux de construction par voie navigable, pour lesquels il utilisait le CTU et PTU. Dans le cadre du plan du Canal, un village de matériaux de construction est aménagé dans le bassin Vergote. Ce projet s'inscrit dans le cadre d'une meilleure intégration urbaine du bassin Vergote. La fin des	Concernant les traffics de palettes: comme déjà souligné l'année précédente, rappelons que ce trafic, relativement nouveau, est encore à considérer comme précaire, du fait du nombre très limité d'acteurs impliqués à Bruxelles, en Belgique mais aussi en Europe (Bruxelles et la Belgique étant pionnières en la matière). L'on pourra bientôt oublier que l'aménagement du Village de la construction, qui sera inauguré ce premier trimestre 2018, aura entraîné un manque d'espace au bassin Vergote. Toutefois, ce type de trafic en légère augmentation, a connu ses 2 premiers déchargements au CTU Biestebroeck et une première expérience de	

									travaux est prévue pour février 2017. 2) Le Port de Bruxelles a suivi les travaux du groupe de pilotage du projet « Porte de Ninove » afin d'assurer à cet endroit la création d'un PTU. En outre, le Port entreprend les premières démarches pour l'opérationnalisation du CTU Vergote en 2018 3) Augmentation du volume des palettes de 13.0007 palettes à 13.659 palettes (10%) 4) CityDepot NV et Bubblepost se sont établis de manière permanente et le Port continue à investir dans la diversification de ses clients	livraison directe sur chantier au bassin Béco (chantier Canal Wharf).	
Le Port comme acteur du développement urbain dans la zone du canal	1.3	De activiteiten voor het groeperen van goederen over de weg bevorderen om de efficiëntie van het wegvervoer mee te verbeteren.	1.3.1	Bezettingsgraad van het havendomein	70	80	90	De Haven streeft er permanent naar de beschikbare ruimte optimaal te gebruiken en behaalde als resultaat tijdens het jaar 2017 een bezettingsgraad van meer dan 90%	Geen afwijking in de resultaten.	50	
				Taux d'occupation du domaine portuaire				Le Port s'efforce d'utiliser en permanence et de façon optimale l'espace disponible et a atteint un taux de mise de plus de 90% au courant de l'année 2017.	Pas d'écart dans les résultats.		
		Développer des activités pour le groupage des marchandises sur la route afin de contribuer à une amélioration de l'efficacité du transport par la route.	1.3.2	Uitvoeringsgraad van het budget	70	80	87	De Haven streeft er permanent naar haar infrastructuur aan de passen aan de noden van de klanten. De uitvoeringsgraad van het budget bedroeg voor het jaar 2017 87%	Geen afwijking in de resultaten.	50	
				Taux d'exécution du				Le Port s'efforce en permanence	Pas d'écart dans les résultats.		

				budget d'investissements				d'adapter son infrastructure aux besoins de ses clients. Le taux d'exécution du budget en 2017 s'élevait à 87%.			
		1.4	Waarborgen dat op de terreinen van Schaarbeek-Vorming een multimodale logistieke zone (weg, spoor, water) tot ontwikkeling wordt gebracht die meer bepaald de Haven van Brussel, Mabru, het Europees Centrum voor Fruit en Groenten en logistieke bedrijven moet opvangen, maar waarbij zwaar vrachtvervoer over de stadswegen vermeden wordt.	1.4.1	Aankoop van de terreinen	-	-	-	Na een periode van standstill zijn de discussies tussen het BHG en het federale niveau over Schaarbeek-Vorming opnieuw opgestart voor wat betreft de aankoop van de terreinen van de FIF. Voor wat betreft het behoud van de spoorwegaansluiting wordt momenteel onderhandeld met Infrabel, NMBS en FIF over het behoud ervan.	Geen indicator gedefinieerd	100
			Garantir le développement d'une zone logistique multimodale (route, rail, eau) à Schaerbeek-Formation qui accueillera notamment le Port de Bruxelles, Mabru, le Centre européen des fruits et légumes ainsi que des entreprises logistiques, tout en évitant les transports lourds sur des voiries intra urbaines.		Achat des terrains				Après une période d'arrêt des discussions avec le GRBC et au niveau fédéral relatif à Schaerbeek-Formation, les échanges ont repris pour l'achat du terrain FIF. Pour ce qui concerne l'entretien de la voie ferré, des négociations sont en cours avec Infrabel, la SNCB et le FIF afin de les conserver.	Aucun indicateur défini.	

## 11. NV Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij - SA Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale

### 11.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Toekomstige acties Actions futures
OS 1	: Duurzame woningen tot stand brengen om de levenskwaliteit van de bewoners en de integratie van de projecten in de wijken te verbeteren	00 1.1	: Vernieuwende oplossingen zoeken om het huurwoningbestand uit te breiden	25.005.15.02.414 0 25.005.15.07.414 0 25.005.15.10.414 0 25.005.20.01.511 1						

	: Développer des logements durables pour améliorer la qualité de vie des habitants et l'intégration des projets dans les quartiers		: Trouver des solutions novatrices permettant d'élargir le parc locatif dans des délais réduits et à des coûts maîtrisés	25.005.20.02.511 1 25.005.16.04.614 1 25.008.16.01.611 1				: Suivi de l'appel à projets "acquisition" 2016-2017 à destination des SISP, communes et CPAS		
								: Lancement d'un nouvel appel à projets "acquisition" 2017-2018 à destination des SISP, communes et CPAS	: Le 15 mai 2017, la SLRB a comptabilisé aucune candidature. Un nouvel appel à projet pourra être lancé après modification de l'arrêté acquisition.	
								: Présentation de la SLRB au salon Realty du 17 mai 2017		
								: Organisation de réunions de travail périodiques avec plusieurs acteurs régionaux sont BUP (anciennement BDU), BBP, le référent logement, etc.		
								: La SLRB a pris part à la mise en place de la stratégie de développement patrimonial dans les 12 nouveaux quartiers prioritaires, en collaboration du Bureau Bruxellois de la Planification via les projets JOSAPHAT et MEDIAPARK		



		OO 1.2	: De programmering van de bouwprojecten uitvoeren om het aantal woningen in openbaar beheer met sociaal overwicht te vermeerderen						
			: Opérationnaliser la programmation des projets de construction afin d'accroître le nombre de logements en gestion publique à prédominance sociale				: Proposer une grille d'analyse type permettant de définir les critères d'élaboration des projets d'investissements	: La grille n'est pas encore finalisée	
						: Intégration des particularités liées à la préfabrication bois dans les cahiers des charges			
						: Réalisation d'un travail en interne permettant de définir un nouveau référentiel de prix au m <sup>2</sup> pour les constructions et les rénovations			
						: Réalisation de la phase 2 : réception des ofes le 24 mai (délai prolongé). Le 23 juin, deux comités d'avis ont été constitués pour assister le maître d'ouvrage dans l'analyse des candidatures. Décision est de retenir une seul ofe sur les deux. Lancement de la			: Réception des ofes pour la fin mars 2018

								phase 3 (négociations). Lancement d'un nouveau marché PPP 2017. On parle désormais de dialogue compétitif		
								: Renforcement des échanges avec les autres opérateurs bruxellois afin de contribuer à la réduction des délais : organisation de réunions mensuelles avec BUP et rencontres avec BE sur la thématique "Parking"		
		OO 1.3	: De functionele mix in de bouwprojecten invoeren							
			: Développer des logements de qualité intégrant une mixité fonctionnelle, sociale et typologique adaptée aux programmes					: Réalisation d'une analyse des besoins réels des futurs gestionnaires (analyse du profil socioéconomique des candidats et nouveaux locataires et analyse prospective de l'offre et la demande de logements sociaux). Présentation des résultats de l'étude à la SLRB le 08/12/2017		: Organisation d'une table rond thématique pour présenter les résultats de l'étude au secteur le 26/01/2018
		OO 1.4	: Het technisch en technologisch toezicht uitbouwen om het gebruik van duurzame bouwmaterialen en – technieken te stimuleren							
			29/06/2018					: Etablissement d'un rapport reprenant les nouvelles clauses sociales dans les cahiers des charges ou dans les marchés publics. Communication au		

								secteur		
OS 2	: De vierjarenplannen voor de renovatie van het patrimonium doeltreffend en efficiënt toepassen (de oude programma's sluiten, het huidige programma tot een goed einde brengen en op de volgende programmering anticiperen)	OO 2.1	: De operationele programmering van de investeringen verbeteren om de start van de werken te versnellen en de betrouwbaarheid van de budgettering te verbeteren	25.005.15.02.414 0						
	: Mettre en oeuvre, avec efficacité et efficience les PQ (anciens, actuels et prochains)		: Améliorer la programmation opérationnelle des investissements pour accélérer l'initialisation des travaux et accroître la fiabilité de la budgétisation	25.005.15.03.414 0 25.005.15.09.414 0 25.005.20.02.511 1 25.005.21.01.812 1 25.005.21.99.811 1					: La SLRB a proposé un nouveau Quadriennal 2018-2021 au Gouvernement après un considérable travail d'enquête auprès des SISF et un travail d'analyse (établissement des critères de sélection des projets)	: Approbation du Quadriennal 2018-2021 par le Gouvernement
		OO 2.2 et OO 2.3	: De uitvoeringstermijnen van de renovatiewerken terugschroeven en een technisch referentiekader uitwerken voor renovatiewerken en opissingwerken vóór herverhuur							

			: Réduire les délais d'exécution des travaux de rénovation et Elaborer un référentiel technique pour les travaux de rénovation et de remise en état avant relocation					: Lancer les marchés pour les pavillons approuvés par le CA après notification au gouvernement (projets pilotes)		: Désigner les opérateurs
								: Poursuite du travail d'amélioration et d'aménagement du processus de contrôle suite à l'adoption du nouveau CDG2 et des nouveaux principes de tutelle en collaboration avec la Direction Finances de la SLRB		
								: Poursuite de la mise à jour des Check - list par phases et gestion des informations mises sur le site internet (extranet)		
								: Amélioration et adaptation des outils de reporting au niveau planning (intégration des PIG dans logiciel chantier)		
								: Organisation des deux comités de suivi des investissements et attribution des incitants liés au suivi des PIG par les SISP		
								: Etablissement d'un plan d'action pour la gestion des dossiers en retard		

										: Analyse des demandes de financement des ETP pôle d'expertise des SISP (En Bord de Soignes et Foyer Etterbeekoïis/Foyer Koekelbergeois)	: Présentation de la demande d'Everecity au CA de la SLRB du 23.01.2018
										: Adaptation de la nouvelle législation en matière de marchés publics. Organisation d'un cycle de formation à destination des membres de la SLRB et du secteur	
			: voor een betere aanwending van de bestaande reportingssoftware zorgen								
			: Mettre en place une meilleure exploitation des logiciels de reporting existants							: Réalisation d'un inventaire complet des applicatifs de la SLRB et établissement d'une première définition des besoins informatiques	
										: Etablissement du relevé des informations nécessaires l'établissement des réponses aux questions parlementaires	

								: Poursuite du développement du Cadastre technique		
								: Etablissement d'une nouvelle convention de partenariat du cadastre technique et d'un nouveau règlement d'ordre intérieur du comité de pilotage		
OS 3	: Een resultaatgerichte en op transversaliteit gebaseerde bedrijfscultuur ontwikkelen. Hierbij wordt er gelet op de doeltreffendheid en de continuïteit van de opvolging van de strategische en operationele doelstellingen aan de hand van een permanente beheercontrole	OO 3.1	: Een bedrijfsplan opstellen en de opvolging ervan verzekeren	25.005.15.02.414 0						
	: Développer une culture d'entreprise, basée sur la transversalité et orientée résultats en veillant à l'efficacité et à la continuité du suivi des objectifs stratégiques et opérationnels par un contrôle de gestion		: Elaborer un plan d'entreprise et assurer la communication du plan à l'ensemble du personnel						: Poursuite du suivi des projets du plan d'entreprise	

	permanent									
		OO 3.2	: Een resultaatgerichte bedrijfscultuur invoeren							
			: Mettre en place une culture d'entreprise orientée résultats						: Elaboration des descriptions de fonction en prévision de la mise en place des entretiens de fonction début 2018	
									: Formation des directeurs, des responsables à la définition d'objectifs SMART	
									: Formation des directeurs, des responsables aux évaluations	
									: Amélioration du cadre de travail : rédaction du cahier des charges pour le rénovation de la façade et pour le changement des chassis	
									: Amélioration des contitions d'accueil : installation de bureaux au RDC et installation d'un écran informatif au RDC	

		OO 3.3	: Procedés invoeren die op de ontsluiting van de activiteiten en de transversaliteit gericht zijn						
			: Mettre en place des outils visant au décloisonnement des activités et à la transversalité					: Réalisation d'améliorations ponctuelles en fonction des déficiences constatées sur GED et organisation de formation à la demande	
			: Mise en place d'un projet Mentoring pour l'accueil des nouveaux collaborateurs et organisation d'une formation à destination des futurs/futures parrains/marraines						
			: Mise en place d'un projet collaboratif NWOW avec l'organisation d'une conférence vision NWOW le 23.11.2017						
			: Présentation du plan de communication interne et externe 2017 à l'ensemble du personnel lors du petit dej' du 9 janvier 2017						



								: Mise en application de la nouvelle charte graphique le 09 janvier 2017		
								: Présentation du nouveau site internet, intranet et extranet le 15/12/2017		
								: Lancement du nouveau magazine "Contour" le 15/12/2017		
								: Elaboration périodique de newsletter et développement/alimentation de la page Facebook SLRB de manière régulière		
								: Organisation des Midis du Logement		
								: Mise en place d'une procédure d'accueil systématique des nouveaux agents entrants "Projet Mentoring"et organisation de formations aux nouveaux collaborateurs ont été organisée fin octobre 2017		: Cette nouvelle procédure est effective depuis janvier 2018











			: Positionner la SLRB comme centre de connaissances et de soutien				: Grand rangement de la bibliothèque par les étudiants au cours des mois de juillet et d'août. Le catalogue complet et l'inventaire complet de chaque a été finalisé pour la fin août. La stratégie adoptée par la SLRB est de conserver l'historique (I-S pour le technique et le personnel fonderie) et l'historique depuis 1989 des ressources et de l'histoire de la SLRB).		
							: Un état des lieux des archives par service existe, mais l'état des lieux du stockage dans les locaux doit être terminé. Une réunion avec les responsables de services aura lieu en octobre afin de conoter l'état des lieux entre la situation de janvier 2017 et la situation actuelle. Objectif est d'établir un plan d'action par service et de fixer des deadline par service pour réaliser l'archivage pour la fin 2017. Il y a également le projet de mettre en place un module archive dans la GED, une expérience pilote sera menée avecv les délégués sociaux.		
							: Elaboration d'une note reprenant les conditions de mise en œuvre de l'Open Data par la SLRB a été présenté au CD de la SLRB le 19.05.2017. Toutefois, la plateforme régionale de mise à		

								disposition n'est pas encore opérationnelle		
								: Poursuite du travail de mise en place du centre de connaissance, des ateliers thématiques seront organisés (mise en place d'un cadastre de données brutes, définition du périmètre pour les statistiques, les modalités de mise à disposition, informations et processus). Une proposition de cadre stratégique à mettre en place sera disponible pour fin 2018		
			: De waardering van de initiatieven en goede praktijken in de sector voortzetten en voor een goede informatieverbreiding zorgen							
		OO 4.4	: Poursuivre la valorisation des initiatives et des bonnes pratiques et assurer une bonne diffusion de l'information					: Poursuite de la mise en œuvre du plan de communication externe : Présentation du plan de communication 2017 le 9 janvier 2017, Lancement de la page LinkedIn entreprise de la SLRB en avril 2017, Réalisation d'un film corporate, Présentation de la capsule vidéo "Logement économe en énergie" au cinéma Vendôme et mise à disposition sur le site internet, Lancement du magazine "Contour" lors de la séance du 15.12.2017		



OS 5	: De doeltreffendheid van de werking van de OVM's steunen door zich ervan te vergewissen dat zij hun verplichtingen nakomen en hiervoor de administratieve verplichtingen voor al hun gebruikers vereenvoudigen	OO 5.1	: Een beduidende vooruitgang van de rationalisering van de OVM's waarborgen	25.005.15.02.414 0 25.005.15.03.414 0 25.005.15.09.414 0 25.005.22.01.815 1 25.005.15.11.414 0 25.005.17.02.851				: Organisation d'un colloque, de visites de sites et réalisations des publications (Colloque : "Développement de logements sociaux" le 22.11.2017 au The Wild Gallery, Accueil des délégations danoise, allemande et tchèques, Visites du patrimoine avec les différentes délégations, Participation au salon Realty les 17 et 18.05.2017, Finalisation de la brochure de présentation de la SLRB en avril 2017 et mise à disposition sur le site internet de la SLRB, Organisation des Midis du Logement)		

	: Soutenir l'efficacité de l'action des SISP en s'assurant du respect de leurs obligations, en veillant à simplifier les démarches administratives pour l'ensemble des usagers		: Garantir un avancement significatif du processus de rationalisation du secteur	4				: Mise à disposition des SISP d'une expertise pour accompagner le processus de fusion au travers la réponse à toutes les questions administratives, juridiques, financières, opérationnelles en lien avec les autres services de la SLRB et de l'équipe d'experts / les conseils lors de la rédaction des statuts / l'aide et les conseils fournis dans le cadre de la problématique des sols pollués		
								: Accompagnement, suivi et contrôle du déroulement des processus juridique et opérationnel, en ce compris le maintien d'un service de proximité		
		OO 5.2	: Erop toezien dat de OVM's de door de BGHM uitgevaardigde en op hen betrekking hebbende voorschriften naleven zonder dat afbreuk wordt gedaan aan wat de reglementering bepaalt							
			: Veiller au respect, par les SISP, des prescriptions émises par la SLRB à leur égard sans préjudice de ce qui est prévu					: Respecter les délais de traitement des dossiers entrants dans le service en maintenant la bonne collaboration entre cellules et services de la SLRB		

			par la réglementation						
		OO 5.3	: De op sectoraal niveau verwezijkte activiteiten en de mate van verwezijking van de beheersovereenkomsten van niveau 2 evalueren					: Etablissement de propositions de modifications dans une optique de rationalisation et de simplification	
			: Évaluer les activités réalisées au niveau sectoriel et le degré d'exécution des contrats de gestion de niveau 2					: Réalisation de l'état des lieux régional pour l'exercice 2016	
		OO 5.4	: De administratieve vereenvoudiging zowel tussen de BGHM en de OVM's als op het niveau van de OVM's stimuleren en steunen						
			: Promouvoir et soutenir activement la simplification administrative					: Organisation de formations à destination du secteur (modules de base et modules de formation continuée)	

								: Adaptation des outils et des supports informatiques permettant de fournir aux SISP un accès sécurisé à leurs dossiers, via l'extranet. Lancement le l'extranet le 15/12/2017		
								: Poursuite du travail sur l'identification et la description des processus décisionnels majeurs au sein de la SLRB au sein des direction P&O et Finances		
			: De energiecertificatie voortzetten							
		OO 5.6	: Poursuivre la certification énergétique					: Pérennisation du système internalisé de certification énergétique des logements, locaux et bureaux des SISP au travers l'établissement des certificats PEB de tout logement mis en location avant entrée du locataire et la la certification PEB annuelle des bureaux des SISP		
								: Alimentation du cadastre des données récoltées par la certification énergétique		

OS 6	: De uitwisselingen en de samenwerking met de diverse spelers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van beide andere gewesten verdiepen en uitbouwen	OO 6.1	: Regelmatig contacten leggen en onderhouden met de OVM's en met de openbare spelers van de drie Gewesten om meer ervaringen en goede praktijken te delen	25.005.15.02.414 0													
	: Renforcer les échanges et les partenariats avec les différents opérateurs de la Région		: Renforcer les échanges et les partenariats avec les différents opérateurs de la Région bruxelloise et des autres Régions								: Actualisation de la convention conclue avec les fédérations						
		OO 6.2	: Operationele samenwerkingsverbanden invoeren om de ontwikkeling van het gewestelijk beleid te vergemakkelijken														

			: Mettre en place des partenariats opérationnels visant à faciliter le développement de la politique régionale					: Etablissement de deux conventions avec d'autres opérateurs bruxellois	: Lors des réunions de suivi trimestrielles entre le Cabinet de la Ministre en charge du Logement et la SLRB, les parties se sont accordées pour mettre l'accent sur les réunions et sur une meilleure collaboration, sans absolument recourir par une formalisation au sein d'une convention	: Mise en place et identification de SPOC par thématique au sein de la SLRB et des autres organismes bruxellois
OS 7	: Beleidslijnen voor sociale acties uitstippelen ter verbetering van de levenskwaliteit van de huurders	OO 7.1	: Toezien op de invoering van samenhangende sociale acties	25.005.15.02.414 0						
	: Développer des politiques d'actions sociales dans une visée d'amélioration de qualité de vie des locataires		: Veiller à la mise en place d'actions sociales cohérentes	25.005.15.04.414 0				: Réalisation du diagnostic et analyse de l'ensemble de l'ofe de service social dans le secteur. Formulation d'un ensemble de recommandations qui sont reprises dans le plan horizon établi suite à l'évaluation du dispositif SASLS réalisé par "Ideas At Work"		
								: Réalisation d'un tableau qui identifie les référents et les actions à réaliser par chaque direction de la SLRB en lien avec la thématique PMR.		
								: Projection du film "Le Ciel attendra "		

								: Organisation de séminaire et de colloque afin d'assurer la visibilité des dispositifs sociaux et des actions menées par le biais de la communication externe	: Il n'y a pas eu de colloque en 2017 mais de nombreuses tables de discussions et réunions avec les travailleurs et assistants sociaux	
		OO 7.2	: De individuele sociale begeleiding voor de huurders ondersteunen							
			: Soutenir l'accompagnement social individuel pour les locataires					: Organisation de réunions TS SISP / SASLS concernant accompagnement social individuel		
		OO 7.3	: De sociale acties die de sociale samenhang ten goede komen, stuwen en steunen							
			: Impulser et soutenir des actions sociales favorisant la cohésion sociale					: publication des actes du colloques sur la cohésion sociale d'avril 2016		
								: Réalisation du suivi et de l'encadrement des PCS		
								: Organisation de réunions TS SISP / PCS concernant travail social collectif et communautaire sur des thématiques diverses tels que "La faculté d'habiter" et "La compétence des familles"		

			: De participatieprocedures van de sociale huurders aanmoedigen en omkaderen								
		OO 7.4	: Encourager et cadrer les processus participatifs des locataires sociaux						: Réalisation du suivi et de l'encadrement du dispositif "Cocolo" au travers l'organisation des élections du 25 mars 2017, la mise à disposition de tous les documents à disposition des SISP ( ROI, bulletin de vote, convocation, manuel), l'envoi des observateurs de la SLRB le jour des élections, le suivi des démarches permettant de garantir l'installation des COCOLO élus dans les 2 mois, le suivi budgétaire des ajs des SISP et des Cocolos et les réponses aux questions des SISP, cocolos et Febul et Syndicat		
OS 8	: Toezien op de duurzaamheid van de financiering en van de werking van de sociale huisvestingssector door rekening te houden met de evolutie van de omgeving ervan	OO 8.1	: Met betrekking tot de historische programma's: een proactief beheer van de saldo's op gewestsubsidies waarborgen	25.005.15.02.414 0							
	: Veiller à la pérennisation du financement et du fonctionnement du secteur du logement social en tenant		: Eu égard aux programmes historiques: garantir une gestion proactive des soldes sur subsides régionaux	25.005.15.06.414 0					: Poursuite des opérations de clôture annuelle des anciens programmes via la clôture de l'ensemble des dossiers pour les projets de 1999 et 2000		



	compte des évolutions de son environnement								
			: Met betrekking tot de lopende programma's: de financiering van de sector en de houdbaarheid ervan op termijn waarborgen						
		OO 8.2	: Eu égard aux programmes en cours: assurer le financement du secteur et sa soutenabilité à long terme				: Renforcement du suivi budgétaire mensuel via la participation aux réunions mensuelles avec le Cabinet et le SPRB et la réalisation d'adaptation au sein du programme comptable pour permettre le suivi financier des projets.		
							: Un travail d'amélioration des outils est lancé via l'intégration de la SLRB dans le SAP Régional. Objectif : intégration de la SLRB dans le système pour le 1er janvier 2019.		: Lancement des réunions de travail en janvier 2018
							: Organisation de réunions avec RVC pour établir l'architecture du logiciel et nettoyage de la comptabilité pour préparer l'intégration et l'utilisation de la compta analytique		





								: Développement d'une plateforme permettant au SISP d'introduire leurs demandes de fonds "P2" via une application électronique en lien avec le programme comptable. Les extraits de compte des SISP seront également mis à disposition dans les 48 heures.		
			: Het thesauriebeheer dynamisch maken om in te spelen op sectorale behoeften waaraan thans niet voldaan wordt							
			: Programmes futurs : réflexion prospective sur l'évolution des modalités et sur les conditions du financement sectoriel					: Identification des projets en souffrance et établissement de priorités dans le cadre du suivi des FIG.		
								: Suivi du QD bis 2016-2017		

11.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur											
Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Ref. KPI Réf. KPI	Omschrijving KPI Description KPI	Doel waarde Valeur cible	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation
OS 1	: Duurzame woningen tot stand brengen om de levenskwaliteit van de bewoners en de integratie van de projecten in de wijken te verbeteren			KPI 1.1		4.000 logements à l'échéance fin 2020	2.802		3.304		
	: Développer des logements durables pour améliorer la qualité de vie des habitants et l'intégration des projets dans les quartiers				: Accroissement du nombre de logements initiés dans le cadre du PRL					: 3.304 logements arrivés à l'étape de désignation du marché de services	
				KPI 1.2	: Augmentation du taux de réalisation du programme PRL	100% à l'échéance fin 2020	36,75%		38,98%	: 38,98 % du plan régional du logement arrivé à l'étape de la réception provisoire au 31.12.2017	
				KPI 1.3		4.000	1.559		1.950		

					: Accroissement du nombre de logements initiés dans le cadre de l'AH	logements à l'échéance fin 2020					: 1.950 logements arrivés à l'étape de notification au Gouvernement	
				KPI 1.4	: Augmentation du taux de réalisation du programme AH	100% à l'échéance fin 2020	0%			0,80%	: 0,80% du programme Alliance Habitat arrivé à l'étape de la réception provisoire au 31.12.2017	
		OO 1.1	: Vernieuwende oplossingen zoeken om het huurwoningbestand uit te breiden	KPI 1.5	: Accroissement du nombre de logements initiés pour les acquisitions prospectées par la SLRB et pour les appels à projets « Acquisitions »	400 logements / an	400			847	: 847 logements initiés pour les acquisitions prospectées par la SLRB et pour les appels à projets « Acquisitions » en 2017	
	: Rechercher des solutions novatrices permettant d'élargir le parc locatif dans des délais réduits et à des coûts maîtrisés											
				KPI 1.6	: Accroissement du nombre de logements arrivés à l'étape de notification au Gouvernement dans le cadre des 12 nouveaux quartiers prioritaires	à définir après implication dans les différents quartiers prioritaires				0	: Malgré de travail initiés avec les projets Josaphat t Mediapark, aucun logement n'est arrivé à l'étape de notification au Gouvernement au 31.12.2017	: pas de notification par le Gouvernement

		OO 1.2	: De programmering van de bouwprojecten uitvoeren om het aantal woningen in openbaar beheer met sociaal overwicht te vermeerderen : Opérationnaliser la programmation des projets de construction afin d'accroître le nombre de logements en gestion publique à prépondérance sociale	KPI 1.7		500 logements à l'échéance fin 2020			0		: 0 logement initié arrivé à l'étape de notification au Gouvernement au 31.12.2017	: pas de notification par le Gouvernement
				KPI 1.8	: Accroissement du nombre de logements "innovants" initiés	200 logements à l'échéance fin 2020			115		: 115 logements arrivés à l'étape de notification au Gouvernement	
				KPI 1.9	: Pourcentage de projets réceptionnés dans le cadre des programmes PRL et AH dont le budget final des travaux (coût entreprise) dépasse de moins de 10% le budget remis au stade de l'adjudication	80%	25%		80%		: le budget final des travaux (coût entreprise) de 80% des projets réceptionnés dans le cadre des programmes PRL et AH dépassait de moins de 10% le budget remis au stade de l'adjudication	
				KPI 1.10		80%	0%		0%			

					: Pourcentage de projets réceptionnés (dans le cadre du PRL et de l'AH) en retard de moins de 6 mois par rapport au planning prévisionnel partant de la publication de l'avis de marché de services jusqu'à la RP					: Dans le cadre des programmes PRL et AH, aucun projet n'enregistre un retard de moins de 6 mois par rapport au planning prévisionnel (de la publication de l'avis de marché de services jusqu'à la RP)	: Le facteur qui explique ce résultat est externe au travail de la SLRB. Il s'agit de la durée d'obtention des permis d'urbanisme.
OS 2	: De vierjarenplannen voor de renovatie van het patrimonium doeltreffend en efficiënt toepassen (de oude programma's sluiten, het huidige programma tot een goed einde brengen en op de volgende programmering anticiperen)	OO 2.2	: de uitvoeringstermijnen van de renovatiewerken terugschroeven	KPI 1.11		à définir selon les besoins et demandes des SISP				ND	
	: Mettre en oeuvre, avec efficacité et efficience, les plans quadriennaux de rénovation du patrimoine (clôturer les anciens programmes, mener à bien l'actuel programme et anticiper la prochaine programmation)		: Réduire les délais d'exécution des travaux de rénovation		: Accroissement du nombre de logements initiés dans le cadre du volet 'Pavillons'						: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 2.1		supérieur à				72,71%	



					: Augmentation du taux d'absorption moyen des crédits accordés	66,48%					: au 31.12.2017, le taux d'absorption moyen des crédits accordés était de 72,71%	
				KPI 2.2	: Accroissement du pourcentage d'exécution du budget initial annuel	100%				ND		
				KPI 2.3	: Réduction du délai d'approbation des décomptes des travaux	30 jours				24	: 24 jours calendrier	
				KPI 2.4	: Réduction du pourcentage de dossiers pour lesquels l'écart entre base d'adjudication et le résultat d'adjudication, en valeur absolue, est supérieur à 5 %					14,00%	: 2 dossiers sur 14 dépassent de 5% (le premier de 7,3% et le deuxième de 5,4%)	: Modification de la méthode de calcul (échantillonnage est réduit).
				KPI 2.5	: Réduction du pourcentage de dossiers pour lesquels l'écart entre base d'adjudication et le résultat d'adjudication, en valeur absolue, est supérieur à 10 %					21%	: pour 21% des dossiers l'écart entre la base d'adjudication et le résultat d'adjudication, en valeur absolue, était supérieur à 10 %	: Modification de la méthode de calcul : réduction de l'échantillonnage pour comptabiliser uniquement les dossiers sur lesquels la SLRB a une influence, affinement de la BA)

				KPI 2.6	: Réduction du pourcentage de projets dont la DMT dépasse de plus de 15% le budget octroyé	43,50%			55,00%	: Augmentation du pourcentage de projets dont la DMT dépasse de plus de 15% le budget octroyé	: Modification de la méthode de calcul. De plus. Cette augmentation est due à la conjoncture. En effet, le lancement des marchés en masse par l'ensemble des pouvoirs adjudicateurs juste avant la nouvelle législation sur les marchés publics impact les résultats.
				KPI 2.7	: Pourcentage de dossiers pour lesquels les délais de la SLRB sont dépassés	10,20%			18,00%	:	: le pourcentage est passé de 15,71% à 18%. Une tendance inverse devrait être enregistrée en 2018 suite à l'adoption de la nouvelle délégation approuvée par la CA en janvier 2018
				KPI 2.8	: Réduction du délai moyen entre l'octroi du crédit et l'AP	565 JC			706 JC	: 706 JC entre l'octroi du crédit et l'AP pour 83 projets repris dans notre base de calcul	
				KPI 2.9	: Réduction du délai moyen entre AP et le chantier	367 JC			458 JC	: 458 JC entre l'AP et le chantier pour 32 projets dans notre base de calcul	
				KPI		inférieur à			5,70%		

				2.10	: Nombre de questions posées qui ne sont pas reprises dans la liste des besoins	9,10%				: 5,70% des questions posées n'était pas reprises dans la liste des besoins	
OS 2	: De renovatie en het onderhoud van het vastgoedbestand aanmoedigen om de staat, de conformiteit en de energieprestaties ervan te verbeteren, de leegstand te verminderen en de levenskwaliteit van de bewoners te doen verbeteren	OO 2.7 (CDG2)	: Het PLAGE-programma invoeren	KPI 2.17		16			ND		
	: Stimuler la rénovation et l'entretien du parc de manière à en améliorer l'état, la conformité et les performances énergétiques, à réduire les situations d'inoccupation et à faire progresser la qualité de vie des habitants		: Mettre en place le programme PLAGE		: Disposer d'un responsable énergie ou d'une personne dédiée à PLAGE au sein de chaque société					: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018	
				KPI 2.18	: Nombre de SISP ayant mis en place une comptabilité énergétique	16			ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018

				KPI 2.19	: Nombre de SISP ayant identifié les bâtiments prioritaires	16				ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
OS 3		OO 3.2	: Een resultaatgerichte bedrijfscultuur invoeren	KPI 4.1	: Accroissement du taux de satisfaction des employés (par rapport au télétravail)	à définir				ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
			: Mettre en place une culture d'entreprise orientée résultats									: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 4.2	: Accroissement du taux de satisfaction des responsables	à définir				ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 4.3	: Accroissement du pourcentage de télétravailleurs	50%	39%	55%		44,00%		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 4.4	: Accroissement du pourcentage de collaborateur considérant : "Mon chef est un coach"	70%	65%	75%		62,22%		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 4.5		70%	67%	75%		65,56%		

					: Accroissement du pourcentage de collaborateurs considérant : "Mon chef me donne du feedback constructif"						: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 4.6	: Accroissement du pourcentage du personnel disposant d'objectifs individualisés	100%	90%	100%	ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 4.7	: Respect du délai par évaluateur	100%	80%	100%	ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 4.8	: Réaliser 60% des actions reprises dans le plan biennal	60%	60%	100%	ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 4.9	: Evaluation des actions proposées par les membres de la Commission Diversité	10%	10%	50%	ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 4.10	: Accroissement du taux de satisfaction des nouveaux entrants	90%	80%	100%	ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018

		OO 3.3	: Procdés invoeren die op de ontsluiting van de activiteiten en de transversaliteit gericht zijn	KPI 4.11		15%	10%	20%	ND		
			: Mettre en place des outils visant au décloisonnement des activités et à la transversalité		: Augmentation du pourcentage de collaborateurs disposant d'un plan						: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 4.12		2	1	3	ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
					: Nombre de sessions d'informations et de sensibilisation						
				KPI 4.13	: Augmenter le taux de satisfaction de la communication interne	65%	54,70%	70%	59,70%		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 4.14	: Accroissement du pourcentage de collaborateurs considérant : Je reçois une bonne information sur l'organisation et son fonctionnement (une information pertinente, claire et complète)	70%	61%	75%	66,66%		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018

				KPI 4.15	: Accroissement du pourcentage de collaborateurs considérant : Je trouve l'information que je veux sur l'organisation et son fonctionnement (procédures internes, prises de décision, stratégie, évènements...)	63%	53%	68%	58,89%		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 4.16	: Augmenter le ratio : nombre de projets concrétisés/nombre de projets proposés	à définir			ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 4.17	: Maintenir le taux de participation à l'enquête de satisfaction	90%	60%	100%	88,00%		
				KPI 4.18	: Maintien du niveau de satisfaction global du personnel	Maintien	84,00%	90,00%	84,60%		
				KPI		5			ND		

				4.19	: Augmenter le ratio : nombre de formations suivies/nombre de formations demandées	formations maximum par année					: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
		OO 3.4	: De vereenvoudiging en de samenhang van de interne en externe procedures verzekeren	KPI 4.20		à définir pour mars 2018			ND		
			: Assurer la simplification et la cohérence des procédures internes et externes		: Réduction du temps consacré à la gestion du courrier						: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 4.21		à définir en 2018			ND		
			: Augmenter le taux de satisfaction par rapport à la gestion globale des courriers (in, out et transfert)		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018						
				KPI 4.22		à définir en 2018			ND		
			: Augmenter le taux de satisfaction par rapport aux disponibilités des fournitures		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018						
				KPI 4.23		0	0	10	ND		
			: Réduire le nombre de rupture de stock		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018						
				KPI		100%	95%	105%	ND		



				4.24	: Respecter l'enveloppe budgétaire annuelle allouée à l'économat						: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 4.25	: Augmentation du taux satisfaction des agents par rapport à la propreté	40%	35%	45%	29,41%		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
					: Accroissement du pourcentage de candidats engagés qui répondent aux critères : "orientation résultats" et "transversalité"	100%			100%	: 100 % des candidats engagés répondent aux critères "orientation résultats" de part la procédure de recrutement utilisée. Par contre, la transversalité dne constitue pas une compétence testée. Cet indicateur a été supprimé dans le POP 2018	
				KPI 6.2	: Réalisation des actions reprises dans le programme	85%	70%	80%	ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
			: Soutenir les directions dans le développement de la vision, missions et valeurs								
OS 3 (CDG2)	: Instaan voor een efficiënt huurbeheer rekening houdend met de sociaaleconomische specificiteiten	OO 3.4 (CDG2)	: Het beheer van de huurdoorstroming en de invoering van het mutatieplan voortzetten	KPI 3.11		80%			ND		

	: Assurer une gestion locative performante compte tenu des spécificités socioéconomiques		: Poursuivre la gestion de la rotation locative et la mise en place du plan de mutations		: Pourcentage de tests positifs du programme informatique de gestion des mutations						: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
OS 3		OO 3.5	: De beheercontrole toepassen	KPI 6.1		4	3	4	ND		
	: Développer une culture d'entreprise basée sur la transversalité et orientée résultats en veillant à l'efficacité et à la continuité du suivi des objectifs stratégiques et opérationnels par un contrôle de gestion permanent		: Poursuivre la mise en œuvre le contrôle de gestion		: Nombre de rapports transmis au SPRB					: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018	
OS 3 (CDG2)	: Instaan voor een efficiënt huurbeheer rekening houdend met de sociaaleconomische specificiteiten	OO 3.5 (CDG2)	: Een gebruikersgerichte aanpak van de overheidsdienst op sectorale schaalbehouden	KPI 3.1	15 JC				ND		
	: Assurer une gestion locative performante compte tenu des spécificités socioéconomiques		: Maintenir une approche orientée usager du service public à l'échelle sectorielle							: Envoi du compte-rendu du CRC dans les 15 jours qui suivent sa tenue	: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 3.2		4			ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018

OS 4	: Een referentiecentrum voor huisvesting in openbaar beheer met sociaal overzicht worden dat ten dienste staat van het Gewest en van de gewestelijke spelers			KPI 4.26		à définir après l'enquête de satisfaction			ND		
	: Devenir un centre de référence en matière de logement en gestion publique à prépondérance sociale		: Faire du site internet de la SLRB (internet, intranet, extranet) un outil de communication performant		: Accroissement du taux de satisfaction des usagers par rapport aux informations disponibles sur le site internet						
				KPI 4.27		90%			ND		
					: Pourcentage des personnes disposant d'Office 365 dans les deux mois de la résolution du problème d'archivage						
				KPI 4.28		5			ND		
	: Mettre en place 5 questions au sein de FAQ										
OS 5	: De doeltreffendheid van de werking van de OVM's steunen door zich ervan te vergewissen dat zij hun verplichtingen nakomen en hiervoor de administratieve verplichtingen voor al	OO 5.1	: Een beduidende vooruitgang van de rationalisering van de OVM's waarborgen				19	16	16		

	hun gebruikers vereenvoudigen										
	: Soutenir l'efficacité de l'action des SISP en s'assurant du respect de leurs obligations, en veillant à simplifier les démarches administratives pour l'ensemble des usagers		: Garantir un avancement significatif de la rationalisation des SISP		: Réduction du nombre de SISP						: Au 1er janvier 2018, le secteur était composé de 16 SISP au terme du processus de fusion. Cet indicateur a été supprimé dans le POP 2018
	:	OO 5.2	: Veiller au respect par les SISP des prescriptions émises par la SLRB	KPI 3.3	: Respect des délais pour les recours art. 76 et 65, pour les demandes de dérogations article 33 (ancien article 11), pour les plaintes cocolo, pour les plans de relogement et pour la modification de statuts	100%					
				KPI 3.3.1	: Article 65			100%			
				KPI				100%			

				3.3.2	: Article 33					
				KPI 3.3.3	: Cocolo			100%		
				KPI 3.3.4	: Modification de statuts			100%	: 3 demandes toutes traitées ( décisions) et notifiées dans délai	
				KPI 3.3.5	: Plan de relogement			90%	: sur les 10 demandes, 2 ont été traitées avec un retard de moins de 8 jours et 1 avec un mois de retard	: concernant la demande traité avec un retard d'un mois, il s'agissait d'un plan que la SISP avait elle-même soumis en retard = régularisation d'un plan déjà commencé donc pas d'urgence à donner un accord préalable de la SLRB )
				KPI 3.4	: Respect des délais de traitement, autres délais que ceux visés dans le KPI 3.3					
				KPI 3.4.1	: Occupations précaires	90%		100%	: 4 demandes traitées dans les délais (décision) mais 3 décisions notifiées officiellement hors délai (problème flux courrier sortant)	
				KPI				100%		

				3.4.2	: Déclasserements					: 22 demandes traitées dans les délais (décision) et 2 décisions ont été notifiées officiellement avec moins de 8 jours de retard (problème flux de courrier sortant )	
				KPI 3.4.3	: Désaffectation				93%	: sur 15 demandes, 14 ont été traitées ( décision) et notifiées dans délai. Une seule hors délai mais seulement pour un jour ( pas d'impact)	
OS 6	: De uitwisselingen en de samenwerking met de diverse spelers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van beide andere gewesten verdiepen en uitbouwen	OO 6.1	: Regelmatic contacten leggen en onderhouden met de OVM's en met de openbare spelers van de drie Gewesten om meer ervaringen en goede praktijken te delen			Signature pour septembre 2017			avril 2017		
	: Renforcer les échanges et les partenariats avec les différents opérateurs de la Région bruxelloise et des autres Régions		: Nouer et entretenir des contacts réguliers avec les SISP et avec les opérateurs publics des trois Régions afin de partager davantage les expériences et les bonnes pratiques		: Signature de la convention dans les délais conclue avec les Fédérations					: La convention avec les Fédération a été signée lors du CRC du mois avril 2017. Cet indicateur a été supprimé dans le POP 2018	
		OO 6.2	: Operationele samenwerkingsverband en invoeren om de ontwikkeling van het gewestelijk beleid te vergemakkelijken			2			0		

			: Mettre en place des partenariats opérationnels visant à faciliter le développement de la politique régionale		: Etablissement de deux conventions avec d'autres opérateurs bruxellois						: Lors des réunions de suivi trimestrielles entre le Cabinet de la Ministre en charge du Logement et la SLRB, les parties se sont accordées pour mettre l'accent sur les réunions et sur une meilleure collaboration, sans absolument recourir par une formalisation au sein d'une convention	
OS 7	: Beleidslijnen voor sociale acties uitstippelen ter verbetering van de levenskwaliteit van de huurders	OO 7.1	: Toezien op de invoering van samenhangende sociale acties	KPI 3.5		à définir après la première enquête				ND		
	: Développer des politiques d'actions sociales dans une visée d'amélioration de qualité de vie des locataires		: Veiller à la mise en place d'actions sociales cohérentes		: Accroissement du taux de satisfaction concernant la qualité de vie des locataires						: Aucune enquête de satisfaction externe n'a été menée en 2017	
				KPI 3.6	: Accroissement du taux de satisfaction des PMR	à définir après la première enquête				ND		: Aucune enquête de satisfaction externe n'a été menée en 2017
		OO 7.2	: De individuele sociale begeleiding voor de huurders ondersteunen	KPI 3.7		à définir après la première enquête				ND		
			: Soutenir l'accompagnement social individuel pour les locataires		: Accroissement du taux de satisfaction relatif à l'accompagnement individuel						: Aucune enquête de satisfaction externe n'a été menée en 2017	

				KPI 3.8	: Nombre de réunions tenues par an (accompagnement individuel)	4			ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
		OO 7.3	: De sociale acties die de sociale samenhang ten goede komen, stuwten en steunen	KPI 3.9	: Nombre de réunions tenues par an (travail social collectif et communautaire)	4			ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
		OO 7.4	: De participatieprocedures van de sociale huurders aanmoedigen en omkaderen	KPI 3.10	: Accroissement du taux de satisfaction relatif au dispositif Cocolo	à définir après la première enquête			ND		: Aucune enquête de satisfaction externe n'a été menée en 2017
OS 8	: Toezien op de duurzaamheid van de financiering en van de werking van de sociale huisvestingssector door rekening te houden met de evolutie van de omgeving ervan	OO 8.1	: Met betrekking tot de historische programma's: een proactief beheer van de saldo's op gewestsubsidies waarborgen	KPI 5.1		à définir			ND		



	: Veiller à la pérennisation du financement et du fonctionnement du secteur du logement social en tenant compte des évolutions de son environnement		: Eu égard aux programmes en cours: assurer le financement du secteur et sa soutenabilité à long terme		: Réduction du nombre d'ajustements budgétaires						: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 5.2	: Diminution du % de sous utilisations du budget	à définir			ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
		OO 8.2	: Met betrekking tot de lopende programma's: de financiering van de sector en de houdbaarheid ervan op termijn waarborgen : Eu égard aux programmes historiques : garantir une gestion proactive des soldes sur subsides régionaux	KPI 5.3	: Clôturer 65% du montant du QD 2002-2005 (dossiers envoyés à la Région)	65%			ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 5.4	: Clôturer 10% du montant du QD 2006-2009 (dossiers traités par la SLRB)	10%			ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 5.5	: Nombre de dossiers clôturés / Nombre dossiers en réception définitive	à définir			ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018

			: Het thesauriebeheer dynamisch maken om in te spelen op sectorale behoeften waaraan thans niet voldaan wordt	KPI 5.6		écart < 50%			104,87%		
			: Dynamiser la gestion de la trésorerie pour répondre à des besoins sectoriels actuellement non couverts	KPI 5.6	: Disposer un écart de moins de 50% entre la prévision et le réalisé pour le 31-12-2018					: 104,87% représente la valeur de référence lors de la mise en place de cet indicateur	: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 5.7		à définir			ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 5.8	: Réduire le délai moyen de paiement des factures internes	à définir			ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 5.9	: Réduire le délai moyen de traitement des P2	à définir			ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018
				KPI 5.10	: Nombre de mois durant lesquels la clôture mesuelle à été réalisée au 7e jours du mois suivant	à définir			ND		: Indicateur mis en place lors de l'établissement du POP 2018

## 12. CVBA Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - SCRL Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale

### 12.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Toekomstige acties Actions futures
SD 1 / OS 1	Het investeringsbeleid in de praktijk brengen zoals het is uitgestippeld door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	OD 1.1. / OO 1.1.	Starten met de bouw van 6.500 openbare woningen tegen het einde van de legislatuur, waarvan 60% sociale woningen beheerd door de OVM's en 40% bescheiden en middelgrote woningen voor de huur- en koopmarkt	BAB 25.007.20.03.511 1 (invest) BAB	50%	75%	100%	996 won./log." => 100%	Trefles 1,2,3: 466Log Erasmé: 64 Log Vandepereboom 2: 43 Log Cailles: 26 Log Steyls Hippodrome: 199 Log Etangs: 57 Log B-House- Grosjean: 30 Log Josaphat: 25 Log Nautilus :10 Log Emallerie: 11 Log Ullens: 35 Log Ribaucourt: 30 LogJosaphat: 25 Log Nautilus :10 Log Emallerie: 11 LogUllens: 35 Log Ribaucourt: 30 Log	nvt / na
	Opérationnaliser la politique d'investissement définie par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale		Lancer la production de 6.500 logements publics d'ici la fin de la législature dont 60% de logements sociaux gérés par les SISF et 40% de logements modérés et moyens pour le locatif et l'acquisitif	25.007.15.02.414 0 (werking/fonct.)						
SD 1 / OS 1	Het investeringsbeleid in de praktijk brengen zoals het is uitgestippeld door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	OD 1.2. / OO 1.2.	De lopende vastgoedprogramma's afwerken en medewerking van de BGHM aan de terbeschikkingstelling in alle gemeenten van 15% kwaliteitsvolle woningen in	nvt / na	50%	75%	100%	253 won./log." => 100%	Doyen: 33 Log Fraternité: 25 Log Sans souci: 22 Log Mercure: 13 LogDelta 62 LogJardins Potagers: 76 Log Abattoir : 22 log	nvt / na

			openbaar beheer en met sociaal doel							
	Opérationnaliser la politique d'investissement définie par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale		Achever les programmes immobiliers en cours et participation de la SLRB à la mise à disposition dans toutes les communes de 15% de logements de qualité à gestion publique et à finalité sociale							
SD 1 / OS 1	Het investeringsbeleid in de praktijk brengen zoals het is uitgestippeld door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	OD 1.3. / OO 1.3.	Het renovatiebeleid van de bestaande openbare woningen voortzetten	nvt / na	50%	75%	83%	40 won./log." => 83%	chaussée d'Anvers, 407-415 / rue Maes, 23 / rue Saint-Vincent de Paul, 32 / rue Jorez, 24 / rue du Village Européen, 2rue de l'Eglise St-Martin, 49 / rue du Village Européen, 2 / rue Vanderdussen, 5 / rue Lefrancq, 29 / rue de L'Est, 25 / rue Rogier, 253rue des Palais, 174 / chaussée Saint-Pierre / rue Emile Verhaeren, 118 / rue du Village Européen, 2rue de la Prospérité, 53-61 / avenue Broustin, 19 / rue Lakenveld, 31 / rue du Village Européen, 5 / rue du Village Européen, 4	nvt / na
	Opérationnaliser la politique d'investissement définie par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale		Poursuivre la politique de rénovation des logements publics existants							
SD 2 / OS 2	Een beter bestuur	OD 2.2. / OO 2.2.	De houdbaarheid van de begroting van de sociale woningsector en van de actoren op het vlak van huisvesting, in het bijzonder de BGHM en het Woningfonds, ingevolge hun consolidatie, garanderen	nvt / na	99%	100%	100%	Publicatie van het beheerscontract 2017-2021 op 15 juni 2017	nvt / na	nvt / na
	Améliorer la gouvernance		Garantir la soutenabilité budgétaire du secteur du logement social et des acteurs en matière de logement, en					Publication du contrat de gestion 2017-2021 le 15-06-17		

			particulier la SLRB et le Fonds du logement, suite à leur consolidation							
SD 2 / OS 2	Een beter bestuur	OD 2.3. / OO 2.3.	Bepaalde regelgevende kaders hervormen	nvt / na	99%	100%	100%	Besluit gekeurd op 21/12/2017 (in afwachting van bekendmaking in BS)	nvt / na	nvt / na
	Améliorer la gouvernance		Réformer certains cadres réglementaires					Arrêté voté au 21/12/2017 (en attente de publication au MB)		
SD 3 / OS 3	De koopmarkt ondersteunen	OD 3.1. / OO 3.1.	Het aantal kredieten dat het Woningfonds toekent verhogen om in 2015 tot 1.400 toegekende hypothecaire leningen te komen en tot 2020 een voortdurende toename voorzien waarbij rekening moet worden gehouden met de evolutie van de financiële markten	BAB 25.007.20.01.511 1 (invest < 2015) BAB 25.007.16.01.614 1 (invest >= 2015)	75%	90%	94%	803 kredieten/crédits" => 94%	Zie Jaarverslag 2017 / Voir Rapport annuel 2017	nvt / na
	Soutenir le marché acquisitif		Augmenter le nombre de crédits octroyés par le Fonds du Logement pour atteindre 1.400 crédits hypothécaires en 2015 et prévoir une augmentation constante jusqu'en 2020 qui devra tenir compte de l'évolution des marchés financiers							
SD 3 / OS 3	De koopmarkt ondersteunen	OD 3.1. / OO 3.1.	Het aantal kredieten dat het Woningfonds toekent verhogen om in 2015 tot 1.400 toegekende hypothecaire leningen te komen en tot 2020 een voortdurende toename voorzien waarbij rekening moet worden gehouden met de evolutie van de financiële markten	BAB 25.007.15.03.414 0 (BGL/PVB)	74%	90%	75%	298 kredieten/crédits" => 75%	Zie Jaarverslag 2017 / Voir Rapport annuel 2017	nvt / na

	Soutenir le marché acquisitif		Augmenter le nombre de crédits octroyés par le Fonds du Logement pour atteindre 1.400 crédits hypothécaires en 2015 et prévoir une augmentation constante jusqu'en 2020 qui devra tenir compte de l'évolution des marchés financiers							
SD 3 / OS 3	De koopmarkt ondersteunen	OD 3.3. / OO 3.3.	Financiering door middel van een rentevrije lening voor de kosten van de aankoopakte voor personen met een bescheiden inkomen	nvt / na	nvt / na	nvt / na	Zie OD 3.1. / Voir OO 3.1.	nvt / na	nvt / na	
	Soutenir le marché acquisitif		Instaurer un financement au moyen d'un crédit à taux zéro des frais d'acte d'achat pour les personnes à revenus modestes							
SD 3 / OS 3	De koopmarkt ondersteunen	OD 3.4. / OO 3.4.	Ondersteuning bij de ontwikkeling van alternatieve aankoopmethoden (gesplitst eigendomsrecht, "Community Land Trust", opstalrecht, erfpacht enz.)	nvt / na	50%	50%	52%	Mariemont (100%) / Sans Souci (90%) / Loutrier (60%) / VDP (40%) / Anvers (20%) / Caille (0%)	Zie Jaarverslag 2017 / Voir Rapport annuel 2017	nvt / na
	Soutenir le marché acquisitif		Soutien au développement de modes alternatifs d'acquisition (droit réel démembre, Community Land Trust, superficie, emphytéose, etc.)							
SD 4 / OS 4	De huurmarkt ondersteunen	OD 4.8. / OO 4.8.	Invoering van een gewestelijk huurwaarborgfonds	BAB 25.007.15.05.41. 40	50%	50%	100%	Besluit goedgekeurd	nvt / na	nvt / na
	Soutenir le marché locatif		Mise en place d'un fonds de garantie locative régionale					Arrêté voté		

12.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur											
Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Ref.KPI Réf. KPI	Omschrijving KPI Description KPI	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Gewicht KPI Poids KPI
SD 1/ OS 1	Het investeringsbeleid in de praktijk brengen zoals het is uitgestippeld door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	OD 1.1. / OO 1.1.	Starten met de bouw van 6.500 openbare woningen tegen het einde van de legislatuur, waarvan 60% sociale woningen beheerd door de OVM's en 40% bescheiden en middelgrote woningen voor de huur- en koopmarkt	AW1000 / AH1000  (OBJ: 1.000 won./log.)	De acquisitiemarkt verrijken met 1.000 woningen voor huishoudens met bescheiden en middelgrote inkomen	50%	75%	100%	996 won./log." => 100%	Trefles 1,2,3: 466 Log Erasme: 64 Log Vandepeereboom 2: 43 Log Cailles: 26 Log Steyls Hippodrome: 199 Log Etangs: 57 Log B-House-Grosjean: 30 Log Josaphat: 25 Log Nautilus :10 Log Emailerie: 11 Log Ullens: 35 Log Ribaucourt: 30 Log Josaphat: 25 Log Nautilus :10 Log Emailerie: 11 Log Ullens: 35 Log Ribaucourt: 30 Log	100%
	Opérationnaliser la politique d'investissement définie par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale		Lancer la production de 6.500 logements publics d'ici la fin de la législature dont 60% de logements sociaux gérés par les SISP et 40% de logements modérés et moyens pour le locatif et l'acquisitif		Enrichir le marché acquisitif de 1000 logements destinés à des ménages à revenu modéré et moyen						

SD 1 / OS 1	Het investeringsbeleid in de praktijk brengen zoals het is uitgestippeld door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	OD 1.2. / OO 1.2.	De lopende vastgoedprogramma's afwerken en medewerking van de BGHM aan de terbeschikkingstelling in alle gemeenten van 15% kwaliteitsvolle woningen in openbaar beheer en met sociaal doel	Aantal woningen (buiten Alliantie Wonen) Nombre de logements (hors Alliance Habitat)	Aantal woningen met voorlopige oplevering (VO=OK)	50%	75%	100%	253 won./log." => 100%	Doyen: 33 Log Fraternité: 25 Log Sans souci: 22 Log Mercure: 13 LogDelta 62 LogJardins Potagers: 76 Log Abattoir : 22 log	100%
	Opérationnaliser la politique d'investissement définie par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale		Achever les programmes immobiliers en cours et participation de la SLRB à la mise à disposition dans toutes les communes de 15% de logements de qualité à gestion publique et à finalité sociale	(OBJ: 254 won./log.)	Nombre de logements avec réception provisoire (RP=OK)						
SD 1 / OS 1	Het investeringsbeleid in de praktijk brengen zoals het is uitgestippeld door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	OD 1.3. / OO 1.3.	Het renovatiebeleid van de bestaande openbare woningen voortzetten	Aantal woningen (ZR) Nombre de logements (RL)  (OBJ: 48)	Aantal woningen met afgewerkte zware renovatie	50%	75%	83%	40 won./log." => 83%	chaussée d'Anvers, 407-415 / rue Maes, 23 / rue Saint-Vincent de Paul, 32 / rue Jorez, 24 / rue du Village Européen, 2rue de l'Eglise St-Martin, 49 / rue du Village Européen, 2 / rue Vanderdussen, 5 / rue Lefrancq, 29 / rue de L'Est, 25 / rue	100%



	Opérationnaliser la politique d'investissement définie par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale		Poursuivre la politique de rénovation des logements publics existants	won./log.)	Nombre de logements avec rénovation lourde terminée					Rogier, 253rue des Palais, 174 / chaussée Saint-Pierre / rue Emile Verhaeren, 118 / rue du Village Européen, 2rue de la Prospérité, 53-61 / avenue Broustin, 19 / rue Lakenveld, 31 / rue du Village Européen, 5 / rue du Village Européen, 4	
SD 2 / OS 2	Een beter bestuur	OD 2.2. / OO 2.2.	De houdbaarheid van de begroting van de sociale woningsector en van de actoren op het vlak van huisvesting, in het bijzonder de BGHM en het Woningfonds, ingevolge hun consolidatie, garanderen	Publicatie van het beheerscontract 2017-2021	% uitvoering	99%	100%	100%	Publicatie van het beheerscontract 2017-2021 op 15 juni 2017	nvt / na	100%

	Améliorer la gouvernance		Garantir la soutenabilité budgétaire du secteur du logement social et des acteurs en matière de logement, en particulier la SLRB et le Fonds du logement, suite à leur consolidation	Publication du contrat de gestion 2017-2021	% réalisation				Publication du contrat de gestion 2017-2021 le 15-06-17		
SD 2 / OS 2	Een beter bestuur	OD 2.3. / OO 2.3.	Bepaalde regelgevende kaders hervormen	Besluit betreffende de regels van de sector van de huurhulp: 2de lezing. Besluit betreffende de huurwaarborgen en het fonds BRUGAL: 2de lezing	% uitvoering	99%	100%	100%	Besluit goedgekeurd op 21/12/2017 (in afwachting van bekendmaking in BS)	nvt / na	100%
	Améliorer la gouvernance		Réformer certains cadres réglementaires	Arrêté relatif aux règles du secteur de l'aide locative : 2ème lecture. Arrêté relatif aux garanties locatives et au fonds BRUGAL : 2ème lecture	% réalisation				Arrêté voté au 21/12/2017 (en attente de publication au MB)		

SD 3 / OS 3	De koopmarkt ondersteunen	OD 3.1. / OO 3.1.	Het aantal kredieten dat het Woningfonds toekent verhogen om in 2015 tot 1.400 toegekende hypothecaire leningen te komen en tot 2020 een voortdurende toename voorzien waarbij rekening moet worden gehouden met de evolutie van de financiële markten	Aantal geïnvesteerde kredieten (HK) Nombre de crédits investis (CH)  (OBJ: 850 kredieten/crédits )	Aantal geïnvesteerde kredieten (HK)	75%	90%	94%	803 kredieten/crédits" => 94%	Zie Jaarverslag 2017 / Voir Rapport annuel 2017	100%
	Soutenir le marché acquisitif		Augmenter le nombre de crédits octroyés par le Fonds du Logement pour atteindre 1.400 crédits hypothécaires en 2015 et prévoir une augmentation constante jusqu'en 2020 qui devra tenir compte de l'évolution des marchés financiers								

SD 3 / OS 3	De koopmarkt ondersteunen	OD 3.1. / OO 3.1.	Het aantal kredieten dat het Woningfonds toekent verhogen om in 2015 tot 1.400 toegekende hypothecaire leningen te komen en tot 2020 een voortdurende toename voorzien waarbij rekening moet worden gehouden met de evolutie van de financiële markten	Aantal uitgekeerde kredieten (GL) Nombre de crédits liquidés (PV)	Aantal uitgekeerde kredieten (GL)	74%	90%	75%	298 kredieten/crédits <sup>1</sup> => 75%	Zie Jaarverslag 2017 / Voir Rapport annuel 2017	100%
	Soutenir le marché acquisitif		Augmenter le nombre de crédits octroyés par le Fonds du Logement pour atteindre 1.400 crédits hypothécaires en 2015 et prévoir une augmentation constante jusqu'en 2020 qui devra tenir compte de l'évolution des marchés financiers	(OBJ: 400 kredieten/crédits )	Nombre de crédits liquidés (PV)						
SD 3 / OS 3	De koopmarkt ondersteunen	OD 3.3. / OO 3.3.	Financiering door middel van een rentevrije lening voor de kosten van de aankoopakte voor personen met een bescheiden	Zie OD 3.1. / Voir OO 3.1.		nvt / na	nvt / na	nvt / na	Zie OD 3.1. / Voir OO 3.1.	nvt / na	nvt / na

			inkomen								
	Soutenir le marché acquisitif		Instaurer un financement au moyen d'un crédit à taux zéro des frais d'acte d'achat pour les personnes à revenus modestes								
SD 3 / OS 3	De koopmarkt ondersteunen	OD 3.4. / OO 3.4.	Ondersteuning bij de ontwikkeling van alternatieve aankoopmethoden (gesplitst eigendomsrecht, "Community Land Trust", opstalrecht, erfpacht enz.)	Verschillende projecten vallen onder het principe van het gesplitst zakelijk recht (verkoop met recht van opstal) met de "CLT". Deze projecten zijn opgenomen in het kader van de lopende BRV-programma's, een punt dat gedekt is in OD 1.2.	% uitvoering % réalisation  5 fasen/étapes: - Aankoop/Acquisition -> 20% - SV/PU -> 40% - Ruwbouw/Gros œuvre -> 60% - VO/RP -> 80% - Verkoop/Vente -> 100%	50%	50%	52%	Mariemont (100%) / Sans Souci (90%) / Loutrier (60%) / VDP (40%) / Anvers (20%) / Caille (0%)	Zie Jaarverslag 2017 / Voir Rapport annuel 2017	100%

	Soutenir le marché acquisitif		Soutien au développement de modes alternatifs d'acquisition (droit réel démembré, Community Land Trust , superficie, emphytéose, etc.)	Différents projets s'inscrivent dans le cadre du principe de droit réel démembré (vente avec droit de superficie) avec le " CLT ". Ces projets sont intégrés dans le cadre des programmes CRV en cours, point couvert en OO 1.2.							
SD 4 / OS 4	De huurmarkt ondersteunen	OD 4.8. / OO 4.8.	Invoering van een gewestelijk huurwaarborgfond s	Het aantal rechthebbenden verhogen door het huidige reglement te versoepelen (besluit in 2de lezing). Oplossingen ontwikkelen voor gezinnen die geen krediet kunnen verkrijgen (fonds BRUGAL: besluit in 2de lezing)	% uitvoering	50%	50%	100%	Besluit goedgekeurd	nvt / na	100%

	Soutenir le marché locatif		Mise en place d'un fonds de garantie locative régionale	Accroître le nombre de bénéficiaires en assouplissant le règlement actuel (arrêté en 2ème lecture). Développer des solutions pour les ménages ne pouvant obtenir un crédit (fonds BRUGAL : arrêté en 2ème lecture)	% réalisation					Arrêté voté		
--	----------------------------	--	---	--	---------------	--	--	--	--	-------------	--	--

## 13. NV BRUSOC - SA BRUSOC

### 13.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

*NIHIL*

### 13.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur

*NIHIL*



## 14. vzw Atrium - asbl Atrium

### 14.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Toekomstige acties Actions futures
OS1	THINK	1.1	Barometer	02.002.08.01.1211				De barometer wordt om de 2 jaar uitgebracht en is dé referentie voor de retailsector in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het doel voor 2017 was om de barometer ook digitaal uit te brengen. Dat is mogelijk gemaakt door het werk van alle Atrium-teams. De ontwikkeling van de tool atrium.analytics liet ons toe om een groot aantal gegevens bij elkaar te brengen die de verslagen van de barometer verrijken en waarmee gebruikers filters kunnen instellen om rapporten op maat te maken.	/	/

							Le baromètre sort tous les 2 ans, il est la référence pour le secteur du « retail » en Région Bruxelles-Capitale. L'objectif de l'année 2017 était de présenter le Baromètre en version numérique. Cela a été possible grâce au travail de l'ensemble des équipes d'Atrium. Par ailleurs, le développement de l'outil atrium.analytics a permis de réconcilier un grand ensemble de data enrichissant les rapports du baromètre et permettant la définition de filtres afin que les utilisateurs disposent de rapports sur mesure.	/	/
		1.2	Atrium.analytics	02.002.08.01.1211			Het afgelopen jaar is ontzettend belangrijk geweest voor dit project. Alle gegevens die het Agentschap had verzameld zijn geregistreerd in één enkel systeem. Sinds september 2017 verwerkte het al 6 miljoen nieuwe gegevens.	/	Nu de eerste stap is gezet, kunnen we een digitale strategie ontwikkelen voor Atrium in het nieuwe ecosysteem (BAOB) en aan de slag gaan om myshop.brussels operationeel te maken.
			Atrium.analytics				Cette année a été capitale pour ce projet. En effet, l'ensemble des données collectées par l'Agence sont encodées dans un système unique. Depuis septembre 2017, il traite plus de 6 millions de nouvelles données.	/	Cette première étape étant atteinte, nous allons pouvoir développer la suite de la stratégie digitale d'Atrium, dans un nouvel écosystème (ABAE) et attaquer l'opérationnalisation de myshop.brussels.
		1.3	Atrium Lab	02.002.08.01.1211			Het Lab kreeg de ENOLL-certificering in 2017, een internationale erkenning. Het Lab organiseerde de eerste Belgian Living Lab Day in UNO. In juli werd het voltallige Atrium-personeel een week lang opgeleid in de technieken van Design Thinking.	/	/

							Le Lab a été certifié Enoll en 2017, reconnaissance sur la scène internationale. Le Lab a organisé ses premiers « Belgian Living Lab Day » à UNO. En juillet, l'ensemble du personnel Atrium a été formé pendant une semaine aux techniques de Design Thinking.	/	/
		1.4		02.002.08.01.1211			Het jaar werd ten volle benut om alle openbare en privépartners te ontmoeten. Zo konden de gemeenschappelijke problemen worden aangeduid en gegroepeerd per thema. Er is een Plan voor Handelsontwikkeling opgesteld waarmee in één oogopslag de evolutie van de gewestelijke handelsstructuur kan worden overschouwd, die dienst doet als basis voor de gesprekken met de vertegenwoordigers van de gemeentes van het Gewest.	/	we kunnen dankzij atrium.analytics overgaan naar de volgende stappen voor het Plan voor Handelsontwikkeling en meer bepaald toekomstscenario's voor ontwikkeling schetsen. Het is de bedoeling om een hulpmiddel uit te werken voor de besluitvorming van overheidsinstanties en privé-investeerdere.
							Cette année a été mise à profit afin de rencontrer l'ensemble des partenaires publics et privés. Cela a permis d'identifier les problématiques communes et de pouvoir les regrouper par thématique. Un Schéma de Fonctionnement Commercial a été réalisé permettant de disposer d'une vue sur l'évolution de la structure commerciale régionale qui aura servi de base aux échanges avec les représentants des communes de la Région.	/	Atrium.analytics va nous permettre d'enclencher les nouvelles étapes à franchir pour le Schéma de développement Commercial et notamment dresser des scénarii prospectifs de développement. L'objectif étant d'élaborer un outil d'aide à la décision pour les pouvoirs publics et les investisseurs privés.

		1.5	Kadaster van het handelsvastgoed	02.002.08.01.1211				/	De database kon aangevuld worden dankzij de samenwerking met Citydev.brussels en hun Inventimmo-gegevens. Er wordt onderhandeld over samenwerking met het Kadaster.	/
		1.5	Cadastre IC	02.002.08.01.1211				/	La base de données a pu être enrichie grâce à la collaboration avec Citydev.brussels et leurs données Inventimmo. Une collaboration est en négociation avec le Cadastre.	/
		1.6	Prospectieve schema's voor de handelswijken	02.003.08.01.1211					In 2017 is er een identiteitsbeschrijving gemaakt van het Spiegelplein in Jette. Het is voorgesteld aan de autoriteiten en wordt nu gedrukt. We blijven de analyseprocedure verbeteren om ze te kunnen verspreiden.	/
		1.6	Schéma de Positionnement des Quartiers (SPQ 2.0)	02.003.08.01.1211					En 2017, un portait identitaire de la place du miroir à Jette a été mené. Il a été présenté aux autorités et est en cours d'impression. Nous continuons à améliorer le processus d'étude pour qu'il puisse être duplicable.	/
OS2	OPEN	2.1	Opensoon	02.001.08.01.12.11					We hebben de jury van OpenSoon 62 dossiers bezorgd. Ze worden administratief verwerkt door BEW.	/
		2.1	Opensoon	02.001.08.01.12.11					Nous avons passé 62 dossiers au jury Opensoon. Ils sont traités chez BEE administrativement.	/

		2.2	Aantrekkingskracht van ketens	02.001.08.01.12.11			<p>De opening van een grote internationale keten is een werk van lange adem. De tussenkomst van een openbare structuur in een dergelijk proces is zowel discreet als beslissend.</p> <p>De komst van UNIQLO in het standscentrum in The Mint is het resultaat van een eerste mooie samenwerking met BIE. Het is tijdens een reis naar Japan in 2015 dat Atrium de bedrijfsbestuurders heeft kunnen ontmoeten, Brussel heeft kunnen promoten en de beslissingsmakers van het merk in contact heeft gebracht met verschillende privégesprekspartners van de sector.</p> <p>We hebben ook een innovatief project naar Berlijn gebracht. In het kader van de Brussels Days door BIE is een Atrium-team op locatie gegaan om Berlijnse concepten uit te nodigen naar Brussel. Ze konden 16 vertegenwoordigers van 10 Berlijnse concepten verleiden om gedurende vijf dagen in december onze hoofdstad te bezoeken.</p>	/	<p>We zijn van plan om eind 2018 een 'Berliner Haus' op te richten die de merken samenbrengt in de vorm van een tijdelijke winkel.</p>
--	--	-----	-------------------------------	--------------------	--	--	---	---	--

								<p>L'ouverture d'une grande enseigne internationale est un travail de longue haleine. L'intervention d'une structure publique dans un tel processus est à la fois décisive et discrète.</p> <p>L'arrivée d'UNIQLO dans le centre-ville, The Mint, est le fruit d'une belle première collaboration avec BIE. C'est lors d'un voyage au Japon en 2015 qu'Atrium a pu rencontrer les dirigeants de l'entreprise, mettre en avant Bruxelles et diriger les décisionnaires de la marque vers plusieurs interlocuteurs privés du secteur.</p> <p>Nous avons également mené un projet innovant cette année à Berlin. Lors des « Brussels Days » organisés par BIE, une équipe d'Atrium est allée en repérage pour inviter des concepts berlinois à visiter Bruxelles. 16 personnes représentant 10 concepts Berlinoises ont été séduits par le projet et sont venus visiter notre capitale durant 5 jours en décembre.</p>	/	<p>Nous envisageons l'installation d'une « Berliner Haus » fin 2018 sous forme d'un magasin éphémère réunissant ces marques.</p>
	2.3	Shop.brussels	02.001.08.01.12.11 € 40.000				/	De oprichting van atrium.aytics en Myshop.brussels was noodzakelijk voor de geplande levering in 2018.	/	
		Shop.brussels					/	Livraison prévue en 2018 nécessitant la création d'atrium.aytics et de Myshop.brussels.	/	

								14 maart 2017: effectieve start van het BCF - plenaire openingszitting in de aanwezigheid van de Minister Met de leden werden er 4 plenaire zittingen gehouden. Elke zitting was gewijd aan een thema: PHO, oïne aanwezigheid van de handelszaken, circulaire economie en de voetgangerszone. Dankzij het BCF (Brussels Commerce Forum) en one-to-ones kon er een gemeenschappelijk standpunt worden opgesteld over het PHO. Een ander hoogtepunt van het jaar is de retail tour voor leden. Die trok dit jaar naar Parijs om innovatieve handelszaken te ontdekken.	/	De leden van het BCF (Brussels Commerce Forum) hebben hun interesse laten blijken om in 2018 projecten uit te voeren met het Agentschap, wat onze banden en het Brusselse handelsapparaat zou moeten versterken.
		2.4	Cluster retail.brussels	02.001.08.01.12.11				14 mars 2017 : Démarrage effectif du BCF - Séance plénière inaugurale en présence du Ministre. 4 séances plénières ont été organisées avec les membres. Chacun d'elle ayant un thème précis : SDC (schéma de développement commercial), Présence en ligne des commerces, l'économie circulaire et la piétonisation. Le BCF (Brussels Commerce Forum) a permis suite à des entretiens one to one la rédaction d'un avis commun relatif au SDC. Un autre moment fort de l'année est le retail tour pour les membres organisé à Paris afin de découvrir des commerces innovants.	/	En 2018, les membres du BCF (Brussels Commerce Forum) ont marqué leur intérêt pour mener des projets avec l'Agence ce qui devrait renforcer nos liens au bénéfice de l'appareil commercial bruxellois.

OS3	BOOST	3.1	Lokale netwerken	02.003.08.01.12.11			Als we erin zijn geslaagd om een netwerk met kwantitatieve informatie te behouden in de handelswijken en om bepaalde gemeenten en winkeliersverenigingen te begeleiden bij het opstellen van uitwisselingen tussen verenigingen en lokale overheden, dan is dat dankzij de investeringen van ons team voor lokale verankering. Na een onderzoek over de handelsverenigingen is er een Atrium.talks georganiseerd om de handelaars attent te maken op het belang van die verenigingen. Het onderzoek is voorgesteld en gepubliceerd, en stelt de spelers van de sector handige technische fiches ter beschikking om een handelsvereniging op te richten.	/	/
			Réseaux locaux				Si nous sommes parvenus à maintenir un réseau d'informations quantitatives dans les quartiers commerçants et à accompagner certaines communes et associations de commerçants dans la construction de leurs échanges entre associations et pouvoirs locaux, c'est grâce à l'investissement de notre équipe « ancrage local ». Suite à une étude sur les associations de commerçants, un Atrium.talks a été organisé afin de sensibiliser les commerçants sur l'intérêt de se fédérer. L'étude a été donc présentée et publiée et permet aux acteurs du	/	/



						secteur de disposer de fiches techniques utiles pour se constituer en association.		
3.2	Stimulering	02.003.08.01.12.11 € 60.000				We digitaliseren onze handelspromotiemiddelen alsmaar meer, door bijvoorbeeld actief aanwezig te zijn op sociale media en successtory's op onze website te plaatsen.	/	/
	Promotion					Nous digitalisons de plus en plus nos outils de promotions du commerce. Avec notamment une présence active sur les réseaux sociaux et les succès story promues sur notre site.	/	/
3.3	Model van de handel van morgen	02.003.08.01.12.11				Er worden meer evenementen georganiseerd in UNO zodat ons publiek onze sociale zetel ook zou beschouwen als het referentiepunt: Belgian Living Lab Days, Dag van de Zelfstandige, Talks voor de handelaars ...	/	/
	Vitrine du commerce					De plus en plus d'évènements sont organisés à UNO afin que notre siège social soit perçu comme un lieu de référence par notre public: Belgian Living Lab Days, journée de l'indépendant, Talks Commerçants,...	/	/
3.4	Artistieke leiding van de handelswijken	02.003.08.01.12.11				Het aantal handelaars dat begeleiding aanvraagt blijft groeien. We hebben 56 projecten opgevolgd. Om die groei de baas te kunnen, moeten we de meest efficiënte methodologie bepalen om de	/	/

							handelaars zo goed mogelijk te kunnen helpen en tegelijkertijd de kwaliteit van onze dienst te bewaren om de aantrekkelijkheid van hun handelszaken te kunnen verzekeren.		
			Direction artistique				Le nombre de demande d'accompagnement de commerçants ne cesse de croître. Nous avons suivi 56 projets. Considérant la multiplication des demandes, il nous revient de définir la méthodologie la plus efficiente afin de répondre au mieux aux commerçants tout en gardant la qualité de notre service au bénéfice de l'attractivité de leurs établissements.	/	/
		3.5	Nieuwe handelsvormen	02.003.08.01.12.11			De stad verandert en de handel ook. In 2017 wijdde het Lab samen het de ULB en GroupeOne een van zijn studiecycli aan de stedelijke veerkracht. Dat is ook de reden waarom wij geïnteresseerd zijn in de veranderingen van de stedelijke handel. Op basis van die verschillende onderzoeken zijn er aanbevelingen geformuleerd om de transformaties van handelszaken zo goed mogelijk te begeleiden (op basis van hun werking/ritme/verwachtingen/nieuw e oriëntering naar circulaire economie ...). Dat verklaart ook het succes van de Auberge Espagnole, een tijdelijke winkel in een gebouw van de Grondregie van de gemeente Etterbeek. Onze onderzoeken zetten ons daarnaast ook aan om de zakenmodellen van ons publiek te	/	/

						herbeschouwen op zowel het vlak van aanbod als van levensduur.		
		Nouvelles formes				La ville change et le commerce aussi. L'un des cycles de recherche du Lab mené en 2017 avec l'ULB et GroupeOne a été consacré à la résilience urbaine. C'est aussi pourquoi nous nous intéressons aux mutations du commerce urbain. Grace à nos différentes études, des recommandations sont formulées pour accompagner au mieux les mutations des commerces (de par leur fonctions/rythme/attentes/nouvelle orientation type économie circulaire,...). Ceci explique notamment le succès de l'Auberge Espagnole, commerce éphémère dans un bâtiment de la Régie foncière de la commune d'Etterbeek. De même, nos études nous engagent à reconsidérer les business modèles de notre publics tant en termes d'offre que de durée de vie.	/	/
	3.6	Myshop.brussels	02.003.08.01.12.11			Net zoals Shop.brussels kan dit project pas concreet gelanceerd worden wanneer Atrium.analytics voltooid is. Wat opmerkelijk is, is dat er al dertig technologische partners geïnteresseerd zijn om deel te nemen aan het programma	/	Door een digitaal team op te stellen in het kader van de nieuwe BAOB-teams, kunnen we deze maatregel van het Nextech-plan beter ondersteunen.
		Myshop.brussels				A l'instar de Shop.brussels ce projet ne pourra concrètement être lancé que lorsqu'Atrium.analytics sera achevé. Notons toutefois déjà l'intérêt de 30 partenaires technologiques pour intégrer le programme	/	La constitution d'une équipe digitale dans le cadre de l'élaboration des équipes de l'ABAE nous permettra de mieux appuyer cette mesure du plan Nextech.

14.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator										
Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Omschrijving KPI Description KPI	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	
OS1	THINK	1.1	Barometer	# nieuwe uitgevoerde enquêtes				We maken hier de stand op van de enquêtes die zijn afgenomen in 2017. Ongeacht het onderwerp van de enquête: in het veld, of oïne en bij onze verschillende doelpublieken.	De drempelwaarde is hier het totaal aantal verzamelde enquêtes tijdens het maken van de barometer. Het is dus een cijfer dat moet worden bereikt op 2 jaar. We hebben dit jaar meer dan 11.000 enquêtes van allerlei aard afgenomen. We zijn behoorlijke tevreden met het resultaat.	
			Baromètre	# enquêtes nouvelles réalisées	< 7.500	> 12.500	11.634	Nous comptabilisons ici l'ensemble des enquêtes qui sont réalisées en 2017. Quel que soit l'objet de l'enquête : sur le terrain ou oïne et auprès de nos différents publics cibles.	Le nombre inscrit comme valeur seuil est ici le nombre d'enquêtes totales collectées lors de la réalisation du baromètre. C'est donc un nombre à atteindre sur 2 ans. Nous avons réalisé plus de 11.000 enquêtes tout confondu cette année. Nous sommes assez satisfait de ce résultat.	
		1.1	Barometer	# Deelnemers seminarie					We breiden het begrip seminarie uit tot seminars/talks	Het aantal effectieve deelnemers aan het laatste seminarie was in vergelijking met het aantal inschrijvingen aanzienlijk laag, dat was uitsluitend te wijten aan de buitengewone winterse weersomstandigheden die de hele stad hebben platgelegd.
			Baromètre	# Participants séminaire	150	200	224	Nous élargissons ici la notion de séminaire à l'ensemble des séminaires/talks organisés	Le nombre de participant effectif au dernier séminaire par rapport aux nombres d'inscrits a été assez faible en raison exclusivement de la météo extrême du jour qui paralysait l'ensemble du l capitale suite aux intempéries hivernal.	
		1.1	Barometer	# Bezoeken/dashboard					Na de voorstelling van de barometer zijn er 119 accounts aangemaakt.	/
			Baromètre	# Visites/dashboard	150	200	Inconnu	Après la présentation du baromètre, 119 comptes ont été créés.	/	

		1.2	Atrium.analytics	# geïntegreerde gegevensbronnen				Bijvoorbeeld: dat betekent 6 miljoen nieuwe gegevens in analytics	/
			Atrium.analytics	# de sources de données intégrées	3	5	8	Cela engendre plus de 6 millions de nouvelles données dans analytics	/
		1.2	Atrium.analytics	# Usecases gepubliceerd in Open Data					/
			Atrium.analytics	# de Usecases publiés en Open Data	1	3	1		/
		1.2	Atrium.analytics	# gepubliceerde artikels op Analytics				3 artikels op de website van Atrium 6 Facebookposts 23 tweets	/
			Atrium.analytics	# d'articles publiés sur Analytics	10	20	13	3 articles sur le site Atrium 6 post FB 23 post twitter	/
		1.3	Atrium Lab	# uitgevoerde interne rapporten				We starten de opleiding op 15/01/18	/
			Atrium Lab	# de rapports internes réalisés	5	10	0	Nous commençons le training le 15/01/18	/
		1.3	Atrium Lab	# behandelde problemen				Het Lab is een evolutieve tool die wordt geïntegreerd in het projectbeheer van het Agentschap. Het dient om te werken aan problemen met een intern of extern publiek van het Agentschap. De werkgroep om te brainstormen over de naam van het BAOB, de opleiding van het Atrium-personeel in design thinking en de handelaarspanels rond specifieke onderwerpen hebben allemaal daar plaatsgevonden.	Omdat het Lab een nieuwe tool en afdeling was, was het moeilijk om de verwachte verwezigingen in te schatten. We zijn erg blij om onze eigen verwachtingen en die van de gebruikers te hebben overtroffen.

		Atrium Lab	# de problematiques traitées	2	4	16	Le Lab est un outil évolutif qui s'intègre dans la gestion des projets de l'Agence. Il permet de traités des problématiques avec un public Interne ou Externe à l'Agence. Le lieux a notamment servi à accueillir les groupe de travail de brainstorming pour le choix du nom de l'ABAE, pour la formation de tout le personnel Atrium au design thinking ou encore pour des panel de commerçants autour d'un sujet particulier.	Le Lab étant un nouvel outil et département; Il était difficile d'estimer les réalisation attendue. Nous sommes ravis d'avoir dépassé nos attentes et celles des usagers
	1.3	Atrium Lab	# doeltreffende oplossingen				/	/
		Atrium Lab	# de solutions probantes	2	4	15	/	/
	1.3	Atrium Lab	# geïmplementeerde oplossingen				/	/
		Atrium Lab	# de solutions implémentées	4	8	8	/	/
	1.3	Atrium Lab	# evaluaties				Het Lab helpt projectbeheerders bij de evaluatie. Ze brengen innovatieve technieken aan waarmee ze naar kwaliteitsvolle informatie kunnen zoeken, kapitaal vormen van de successen van een project en aanbevelingen formuleren met de projectdragers	/
		Atrium Lab	# d'évaluations	2	4	6	Le lab aide les gestionnaires de projet dans l'évaluation. Ils apportent des techniques innovantes qui permettent d'aller chercher de l'information de qualité. De capitaliser sur les succès d'un projet et formuler des recommandations avec les porteurs de projets	/
	1.4	Plan voor Handelsontwikkeling	# handelswijken opgenomen in het SHO				Alle handelswijken zijn opgenomen in het SHO.	De indicator lijkt ons niet relevant omdat de wijken in het PHO zijn opgenomen volgens rubriek en gegevenstype.

		SDC	# de quartiers commerçants repris dans le SDC	40	78	116	L'ensemble des quartiers est repris dans le SDC.	L'indicateurs nous semble non pertinent car les quartiers sont repris dans le SDC par rubriques et types de données.
	1.4	Plan voor Handelsontwikkeling	Dekkingsgraad van de handelsontwikkelings simulatie in het BHG				/	Alle handelswijken zijn opgenomen in het SHO.
		SDC	Taux de couverture de la simulation de développement commercial en RBC	50%	75%		/	Pas de situation initiale à ce stade
	1.4	Plan voor Handelsontwikkeling	Dekkingsgraad van de enquêtes op het gewestelijk grondgebied				Er zijn enquêtes afgenomen over het hele gebied.	/
		SDC	Taux de couverture d'enquêtes sur le territoire régional	30%	> 50%	100%	L'ensemble du territoire a été couvert par des enquêtes.	/
	1.4	Plan voor Handelsontwikkeling	# wettelijke aanbevelingen				/	/
		SDC	# de recommandations légales	1	5	6	/	/
	1.5	Kadaster van het handelsvastgoed	Percentage van de gegevensoverdracht van de nieuwe DB vanaf OLiGO				/	We werken nog altijd met de oude DB Oligo in afwachting van de kwalificatie van de gegevens door Analytics
		Cadastre IC	Taux de transfert des données de la nouvelle DB depuis OLiGO	30%	> 50%	50%	/	On travaille toujours avec l'ancienne DB Oligo, en attente d'Analytics pour qualifier ces données

							/	/
	1.5	Kadaster van het handelsvastgoed	Kwalificatiepercentage van de gegevens (via telefoon, e-mail enz.)				/	/
		Cadastre IC	Taux de qualification des données (via téléphone, emails etc)	30%	> 50 %	60%	/	/
	1.5	Kadaster van het handelsvastgoed	Daling in het leegstandpercentage in de wijken waar Atrium het beheer van de benedenverdiepingen in handen heeft gekregen.				Er loopt een pilootproject met City Dev, en op dit moment zijn er geen benedenverdiepingen exclusief toegewezen aan Atrium.	/
		Cadastre IC	Diminution du taux de vacance dans les quartiers dans lesquels Atrium s'est vue confié la gestion des rez	-5%	-20%	0	Un projet pilote est en cours avec City Dev, et actuellement pas de rez confié exclusivement à Atrium	/
	1.6	Prospectieve schema's voor de handelswijken					Het begrip PSH is geëvolueerd binnen het agentschap. We herwerken de analyse- en prospectiemethode om de specifieke onderzoeken aangevraagd door de overheidsinstanties, te kunnen valoriseren. Tot op heden was dat werk niet gevaloriseerd hoewel het aanzienlijk veel tijd vroeg van de teams. We breiden daarom de definitie van PSH uit met specifieke wijkstudie. Er wordt op dit moment een studie uitgevoerd voor de gemeente Jette. De final deliverable wordt opgemaakt.	/



								5,5	La notion de SPQ a évolué au sein de l'agence. Nous retravaillons la méthode d'analyse et de prospective afin de pouvoir valoriser les études spécifiques qui nous sont demandées par les pouvoirs publics. Jusqu'à présent, ce travail n'était pas valorisé alors qu'il représente un temps de travail important pour les équipes. Nous élargissons donc la définition de SPQ à la notion d'étude spécifique de quartier. Une étude est en cours de réalisation actuellement sur la Commune de Jette. La rédaction du livrable final est en cours.	/
		1.6	Prospectieve schema's voor de handelswijken						Voorstelling van de eerste resultaten van het PSH Spiegel op 29 juni voor de gemeente Jette en de vertegenwoordigers van de handelszaken.	4 PSH zijn nog niet voorgesteld hoewel ze al enkele maanden zijn afgerond. We zoeken naar de beste manier om alle gegevens van de studies voor te stellen.
			SPQ 2.0					1	Présentation des premiers résultats du SPQ Miroir le 29 juin à la Commune de Jette et aux représentants des commerçants.	4 SPQ n'ont pas encore été présenté malgré leur clotûres il y a plusieurs mois. Nous cherchons la meilleure manière de présenter l'ensemble des données repris dans les études
OS2	OPEN	2.1	Opensoon	# dossiers jury S.D.					Er zijn dit jaar 62 dossiers overhandigd aan de jury. Omdat het budget beperkter is dan in het verleden, zijn we veeleisender voor de kwaliteit van de dossiers voor ze aan de jury worden bezorgd.	Veel projectdragers nemen contact met ons op om deel te nemen aan het programma. We krijgen elke week nieuwe aanvragen.
			Opensoon	# de dossiers jury OS	< 30	> 50		62	62 dossiers ont été présentés cette année au jury. Le budget étant plus limité que par le passé, nous sommes plus exigeants sur la qualité des dossiers avant le passage devant le Jury	Nous sommes toujours très sollicités par des porteurs de projets pour participer au programme. Nous avons des demandes toutes les semaines.

		Opensoon	Verbruikpercentage begroting S.D.				Dossiers in behandeling bij BEW	/
	2.1	Opensoon	Taux de consommation budgétaire OS	75%	95%	110%	Dossiers en cours de traitement chez BEE	/
		Opensoon	# begeleidingsaanvragen				Dit cijfer blijft gestaag groeien	/
	2.1	Opensoon	# de demandes d'accompagnement	< 300	> 500	521	Ce chiffre est en constante croissance	/
		Opensoon	Begeleidingspercentage				De voorwaarde om gebruik te kunnen maken van onze begeleiding is een geslaagd Business Plan, we verminderen het aantal begeleidingen en verhogen tegelijkertijd het aantal openingen.	/
	2.1	Opensoon	Taux d'accompagnement	30%	50%	75,24%	La condition pour bénéficier de notre accompagnement étant de disposer d'un BP abouti, on diminue le nombre d'accompagnements tout en augmentant le nombre d'ouvertures.	/
		Opensoon	# aangebrachte stickers				De stickers zijn aangebracht om de volgende openingen aan te kondigen	We hebben de doelstelling niet bereikt. De kostprijs van een sticker is vrij hoog, en omdat we niet zeker zijn dat ze 2 à 3 weken zullen blijven, beperken we de plaatsing ervan.
	2.1	Opensoon	# de stickers placés	< 50	> 70	28	Les stickers sont placés pour annoncer les ouvertures prochaines	Nous n'avons pas atteint l'objectif fixé. Le prix d'un sticker a un certain coût, nous limitons la pose des stickers lorsque nous sommes certains qu'ils resteront entre 2 à 3 semaines.
	2.1	Opensoon	# vestigingen				/	/

	Opensoon	# d'implantations	< 50	> 70	66	/	/
2.2	Aantrekkingskracht van ketens	# exclusieve vestigingen				Komst van UNIQLO in Brussel, met de hulp van Atrium	/
	Attraction enseignes	# d'implantations exclusives	0	≥ 1	1	Arrivée à Bruxelles de UNICLO avec l'aide d'Atrium	/
2.2	Aantrekkingskracht van ketens	# Retail Tours				Organisatie van de Retail Tour voor nationale en internationale merken om Brussel en haar wijken voor te stellen. We zijn dit jaar op zoek gegaan naar merken in Berlijn.	/
	Attraction enseignes	# de retail tours	< 10	20	33	Organisation de tour pour des enseignes nationales et internationales afin de présenter Bruxelles et ses quartiers. Nous avons cette année été cherché des enseignes à Berlin.	/
2.3	Shop.brussels	/			/	Shop.Brussels n'est pas encore lancé, les indicateurs seront complétés plus tard.	/
	Shop.brussels	/			/	Shop.Brussels n'est pas encore lancé, les indicateurs seront complétés plus tard.	/
2.4	Cluster retail.brussels	# plenaire vergaderingen				Bij de start van het BCF (Brussels Commerce Forum, de nieuwe naam van de cluster) zagen de partners de mogelijkheid om zich te verenigen vanuit een andere invalshoek om de behandelde onderwerpen aan te pakken.	/
	Cluster retail.brussels	# de réunions plénières			6	Au lancement du BCF, nouveaux nom du cluster (Brussels Commerce Forum), les partenaires ont vu l'opportunité de les réunir sous un angle différents qui permet une approche des thèmes abordés.	/
2.4	Cluster retail.brussels	# georganiseerde sectorale colloquia				/	Het Kabinet heeft zijn akkoord niet gegeven voor het colloquium.

			Cluster retail.brussels	# de colloque sectoriel organisé			0	/	Nous n'avons pas obtenu l'accord du Cabinet pour faire ce colloque.
OS3	BOOST	3.1	Lokale netwerken	# HV-fiches en identification van de behoeften				Aantal bijgewerkte HV-fiches.	Alle beheerders werken de fiches bij met de gegevens die ze ter beschikking hebben over de HV. Die gegevens worden gebruikt in het kader van het project of van de bepaling van de transversale behoeften van het Gewest.
			Réseaux locaux	# de fiches AC et identification des besoins	< 25	> 35	114	Nombre de mise à jour des fiches AC.	Chaque gestionnaire met à jours les données dont il dispose sur le AC. Ces données sont utilisées dans le cadre de projet ou d'identification de besoins transversaux sur la Région.
		3.1	Lokale netwerken	# voorgestelde opleidingen				Indicateur op dit moment niet relevant.	Er zijn nog geen projecten van deze aard gevoerd. We hebben desalniettemin een Talks georganiseerd voor de meest succesvolle handelaars en waarmee we de voordelen van handelaarsverenigingen onder de aandacht konden brengen.
			Réseaux locaux	# de formations proposées	< 5	> 10	0	Indicateur pas pertinent pour l'instant.	Il n'y a pas encore eu de projet mené dans ce sens. Nous avons néanmoins organisé un Talks à destination des commerçants qui a remporté un vif succès et qui a permis notamment de mettre en avant les atouts de se fédérer en association.

		3.1	Lokale netwerken	# HV die aan opleidingen deelnemen				Indicator op dit moment niet relevant.	/
		3.1	Réseaux locaux	# d'AC participant aux formations	< 10	> 15	0	Indicateur pas pertinent pour l'instant	/
		3.1	Lokale netwerken	# afspraken met de HV				/	Meerdere afspraken per vereniging en per project
		3.1	Réseaux locaux	# de RDV avec les AC	< 80	> 100	258	/	Plusieurs rdv par associations et par projets
		3.1	Lokale netwerken	# projecten uitgevoerd door de HV met steun van Atrium				/	/
		3.1	Réseaux locaux	# de projets réalisés par les AC avec le support d'Atrium	< 15	>25	37	/	/
		3.2	Stimulering	# handelszaken die op de website van Atrium gepromoot worden				/	De promotie van de handelszaken op de website dient in de eerste plaats om de begeleiding van Atrium onder de aandacht te brengen en voor ons imago. De promotie van de handelszaken gebeurt tegenwoordig voornamelijk via de sociale netwerken (gesponsorde posts), daarbij horen ook de handelszaken die gepromoot worden via onze projecten zoals PBM

	Promotion	# de commerces promus sur le site Atrium	30	52	27	/	Les commerces promus sur le site servent essentiellement à mettre en avant l'accompagnement d'Atrium qu'ils ont reçu et donc servir notre image. La promotion des commerces se fait aujourd'hui essentiellement via les réseaux sociaux ( postes sponsorisés) sans oublier les commerces promus via nos projets tel que PMR
3.2	Stimulering	# likes op Facebookpagina's verbonden met de lokale handel				De Facebookpagina van Atrium is heel actief. We kondigen openingen of nieuwe concepten zo snel mogelijk aan.	Er is een echte community ontstaan op onze pagina met mensen die ons volgen
	Promotion	# de likes pages Facebook liées au commerce local	5.000	10.000	27 308	La page Facebook d'Atrium est très active. Nous nous efforçons à communiquer rapidement sur les ouvertures/nouveaux concepts qui se créent.	Nous avons développé une vraie communauté sur notre page de gens actifs qui nous suivent
3.3	Model van de handel van morgen	# georganiseerde Talks				Talks Werf, open forum Handelaarsverenigingen en Talks Markt, Talks Barometer	/
	Vitrine du commerce	# de Talks organisées	<2	≥4	4	Talks chantier, forum ouvert Association de commerçants et Talks Marché, Talks Baromètre	/
3.3	Model van de handel van morgen	# retaildesignprojecten				Wijkcontract Bockstael, wijkcontract Moricher & verouderde uithangborden (lopend project). Het etalageproject in het kader van Design September is verschoven naar volgend jaar.	/
	Vitrine du commerce	# de projet retails design	0	1	3	Contrat de quartier Bockstael Contrat de quartier Moricher & enseignes obsolètes (projets en cours). Le projet de vitrine dans le cadre de design septembre est reporté à l'année prochaine	/



		Nouvelles formes	# de projets intégrant les principes de l'économie circulaire	<3	> 6	17	17 accompagnements pour 11 ouvertures de commerces intégrant la notion d'économie circulaire dont 1 via l'Auberge Espagnole	Nous sensibilisons les porteurs de projets à la thématique de l'économie circulaire et dès que possible nous les accompagnons dans leur démarche.
	3.5	Nieuwe handelsvormen	# aanbevelingen ontwikkeld op basis van de pop-upstudie				7 = aantal begeleide pop-uppers Aantal verdeelde gidsen: 184 papieren exemplaren & 319 dowoads via link	Het is een erg trendy fenomeen en een nieuwe handelsvorm die erg populair is.
		Nouvelles formes	# de recommandations issues de l'étude pop-up développées	1	> 3	7	7= nombre de poppeuper accompagnés Nombre de guides distribués : 184 exemplaires papiers & 319 téléchargements via lien	C'est un vrai phénomène actuel et une nouvelle forme de commerce assez prisée.



		3.5	Nieuwe handelsvormen	# aanbevelingen ontwikkeld op basis van de studie over de Brusselse opdrachten			<p>1/ 1 gids gepubliceerd en voorgesteld op de Atrium Talk van 27/06/2017.</p> <p>2/ 7 nieuwe aanbevelingen voorgesteld aan het kabinet van minister Gosuin volgend op die publicatie.</p> <p>3/ Informatie over 82 Brusselse markten toegevoegd aan onze database (handelsmix)</p> <p>4/ Opname van de evolutie van de Brusselse markten gedurende 5 jaar voor de Barometer 2017: lopende</p> <p>5/ Begeleiding van de gemeenten om verschillende problemen aan te pakken in verband met de organisatie van markten (positionering, haalbaarheidsstudie en begeleiding, herbruikbare zakken ...):</p> <p>Evere: Na de overhandiging van het analyserapport heeft Evere stappen ondernomen om het advies in te winnen van haar in- en omwonenden voor de ontwikkeling van een nieuwe markt in het noorden van de gemeente (Sint-Vincentiusplaats)</p> <p>Brussel, Bockstaelplein: begeleiding van de gemeente en marktkramers om de bestaande markt te verbeteren. Netheid, esthetiek, gezelligheid, productinformatie ...</p> <p>Verwezeijkingen 2e trimester:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 lokale kranten</li> <li>- verloop van het animatieprogramma voor de zomerperiode,</li> <li>- begeleiding van de marktkramers voor hun uitstalling (opleiding en wedstrijd)</li> <li>- sensibilisering rond etiketten en productinformatie</li> <li>- het publiek en de marktkramers sensibiliseren voor het verbod op plastic zakjes.</li> </ul> <p>Sint-Gillis: Herpositionering van de markt op</p>	/
--	--	-----	----------------------	--	--	--	--	---

								<p>het Sint-Gillisvoorplein in het kader van de werken daar. Het ideale aanbod bepalen in functie van de vraag. Verwezijkt op 30 juni: analyse van de klant- en handelaarsenquêtes. Start van een innovatiecyclus en ontwikkeling van nieuwe methodes om kwalitatieve gegevens te vergaren bij de klanten ter plaatse (op de markt)</p> <p>Jette: Begeleiding van de gemeente Jette voor de nieuwe opstelling van de wekelijkse zondagsmarkt op het Spiegelplein na de werken (september 2018). Op 29 juni was er een ontmoeting met de schepen om de verwachtingen en ambities van de gemeente beter af te bakenen. Die zijn gericht op de herpositionering van het aanbod, de scenografie van de markt en de ontwikkeling van nieuwe innovatieve diensten.</p>	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

			Nouvelles formes	# de recommandations issues de l'étude marchés bruxellois développées	1	> 3	<p>1 Guide édité et transmis aux 19 Communes  + 1 Commune accompagnée  + 7 nouvelles recommandations  + 82 marchés analysés</p>	<p>1/ 1 Guide publié et présenté lors de l'Atrium Talk du 27/06/2017.  2/ 7 nouvelles recommandations ont été proposées au Cabinet du Ministre Didier Gosuin, suite à cette publication.  3/ Intégration du relevé de 82 marchés bruxellois au sein de notre système de données (mix commerciaux)  4/ Intégration de l'évolution des marchés bruxellois en 5 ans au sein du baromètre 2017 : en cours  5/ Accompagnement des Communes dans le traitement de diverses problématiques relatives à l'organisation des marchés (positionnement, étude de faisabilité et accompagnement, sacs réutilisables, ..) :  <u>Evere</u> : Suite à la remise du rapport d'analyse, la Commune d'Evere a entrepris une démarche de consultation citoyenne et riveraine pour la création d'un nouveau marché au nord de la Commune (Parvis Saint Vincent).  <u>Bruxelles, place Bockstael</u> : accompagnement de la Commune et des ambulants pour l'amélioration du marché en place. Propreté, esthétique, convivialité, information produits,.. Réalisations du 2eme trimestre :  - 2 journaux locaux  - déroulement du programme d'animations pour la période estivale,  - accompagnement des ambulants dans l'amélioration de leur étals (formation et concours)  - sensibilisation à l'étiquetage et à l'information produits  - sensibilisation du public et des ambulants à l'interdiction du sac plastique.</p>	/
--	--	--	------------------	---	---	-----	---	--	---

						<p><u>Saint Gilles</u> : Travail de repositionnement du marché parvis Saint Gilles dans le cadre des travaux de celui-ci . Définir l'offre idéale en fonction de la demande. Réalisé au 30 juin : analyse des enquêtes chalands et commerçants. Initiation d'un cycle d'innovation et développement de nouvelles méthodes de récolte de données qualitatives auprès des clients in situ (sur le marché)</p> <p><u>Jette</u> : Accompagnement de la Commune de Jette dans le redéploiement du marché hebdomadaire dominical de la Place du Miroir après les travaux (septembre 2018). Une première rencontre a eu lieu le 29 juin avec l'échevin pour mieux cibler les attentes et les ambitions communales. Celles-ci visent le repositionnement de l'offre, la scénographie du marché et le développement de nouveaux services innovants.</p>	
	3.5	Nieuwe handelsvormen			/	Myshop.Brussels is nog niet gelanceerd, de indicatoren worden later nog aangevuld.	/
		Nouvelles formes			/	Myshop.Brussels n'est pas encore lancé, les indicateurs seront complétés plus tard.	/



## 15. NV BRUPART - SA BRUPART

### 15.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

*NIHIL*

### 15.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur

*NIHIL*

## 16. VISIT.brussels

### 16.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

*NIHIL*

### 16.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur

*NIHIL*

## 17. NV Brussel Ontmanteling - SA Bruxelles Démontage

### 17.1 Jaarverslag operationele doelstellingen - Rapport annuel objectifs opérationnels

*NIHIL*

### 17.2 Jaarverslag per indicator - Rapport annuel par indicateur

*NIHIL*



